

BIBLIOTECA NACIONAL

SERVICIO FOTOGRAFICO

Autor:

Título:

Signatura:

MADRID (ESPAÑA)

MSS

817



Page 1 of 1



buenas cosas pienso sentirna bien majado pr
 ende qen vida deya bien andana q si se alaman
 en lo alto z si me due poner su de se z non auer
 en este mundo pndible abdar. Mas gasta
 sus trabajos en ganar les iudar en la abdar templa
 avn que non dubdo que bñ puidencia sea tie
 ne estas cosas delante los ojos de si entendi me
 to in en muchos notables actos pueren vñ de uo
 ta entinaon q d se ban de si toda vñ una sobeja
 z entre los otros non es este pñ no que en las bu
 enas dotinas q de se fisen impaon z nos a qn
 en a menos ptear lo reseruo h a plax de le
 cer. Por vñ dñe a qon bien es q de todas pñs
 sienen en vñs opñs (a mone stamientos de vñ
 z de todos los lados oyades clamor de palabras
 honestas. Mas vñ que en muchos de sus libros
 stnean lo la vñtud z nos a qn a a menos ptear
 a la fortuna. Por pñal mente lo fise en este
 libro que llaman de la vida bien a venturada.
 donde quex trazar qual es nñ bien sobejano / pñ
 ende entre otros tratados q en vñ lenguaje man
 distes poner muy a gran fison este es vñ pñ
 leoyr al fin que la ynduduaon que se sigue
 digna

vñ dñe a qn se este
 dicho a las palabras que
 dñe de la apostol en el capitulo
 iii de la epistola a los hebreos
 q non traxemos a q abdar
 pmanesiente mas busquemos
 la fñtupia de vñ.

Btan aydado pñ fien los sabios yñ
 tiles en aitar qual era el mayor bien
 que el omie podia alaman z vñ e
 llos non teman aquella claxa lumbie de

201 12 dicen los esola
 fijos qñdo alguno nō ha
 estudiado bien la mate
 ria q̄ habla aq̄l estudio
 alimbre de pasas abn̄ q̄
 es vna limbre non amn
 nua n̄n bien clapa pa
 estudiar de sosiego i por q̄
 la luz de n̄ro ingenio n̄
 fesserto de la limbre de la
 fenelacion diuina e s̄
 flaa i p̄gñia llama aq̄
 limbre de pasas.

teologicas esta son
 fr̄z esperan̄a i caridad

dios i la iusticia diuina l que en el siglo vñdo
 esperamos bñstauan la aia en esta vida mortal
 citando lo con la flaa amela del yngemo vñia
 no Uenio solemos d̄n̄ alimbre de pasas Uen
 clidad i to bien entero n̄ro ex̄de non solo n̄ros
 sentidos mas abn̄ n̄ro entendimiento Uenon
 se puede por la sola i vñia flaa alimbre Uen
 esp̄ito es ōo nō bio Uodios si tu lo que a f̄p̄jasse
 alos que esperan enty n̄n son bastantes las yn
 tellectuales virtudes adn̄ que son muy altaz
 n̄n las que llamamos mortales para nos ael
 depercha mente gujar Uenias son p̄neshentes
 aquellas fessplandeientes virtudes teologicas
 que del monte celesthal por la mysticordia diu
 na en n̄ra anima al bautismo se ynflunden e
 las quales nos muestran la via para yr al bie
 sobranor i son adalides muy aertos para nos
 gujar por esta bñia montana de los pensam̄e
 tos vñanos i por el xagal de las op̄nions i y
 magnaciones diuersas que contrubā n̄ro iuy
 sio / a estas son q̄ pasando por esta faga esp̄iti
 delas contrubaciones mundanas i q̄ bñando
 de vna parte i de otra los enp̄chosos ap̄asos
 delas tentaciones que nos p̄r̄stuyen bñā la
 senda depercha para nos poner en los destos /
 llanos de la alta iherlm̄ i ena q̄lla n̄ra q̄ de los
 viues

Oja estas pala
 bras d̄n̄ n̄ro
 vas en el bñq̄
 ap̄culo

III
 Quia d̄n̄
 bños effes
 el p̄p̄o p̄n̄
 el qual d̄n̄ el
 p̄p̄o q̄v̄t̄
 d̄n̄ bños del
 p̄p̄o en la n̄ra
 de los q̄ bñen

llamamos? e aduñ q̄ los filososofos non lo enten
dieron tan alto como despues fue a los entohos
feuelado por fingiendo esta fason que teman di
cion algunas buenas fasones q̄ teman que
aesto non pora aprouerban si son bien e a bue
na se entendidas. **C**u en apistando nros desto
con sus dulces palabras de lo terrenal e anduro
e mas libres nos fallanemos e como aforados
de arroyo su pfluio. **U**na sobre en el alto monte
del aelo aq̄ sospiramos por ende bien es oyr alg
delo q̄ senten con los sabidores antiguos de se
sobeyano bien que todos de sean. **E**sta sibiliz
que vsaron en esto de diuersa manera de fabli
e en algunos le llamaron el fin de los bienes
por que aquel prestan nra voluntad como si
de sean. **O**tros le dixieron el bien sobeyano
por que sobre todas las cosas se suele q̄ ser e
apistonles e algunos otros de gran actopidar
le pusieron nonbre feladad q̄ damos bien
adventuramos por que aquella es la q̄ junta mē
coniene todos los bienes. **S**eneca e otros
muchos vsaron mesclada mente de estos ca
blos. **A**las vezes le llama bien sobeyano e
a las vezes nra bien adventuramos. **E** aduñ q̄
digamos bien adventuramos / non se entienda
que es don de la fortuna que llamamos ven
turas. **C**a non sepa bastante para dar tamaño

una lengua

Alcuna los filos nos al
bien se lozano se ha dar
e los rholagos le di sen
beantud en forma de
le disen bien adentru pa
on por q non tenemos o
tro vocablo mejor q enq
lo podemos trasladar
pues de suber quenenon
se dise por bien a l
gunos de los q llama
de fortuna enel omie
que a muchas ppo
pades e bien andas
temporales enesta vi
da podemos le desir
Venturoso mas si pro
pria mente qsemos
fablar non le lla
mamos bien o
Venturado porq este
no se non amigene al
otro taluo a quel q es
pfecto en su vida

bien . mas posimos este nonbre por que non pu
ede nra lengua auez oya palabra mejor e por que
non entendieramos q en los de levres de su vida se
pueda este bien tan grande fallar . qese nos guardar
seuea de ynauir este enor por muchos e diuersos fa
sones e potades e fermos las palabras demonstrando
que en la virtud le fallajamos e lo bien lo bustramo
e la virtud en pte apil de este libro es pponer q este
bien andara e soberano bien que los omes destan
en la virtud e aduq en esto amio se due entender
q en profunda mente lo escaualase a vna asis que
desir po para nos desuq de los demados de levres q
suber que non es nro bien vida de to en prosperidat
alguna que la fortuna an pueda oyamos q dise en
su sospecha alguna qnto a este fin le po demos oye

Capitulo pmo

Qodos destan qyalon hermano leup. bie
adventurada mente . mas pte q es a
quello que fize la vida del omie seer bie
adventurada la ymcan los ojos e no
lo ven bien ayan o fial le e tan grane es de al
ayan la bien adventurana de la vida humana
que qnto mas presposi mente se qese omie aella
allegar si yega el amio tanto mas se aluena
della e esto se fize asi por que qnd el amio es
amio del lugar adonde omie quere yr qnto
mas feso andomez por el tanto mas se afedra

profunda mente
profunda mente de se
por q la vida de pa bie
adventurana pte q
llende de la vida
virtud segun adelar
en su ppo pte se de
clara

del termino que de sta pñ en d pñ meja mente es
de saber que es lo que de stamos. **E**sto subido es
de anta pñ qual amyo podremos mas ayua llega
aelloz: asf faziendo podremos ser aeyros que qñto an
dujexemos anda dia pñ el tal amyo que dicho
es tanto estuxemos mas aeyr: nos allegaxemos
mas a aquello a qñ de sto natura l nos atrae. **E** Ca
en qñto andamos de stados: non pñ vn amyo
aeyto mas mudando amyos: non pñ fuyendo
aeyto yuado: oyendo el foydo: el clamor. dis
cor des de las gentes ayua es que va pñ diuersas
ayueas: nos llamen adiuersas cosas nra vida
bñe se gasta. **E** fylla: qñ bñta: adu que de noche
(e de dia pñsemos: qñ bñes ayudando faser
buena: virtuosos nro ayua ay pñonechuyemo:
pñe pñende de tñmne m os vna ves a donde
vamos: e de donde nos qñemos pñtra: pñdnde a ve
mos de y: bayamos non fin algun shio yuado
pñ que sepa bien el amyo donde vamos. **E** Ca non
es este viaje semejante a los otros que faseremos pñ
que en los tales amyos ayuamnos ay pñ vn shi
de pñ: fuyamos le. **E** fferamos pñguntamos a
los de la mñ: mñstamos el amyo: non nos dexa
eyr. **E** mas en este viaje es el contrapio en qñto mas
vñda es la ayuea: mas famosa tanto es mas en
gamos. **E** pñende non ay aysh que mas de uamos
guardar que esta que non fuyamos ayuò el yu
nado ouo fmo que va vno en pñs de otro. **E**

tun bñes non es bñe ayu mero de ser muchos
fñ sen esto en nò es ayuò en los otros amyos
mas ayuea: mas vñdo ayuòs ayuòs mñ
pñ mas aeyto: mas oneste nò es aysh en pñ vñ
mucha vñda aysh nò se sigue pñ esto qñs mñ pñ
ende de sen qñto mas vñda.

Vñda començada co
la dñma en el angel ca
en el ar pñ dñ de el ayuea
de fñm mñs de de se
entad pñ la pñetra ay
gostu en ayuea es la pñe
ta: e fñm es la Ca
pñeta que llaman a la pñ
dñm: muchos son los
qñ enñan pñ ellas: qñd
ayuea es la pñetra: e
esthera la ayuea qñ llaman
a la vida: pñs son los
qñ la fallan pñende: pñ
ende en la vida de las ay

vayamos non donde deuenos yr mas a donde van
los otros: por aeto non ay cosa que mas mal faga
nyn que en mayores males metra a los omes q es esta
que gyna por la comu opinion del pueblo: piensta q
es lo mejor a aquellos que muchos siguen

Capitulo y

Vni que asis en tiempos ay para los bue
nos non los seguimos nyn tenemos por
la fason mas a semejanza de los muchos
de esto viene tanta febleza q toth no
enpuxamiento de vnos que aien sobre otros como
a mbece quando mucha gente pelea que los vnos fue
llan a los otros: ellos mesmos se enpuxan: se de
fiban: non aie ninguno syn q faga aia a otro: los
primeros destruyen a los que van enpos dellos: si
bien para mentes semejante con ote en la mane
ra de trap: en non ay alguno q yre para yr solo
mas yerra el: da mbeza: abtoridad a otro para q
yere por ende y gan: da no tiene allegados a los que
van delante por que cada vno qese traer: seguir: a
los otros mas que de hber a el: si es bien: an sy
nna en pensa si es buena la manera del trap: que
tienen mas fienp qe en: siguen a otros: Deleger
trayder: aqesitudo por manos de muchos: meste
do: a topeando con enxiemplos ajenos nos muc
nen a febleza: de fba: po: sonamos a nos o por
tamos: luego desta conpina comu: Chastando
entre ellos a vni que algo nos presta fasonable

luego se pone en contrallo el pueblo que es de fenda
 dor de su propio mal: e alyste en esto lo que vemos q
 alyste en los conatos qndo se traen a la vida que aqellos
 mesmos q los fizieron se ma pamilan alas vres des
 pues como estagieron tales oms entendiendo que non
 lo mepe en por que quando el motible sabor se traen
 da: se foda: e febuene a alyste que aquello mesmo
 que loamos un dia seprehendemos lo de spu: e en est
 es el futo: e la salida que a todo myrio q se da sigue
 do los deseres de muchos q non es firme mas es infa
 ble: mudable. E por ende qndo tractamos: e qremos
 saber: qual es la vida bien aventurada non qeso q
 me fessoudas como algunas vres fessouden en
 las disputaciones dispendo este sigue la parte may
 por es la he: yo por por: por que non vatan bien alas
 cosas humanas que lo mejor plega a los mas ante
 dyo q es prestacion q es la cosa muy mala qda la
 gente comula sigue despues que a fies antemos q l
 es lo bien fecho con quales lo mas vstido. E busi
 mos qual es aquello que nos meten en posesion
 de la bien andancia: vidadesa: non qual es lo q pla
 se al pueblo que es muy mal conore de la vidad
 E fites aqui en llamo pueblo tan bien lo llamo
 a los grandes: e bien vstidos como a la gente men
 da: non auto yo los oms por la color de las vstidu
 tas con que traen alyste los sauepos que los
 jdyo con los ojos corporales pues tengo otra me
 jor: e mas qesta lumbre para apartarlo vidad de r o

estogieron

alyste: esto alas vres en
 muchos lugares es traen
 mente en los lugares de v
 dos q traen ofiaales apofia
 e de spu de feghos a fepie
 ten se los maestros mesmo
 que los fizieron entendi
 do que non lo mepe nan
 en pado el futo de la po
 fia q esta aqlla vidad de
 fhuosian: e toquando el
 conore la fason a fepie
 ten se del fecho.

el pueblo es muy congre
 do de la vida

de los: los omes de deus grā estado adūq̃ muchos lo se
guian: les acompañen a algunos de estos: vñ que así lo fagen lo q̃ se mal esto nō puede los
que mal adelar: si sñs enemigos prende non deue nūguē entender q̃ en alguna murgē de lo
temporal segua los amigos ante sea q̃o acata alas tres las puidas: p̃ esto dize q̃n grā
de es el numero: como si dixi est non se gñā los amigos con la grā de sa de letrado mas
todo omē deue sabr q̃ por la bondad: vñ nūd se alama el ama: vñ dize q̃n deus como de la
gente ap̃nerba a esto el poder: los o r̃o bien s̃ temporales si bñ de los s̃ bñ.

Un domo le tienen en mucho tan grandes el mal
 de los que le an envidia i lo que en mal i por esto
 mas que por bstar gran bien que sea bueno para
 bstar de lo que sienta por dentro de mi que oiran cosa
 que muestre a los otros en estas cosas que se mytan i
 aya catan los omes i que las muestren vnos a otros /
 como gran maravilla se splandecen de fuera mas de
 dentro mas quantos son i bstad es por ende busquemos
 algun bien que non sea bueno sola mente de fuera /
 mas que sea firme i equal i mas firme so en la pre
 sencia de dentro que en la de fuera i este bien busquemos
 i seguimos le en non es la buena de nos i fallar le
 hemos si le bien busquemos / i todo el trabajo es q
 sepamos en q de uamos echa mano porque agora an
 damos como en tinieblas i pasamos a oscuridad de lo que
 mos i non lo vemos i en troyamos oy lo que
 de bamos i non lo sabemos con daz

Capitulo nro

Porque non te tray a por muchos fechos
 de xape de te desir las opinionones de los o
 tros en sepa luego contra las i desir
 los argumentos dellas i mas oye nra
 opinion / **E** por que digo nra non entendas
 que me allego i ato a uno solo de los grandes
 estoyos / **E** Oyo tambien tengo poder de desir
 lo que me puse como aida uno por ende se
 gure a uno i mandare a otro (que i)

acaaa aida uno puede desir lo que se le entienda
 i ta de tynnao q da a la en pte

pda

que se desir q en uno
 sean por subdando mto
 a sabido alguno q de x
 de desir por lo que pte
 en como en los vnos
 a bti q algtra de mayor
 auidar i acaaa q otros
 manda vno deue desir
 lo que le pte i despues
 de tynnao el pte
 a fien las dos pte
 a ones i voluons de

gran maravilla
 dise por los omes
 temporales q pte
 de fuera a tps se
 splandecientes mas
 bte con se de a daz va
 lenpo

and esta buena

dise por la bntud q
 esta dentro de nos i
 nos q se pte a daz
 ada i pte se de a daz
 en la dtpna en q
 han q dise el fecho
 de daz dentro de nos
 es lo que se pte de
 entender por q en
 pte de se el om
 i fte de se a bte
 pte de se la gna
 de pte de se la bte
 i fte de se la gna
 el fecho de se a bte

Si opinion en pries

puta si lo pi non capyres / i p^o ventura de spues de todos
 si m^ocho so afinado non se prouare co^osi de lo q^o los an
 tiguos de rep^onaen / i diegen algo mas / Enten to
 q^o meo de si aq^o nello en q^o todos los estoyos con aier
 dan / i con nento con la ment^o de las co^osis / i allegome di
 ella / i digo q^o la subid^oia trididepa / i virtudes non
 deshar se o^ome de la natura / i ordenar se segun la lex / i en
 xemplo della / U por ende aq^olla vida es bien a ventura
 que conuene / i con aierda con su natura / i esta con ordi
 non puede en alguna manera ser / siluo si el alma del
 o^ome es silua / i en perfeti posesion / i de si samdar / i fier
 te / i fesia / i m^ony fermosa / i maenta / i obra en las co^osis
 que le amplen / i tiene ay d^odo de lo que p^otenesca su
 aierpo non contristesca / i sospito / E Ca busca las otras
 co^osis que p^otenesca ala vida con fasonable dirige
 aa mas non se ma^ouilla dellas / m^o la tiene en m^ocho
 / i v^oide qual q^oer co^osi si se ma^ouilla de la m^o la
 rep^ona en grande estima / i non sigue a los dones de la
 fortuna / E Q d^ome entientes q^o es lo q^o se sigue desto
 que es dicho / doni que mas non lo declare si non lo
 entientes / yo te lo dire / i es esto / que el alma que lo
 que d^oxe tiene al alma p^operuo / so fiego / i lib^orid
 / i aierchado fuera de si todas las co^osis que nos entien
 den / i nos esp^ontan / E C Ca en lugar de los deleyres vi
 tales que son peq^onos / i flacos / i en las m^ouinas mal
 dades donde ellos se tomasen / dan^osos tienegoso

Dañosos

incho p[er]f[ec]tion
onlos m[en]s[ur]as d[ic]to
res app[ar]et mas
elgo so esp[irit]ual n[on]
q[ue] d[ic]t[ur]a b[ar]on n[on]
p[er]lig[io] algn[un]o

unmy granda: sin turbaçion: e igual: e pñs: e con cordi:
e grandesa con mansedat: en toda fepda: e quesi: e
flaqa viene

flaqueza

de os manepas se
puede esto entender
la pñeja es esta las
mas de las que ladi
viene de temor q
ome de aqillos ajen
fize mal: e el temor
de fñende de flaqa
del coraçon: e así la
flaqa es ombra la
quesa: e fize a esto
lo q arnu mient
dise q el alano de
pñes q toma el ve
nado con temor q
a del nio lo oñ dñ
la segunda manepa
es mas general:
es esta la fuerça de
de pñ del ome es en la
fuerça: e si la fuerça
esta fuerçe con
deue estar no con
tira al ome en
e así nio bla mient
la que ladi mas
vñ qual q mient
e pñ viene de flaqa
de la fuerça segun
q mas clapa mient
lo de clapa a pñon
en la manepa de la
continencia

Capitulo v

Quod si adu de otra manepa dñs qual es
el nio tridadero bien: e que sea este mesmo
el efecto adu que las palabras sean di
uerfis como a mñe en la hueste q est
mñe es qñdo se estñende pñ el campo: o mñd se pñ
ta toda en tñpñ: e qñdo alas vñs se pñe en alas
tñestas: o coruas a manepa de aueuo: e pñ de qual que
manepa que este ordenada la hueste pñe tiene una
voluntad: es a sñber de segun a su omnia: e ayudar a
quien deue: así la dñstñe e de clapaçon del sobe
no bien se pñe de estñe pñ muchas palabras a fe
oñe se en fñ: e dñs se pñ palabras breues pño es
el efecto: e así tanto monta si dñe así el sobe
bien es el coraçon que desprecia los asñs de la ven
tura: e esta alegre con la virtud: con si digo q el so
beano bien es la fuerça de la coraçon non venado: e mñ
bido de las asñs: e placentes en sus fñs: o mñ
cha leguendat: e con mucho amor de aqillos con q en
conuesta: pñe de podemos unmy bien de así que
aque lome es bien a deatñado que non ha a sa al
guna pñ bien mñ pñ mal salvo al coraçon bueno: o malo
e a aque l coraçon pñ bueno que es segun dñ de la hueste
e esta conuenio con la virtud: e mñ se en sobeuece

Vil conpina
 llama vil conpina a los
 temporales bienes porq̃ o
 fesserto de los espirituales
 son de otra manera en lo es
 piritual es así mas no
 ble e mas alta

con los dones de la fortuna muy se q̃bman e aborea
 con sus aduersidades e q̃ entiendo que non ha en el
 mundo mayor bien que aquel q̃ el mesmo se pueda m
 e q̃een que aquel solo es vda de lo yte/ menos pre
 q̃an los de lo ytos temporales . por q̃ si se mas estendi
 re en palabras e mudar la manera del fablar guardi
 do siemp la sustancia bien puedes por otra manera de la
 far qualos el sobrepauo bien en bien podremos desu si
 q̃n siemos pues non ay así que nos lo viede que la
 vida bien aduenturada es el coraon libre e en fiesto
 que se non espanta de así alguna e es firme e puesto
 fue de todo miedo e de toda cobdicia e tal que non
 ha así alguna por bien salvo la sola honestud muy
 por mal salvo la torpesa del pecar en toda la otra .
Vil conpina destas cosas temporales muy añaden así
 ala vida bien aduenturada muy q̃ra por que stos
 bienes temporales q̃mei vengyan q̃mei vayan no
 fassen a gressentamiento muy menigua ala bien o
 venturanza de la vida e esto fundameto así p
 su pnesto nesto es que desplega a quien des
 pluyete que se faga vna alegria comuna e gozo
 muy grande e tal que deshende de muy alto lugar
 e que el que esto tiene que se goze e alegre con
 sus cosas e non desee cosas algunas mayores que
 las de su así e q̃men este gozo q̃ se te conpina
 con el deleyte que viene de los moujmentos me
 nudos e tibios e non durables del no conpuelo

bien fallara que los fallara gran ventaja e Ca
 el dia que se da ouie al deleyte or popal este dia es
 nese supio q aya dolor e tristosa ves tu ayora qm
 mala e qnd danosa sepy duntres aquella enq
 sine aqnel de qmen se enseño can los deleytes e las
 tristezas en los señores destas cosas son muy
 mudables por que alas vges nos enseño a el dolor
 alas vges el deleyte e Opues a si es shly de unmo
 desta sepy duntres e floy e acojer nos ala libetad
 e osh alguna non ay que nos pueda dar esta li
 betad shly vna que es esta el menospao de la
 fortuna e de sto shly a mi bien que non se puede
 aprear por pao alguno e quales la altesa de
 nra libetad que esta ya asentada en seguro e
 qados todos los dolores e tristosas toma vni
 gosu grande e non mouible e vna mansedad e
 anchura de oyacon e a mi q esto es gran bien del
 oyacon e non ha el todas estas cosas por bienes
 pncipales mas por bienes que nacen de su bien
 pncipal

Capitulo vi

Pues q començ a falar de aqsta materia
 largamente a mi puedo decir que aq
 ome es bien aventurado q m abdraa
 ni teme osh alguna con tanto que lo faga

bienes pncipales

am d si dize q non so
 la mente la delectaon cor
 popal no es soberana bñ e
 mas a mi el gozo e alegria
 es pncipal q viene de la
 vtrud no es bñ soberana
 ni pncipal e la alegria e
 gozo q nasce del oyacon
 ella es un bien stando
 e allegado mas no pncipal
 segun claya mente e
 dize sobre el capitulo
 primo

con la fuerza y exequio de la fison en las piedras no
 ante temor ni tristesa ni los animales brutos pade
 con tanto dello como algunos omes por non dize algunos
 que son bien aventurados por esto pues non tienen
 entendimiento para conozer la bien aventuranca y
 esto mesmo puedes dezir de aquellos omes que son de
 tan flaca natura y tan poca sabiduria de si mesmos que
 es fison que los pongamos en auento del ganado
 y de los animales brutos por que entre estos y los a
 niales non ay diferencia (o es prouida) Ca donde
 los animales non tienen fison alguna y estos lo
 tienen por la fison de estos es mala y tal que anda
 diligente y muy auiso si enbusten su mal y lo que les
 amplexa y non se puede de su bien aventurado aq
 uesta fison de la vida por ende la vida bien aventu
 rada fundada esta en despocho y iusto y cierto mysio
 y non es mudable y esto non es esta la voluntad hu
 mana pura y suelta de todos los males quando non
 sola mente se a fiedra y non ay de los malos de si
 pes mas un don de las cosas y fuyez se a pira
 de todas conueniente a don su estado entera y esta
 leuantada y fenene su filla y asentamiento y no
 lo dexa a don que la fortuna este suada (o la que se co
 batir con sus dupezas y aspeidad de si con deleyte
 la fortuna que se prouen ala de fibar a don que
 de fime por todos los sentidos del cuerpo sus

De la verdad

el que yerra fuera de la verdad
 por ende el omne indistinto
 que no conoce la fison a
 un que algunas veces por
 estar contento no se
 dice bien aventurado
 por esto a fieselo quando
 y non conosciendo a si
 mesmo como no se de
 una conozer y esta mal
 fise aqullo mena on se
 nea que fapa de un animal
 bruto

a fin dela delectuaon q̄ del oþr de la s̄ viene muſiſt
 los artos virtuoſos p̄nq̄ nos delectamos uos en ellos
 p̄nque ſon virtuoſos & eſto es lo q̄ q̄re de ſu ſouera
 en el ap̄p̄ſo diſciedo non nos plaſe la virtud p̄nq̄
 nos delectamos delecta aõis p̄nq̄ uos plaſe & p̄uſu
 p̄ueſtas eſtaſ tres manẽras de delectaõ enuende
 ſu mayor lo q̄ diſc ſinean en eſte libro & a l̄p̄s oſe el lo q̄ d̄
 q̄re p̄n ab uos ſtos d̄ropes en diuerſos lugares Ca

quien no lo pira mentes pira bien mentes alas
 reses q no sibi a proposito o qst amparar mas non
 asin quando sepebenden a los epiaues adriendolos
 amio por topes sibi entendiendo su opnio segñ la
segunda o tercera mania de delectacion e asialte pma:
 muda las pilabras segñ la dineisidat delas delecta
 aones e priende quien lo q sepebien entender inso
 2 sienp mentes en qual maneñ de delectacion

muy buenas: e bienaventurado es aquel que tiene
 su joyso de recho: e bienaventurado es aql que se
 contenta con las cosas presentes quales quier que
 ellas sean: es amigo de sus cosas mismas: e biena
 venturado es aquel ayo segimienta: e ordenanca
 de si: de todas sus cosas aproua: e loa 2

Capitulum

[illegible]

que vos amades

subla contra los dela
 opinion de p^{ra}yo. i
 q^{re} de des q^{da}u dela
 v^{ir}tud de deleyte sep^a
 andean en bno p^{ra} q^{da}
 alas v^{ir}ses q^{da} el acto
 dela v^{ir}tud es aspe^{ro}
 i dupo como vemos
 en los actos dela s^{or}
 talesa. in fea b^{ir}
 ome m^ute en la ma
 ne^{ra} que d^ue ende
 fension dela se o en fin q^{da} de su sey o en an
 p^{ro}po de su s^uma es acto dela v^{ir}tud de s^{or}talesn
 mas en fea bien dola non pod^{ra} s^{or}ez q^{da} tomaste
 plaze. an el acto de se es n^um^u de lo q^{da} p^{ro}ueide
 q^{da} se dize q^{da} se ob^{ra} i con dolo i as se sigue o
 las v^{ir}ses la v^{ir}tud n^u tiene de lo q^{da} aon/.

nunca se ayunta con mala e torpe vida e algu-
 ay mesquinos e mal aventurados e non solamente
 non les fallan de leyte mas adon su mesquidat e
 torpesna e de su venturanca es por q figuen demas
 mesquua mente el de leyte lo continua e esto no
 ambe copia a sy / Ala virtud el de leyte fue sen sep
 mesclados e andonjese en vno mas non es asi
 e Ala virtud muchas veces non tiene de leyte p
 nunca le ha menester pnes para q qdes ayuntar
 estas dos cosas en vno de leyte e virtud que non
 solamente non son semejantes mas avn son muy
 diversas en la virtud es vna cosa alta e muy le
 uantada e feal tal que nqn se puede vencer nqn
 mns e el de leyte es vna cosa baya e de omne sy
 equa e de poca bien e es cosa flaca e mediana aya
 estada e movida es en las tanegnas e en los me
 stnes e en los otros lugares viles e de bueustos
 e la virtud fallan en el templo e en la plaza Ala
 oula core do es el senado e fallan loas q esta amo
 nio por la republica e tiene el fofre a lo ad o
 del tmba e e poluo penta e las manos llcuas de
 allos e al de leyte fallan que las mas veces se
 anda estondiendo e bustando tmeblas e obsa
 pda e epan de los bandos adonde sudan los os
 e en los lugares que ante mor del alguas e e fa
 llan leas muelle e su xguena e lleno de vno
 e untado de vnguentos a ma pillo e a feytado
 e en su estado con medeunas

Ala en los
 mbs q la virtud se
 obpa con dnfes a
 pguia de su se dno
 non le fise miguia
 la delectagon amo
 do xapne e de se e
 tud p mende de le
 mta le an mne e fi
 amo si dnfes e por
 meguia del de leyte
 non de xala virtud
 de fise e sus actos

en el templo mubre
 es de los de oradores fablar
 a las veces de los cosas con
 ptales en pna de la casti
 yna e pna ble a lo q pme
 en dnfes del de leyte e dnfes
 mos lo entender de los os
 virtuosos e virtuosos qn
 al virtuosos fallan en el
 templo e al vna os e se
 gnydor de de leytes fallan
 bustando de leytes e

quien no lo para mentes para bien mentes a las
reses q no fubla a proposito q se amigadise mas non
asi en quando se pteben a los epiaues abriendo los
comio por toppes fubla entendiendo su opino segun la
segunda o tercera mania de delectacion q asialteppa
muda las palabras segun la dize fiant de las delecta
ciones i prende quien lo q se se bien entendi para
siempre mentes en qual manepa de delectacion

muy buenas i buena ventura es aquel que tiene
su prysio de recho q es bien aventurado es aq que se
contenta con las cosas presentes quales q meaque
ellos se me es amigo de sus cosas mismas i buena
ventura es aquel ayo segumeto i ordenanca
de si de todas sus cosas apueua i loa

Capitulo vii

Uen agora aquellos que dixiero q el de
leyte es el soberano bien como poseo
no bien entorpe lugar i abn que ell o
afirman que non se puede apitar el
deleyte de la virtud disen que no puede ome
bom onesta mente pero non veo como pueden
estas cosas dar diuersas en ordenar i atin en vno
desidme q los vala dios que es la fason por
que non se podra apitar el deleyte de la virtud
sies por que el bien de la virtud es pnaple de las
fysos della sale grant delectacion que es la cosa
que los amades i desta des non se sigue prende
lo que vos desides en si estas dos cosas virtud i
deleyte non se pueden i pitar de en vno siem
lo honesto seia delectable mas vemos q no es
casi asi Ca ay algunas cosas delectables i
honestas i ay otras que son muy onestas mas
son asperas i duras i se obran con dolor Ca
nado mas otra fason q es esta que el deleyte pue
de se auer con vida muy tope mas la virtud

que vos amades

fubla contra los de la
opinion de epiauo i
qese des q adu de la
virtud i deleyte se p
andam en vno por q
a las reses q el acto
de la virtud es aspero
i duro como vemos
en los actos de la for
talesa en feabr
ome mure en la ma
nepa que dize ende
fension de la fe o en fin qo de su fey o en an
pjo de su fin es aceto de la virtud de fortaleza
mas en feabr iola non podra ser q tomas se
plaz i en el acto de fey es muy doloroso prende
ay se dize q se obra i con dolor i asi se sigue q
las reses de la virtud no nene delectacion

Una en los
 mbs q la virtud se
 obra con duces
 segun de suso se dixo
 non le faze meguia
 la delectacion anio
 do ya pnes de seer
 tud priende de le
 mian le an mence
 anio si dize se por
 meguia del deleyte
 non dexa la virtud
 de faser sus actos

nunca se ayunta con mala e torpe vida e algun
 ay mesquinos e mal aduirtidos e non solamente
 non los fallan deleyte mas adon su mesquidat e
 torpesne de si uenturanca es por q figuen demas
 mesquua mente el deleyte lo continua e esto no
 ambecepa a sy. Si la virtud e el deleyte fuesen sep
 mestrados e andouesen en vno mas non es asi
En la virtud murchas veces non tiene deleyte
una le ha menester pnes para q qedes ayuntar
 estas dos cosas en vno deleyte e virtud que non
 sola mente non son semejantes mas a vi son muy
 diuersas en la virtud es vna cosa alta e muy le
 uantada e feal tal que non se puede vencer non
 anshu e el deleyte es vna cosa baxa e de ome sy
 equa e de poa bien e es cosa placir e medisa aya
 estada e morada es en las tiniegnas e en los me
 sbues e en los otros lugares viles e desbueustos
 e la virtud fallas en el templo e en la plaza. Q
en la corte do es el senado e fallar loas q esta cono
miso por la republica e tiene el so fte a lo fado
del triba e a polo piento e las manos llenas de
allos e al deleyte fallas que las mas veces se
anda estandiendo e bustando tmeblas e obsai
fidar e apan de los bandos a donde sudan los os
e en los lugares que ante mor del alguas e fall
lar le as inuelle e su xguenca e lleno de vno
e vntado de vnguentos a mapios e a feytrado
en su estado con medecinas

en el templo o mubre
 es de los de opades fablar
 a las veces de los cosas con
 ptales en pna de la casti
 yncosposible a flo q pene
 en dis de del deleyte e due
 mos lo entendor de los os
 virtuosos e virtuosos q
 al virtuosos fallan en el
 templo e al vicioos se
 gnan de deleytes fallas
 bustando deleytes

muda sus pensamientos y de estos a menudo y anda
de uno en al otro y de esto puede fallar alguna de tres
por consiguiente algo de si mismo en adu que diste y es
non sabe ome si es digno de amor y de mal qtena p al
gnas pte sionis puedo tomar p auer algn pco de
confortamiento dello adu q non pferre y entre las o tms
es bna de ome q muda muy a menudo sus desos y no
dia de sta bna y otro dalo al otre y tener deue q no estu
dispuesta su ampa mas si si enre q ten e firme su

de sto i no andaba
trando de uelo auer
probuaa sual pr
qel de sto del mal non
es durable i mudast
alas bres de mal en
bien i alas bres de
vna mal en otra i no
nos engañemoz
p que algunos de
los que andan en
buelros en lo mi
dano papesta leua
sibida i t m p sy
va a aon i cony
nua algunos co
sps que non son
abidas p bue
nas an p denu
pa ellos son bue
nos adu q aqellos
q los ven non los
indigna s o denro
en el o p ayn si en
sus vana q ones
i a se p n m q
t p s s a z i tu p b
a ones adu q de
fuea non las mi
estun n p dan o
entender an desos
de mal dar no se p
dian mucho con
uar si q muchos
vestes a o p m e t a
i mudan el o p a d
i alegria conuau
i voluntad p l g n
da i q esta p e n l e s
londar cono vee
mos en algunos

Capitulo viij



Quobetano bien es mortal no sabe a
mba se n n tiene si n p de ma fada
n n trae a se p n m e n t o p n que la iustia
i de p e r h i v o l u n t a d non se buelue n n a
l o r e s t r a s i m s t m a an n n n muda algunos las cosas
que son muy buenas. Mas el deleyte q no mas
deleyta eston q se acaba p que non tiene mucho lugar
en q dure p ende ayna se p n s i t r a e a se p n m e n t o
A en o s o i z d e s p u e s d e l p m e p o c o m e t i m e n t o l u e g o
fallece an non puede ser o s i l a r g a a y a n a t u r a l e
s a e s t u e n m o m e n t o n n p u e d e s e r s u s t a n a
alguna firme la que en veyendo luego se p n s i
muy a febatada mente. Ven veyendo de si
mismo pte s i y an de sta llegar a quello en q a
aiba i en comenando a esta ala fin p u e s d i
pas tu que o s i e s q n e a s i a l o s b u e n o s c o m d a l o s
malos a c o m p n i d e l d e l e y t e i non se delectan
menos los to p p s i m a l o s a n s u d e s b n n q u e
los o m s b u e n o s i o n e s t o s e n l a s o s s s f a m o s s
i loables respondon q d a r e s p p r q u e e l d e l e y t e
es atan comun a los buenos i a los malos m a
d a n l o s a n t i g o s q u e s i g n e s m o s l a v i d a m u y
buena non la muy delectable p que el de ley
te non fuese guado de la buena voluntad mas
fuese o m p n i e p o. U Ta la natura deuenos a b
p r g u a d o f a i a e s t a a g u a r d a l a f a s o n.

Religiosos q si veyo en m m q s i t a b a j o s a p p a
los p e n q u a l q e r t i e p q l o s f a l l a m o s a l e g r o s
de buena voluntad i alegria e s p a a l i n s i g n i d i s e
el a p o s t o l v n o d e l o s f u t u r o s d e l e s p n e s g o s d e p u s
eston eue el v i r t u o s b non han p n q a n d a r e n o t r a s
mudanzas an non puede en s t i b i d a a u e r m e s o
o s i q e s t a i p r e s t o d i s c a q m u a m u d a a l g u n o l a s o s s
q s b u m u y b u e n a s o m d s d r n e s t e p n q r a n d e m u d a r e l
v i r t u o s b p u e s e l s i e n t e l o m e l o r o n d s i s e o s i d e q
p d e n a a s e p e m

Cu m u n c a t o d a m u d a
a s i f u e a s i n d e a l a m a n
a l g o m e s o r a n n o m u d a p a
o m e l u g a r m u p o s t i d a m u
o t r a o s i a l g u n a f i n d a y
d a n d o q u e l e m u p l e m a s
a q l l o a q q e p a p s t r p n a q l
t i e p q l o q u e r e i a s i t o d a
m u d a m u b i e n e d e s p p f e r
a o n o d e f e c t o a n a s i a m o
o m e t o m e s t e t o d o l o q u
q e r o q p u e d e q e r n o n
s e m u d a t a p o e n d e d i e s
q e s p f e r t o d e t o d a p f e r
a o n i n o n p u e d e a r e r
e n e l d e f e r t o a l g u n o
s i e m p r e s i g o s a o b n a
m u y p u s a d e l e c t a o
q e s l a c o n t e m p l a n d
d e s i m e s t r o a u e s t r
m u d a r q u e n o s f i s e
m o s i v n d i a t o m a m o
p l a s e r e n d n a o s t r
o t r o d i a e n o t r a o s t r
d e n s a m p p f i a o n i
d e f e r t o b i e n e i a m o
q e r q e n e s t a d i d a n o n
p o d n a o m e a l a m a n
t i n t a p f e r a o n q u e
n o n a y a n m e n e s t e r
a l g u n a m u d a n a r s e
g n a l a c o m p a n e d a r
i d e f e r t o d e n s a o p p
p u l a m p l a f i o n p q u e
e s m a j o r e l o m e t u t o
e s m a s o s t a n t o r f i n
e n s u s d e s o s i q n t o e s
p o r t a n t o e s i n p a b l e
a s i a m o e l d o l i c i t e d e e n f e r m e d a r o p p o s a l q e r e
m a s m u d a n a s q e l s u o i n o n s e c o n t e n t a d e l a
a m a m u d e l a s b r a n d a s q e d e m a n c o n f e r m e r i
e s p o r d e s e p u r p o r l a m a l a d i s p o s i c i o n d e s u a n e r
p o a s i e l q t i e n e m a l d i s p u e s t a e l a c o m p a n a

ayenas ayeno es todo lo temporal en lo que dize
mente es nro es el bien de nra anima por ende qd ay
mos pnapal ment de los bienes q no dñemos en gran
sepultura en lo temporal en tona sepue de q q non
nos judgamos alas cosas q fuyen q se van ante
ra p dñan de nos las cosas ayenas.

higeta armada una muchacha pñechu en la ym los
aualleros higeta mente armados segun auctu muchos esto
fias i vecines por la yspenaa qnto pñechu viene de los gi
neres cometen i se fegan en hnd entienan q aiple mola ba
batalla ordenada de los omes de armas non due andar en aqlos
juegos pñechu a vñ que los gñeres se fegan no es batalla de
batalla en tanto q los omes de armas esten en fimes i asy
los bienes temporales vayan i venga como gñeres mas pr
a quello el ojaam nra

se fegan antes este fime de
aypnado de la virtud de los
bienes espirituales como de
omes de armas fien fime pñ
ro el pñ

si fuen con se la viende una cosa me fna
es bruy bien a venturada mente i bruy segun na
tura. esto q dize de su yo te lo de clare i siempre
mos segun natura signada pemos diligente me
te i fñ temer los bienes del cuerpo i las abihda
des que la natura nos dio a fñmo aqlo que
nos es dado pñado i de ello algunos dias no pñ
siempre i non nos pñuda pemos alas cosas q
fuyen i se van mñ nos metetemos pñ pñ pñ du be
mñ se apodarse de nos i las cosas ayenas a tñ
remos algunas cosas que son placentes al cuerpo
i se van i se vienen en aquella sepultura en qñ
tienen los capitanes de la hñeste a los ayudadors
estrangeros i a los omes armados de higeta arma
dura por que estas cosas deuen fñ pñ non mñ
i en esta manera son prouechos a nra anima
i a el buena i el virtuoso bapon esta pñ corrup
on i torpñ alguna i non se dexan vñ de a
la alguna de las de fñ pñ i a tñ a fñ mñmo i
todo su asentamiento fñ en su cosa con i esta
aprobado de todas pñtes pñ a qual quier cosa
que le venga. Des buen fñdor i gouernador
de su vida i su confianca es con subidura i su
subidoria es confñmesa. Olo que una es
le plase fñmp le es placentero i non ay en sus
consejos mudan mñ nobleza. Oñe de
entende de esto a vñ que yo non lo diga q

estrangeros

en las grandes
hñestas como mñ
ay estrangeros
q vienen en el
vida de la pñ
fñ los bñ
i fñ pñ dñlo
qñd ample pñ
el pñ pñ pñ
de los consejos
pñ pñ i de las
capitanas ma
yores por la ma
por pñ fñ pñ lo
en amñeuda
a fñ el virtuoso
deue vñ de los
bienes temporales

i si fñ pñ de los como de estrangeros pñ aqlo q le
ample mas su pñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
con tñ pñ aon i fñ a legñ i dñ pñ due oñ e
la virtud i en los bienes espirituales a estos
son naturales de nra anima i lo temporal todos
estrangeros i vñ pñ quado non ayda omñ como
fñ de clayudador estrangeros qñba a a bñda la gñ
i a vñ ante fñ se le auroa pñ pñ leemos q a a bñ a o
al fñ dñ a o qñ a o la batalla de bñda qñ pñ pñ
los mas de los estrangeros ante de a la pñ pñ

si fñ pñ e de lo qñ nene

omñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
as a pñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
menester mas non confñ
ma en ello su voluntad como
en a oñ fñ pñ a fñ pñ qñ a de
tñ pñ a fñ pñ i esta se
mñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
bñ de la pñ pñ pñ pñ pñ
tada qñ la anemos en bñ
de tñ pñ i a pñ pñ nos de
lles en los actos de vñ pñ
qñ bien qñ a dñ pñ pñ
nos pñ pñ pñ pñ pñ pñ
pñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
fñ pñ pñ pñ pñ pñ pñ
non qñ pñ pñ en ellas pñ
el ojaam

Mundo discanstonli

en el libro q se llama draculo
q auer po alguñ nō estī fue
ra del p aelo q se llama el
p me po² mobile z este aelo
llama q se neen mundo z
agñe del estan todos los
aerpo celestiales z estas
planetas z estrellas ma
pamlosas z todos los e
lementos z lo elemetudo
z fue pa del nd ay aerpo
algñ nō nū p dñā nū
natu pa auer lo saluo se
p se el poderio de dios z n
s como dentro de estan
todas las cosas a se de
se neen q el vniuerso se
su bien dentro de se

el tal vason sera bien conpueste z ordenado en
todas las cosas que fiesen z magniffesto z grandio
so con vna buena man sodar

Capitulo ix

Qual ome pfecto sigue ala verda de su fa
son en agnella es la que da simiente. Et
pñupio alas cosas z toma della sus fundi
mentos pñue non tiene otra cosa en q
se effuepa z con q pñueue alagar la verdat z qñ e
fetonne en si se non ala fason z como el mundo
que tiene dentro de si todas las cosas así tenga el
todo su bien de nre de si z como dios que es segidor
de todo este vniuerso fise sus efectos en las cosas
de fuepa. Mas de todo ello z de todas las partes se
torna a si mismo (así faga la nra am ma que qñdo
siguiendo los sentidos falle pñellos alas cosas de
fuepa sienp q de poderosi sobre si z sobre ellos. Et
tornue en si z como q bapunte el soberano br z le
falle. Et desta manera sea vna z qñ su fies
z vno su poderio con arde con figo mesma z nas
esta dende fason qñta non disorde nū dubdñ
en lo q ha de faser nū en lo que ha de seguir nū
en lo que le vimeze nū en sus consejos. Et la
ayma que así dispone z ordena es tā sentent

Dios

se se neen qñ
como dios vñ
fise todas las
cosas de fuepa pñ
la si vñe pñ
on es en si mē
mo q a se faga
el vñe pñ
yñ pñ
on se pñ
de a se faga
amō pñ
auer tñ
pñe faga en
dios z el oñ
pñe faga qñ
pñe faga qñ
mayor la se
mejor qñ mas
de entender
q faga oñe lo
q pñe faga pñ
semejor a al
gñ pñe faga
obras pñe faga
diselad pñe faga
en angelica
apñe faga de
m qñe faga
se z humil
vñe faga

21

allende dela virtud pues non ay cossi alguna
 mejor q ella z ella es ppega z gualardon de si mes
 ma: como po co te ppeste esto que agora te dije. **Q**
 syn dubda gran cossi es. **Q** digote quel sobrano
 bien es el fyor dela voluntad que non se puede
 qbrantar: discrecion: subtilen z suman dela mpa
 z libertad: z concordia: fermosura pues allende
 desto queres avn otra cossi mayor: z que todo esto
 sea asin de auez otro: yeras si asilo piensas m.
 que me non brsas deleyte como gran bien an yo
 busso aquello que es bien del omie a todo entera
 mente no aquello sбло que desta la mpre: z es co
 muna: avn lo sienten mejor los animales bntos
 z las bestias fiesas mpa q dize de mostrar que
 non entiendes lo q fable yo te digo que no puede
 alguno delectable mente ben: si non brase bñ
 on esta mente: z a esta delectacion non la pue
 den auez los mudos (animales) yn aqellos omis
 que aydan que su bien esta enel comer dela
 vianda: z digo clara: publica mente que esta
 vida que yo llamo alegre: placentosa no pue
 de ser: syn la virtud: z non mego yo an todos lo
 suben. **E** Ca algunos lo as son muy llenos desto
 deleytes nros: z que la maldades abastada de co
 sas que ppesten alegres: z que nro coracon
 mesmo nos muestra: convida con muchas.

entera mente la
 delectacion corporal non
 es delectacion entera: z
 senca quere q bussemos
 aqnel bien que ample
 ala anima entera men
 z lo q non ample al a
 nima non es bien omie
 entera ment prende
 non se due non brza
 por gran bien la delec
 tacion corporal q non
 ample ala anima



tu fizes todas las cosas afin de auer deleyte
(e yo non fago cōsi alguna por ello. ¶ Quando dy
yo que non fago cōsi alguna por el deleyte entē
dolo sublando en ptesona del subido: virtu o
so el qual solo dizes tu que ha deleyte

Capitulo xi

Sabes a qual llaman soberano yo te lo
dize a aquel que non sola mente
non esta sobre el deleyte mas nūa o
vn otra cōsi mundana (mel qes o qui
pido: postydo por el deleyte cōmo fessifica al
trabajo: al peligro: ala pobreza: a tantas o
menasas de males que estan ende redor de la
humana vida: cōmo se fifica el acortamiento.
(e la pssena de la muerte o del dolor o el estuē
do de las aduersidades del mundo: de tā que es
enemigos cōmo tenemos. ¶ Cael que es venado
de tan muelle aduerso nūo cōmo es la delecta
aon qualquier cōsi que el deleyte le acon seja
fa fapa: pues piensu agora qntas cōsi le
aconseja. ¶ Mas pudentia dize tu non le
puede aconsejar cōsi tope pues esta ayuntado
con la virtud. ¶ Respondote pna agora nūentis
(e bre cōmo puede ser soberano o bien el deleyte

Le aconsejara

la delectaon arripa
a muchas cosas malas
atrac al ome preuē
el que la qfere seynr
cōmo soberano bien
nesto supo es q fifica
muchas cosas malas
(e de qe fizes muchas
o de buentis.

pues dices que ha menester que tenga para guar-
da ala virtud para que sea buena: e la virtud como
puede seguir al deleyte si le ha de seguir. Asi el seguir
es obra de aquel que obedece: e el seguir pertenece a aquel
que manda: e asi mandas ala virtud que siga a
aquello que ha de mandar: pues le mandas seguir
el deleyte: e por aesto fepmos oficio nene entre vos
otros la virtud: asi adides le por oficio que tase por
los deleytes: e como que faga silua dellos. Unas
vamos fiente a aquellos que ofensaron mente tra-
tades la virtud mandando que sea segunda del
deleyte si se puede: desir a virtud por aesto no
asi pierde su nonbre: e non se puede desir virtud la
que ya dexo su lugar: e mayoria: e tornando a pro-
posito de lo que comenzamos a desir yo te mostro
se muchos que estan heridos de deleytes. U
la fortuna de fama en ellos todos sus dones por son
tales que nro sio es que confieses que lo malo
Una agota: e pienso algunos tyranos que conq-
ueron los que estos llamam bienis asi por tierra
como por mar. Estos sobre su mesa animalia
de todas las natuyas q para se comer se pueden
auer: e otealos bienis: e otras que esperauan
con gran gashado que vngesen las viandas
de su asnar: deleytanian las otejas con el son
de los autos de los menestres: e los ojos con
juegos que les fuesen delante estos cubiertos.

serinos b fabla con
algunos de los episcopos
e dize en materia de bu-
lena por aesto fepmos ofi-
cio. Si dixieses lo
otros q fides segun
la virtud asin de alma
por ella deleytes. 13
muy baxo oficio Ca-
ta de los por oficio 2

De la virtud

si la voluntad se quiere
por alamar por ella deley-
te corporal non se dene desir
virtud: pues por aesto q
en la virtud segun la pre-
benencia de su trabajo
dene ser gnyadota: e ma-
yor por ende faziendola
segunda del deleyte no
dene ser mas llamada
virtud.

(z el paladar con los sabores z todo el cuerpo de
 ellos estana atado de costis muelles z blandas
 Q por que las narices non estomyesen o ryo sas
 z fufasen algo todo el lugar enq estan se fentia
 z se enfia onana con diuersos olores z se aprie
 Jana p^{ra} luxuria Dime estos tales diras tu q
 buyan en deleytes corporales nestro es
 que digas p^{ra} si Q p^{ro} a esto es que non epan bu
 nos omis pues non se gosauan con lo bueno z
 asi fuese que la virtud z el deleyte non andan
 en uno Q mas a esto p^{ro} ventura fespunde pas
 tu diciendo que non buen toda via en dele
 yte a algun mal les viene en medio p^{ro} que
 muchas cosas a mbean que les turba el cora
 z las opionis contrarias entre si les atornue la
 la voluntad z yo a si te lo otorgo Q mas a todo
 esto esta que estos loas de suados adu que
 son fepidos del tormento del aserpenmyeto
 p^{ro} fienten grandes deleytes de tal manera qes
 fopando que confesemos q estan tan asedados
 z tan luenen de toda tristesa como estan alegri
 dos de la virtud z de buen entendim^{to} Q de
 muchos a mbean que se enloq^{an} con la mesma
 boax z alegria z con el fiso silende se se

Capitulo xy,

con el fin za a mbean
 p^{ro} tan vel fiso fista mofa
 del como aienta vale que
 mupio flemenes flosefo q
 tinto fiso le tomo de don do
 naye que dixo a si mo co
 q se a foga z mureos o p^{ro} z
 mupio son de de ftridnada n
 legna.

Del contrario los deleytes corporales
que toman los omes subditos e virtuosos
son tibios e vagabundos e templados como
en ferros e atados estan. Una vez
se patescen que non llaman los virtuosos a los
deleytes e siellos se vienen sin llamar non los fe-
a ben con gran onra mñ los toman con grã gozo e
mas mestlan los eulabida como mestlamos alas
bises en las fablas de sebo algunas palabras
de negro e de busla prende dexten ya de ayuntamiento
estas cosas virtudes e deleyte que non conyene
en vno e non mestlen el vientro con la virtud. Ca
de la tal conclusion e digna viene gran daño
por que con ella hñen a los muy malos. Ca el
que anda toda via en deleytes e esta siemp farto
e brado sabe que buie en deleyte e en oyendo loar
le que e tan bien que buie en virtud e anda que
pues q tiene deleyte que tiene virtud pien-
sa que esta la virtud en sus torprens. El
desto viene que los malos vñf estan lo que de-
man en obediencia e así estos tales non amete sus
luxurias por satisfacci a la digna de epiaio. E
mas ellos son dados a vicios e torprens e as-
cunden su luxuria en el seno de la filosofia. El
vñen alla donde oyen loar el deleyte e non en-
tenden bien qual deleyte loara epiaio. Ca

malas ves

los omes virtuosos
e pñtos quando
an algunos gñs a
dos para su qeaaon
tomalos muy ten-
plados mñ como
auctan aqllas pñs
antiguos de egipto
q quando ambidua
vnos actos non
fñsian grandes
con bñres mas seña-
uan vn pñ de or-
dñe en las vñs

Dexen
fabla con los epiaio

confiessen

de si q el deleyte
corpoal es mñto
con la vñd pñte
gran daño en ay
dando que es a sy
el que sigue los de-
leytes non los e-
uibse mas loar
ellos e glofias
en su mñtia e di-
siendo qñen

para topdar la digna de epiaio sigue
sus desordenados placentes e así nñe su
deleyte en el seno de la filosofia es a saber
qñe de fñe allegando a topdad de pñto
q epiaio filosofo e esto es gran daño en pñde
se la agñe

y o te juro por herales que astar hupia esta la de
lectraon de epiauo: ellos non ayun como lo entien
dan epiauo mas en oyendo nonbre de leyte buela
para alla bustando quien ayude: e de artopdar a sus
de honestos plaseres. E Chast pierden vni bien solo
que auya en los males es a libr la verguenca del
peccar. En lo an aquellas cosas de q se de vnan
en vergonam: e glosan se con el peccado: e con esto non
se pueden los mocos leuantar al bien pues de
poner on esto nonbre ala tosse pessa. E Oesti
es la fason porque el loor del de leyte es muy pe
ligroso: e malo por qnto las honestas dotrinas del
están escondidas: e lo conuenien esta claua: e picaudo
E por ende lo que en esta materia siento yo te lo
dize: e non dexate de lo publican a todos estos
del pueblo. E Digo que epiauo mandaua: e
ensenaua cosas sntas: e iustas: e si aym dellas
te allegares a vni te dice que eran cosas tristes
e el de leyte que el loaua peqno: e delicado era
en la ley: feyla que nos damos ala virtud
esta mesma dan a el al de leyte: e mandale qn
obedeza: e siga ala natura. E Oesto es q lo
que es poco ala de senffenada voluntad es o
snt ala fasonable natura. E que aydas q
se sigue desto yo te lo declarare: e digo que q
quier que el ocio vagoso: e los artos de la

gular de los otros de soubestos de stros llaman
bien a venturanay aydando que lo dise epiayo
quiere allegar a uny buen maestro para mala do
tina. Et quando viene alguno ynducido por el blan
do non bpe del deleyte que ptaio loa mas quel tpa
ya de antes. Comyenan apensar que sus viagos. Et
estos son semejantes alas dotinas de. Dalos
mas lugar deude adelante. Vn dellos non teme
por nra asfoudida mente mas amere los de stobi
esta la abra.

buen maestro
dise epiayo e l
qual segund dise
senca non diu
la do tina como
los malos la en
cuden/.

Capitulo xiiij

Non digo yo lo que muchos disen que la
seta de dotina de epiayo es maestro de
malda des. Mas digo esto que non
auple alome moço oyrla. La fison dello es
por que non puede alguno entender la nra saber
la bien si non entra mucho adentro. Ca la muf
tra de fuesa da ocasion a de stros. Ena ende a los
malos de stros como a abra. Aya agora si vn vapo
vismoso viste si vna fopa de juego a vn q d e
dentro esto yeste firme la confidat. Non llegase
el auerpo a de suestad alguna por aduan que de st
vendo le la vibuela en la mano por ende es de
estruer. titulo onesto que pongamos al co
leptano bien. Et tal quel mesmo nonbre de spu.

de juego.

algun tanto fto
este dicho conpa
el juego q nua
mente agosa
vst de los momos
en avn que dent
este es onestud
z madupidat qm
medat entesa po
standa hsa e
quien de stros de
alio de estudo

avdus les agenos. Et qro que non lab. hpa
si se pisen de qual wablo latino de stende
esta plabra momo/

el ayuntamiento a esquivar los vicios e errores que lue-
 go vinieren a tentar al omne. Ca qualquier que
 oye de su virtud e comienzan a se allegar a ella ya en
 esperanza de noble e fijo de algo proposito mas el q
 sigue el deleyte luego puse se omne de hondo e fla-
 vor q bñtado e bñdo tal que vna a cometer
 cosas torpes siluo si alguno le declara los deley-
 tes e le aparta vnos de otros para que sepi quales
 son aquellos que estan dentro del dexto natural
 e quales son aquellos que van foderando a esta
 ayuntamiento en lo fondero e son de seuffrenados
 e quales mas se cumplen mas se enaenden. E
 esta dubda non ay en la virtud. En quando la
 virtud va delante todo el fustio que en pos
 ella va es figura e onesto e de mas desto pudes
 de su quel deleyte fies mucho fise dano mas
 en la virtud non podemos tener que sea mucho
 en ella esta el modo e el templamento e es
 mesmo non podemos de su que es bueno aqillo
 que por ser grande vale menos e por acerto pa-
 resseme que a los omes pues son animales de
 natura fisonable non ay assi que mejor
 les podemos dar por donde se figan e gomenne
 que la fison e pñtoda una vos plase que
 estas dos cosas sean siempre ayuntadas la
 virtud e el deleyte e que vayan. R. G. Y

De aparta
 mostrando la diferencia
 q ay entre vnos deleytes
 e otros e quales son bue-
 nos e quales non

a acompañadas para llegar a la vida bien adven-
tada pláseme dello con fiento con tanto que la
virtud vaya delante: el deleyte la acompañe: e va-
ya en pos ella: e ande ende: e ande como anda la sonbría
en pos el cuerpo. Esta virtud que es la cosa mas exce-
lente de todas las cosas del mundo dar la por su-
dora al deleyte esto non podria a nadie ninguno.
que non consenta: sino a aquel cuyo corazón non
aube non seabe cosa grande por ende la virtud ande
delante: e lleue la ande. Capriccio non dexa
temos de auer muchas delectaciones si sobrepe-
mos ser se nos: e templadores de las. Ca algu-
delectacion adoran que nos fuegue: e falague
e non adora cosa alguna que nos apremie.
mas estos que todos se diegan al deleyte: e en el
fundan: e ponen en el sus ameyores: a mas cosas
pierden. En pierden la virtud siguiendo el de-
leyte: e pierden el deleyte por que non tienen
ellos al deleyte. Mas el deleyte tiene a ellos.
Ca quando les falle: e delectacion a tormentan se
e quando les sobra lo delectable asfogan se: e eno-
jan se con ello: e asi son mesquinos quando non le
tienen: e mas mesquinos quando les sobra. E co-
mo acaece a los que andan en la mar de sira-
ca a las veses se quedan en seco a las veses. La
tormenta los menea: e los tiene en lo alto.

¶ e así en ambas maneras trabajan e esto faze
el gran descontento e amor de oñi agra en
el que quiere oñis malas ayudando que son bu
enas nesto es quales sea peligro alaman
las como a oñe en la agra que andamos a n
trabaja e peligro a tomar bestias feras e des
pues de tomadas es menester gran aydado
para las guardar ¶ E a oñi muchas bestias fie
ren e matan a sus dueños e semejante conoce
en los deleytes corporales en aquellos que
los an alaman gran mal ¶ E quando mayores
son los deleytes tanto es que los toma se tor
na menor e mas seguro dellos a oñi q el pueblo
como le a por bien a oñi a oñi ¶ E el aydado
con todo aquel tormento toda oñi ha voluntad
de q dar en agra y imaginacion de aquel deleyte
como vemos que a oñe a a oñes que an
dan a agra e bustan las armas delas bestias
e los otros lugares onde se esconden los ve
nados e an por mucho tomar los en las os
e a oñi los de a oñe e matar los ¶ E estos por
fallar e segun el fastio dellos dexan de faze
otras oñis muchas e mejores que mas les
conplacen ¶ E el que sigue el deleyte pos
pone todas las oñis e erbalas de tras de
sí e lo primero que menes para es Gu

libertad e de ser papala e dala por seruir a su
Viente e non meran los deleytes para si mas
el se vende a los deleytes

Capitulo xxiij

1/2 Viente
que a su vientre el ni
da a los deleytes e
por enar dise el aposto
q de los tales si dios es
el vientre.

Qas dias por ventura tu por que non
mestlamos en vno la virtud e el
deleyte para que esten juntos Ca no
ay fason alguna que lo briede. U por
ende fagamos el soberano bien destas dos cosas
juntas de manera que el mesmo sea onesto. O
legre tomando por oncha fion que el soberano
bien del omie es delectacion corporal e la virtud
juntas e fectas como vna masa. Respondon esto
non puede ser porqto non podra ser parte de
lo honesto sinon con honesta si biese que aya
en si mesmo alguna cosa que non fuese seme
jante a la mejor parte del. Ca a vni mas te digo
que el gozo que nasce de la virtud a vni que es bue
no por que non es parte del soberano bien qndo
el tal bien q seamos considerar por si solo a pta
damento: tan bien digo que el so fiego de la
voluntad a vni que nasce de muy fermosas ab
sas non es parte de la alegria. Ca estas cosas
buenas son por non faser en ellas el soberano
bien. U mas figuese de lo. O fien dubda

con honesta
por que non separa
todo honesto si en pr
alguna fuese de
su honesta

quien quiese faser compaña dela virtud del
deleyte corporal formado es que abixe la formale
sa del bien con la flajesa del otro. Ca la virtud
quiese libertad: llamala. Mas el deleyte gu
arda ala libertad en tanto que non ve otra cosa
que aya por mas pñada que aella. En si la ve
mete ala libertad y yugo. Omny gran pñadu
bre es ala virtud si le faser que comence a. N
menester ala fortuna nestesirio es que la vida
sea aydosu: sospetuosu: temerosu: aya medo
de los casus contrarios. Este dubdosu espera
do lo que faser los tiempos: segun esto quien
tal conclusion tiene non da amento fuerte
y pñado ala virtud mñal que non se mueua
mas mandala estar en un lugar mouible
Ca qñatosh mas mouible ay: que mas
buelmas faga qñ la esperanza de los casus dela
fortuna: y la diuersidad de estado de nro auer
por las cosas que le vñen: y non se qñ del
fado. Unas ynterpreta: y tomar a buena pre.
quales quier a aueramientos que le vñgan
si se leuanta: y engienda: se turba qñdo el do
lor: y el deleyte le faser con sus vñelas un
sera el tal omne guardador de su tñ: un buen
defendedor: un vengador de los amigos sy
estan a catando a los deleytes por ende de
tener: y a fñar es que allí esta el soberano

allí esta
dise para la perfeccion
virtuosu

libertad e de su propia la e dala por suya a su
Viente e non meran los deleytes para si mas
el se vende a los deleytes

Capitulo xiii

Qas digas por ventura tu por que non
mestlamos en uno la virtud e el
deleyte para que esten juntos Ca no
ay fazon alguna que lo viede e por
ende fagamos el soberano bien destas dos cosas
juntas de manera que el mesmo sea onesto e
legre tomando por vnda fion que el soberano
bien del omne es delectacion corporal e la virtud
juntas e fectas como una masa. Respondon esto
non puede ser por quanto non podra ser parte de
lo honesto si non es honesta si viese que aya
en si mesmo alguna cosa que non fuese seme
jante a la mejor parte del. Ca aon mas te digo
que el gozo que nasce de la virtud aon que es bue
no por que non es parte del soberano bien quando
el tal bien que tenemos consideramos por si solo apara
damento: tan bien digo que el so fiego de la
voluntad aon que nasce de muy fermosas ab
sas non es parte de la alegria. Ca estas cosas
buenas son por non faser en ellas el soberano
bien. Mas figuese de lo. E fin dubda

lo honesto
por que non sera
todo honesto si en por
alguna fuese de
sua faza

1/2 Viente

A que a su viente el que
da a los deleytes e
por ende dize el aposto
q de los tales fados es
el viente.

quien quiere faser compaña dela virtud del
 deleyte corporal ferido es que alixe la formale
 sa del bien con la flaqueza del otro. Ca la virtud
 quere hieptad: llamala. Mas el deleyte gu
 arda ala hieptad en tanto que non ve otra cosa
 que aya por mas pñada que aella. Si la ve
 mete ala hieptad y yugo. Omny gran fñdū
 bpe es ala virtud si le faser que comence a
 menester ala fortuna. nese shio es que la vida
 sea aydo sh: sospetoso: e temeroso: aya mēdo
 de los asos contrarios. Este dubdo si es pñ
 do lo que faser los tiempos: e segun esto quien
 tal conclusiō tiene non da amento fuerte
 e pñdo ala virtud mñ tal que non se mueua
 mas mandala estar en vn lugar. mñ b le
 Cañatō sh mas mñ b le aye que mas
 bueltas faga q la esperanza de los asos de la
 fortuna: la diuersidad de estado de nro aye
 pñ las cosas que le vñgen: e non se qñ del
 fado. Mas ynterpretar: e tomar a buena pre
 quales quere a enheamientos que le vñgan
 si se leuanta: e enuenda: se turba qñdo el do
 lo: e el deleyte le faser con sus vñelas mñ
 sea el tal omne guardador de su tñ mñ buen
 defensor: mñ vengador de los amigos sy
 estan a catando a los deleytes por ende de
 tener: e a fñmar es que allí esta el sobyano

allí esta
 de se por la perfeccion
 virtuosa.

bien donde fueren alguna non le puede abaxar: i
 donde dolor non esperan non temer non pueda en-
 trar non otra cosa alguna que pueda faser: si perro-
 ganna: i permenencia por o menor. e Quasi lagna-
 tal non avra alguna que pueda sobre saluo la verdad
 sola por que esta es la que con sus pishdas qebra to-
 das estas cosas i sabe. **C**ala verdad esta fuerte i pishra
 contra qual quier cosa que viniese e non sola nuen-
 suffiendola con pishencia e mas adon qriendo la
 i ayb tandola por que sabe que toda la difualdad
 de los tiempos non es al si non ley de la natura e co-
 mo faser el bien con allejo que pisse las ferdas
 i acienta las llagas e i seyendo ferdas i qassado
 con las lannas i estando en el punto de la muerte
 ama al pishra por que en muerte tiene en el oyo
 a quel mandamiento viejo que dize figue i
 tu senior.

Capitulo xdo

Qual quier que se qxa i llopa i gime este
 bien pishra que faser por fueren lo q
 le mandan. **E** Adon que mudo llore
 non dexa por esto de le traer contra su voluntad
 maguer que le pisse a faser lo mandado. **E**
 pues non te pishra que es lo que qser omie ser
 traydo por fueren ante que veni buena men-
 alo que ad faser. **E** Oyo te fuso por herules
 que tan mania lo que es: obta de omie

[illegible]

non podras ser apremiado por ningún om̃e ni
 auyas menester cosa alguna seas libre e seguro
 foy dando alguno e nunca prouas de auer co
 sa en q̃ trabajes de balde e Ca siempe la adpas
 e non te sera trada cosa de lo que desas tod. a
 te venga a tu voluntad non te acaesca contra
 alguno ni te venga cosa contra tu voluntad con
 opinion e proposito e pues p̃ueate q̃ esta vir
 tud p̃fecta diuina por que esto se promete basta
 para b̃r̃ om̃e bien adelantada mente e yo
 te digo que non sola mente basta mas a di
 a manera de fablar puedo decir que sobra in
 que cosa puede fallar: aq̃l q̃ esta puesto fue
 ra de todos los desos e que menester a cosa alguna
 de fuera aquel que todos los bienes se cogio
 e puso dentro de si

Capitulo xli

Esto desamos del va son justo e p̃fecto
 in aquel que a di non ha llegado
 ala virtud p̃fecta mas va a ella a di
 que mucho aya andado del camino
 menester ha algun fauor de la fortuna por q̃
 a di esta luchando entre las cosas ṽmanales
 e non tiene sueto aq̃l unda e atam̃eto mortal
 que le tiene atado pues d̃yas segun esto que
 diferencia ha entre estos e los otros que

de la virtud non auyan yo te lo dije algunos estā
 atados en los peados. Otros ay que non
 estā a sola mente estā atados mas a vñ fe
 atados. Mas el que conuenia a yr a las cosas
 altas de la virtud: se va alanda: conuenia abie
 bruy. Estā algun tanto atado por tenerla en dena
 floxa. U: non es a vñ hbre mas conuenia y a
 alo str: vale ya ayendo por hbre. U: riende
 si algunos de stos que andan ladando con la
 filosofia dixiese a quello que suelen desir: se
 tornasen contra my: me dixiese así por q tu fa
 blas mas fuerte mente que bues por que dices
 palabras que ptenes en a otro omē mejor q tu
 . U: Ca tu vñs del dinero amio de co sh q piensas
 que te es nestre suya. U: Otros que te tustas
 qndo te viene algun dāo: illoas: e erhas lagri
 mas qndo oyes la mñe de tu mugr o de tu amigo
 U: Otros de la fama: en su mñe te quando dize
 mal de ty: o te ofensan mala mente. U: Por q
 la mñe de tu aldea estā labrada mas de hda a
 mente de lo que la natura nestre fdaat pñe. U:
 por que non amas segun mandas que los otros
 ayen por que se true en tu mñe vino que es
 mas viejo que tu: a mas ams que se ay q
 que los que ay en tu hdaat por q auras de lo

tentados

atados grandes ay en
 prisiones corpales a
 algunos tienen la mñe
 por mñe del algaual o se
 pñen en el. U: algunos
 en el algaual o en su mñe
 a si es pñe a la mente
 hablando en los peados
 vnos estā mas atados
 que otros en el q pñe
 estā atado de la mñe
 a vñ mñe los peados
 q los ha traydo en mñe
 timbre estā feado
 a si llega ya a si absty
 nado: en dñeado fñ
 gaumen mñe yase en el
 algaual en los ya mñe
 di fñe de fñe: pñe
 dize non sola mente
 algunos estā atados
 i qnto omē se va afe
 dñe de los peados
 tantos se va desñeando
 i por ende dize tener la
 mñe floxa como
 alque suele estar en el
 ay qndo lo fñe: le
 dan la ayte con auco
 leguas por mñe nonē

le los omē como por su elro. U: vñ qnd lo es a vñ
 el pñe qnd se a fñe de los peados
 i conuenia a vñ bien auemos le por bñe mñe
 gñe que a vñ non loes fñe i vñ a abñeando
 en el bien ayende dize vale ya ayendo por hbre

: lo guardas **E** porque fizes planmiz tienes **Q**
 boles que non traen otro fruto si non la sombra por
 que tu muger trae en las orejas anillos que valen
 mas que la fazienda de un omie flos **E** por q vistes
 atus amos de vistiduras prestos por que entuan
 shan por astra por maestra sabi scriuiz non pone
 la plata en el apudor como se aalege mas ordena
 la maestrada mente porque ay en tu an su oflaal
 aetro pira as tra en el mjadepo las viandas del mado
 i adon yo que se mas mostrax a estos malos de si
 dotes que me puedan desu i digan si q aesen a
 llende delo dicho por que tienes fazienda allende de la
 mar i porque postres cosas mas delas que sabes
E por que eres tan myghigente que non amos
 myn castigas tan p as fseuos amio tienes i al
 contrapio por que tienes tantos fseuos que non
 puedes saber los nonbres dellos **E** por esto
 andan disolutes **E** yo ayudate despues a
 estos mal disidentes i los avistare de otras mas
 rarchas mas que me digan **E** por ayora qero te
 fseponder amio si fsepondie se aellos **E** digore
 que yo non so virtuoso i adon qeres que fse tu
 malha por que fse lques mas te digo que no
 sola mente non lo so mas mylo sepe por lo que
 fse de my i alo que me apremio es non aq fse
 egual a los bui muy buenos en esto muy cho
 fsepa **E** mas aqui era mejor de los malos

ofigal
 fse me pira omie de
 estado i pira de arui
 a bira en su msa oflaal
 de arquilla i de se
 i de se el lo q los o ro
 lo pira de se

* Este es asy para mi que cada dia tise de mi s
 prados i feptebrada mis errores a di que non
 llegue a aver sin dar nyn por ventura llegare
 Este que figo es como ventura para mi gota por
 que non me due la tanto Mas non es remedio
 para la situacion del todo i contento esto si me viene
 mas de tarde en tarde asi non viere tan sa
 nuda i tan doloso si a di que condepnandome co
 los que tienen sanos los pies sea flaco coñcedor
 e p instame que pueda coñcer algun poco

Capitulo xviij

Esto non lo fablo por mi a vo pue esto
 esto en la profundi dad de los prados
 mas digolo en persona de aquel que
 algun pro ha a prouebado en la
 virtud a di que non sea pferro di sen le los en
 bidiosos de una manera fablas i de otras bues
 Digote que ya esta tarha muy mal a o si i muy
 enemiga de qual quier bueno dicha fue contra
 platon i contra epia to i contra senon i todos
 estos fabla uan non como ellos buyan e mas
 como de uan buyan e Cavo non fablo de mi mas
 fablo de la virtud i feptebrando i de uuestro a los
 viagos i prados i pmieta mente a los mjos
 quando pudiere buyan como deuo e Esta

alguna

and si dixes a di que
 non sea bueno del todo
 bien es si me nos malo
 a p bien es de auer e l
 menor mal a fepte de

malicia vñ tenida con mucha ponçonia non me
 faga c²stn de m²e seguir lo bueno. Este venno
 que despsades sobre los otros con q matades ays
 mesmos non me enbargara m² me faga que non
 perseueze i loar la vida virtuosa non la que yo
 buio mas la que se que deu otruiz. Eym me
 faga que deye de ougar ala virtud i seguir la
 quando mas non pudiere olo menos yendo de
 liene en pos ella agarras de pies i de manos co
 mo qen non se be andar. Ca como es se faze vo
 que aya c²stn alguna aque la malicia i envidia
 me p²ueue de mansellar. Pnes se que la enbidi
 i maldad non oueyen por shntos m² de xaron
 de sepebender a fin llor i a caton. P² que
 me be de m²pa uillar que es estos maliciosos
 ayan am² por mucho fco pues oueyen po
 por pobre a demetrio como vason m² signo
 se i pleador contra todos los desros dela natura
 Este me p²este q fue mas pobre que to
 dos los otros como por qnto non sola m²e
 vedo el tener mas a dñ todo el poder. Ca di se
 que el subido non ha menester c²stn alguna
 Mas p²este que non sola mente p²er Co
 la aenaa dela virtud mas a dñ la pobreza
 Daquel filosofo que llamaron diodoto q
 era de la opion de los epurios qnõ se do

sbia mente

Demetrio como

este metrio alega s²mea
 en muchos lugares i llamo
 lo como por que es de la
 opion de los ayms. Ca
 enpe los filosofos ouo
 algunos que desm q n²
 deya ome de xar de f²er
 en plaq qual qe i q ha m²
 fuese i f²ian sus n²st²
 fidades en qual qer log²
 q a dñ n²as les venia
 i por que en esto se admi
 niana de ams llama
 son los ayms como
 si los llama sen como
 Este demetrio a dñ qen otras cosas era
 ome virtuoso p²este q en esto era de la opio
 de los i p²esto lo llama dñ como

subia mente en se oír el ganyeso otros indya
 aqnel fery por puya lo aya algunos otros dicen
 que fue vn oñido (attemymento syn dischaon/ ppo
 el tanto pñs de stida bien a ventupado (i lleno de
 buena conaenaa. E la buena vida de ante q aya
 fery de su bñd lo able (i allegada al pñetto al
 fin le dio buen testimonio. Quando vino de aquella
 oñ de acaibar la vida de qñ de los trabajos dize o
 vna palabra que los otros en bñd osbs oydes de
 mala mente penshudo que aqñlo a vñdes foyndo
 de vñp. E la palabra fue esta bey (i acaib el aysb
 que me dio la fortuna

Capitulo xviii

Mas los otros toda via disputades en la bñd
 de los otros (i fablades en la mñte agena (i
 quando oydes non bñr algunos grandes va
 jones (i dar les algñ loo exalente por
 sus virtudes vñdos comendo a fepñender. Et
 ladpados como fñsen los anes quando vñd vñp
 algunos omñs que non comostñ en entenedes
 que vos es amphdeto que non sea algñno a vñdo
 por bueno. Comñ que la virtud de otro es fepñe
 bñsion (i de mñsto de todos los prados (i en bñd
 osbs amphdes qñdes egualar las cosñs claps
 Ofñmosñs de los omñs virtuosos con vñas

bey
 dize por bey non bey (i
 por tener esta palabra
 dize q dize o dize fepñe
 de mñpago al mñp de fñmñ
 (i a vñ q sen em pñseñe
 aqñloar a dñdo so por qñe
 se mato esta con cluñsñ no
 es de tener se qñ se dize
 sbñl a pñt po fñmñso de l
 hbñmñ de la pññdñaa

tores fualda des: e non entendades nuy pñades mñe
 res qñto dano los viene dello. Ca sy aquellos que
 siguen labritud son estafos e luxuriosos e desordena
 dos de fadadores de outras como los desades que tales
 se feden los otros que non sola mente non segund es
 las virtudes mas adu alorcedes el nonbre dellas
 e desades que non ay algunos de flos que fablan
 bien de labritud que bien bien exalente ment
 nuy fagan su vida por la via de la fison que dize
 e que magamillies que non fagan tanto como
 dizen. Ca ellos fablan de los enyemos fieses
 que sobre pusan a todas las tempestades vma
 nas e pueuau se de efform contra los tormentos de
 este mundo que podemos bien llamar quises por
 que a tormentan e en estas quises andado de
 nos pone sus clauos por su proprio tormento
 e esta colgando dellos. Ca qñ bien anta a si oya
 con qñms obdias tiene tantos clauos se finen
 a si mesmo en la quis de su tormento. Ca ay di
 des por ventura que los maldiscentes por que
 nñnñ fassen sy non desñ mal de los otros que
 por esto estan folgades e placentes por damos
 gelo qñer siluo por que ya vimos que algunos estadi
 en la fofa estaprie son a los que los mñpauñ. De
ades que non bien bien nuy segun de uelos

en la fofa el que
 esta en la fofa adu que
 estapa. ilos qñ le mñpauñ
 non dexa de estar preso
 en su pena los otros
 no se aujan a si el mal de si entere qñ dise
 mal de los otros fiente gran aflicion
 e non dapna por sus palabras. 32

filosofos que esto fablan puede ser que esto sea
así / por adon que non viuan bien los que fablan
e mucho auple lo que proueyon en su voluntad e
si tan buenos fuesen sus fechos como los dichos
non auya cosa en el mundo mas bien aventurada
que ello . por adon que non sea así emprende de
uenos menos para las buenas palabras ante
las denemos de tener en mucho e lo en aquellos con-
sejos llenos de buenos proueymientos e estudios
saludables que las dixieron en la honesta fabla lo-
able es adon que non aya efecto

Capitulo xix

O mas amilla es que non suban del todo en lo
alto estos que proueyan las altas cosas
e que acatan e oren las virtudes a-
don que non las alambren del todo . Ca
cosa noble e si algo es proueyan las cosas
grandes e acatar non a sus fuerças propias
mas a la fuerça de la natura e conuener e esfor-
çar se mucho ome sobre en lo alto e proueyan en su
voluntad siemp las cosas mayores e contemplar
entre si mesmo como el baxo quando de
gran cosa con poder de si asi yo a este mes-
mo foyte o yte de la muerte que la ve se
ya suffice quales quier trabajos que me

vengam por grandes que sean e efforçen my
 cuerpo con my cofaçon por equal mente menos
 aate las fláscas que sean presentes que de veng
 fas my me constiñate a vñ que las dea estar en
 mñ qgena my me ensoberueate a vñ que este
 deffendi de my. yo non faze menaçon my sempre
 la fortuna si llegase a my my auyate si se pynete
 e yo oteate todas las tñas como si fuesen myas
 e oteate las myas como si fuesen de todos. yo
 bruyse de tal manera como aql que shir que es
 nascido para los otros. Odate muchas gmas
 pñesto ala natura de todas las cosas en que
 mas bien puede faser la natura que me dir
 a todos e dar todos a my qual quier asy que
 tengo non la guardate estassimamente my la es
 pñeste desordenada mente. non adora cosa qñ
 mas enmenda que tengo que la que di eu bue
 lugar e como de nra. Non estimate los dones
 por el auento dellos my por el valor mas por los
 mefeshimjentos de quien los feabe nra adre
 por mucho a quello que feabio qmen lo me
 fesho non faze asy alguna por la fama mñ por
 el dñ del pueblo de lo que fago a vñ que
 yo solo lo sepa. Ameto e breue orfin/.

a todos
 entre todos los omes
 como dice nullo es
 conpñia e a vñ el pñs
 con sulto dice qente
 los omes pñs la natu
 ra vna manera de
 pñentes to pñ ende
 aida vno dñe a pro
 necha en lo q pñ die
 se a todos e todos a el

mas por my como
 acaia sola por
 fago e todo el qñ
 chlo

ligeri

enbiare

unha veses to
a secan este puño
i non es bueno
salua si fuecena
i qeodesa si la
natuza pidiere el
espiru natural por
muerre natural
o la fason le cubi
ascesasbir pro
ayando el ome
my fino la mure
murecena nō
es de teneri segū
de sūbes dicho

de sostener la natura i matm la fambre i la sed non
afin de sentir el vientre my delectm la gula yo se
se alegrar con los amigos i manso con los enemigos
i alegrar de fogar. i quando la cosa fuec honesta
yo sūbe de mo alo faser ante que me fieguen yo
entendere que todo el mundo es en tñ i dios es my
pues i el que esta sobre my i endepedor de my oye. Et
indga my ferhos i dichos quando quier que la
natuza pidiere my espiru i la fason lo cubi
ate mlln deste cuerpo ptestando i mostrando que
siemp ame buena conaenaa i buenos estudios i
mnan por my fue mengua da libertad de alguno
un la una qmen esto ppusete i qfiete faser si
dubda prouata de leuar su animo a dios i sy
alla non podiere salir subir i ansepe alo menos
aiepa como ome de gran ostidia

117

Apri xx

QUOS otros que aborrecades la viciud Et
alos que la siguen non faser des enillo
ostia muerre i en brems que los ojos
en femos temoran del sol i non lz
plase con el Et algunas animalias destas q
andan de noche resales con el dia claso i en su
liendo el alua se leuantan i se van a priesa

ostidia

estas palabras son de
ouido i dice las p
ferton p q se declaro
esto en el libro p mero
de la p m denaa en el cap
xii non se fepre aq m
i q m e desu seno ca
que asi como dice que
ferton ayo agnisti de
ome de gran non bpi
dia ostia diu a si el vn
tuosb quando desta vici
sūbe prouata de si

Un su animo a dios i si ella i briepe sepa m m brie nō
alo menos aiepa como ome de grā ostidia i si bla en esto secan
a manepa de gentil dubdando de la bien acentupm t m de pa
i m m los otros non dubdan q qualquier q con se i sp m m
i m p d r desta vici si l i epe leuapa su animo a dios i nē ha p r
m q m e r

qu^{to} mas pueden a se eslonder asis auer^{as} e ap^{ar}te
se en algunos lugares desuyados e en algunas famblas
e de fonedas con m^{edo} de la lus y em^o o enbidiosos e
v^oid de v^oa mal adenturada lengua e ex^oatida en
desu mal e m^ojar a los buenos pone d^o en ellos gran
diligencia e f^omed los disiendo mal e p^ostando. Ca
yo vos^o e p^orefeo que ante q^o b^ojamedes los dicentes que
los metades en ellos e v^oledes desu o enbidiosos se
p^oprehendiendo a los buenos por que aq^o que es
tudia en filosofia es tan f^oax e b^oue vida tan ab^ois
tada por que dise que menos p^oacen las f^og^os e el
b^oue vida de menos p^oacen por que dise que no deueno
ay^o de la s^olud de la a^ore p^o e el guardada su s^omdad
con mucha diligencia e t^orabaja por se lo mas s^omo
quel pueda p^odrar quel deshego non es nada e dise
que non ay t^orabajo alguno en mudar o m^o las t^oras
por el si puede en v^ogea en su t^ora e en su casti por q^o
dise que non ay ventaja alguna de b^oer o m^o luego
tiempo a b^oer b^oue por el si non gelo v^oeda effendi
su b^oer e t^orabaja por llegar folgado a l^oenga de p^o
vidar es esto que dices o mal disiente mas yote
responder e a ello e dones s^ober quel virtuoso dise
estas cosas se deuen menos p^oacen mas entende
se asi non que menos p^oacemos de las auer mas
que las menos p^oacemos non seyendo ay de p^os

por ellas. ¶ Cael virtuoso non echa estas cosas
 de si si ellas se vienen. Mas si se van non cogen
 en pos ellas myn anda pensso por las aver. mas
 qda seguro e sin turba non. ¶ Adime que te dula
 Dios donde puede la fortuna mejor poner sus fijas
 que en aquel lugar de donde quando y las demandi
 sen yelas tornan sin qdella e sin gemido mas ca
 ton loava a ayuso e a ayucano e aquel siglo enq
 non amaran por pgnio de hcto tener algunas pias
 pieas de plata por el postya mas de doscientas
 ¶ Como quier que non tema tanto como touo.
 despues qas po tema mas quel otro cao que
 llaman esbofino que fue su vishuelo e sy
 dubda este tanto touo mayores fijas q fep
 pecto de lo que tema el otro capto esbofino q
 touo qas a fepecto del e si mayores fijas
 le vny e tan romana las non las fepuspa e
 Cael virtuoso non se iudga por yudigno de dñs
 algunos que le de la fortuna po non ama las
 fijas mas qere las e non las mete en el
 coracon mas ponelas enaist e non las echa
 de si quando ellas le qeren mas fenece las
 fasonable mente e plasle tener mayoi ma
 tepa enq exera e de su boud.

censo y no
 caton

genydo

en el virtuoso flavañ
 que pierda las fijas
 e yelas tiene el aduersa
 fortuna non gemyra
 por es myn se qdapa

quinto mas pueden a se esconder asis auer² e ap²tar²
se en algunos lugares desuyados e en algunas fimbrias
e de foued²as con m²edo de la lus y em²o e enbidiosos e
b²sid de v²sa mal acen²ada lengua e ex²atida en
des² mal e m²ajar a los buenos pone² en ellos gran
diligencia e f²emore² los disiendo mal e p²fuando. Ca
yo vos² a²reflexo que ante q² b²jam²edes los d²ientes que
los metades en ellos e s²oledes de su o enbidiosos se
p²prehendiendo a los buenos por que a²q²l que es
tud²ia en filosof²ia es tan f²ax e b²ue vida tan ab²is
tada por que d²ise que menosp²aa en las f²ig²as e el²
b²ue vida de menosp²aa por que d²ise que no deuemo²
ay²ar de la s²ilud de la uer² e el guardada su s²ilud
con mucha diligencia e t²rabaja por se lo mas s²mo
quel pueda p²er por quel de f²iego non es nada e d²ise
que non ay t²rabajo alguno en m²udar o m²e las t²pas
por el si puede en uer²ee en su t²pa e en su a²si por q²
d²ise que non ay ventaja alguna de b²er o m²e luego
tiempo a b²er b²ue por el si non gelo v²eda e f²ic²nd²
su b²er e t²rabaja por llegar folgado a l²uenga de p²s
vidat es esto que d²ises o mal d²iente mas yote
responder e a ello e dones s²ib²er quel virtuoso d²ise
estas cosas se deuen menosp²aa mas entende
se as² non que menosp²acemos de las auer mas
que las menosp²acemos non seyendo ayd²is

por ellas. Mas el virtuoso non echa estas cosas
 de si si ellas se vienen. Mas si se van non cogen
 en pos ellas non anda pensando por las aver. mas
 qda seguro e sin turbacion. **Q**uime que te vala
 dios donde puede la fortuna mejor poner sus fijas
 que en aquel lugar de donde quando y las demandi
 por gelas tornan sin qdella e sin gemido mas ca
 ton loava a ayo e a ayo cano e a aquel siglo en q
 non aman por pñno de lo to tener algunas cosas
 piegas de plata por el postya mas de doscientas
Quome qmex que non tema tanto como touo.
 despues qasb po tema mas que lo to rito que
 llamaron **resopino** que fue su vishuelo e se
 dubda este tanto touo mayores fijas q fex
 pecto de lo que tema el otro rito **resopino** q
 touo qasb a fesperto del e si mayores fijas
 le vimejan tomata las non las fexustia e
 Ca el virtuoso non se iudga por yudigno de dñs
 algunos que le de la fortuna po non ama las
 fijas mas qe las e non las mete en el
 oyacon mas ponelas enaist e non las echa
 de si quando ellas le qejen mas fenece las
 fasonable mente e plase de tener mayoi ma
 tema en q exeat e de de su boud.

censo y no
 raton

gemido

en el virtuoso flava di
 que pierda las fijas
 e gelas tiene el aduersa
 fortuna non gemy ra
 por esb non se qdax.

Capitulo xxj

Non ay dubda que mayor materia toma
el vason subido: e virtuoso para mostrar
su obra: e la virtud de en las fijas q
en la pobreza, en la pobreza ay un
manera de virtud: e es esta non se abaxar ome nin
se contrastar con ella. Mas en las fijas exera
tarse muchas virtudes: es a saber: la templanza la
franquicia la diligencia la ordenancia de su casa e la
magnificancia en los edificios: en todas estas virtu
des en las fijas tiene el ampo ancho como
vemos en semejante que el virtuoso non se menosc
aa a un que se apegno de cuerpo por mas q sea. Or abo
nin se contrasta por ser flaco de cuerpo nin a un q
pierda el ojo mas estara fuerte e alegre e preso
mas q sea ser sin e tener buena fuerza en toda
via deues saber e tener por conclusion que lo
mas fuerte del virtuoso es el cuerpo por si le
viene enfermedad sufrir la ha pnaente mient
e algunas cosas ay que por si solas amfida fa
das son pnaas e pueden ser qm que no fagan
gran mengua en el pnaal bien que desamos
e si vienen anade algo ala pfecta e durable
alegría que nasce de la virtud e a si alegrā las
riquezas al virtuoso como alegran al qnuega

el ampo ancho
por que ay lugar e
para vna de muchas
virtudes q el pobre
a un q q sea ser ma
nyfco en fieser he
de flos no resna a
amq por ende dise
el filosofo q el pobre
q fieser grandes ede
flos no se due de n
n magnificancia
yudi fieser.

el buen tiempo o aca en la tñ nos alegrá el día dho
 o como qñd fise fñe i yela dñmos plaser con el
 lugar abnyado. Ca plasenos auesto mas nō
 esta en ello la pñapil alegría i qual de nōs sabi
 dōes a vñ que dñen que non ay mas de vñ biē
 solo i este dñen que es la vñtud ay que dñga
 que estos bienes que agora dñe. Indiferentes
 non valen nada i bien confesara que valen algo
 i que vños son mejores q otros i algunos dellos
 terna en algo a vñ que en pñax i algunos en
 mucho i non qeso que yegres en esto. Ca entre
 los bienes de la fortuna que llamamos yndife
 rentes las fñsas son de los mejores pues dñas
 luego tu pñga que estas nūes de mñ por que qeso
 fñsas pues en tanto las tienes tu como yo fñ
 pondote non es a fñ i a queres fñbr como yo nō
 las tengo en tanto como tu por esta fñson te lo
 mostre si perdiese yo las fñsas non me le
 uagan otra cosa si non a fñ me fñmas mas si tu las
 pierdes dñas espñtado i pñesbr te ha que as
 perdonado a ty mesmo. Dñs i yo en algo teño
 alas fñsas mas tu tienes las en mucho i en
 mñ alta reputaion. Mas fñsas son mas
 rñes de las fñsas por ende dexa ya de desir
 que el vñtoso non deue tener dñego. Ca
 nunca fue condēpnada la sabidōia

de los mejores
 por q el vñtoso tñ
 endo fñsas pñe e
 fñse mucho bienes
 conell cosas conllas

yndiferentes
 llaman bienes yndiferentes
 aqñlos de que pñe vñ i
 bien o mal a dñ vñtud
 mñ pñe vñ si nō bien
 i del pñdo non se pñe vñ
 si nō mal mas a la fñsion
 a pñal pñe vñ i bñ
 i vñtoso ga mñ i pñe
 se vñ mal i sube pñga i
 a dñpñate mñ

condenada en bien entender esto es de saber q dos
maneras son de pobreza una se llama necesidad y otra
voluntaria la necesidad es quando ome qn se fia y no puede
y esta no es buena y de la otra se entiende a quello q dice en
la non en los proverbios sabiendo a dios. de sus te
fuego ne melas meynes ante q muera vantar y mlabs
mentipos sus las seer luene dem pobreza in fias
non melas des mas dme sola miente lo nese shio
mipm mantemiento por que pudentia estand
muy a bista de non tengu
anegri: y diga qen es el
señor o apremiado co po
presa fuepre o puse el
non bpe de dios q quando
los oms son en gran poe
en amica sublimitad algas
vres de chna acometer al
gunos malefios no que
esto faga todos los pob
en muchos dellos son bue
nos mas aqtoe algas
vres en algunos pncid
los papistas en muchas
vres dan fe: atropdar
alos flos q alos pobres
y esto se dene entender
de los pobres de pobreza
necesaria la segunda
pobres es voluntaria y
esta es qnd ome esto se
seer pobre de su voluntad
y erha de si las fias de
este mundo por sermiao
de dios amio fisen al
gunos buenos fe hno
pos y de su pobreza se
enende la dotrina del
evangelio q dice bien
aventurades son los po
bres de spiritu en dillas
es el feyno de los acelos

mas es de saber que admi q el dya los bienes ren
pales por amor de dios es arto mefitoso y virtuoso
pala pobreza voluntaria por si solo confidada q
non es virtud mas por qnto la fiasas temporales
oaym alome y le enbarga alas vres la au templa
aon y depen su enlo espiritual la pobreza voluntaria
es buena en qnto li bpa alome de aqillos yapidimis
y entmgor de sta sile tal conctusion q la pobreza vo
luntaria n es mejor por ser mayor mas es me
por qnto es mas qm
alome de los ayda
dos temporales ca
asi como las fiasas te
pales son buenas
mas en qnto apuechi
papel vso de la vitud
moral a la pobreza
es buena en qnto qm
los enbargos y fise
alome eston mas li
papa vso de la vitud
moral mal y con
templacion de lo espi
tual por ende si la po
presa es tal admi q
sea nese shio que
enbargue la co repla
aon es buena asi
el ome es asi dispu
esto q si le qtan la
oaym aon de las
vres temporales
romapi otras y
magnas pors
dmo si tal pobre
sa en signu de
sant gregorio q
muchas vres ol
albe q los q buy
pau bien oaym
de se bien los ne
goas bmanos
api stando se delo
se dnan y destruy
con su mesma fel
giam y se flegri
asi pua la pobreza

condenada la subdignia y virtud aq fue se po bre

Capitulo xxij

Estima por aqto el virtuoso gran fiasedi
sila ome q mas non sobada amigunio
m mas allada con singre agena m gma
da am mpa de otro m allegada con
viles maneras mas se ratan onesta si subda amio
es la entrada y sepa ayda de tal manera que no se
pueda dello qzar algno si non fue se muy malhao
pncid seprehende estas fiasas qnto q se res ca
honesta es aquella fiasenda en q ay muchas co
sas po admi qne vengam muchos alas cati
non puede desu mgunio esto es mo q el vir
tuoso non desrha de si el fauor de la fortuna
m se en sobrecarga con el patrimonio ganado
honesta miente m se a veyon m con el admi
que bien tiene de q se glorie y prece se d
briendo toda la abdar dentro puede desu
af qualqmer que conoace co si fira lleue
la o gnu vazon y honesta miente fia a q l
que despues de dicha esta plabra tiene tan
to como de pncio pero esto entiendo se

non es virtud de fiasenda mas es buena sola miente en qnto apuechi
ala virtud dice aq senen la subdignia y virtud admi q fue se pobre amio q
dixiese la pobreza non es de esenaa de virtud m es nese shio m q ome q
virtuoso q sta pobre en la fiasa m la pcesca non son buenas m malab qn
q dillas se vso mas por esb non se mega q la pobreza voluntaria apuechi por
la pferon si se suma con las virtudes y pncid es espi en el sto euagho si q res
seer pfecto v y vnde toa lo que tiene y da a los pobres
subda onesta es la entrada de las fiasas si se ganam hata mcer y ouestas l
subda qnd o se despnde bre

llana

así con ambrelalo fha
diciendo q andadono h
cualo fha q nō gelo
dexa bien bustar non
meeste este loor como
ya aculeao enestonido
aalguns de los pgonar
qen feabro agraupo /
vayn a tal lugar / e si
nffaser loor e varenō
les dan nada

llana segura mente dexa al pueblo estordada /
lo fha q non falla ninguna cosa enq oñda ment
e con fason pueda cchar la mano / e este sepa fha
sin temor publica ment e en plam / e asel viz
tuos non se exbira dentro del vñtal de su puera
dinepo que mal entre mas si le diefe la forma
grandes fiasas qes don e finto que ella puede
dar ala virtud que lo fefusha m echa de
fha / e por que fason deue faser esta mala obra
a las fiasas que non las dexa estar en buen lugar
vengan e tomen posda e m se loara dellas m
los se estondefa en el loar e gloriar se dellas es obra
de oñacon temepo su e pñno que las mete dent
del seno como si fuese algm gran bien a dime
por que echa el virtuoso las fiasas de su m
m o qles pñede de su por q las echa / e a oles dign
que non son pñonechos m abiles m qñse
dellas e dita que non sabe el dellas vñtal e qualqer
destas faciones non es buena / e as como el
ome sino podria andar el ampo de pie / por mas
qma subir e yr en vñ mpo si lo tiene a si el fto
pñe si podiete seer fto buena mente a plaser
le ha e fester bñ las fiasas mas tenellas ha
en reputaon e as h lyeta que buela de
vna parte a otra e non consentia q esten

Don nō puede lafor
tuna mas dar ala virtud
fno es qñene qes la
fiasa e las otras pñon
dñes temporales / e a
el quala fto vñtal e po
q la virtud meeste dñs
solo gelo puede dar

mala obra

como si dixese mñia
fha a las fiasas qñ
non las dexa estar en
así del bueno

non es buena

por q dñe q las fiasas
nō son abiles m qñse
dellas sepa fha m con
ellas nō se puede fha
mñho buenas obras
si fha de virtuosos m po
seer e de su qñ nō sabe
vñtal dellas esto sepa m
m dñe

las ofeſas
maneſen eſ de los o
pados en que pnce
alguaſ palabras
donosſos en ſus eſpi
ritus ⁊ aſ ſeuem bul
ta con gñho diſciedo
ala mſe las ofeſas o
diſe eſto con ofeſeſe
diendo le donosſi menſ
de arbdiaa

non es frunçon por
 de las cosas por mgl
 genaa e qst may
 loel' salda mas e
 frunçon e de dar e
 gustar e por distri
 mente piende e de
 e su seno

Sindacato

quando omne gentili dixerit
tal palatium quod dicitur de
claustrum quod sub aeterna
et fugit et in nos proprios
auepos et dicitur aucta et fuit
de todos in nos auepos se
chos et pueri et uirgines
dicitur aucta et los autum
quando oren tales de omnia
dicitur aucta et abstrahit
puer et los pueri fuit
sola se en chana aello
et nos tenemos fuit
et de mas della actopidit
de estipula

Qual quier que ayda que es ligera
 cost el dar yerra ca nucha difiaulmd
 ay en ello fida con buen consejo adiz
 por ambe y mento o por sola voluntad
 non es dar mas es despujger. 2 esto non lo fize
 el virtuoso por que ante considera como 2 donde

dar muerse a ello por diuersas fisonomias. O
 puede desir a este do por que es buena e lo merece. O
 quier aueir noticia e conuersacion con el a aquel do
 por q ya me dixó a aquel otro a otro por que lo ha
 menester e deste otro le muestre cordia por q lo vea enfer-
 mo e a que es digno non espere que venga a po-
 der nra que se oia en demandar. E algunos non
 dan a di que les falle sta por que a di q les de fien-
 les falle sta. E algunos dan a di que lo pidan
 e a otros dan enpidiendo e non puede faser
 nable ment por este dar ser aydo por mal a di
 m y strador por q to non ay o sta en q mas firme
 conpito presta faser que quando faser donatio
 pues dias tu presta que da el virtuoso por
 gelo toman e fesspondete non es a sy mas dilo
 para non lo perder e en tal lugar se ponga el do
 donde non se deua pedir mas sta tal donde pued
 toman e de ser don como se pone el thesoro el qual
 se fiele poner en lugar fonda e mny encerrado
 por que nra se sta si non qndo fue ne fesspito
 qnta marea a tiene para faser bien e di donis
 e da diuas la o sta del omie flos en qual omie ay
 que ayde que sola ment se dise ffrangia qndo
 se dan los dones a los omis onrados e a q llos
 que tienen oflaos en las abdades. E Ca

Donacion

por q en los otros conga-
 tos ganan los omis a
 las veces algunos dios
 e o sta temporal mas esta
 donacion bien fessa exor-
 a tan se las virtudes que
 es mayor ganancia

la natura manda que a proueché omē a todos
los omēs que se sean siervos que se sean libres na
aeron libres que se omejan despues justa mente
la libertad e non sola mente los amigos deue omē
mas dar. Mas donde que se que non ay omē
ay lugar para fazer bien e dar alguñ don e
asi muy bien podemos de firmar el dizeo q
vstr de ffrangsa dentro de nro vnbpar. Cando
se llama la ffrangsa libertad por dar a enteder
que se deue dar el don a omē libre e non a otro
mas porque entendamos que pda de cosa con
libre e por esto la llamaron a los sabidos ffrs
e unā vstra desta virtud el virtuoso dando a
los omēs topos e yndinos nra nra esta
tan amada su mano que quando que se fa
llare alguñ omē digno non le de e faga gna
llena ment asi como quando el agua corre de
fuente llena por ende non deue des tomar ma
la parte las doctinas q los deseadores de la virtud
dizen onesta e fuerte mente e con gran copia

libertad
dize aq senen la
fason por q la ffr
qta llama libertad

llena mente

non es de entender q tan
dada el virtuoso qndo
omejeda a muchos e
no toujere tanto como
qndo tiene mas adna
de las apustauas de la ffr
qsa es qda omē segū la
amndat de su ffrsion
mas tiene siempre
el coracon entero e
muy dispuesto para dar por ende dize llena ment
adn que la amndat non ffr a tanta la voluntad es llena
e presto suelen como mente de en los presentes qn e
no para mientes a don mas ala voluntad.

Capitulo xxij

Quier que pites nientes p'mero por que
entiendas bien lo que desimos que una
cosa es de ser el ome de estado de la virtud
otra cosa es ayla ya alamando en el de
pador de la virtud puede te dezir estas palabras
muy bien sablo yo mas adon fe donde canome
traen entre muchos males non pienso que buuo
en esta miente segun mi dotrina ante traba lo
quanto puedo por me alanz e leuantar e le mi o
en exemplo de los grandes e muy buenos va
rones si alamante esto que de ser e fuese bueno
de todo entonçe me pide tu q' mis fechos sean tan
buenos como mis dichos e el que ya alamo la
virtud e lo mas alto del bien humano de otra manera
fablara conmigo en puede te dezir a sy amigo que
non tienes fason alguna por q' te deuas a reuer
a yndgar a los mejores que tu e sya tengo una
cosa por mi que es señal de p' bondad que despla
za de mi a los malos por que non so temdo de
dar cuenta a alguno de los mortales non he enbidi
de la que algunos dellos daran por si quiero
te dar cuenta de mi e de si te he mi magnanao
por que sepa en quanto tengo los cosas de este
mundo e yo te digo que non he alas fassas
por bien mi las pongo en el cuento de los
bienes e la fason que me a ello mueue.

es esta que si las fijas fuesen bien sigue
 si que fijas buenos a los que las tienen: y re-
 mos que muchas veces las tienen los malos
 (y non se fijen por eso buenos sigue se q non se
 pueden desir bien: y puesto les qto yo este nō b-
 po bien confieso que los buenos que las pueden
 tener: que son puerchos: y que tñe grande es-
 pponerlos alabida. Segun esto dize tu pñs
por que non las aientas entre los biens si son p-
uerchos: dize agora: y te dije q de fien a a
ay entre my: y entre los otros qto a esto: y enq somos
discretes: y enq acordamos: en amos a si tu como yo
desimos que las deuemos tener si buena mente las
omereamos: y para que mejor lo entiendas pñgote
Vñ mñ tal ymagina agora q esto yo en vna
mñ mñ fñ: y tengo mñch oro: y plata enq
me fiquan non me tñne en mas por ello en todas
estas cosas a vñ q esten a pñ de my pñ esta fñe pñ de my
y bien al contrario q esto en la puente publica: et ha
de pñe entre aqellos que piden por dios non me
despreciaate nñ tñne en menos por que esto a se-
rado entre aquellos que estñen la mano a pñ de
hmosa. Ca que fñe al fñe que fñe mñ vñ
peda de pñ pues non me fñe pñ de mñ pñ
pñe dize tu segun esto que es lo q qñes fñe pñ
de te mas qñe tener la mñ guardada q estaz

Entre my

febla en pñe de lñ
 tuos

puente fñe

lugar en dñe fñe donde se
 pñe mñch pñe de
 pñe hmosa

fñe de my

todas las cosas ten
 pñe fñe fñe pñe
 de omñ mñ de lñ
 es la qñe de my

en la puente mendigando esb mesmo pñen
tu que esto ayando de estamentos dñlos e guaz
mdo de guafmaciones fesp landa entes e de mny
dehandas alfajas non me aore yo por menos bñ
a venturado por que sea muelle mñ arma o por
que este vestido de púrpura a sentado en el am
bite mñ me aore por mas mesqno mñ por mas
mal a venturado si a costase mñ aruys don se da
ador mñ sbbte vna manada de feno non te
mendo al enq. Ofi esto mñe echado en don
espiritual e me salieron las piernas de fuerça
por las fortunas del lena uelo viejo pñes segñ
esto don fepm fias dñsiendo que es lo que
quieres yo te lo dije / digate que mas qñra
mostrar pñra qñto es mñ aora con estando vestido
e en mñatouado que temendo las espaldas de fñu
das o ligadas o podridas / po con todas las cosas
que me temese formate mñ voluend don que
mas me plaseya con las que conte por blandas
emas por lo vno mñ por lo al non me teme
yo en mas mñen menos

Capitulo xxv

Quando agora el mñs al vñtapa e torna
este fuor del tiempo en dñssuor e pñen
que mñ aora mñ estñ fepido de vna pñte.

libro e

este fue un tñano que
 llamaron diomfio aqñ l
 que exa bñ mucha
 vices fue señor de mpo
 qñ de se alia mñ or
 mas ango qñ fue señor de
 rebas i de gñar i dñs
 muchos qñs de senosio
 de las yndias i fiso se
 de alla tñar en ayto a
 tñar i dñe qñ fue ste
 el pñ qñ o vñs del qñ
 yndias i planto bñas
 en gñeaa i pñ el vño
 qñ muchos ay dñs
 qñ es pñ es el vño aqñ
 el aqñ del omñ llama
 al vño libro pñ qñ bra
 de muchos pñs i mñtos
 adñ qñ non es en esta libreria dñe pñ de mñs de
 vño viene i pñ qñ este diomfio fiso auer pñe pñ
 en gñeaa vño llamaron le libro pñ en de dñe
 aqñ el ayto de liando del libro.

i de otra de danos i llores i perdidas de pacientes
 i de fobos i ofensas i que non pñs vñs ora sola en
 non me fagan mal con todo esto sñ qñ entre todas es
 tas de sinentufas non me adre pñ mala ventura
 nñ pñ mñs qñ no nñ mal dñe algnñ de mñs dias
 En fñe acenta que ya tñm pñ pñesto en mñ ayto qñ
 sñbra que todos mñs dias ayto de pñs anñ qñ
 omñe pñ pñs dat alguna
 Ofi adñ dñe qñ
 es este que qñes de dñe digore qñ mas qñ tñm
 las alegras que fessenar los dolores i tñs fñs
 Ofi gñes es mñs sñbñe qñ qñ tñdñ
 estas pñlabras ymagna agora que sñbñada
 de todas las gentes i que aqñ ayto de liando de
 libro me liena asentado en ama con tñmñs
 de dñe pñente fñs tebas i los fñs i los mñs
 que tñen en ayto de gñeñar las tñs vienen
 amñ aqñ con todo esb me nen bñe qñ omñ
 i eston qñ me fñe dñe mas qñ sñ mñs i mñ
 aqñ libreria con dñs buelne el aqñ al ayto
 tñar i de ste tan alto tñmñ de fñbñe en el
 suolo i llenñ me aqñ aqñ i pñeñ qñ dñe
 ayto pñ ayto el ayto de ayto dñe dñe
 bñ qñ quel i pñ su fama i vñs gloria y o
 te digo que non me tñeñe en menos nñ pñ
 pñ pñ de ante el ayto ageno ayto ayto
 que quando vñs ayto el mñ como tñmñte

libreria

esa libreria qñ dñe fñs
 de fñ adñs i con mñ
 ayto dñe de job qñ dñe
 ayto dñe dñe con
 dñe

venga di pues ditas tu fasta quando dexa lo q
 queres desir / digore q mas q quaxenar que en
 venada i aturo i yo menos pte ase todo el po de
 pio de la fortuna asi la ppo ppo dar como la aduer
 si dar po sine dieron a estoger el bger lo mejor
 i mas ppo ppo i qual qmer assi que medimepe
 pola fite buena po mas qma que medimepe
 cosas ligetas de ppo i alegres i tales que ator
 mentan menos a quien las trata i non deues
 pensar que ay vrtud alguna sin trabajo mas
 algunas vrtudes an menester espue las algunas
 fteno como vemos en el cuerpo del ome que
 qndo esta en alguna auesta en fite ha menester
 de se fener por que non ay a. Quando su
 be auesta a fite es menester de yntar i de s
 ppar el cuerpo por que fite a lo alto asi al
 gunas vrtudes ppa qndo va ome auesta a
 yuso algunas ppa sobir en lo alto en non ay
 dubda que la pnaencia i la fortaleza i la ppe
 seuerenaa i otras semejantes vrtudes luchan
 i pelean por sobir en lo alto en la vrtud fite
 alas cosas duras. La fortuna qere la ppo
 yna ella defendiendo se a asi como estas vrtu
 tudes pugnan por sobir auesta a fite a fite ma
 nifesto que ay otras que ftenen al ome que
 non vayan auesta a yuso como son la fran
 quesa i la templanza i la mansuedad.

feno

todas las vrtudes son di
 fiales en en lo difal i fite
 la vrtud ppo mas qere
 i por la mas difal es q
 q ha menester espue la
 i las mas difal es q
 q ha menester fite.

en conestas ferenemos el coſpaon que nō aya
 por q̄ eſta lenantada ē en ſobopuca ē q̄temos q̄ non
 ſilga tanto q̄nto el q̄ia con las otras lenatamosle
 (ē deſpejamos le que pelee por ende contra la pobreza
 damos le las virtudes mas blandas conq̄ ferenya
 los pies ē non aya ē que enſtēen adosm de las
 fiſas ē feſſen la ſobopuca ē pues eſtas coſas ſō
 aſo perdidas digote que ſi en m̄y eſtoyer fueſe
 mas q̄ia q̄ m̄y fechos fueſen de tal manera que
 ayendo ſe de aquellas virtudes en yo exepaao
 es blande ē mas que de las otras que p̄n de
 exepaao en menester ſangre ē ſudor

ſangre ē ſudor
 como la ſomileſa
 q̄ exepaao ad p̄lig^o
 ē m̄lto. 2

Capitulo xxvi

Sisto as bien entendido non pueſe
 deſn que de una manera fabla el
 virtuoso de otra buue ē mas el de
 fecho en ſos otros es que non le
 oydes bien m̄y entendes como lo diſe Ca
 el ſomdo ſolamente de las palabras viene
 a otras oſeas ē non ayades que es de ſibz lo
 que ſignifiann ¶ Q̄ ſi dixieres non ay diſpe
 na entre el virtuoso ē entre el dudo a p̄andos
 pues anda uno dellos que ſe tener fiſas di
 gote que non es aſo ¶ mas ay gran diſcrepan
 en q̄ndō tiene el virtuoso las fiſas eſtan.

en ellas en se pndn bte e si fueren e oye quando
 la tiene el malo segnan e mandan el virtuoso
 no consiste assi ala faga mas fagas consiste
 a los otros los malos todas las cosas q qre des e
 los otros a si los allegades a ellas. Estos a costu
 bres a folgar conllas como si los ome este algu
 prometiendo por contrabto qepto que las termade
 para siempre mas el virtuoso qndo esta en
 medio de las fagas estonçe piensa mas en la
 pobreza. Ca el buen amptan qndo la ygra
 es pregonada non se fla en el sosiego de los
 enemigos mas apuñase para guerrear. E
 los otros a si los en solapueades temendo una
 cosa femosi como si non se pudiese qmar ni
 mer e a si los delectades con las fagas como
 si ya ome sen pasado todos los peligros e esto
 mesen mas firmes con los q con los otros
 que la perdieron e como si la fortuna ome
 y perdido sus fueras e non las pudie re
 tirar a los como las tipo a los otros e estu
 des en oca o judgando e folgando conllas
 E non los pudes para el pelio q de las
 e con ellas puede vnyr como a alba a al
 gunos biquasos e gentes yndi sietas q
 estan apados e ven de fuera a si a
 bastidas e ingenios e lombarda

consiste por q conllas
 fagen nuyt bmas e
 q oya mte faga

e estan mirando para q lo fizen los apudicos
 entendiendo q aqullo esti luene e non es asy q le
 puede enpear esto mesmo a albeaxados otros sen
 tidos los en vras ashs e non pensades qntos ashs
 estan apudados de todas partes para vray sobrenos
 e sobre ellas mas el virtuoso a vni que tigen lomas
 pteao so de lo que tiene e le foben todas las flaque
 zas con todo esb todas las ashs suyas q dican
 en bue alegre con lo que tiene e seguso de lo que
 ha de vray e non han tencedor alguno ¶ Est
 qntes aqnel virtuoso o otro qualquier q rega
 virtud fueye contra las ashs vmanas te di se
 a si yo ptopulse en my coracon de non mudar los
 actos de my vida por las pilabras my dichos my
 obras de los otros ¶ Espiado me dize e de s
 algunas ynjustias fize auenta que me desides
 otras pilabras o que llozades como aynta di
 los myos ¶ Esto mesmo te diya qualquier
 virtuoso / e a el coracon q esti libre de todos los
 peados non se pende a los otros por inuiciar los
 mas dize lo por los castigar e por poner fe
 medio a sus culpas e a vni a nadea mas dize end
 a fbo error por lo que a los a tunc me muene
 non por lo myo ¶ Ca qnd las almeables desti
 venturas maldizen a la virtud penales de

a lozables
 dize por los a
 lozables pmd
 ps q maldizen
 a los virtuosos

bondad della: e non le fassen mal en ello mas
 ellas mesmas se dessepan en lo faser. E por
 ende non me fazedes en iuria nra la yo fecho
 en el mal que me desades a si mejanca de dios
 que non feche y en iuria nra dano. Quando
 alguno destruye sus altares. Mas muestre
 los malfechos por su mala voluntad e su mal
 consejo en lo faser. Adon que non puedo darme

Capitulo xxvii

Esta reputacion tengo yo vos
 desades que tiene el muy bueno
 e gran Jupiter las necesidades
 e desuados de los yndios. Los
 poetas de los quales uno estubo que temia
 a mercurio. Otro dixo que era adultera e andaba
 de noche a buscar mugeres casadas. Otro
 estubo que era que el contra los otros di
 oses. Otro que era malo contra los omes.
 Otro que era con un pedo de mores libras
 e de piecentas. Otro dixo que matara a
 su padre e que robaba su reyna e adon e
 a genos e en estas tales cosas non fassen

poetas

muchas cosas fechas
 estubo con los poetas
 de los dioses loando los
 de las segundades por
 dioses liberos e la
 general estoria fue de
 menaon de algunas de
 las. Adon que se ne
 en la aia a Jupiter e
 prendi a los que del estu
 yeron a los dioses por
 muy rovedida fue la
 de algunos que se genen

ayau por dioses e leese en la leyenda de su emeyre
 que una delas fassones con que conueña a los gentils e los
 traya a la fe catolica. En esta mostrauales por sus libros
 que muerla e que fecho de fassian a aquellos que ellos adorauan
 por dioses e con esto traya a los apagan de la ydolatria e
 a don por dioses aquellos que adon en omes eran muy malos.

al los que las dicen si non qm dea irguen a
 los omes qnendo faser les pruzir que son malos: e tan
 malos los dioses. E dadi asi estas cosas quedos otros
 me desides non me faser dano alguno por pora ni si
 me faser. E por vso prouerbo me fea bid la virtud: e
 qred aquellos que la han segund luego mienten: e dan
 bozes que es un gran fecho: e qred se faser mayor de
 dia en dia. E conpado ala virtud a faser a los dioses
 e a los que la siguen o la han avind si fuesen por la
 dos. E como dicen quando se faser mengon a
 las sumas letras dar fauor alas lenguas. E asi
 digo yo a vos esta palabra non es de entender
 como algunos aydan porque les den fauor. Mas
 quere desir que todos guarden silencio. E cu
 llen porque se pueda faser bien el suqesfuo
 e non lo estorue los alguna mala. E esto
 es mucho mas nese shio de mandar a vos que
 quando quere que alguna cosa se dize que
 nenga ala pfecta virtud q este des pates e
 lo pte des bien mentes e lo ayades enlla
 dos sin bozes algunas. E quando alguno
 va por la villa fipiendo se e diciendo a me
 tpa que lo faser por mandado de algunos
 de los dioses e sale shan sin gr de sus

o ayades en mal desir e qere ay sinen que mudo
 mas aullen los omes qndo fabla el viquesto por lo
 oyan bien q anllana qndo faser aqellos suqesfuos: e
 bien pte se pte de dios: e por otros que se pte a un su
 nen de aquellos suqesfuos.

alas lenguas

dize q quando fa
 aia suqesfuo a
 los genales de
 leuamuroni su
 a pte de aia de
 a los bozes de d
 fauor a los leu
 guas tanto qm
 desir como fies
 dixiesen q anlla
 sen en la lengua
 trahia en fabla
 e asi faser q co
 mo fea fe fauor
 qndo ome anlla
 pte de dize a
 la mon guapda
 nuos de la mupnu
 pte de an no ap
 uerba en desir
 mal pte de la
 lengua como si
 dixese non la

btacos

mas de buena mente oysa la determinacion de
ello a quien de resynarlo supiere.

unde avertendur qd fide re

Donde entendiendo q/te fue re

Tamen cum labor
de sequens quicquid
fuit impium et
fuit inuestigatum
ad quod per angelum pu
bicum in non fuit
et hunc honestum
omne in a se omne
fuit et hunc in a se

Tunc cepa luter
 de piores q̄ p̄u
 fura h̄m p̄u
 fura honesta luter
 h̄m q̄ p̄u
 blum in nort f̄u
 el luter honesta
 om̄e n̄u
 f̄u el luter

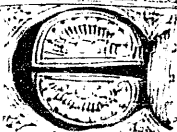
compro

Si una manada de pueros
mas por se los q si se
algunos por se los q si se
v. p. m. s.

desd lo alla entre vos otros : uno contra otro faldad
vos de mal de sta en en de sta mal de los buenos faldad
acenta que vos en faldad de compra el que : non sola mas
faldad de faldad de : mal dar mas a un p de des v. r
trabaja en don non le poddes faldad : mala vi q q. m. s.
de un de sta en un tiempo muchos de sta : ro d a
aquella que dilla de los pueros compra de sta :
donde es en pueros de sta : po por aq. llo .
mejor que me ayda en dis faldad : faldad de
clara da : publianda un buena fama : qred me q
ala virtud misma ample que la pueren a faldad
en non ay alguno q mas compra q manada es : q. m. s.
es la faldad de la virtud q aq. llo lo faldad en faldad
como v. r. m. s. que la d. p. m. s. del p. m. s. non la
faldad : m. g. n. o. tanto como el q la faldad : yo b. m. e.
como que me m. p. m. s. como la p. m. s. q esta sola en
alguni pueros de m. o. que a vi q los ondas non estan
de m. o. m. e. se d. m. d. a p. m. s. : d. m. e. golps p. m. s. la m. i.
euen m. i. la g. m. s. faldad en ella compra m. e. r.
por tantos tiempos : tantas h. e. d. a. d. s. : a faldad m. e. p. m. s.
del p. m. s. si m. e. faldad : faldad de sta : m. e. r. e. Ci
qualque que ambos a m. s. faldad : d. m. s. que se
non pue d. m. s. : q. e. r. e. to p. m. s. : faldad : p. m. s. m. a. l. s. u. y. o.
p. m. s. en ello si faldad : p. m. s. de b. m. s. alguna
do sta m. e. l. l. e. : m. e. l. e. n. q. se ay a en faldad que en
m. i. non la poddes faldad : vos otros ten e des

gran vagar: por presbidiar las cosas ajenas
 e fablar en ellas: dar sentençia contra cada uno
 Quedades por que aqnel flosso moza ena si
 mas ancha de lo que ha mende fte: por que aqel
 otro ama mas de lo que e porades mientes: las
 prauas ajenas estando vos otros llenos de gran de
 llagas: e esto es mal como si alguno estovese lleno
 de lepra: e de suma podrida: e burlase de algui o
 de ferozo cuerpo por que tiene algunas lepragias
 Quedades contra platon que pidio diueto e contra a
 apostoles que lo rora: contra demotico que no
 auto de la: contra epia: lo gasta: contra m
 bustad alguna cosa fea que digna de: a vna des
 vos por m bien a venturados si nos otros sy
 que oremos nros errores de gnd y a esto: amand
 a vros males que vos nen en ayndose: de m da
 pre: e estan para vos foradar: e algunos males
 vos vienen de fuera: e otros andan dentro en
 vras entranas: si sabed que asi estan los feros
 vmanos que non estades seguros como ayndades
 a vros que vos conoades poco de vro estado: e tene
 des tanto orar e vagar que oayndes vna lengua
 en sepelir: e m puer a los mejores q vos

Capitulo xxxix



sto vos otros non lo entenedes: e que des
 el falso diueto de vna fortuna: e anda
 des alegres a vni q repaades de vos

llagas
 conanda con la
 doqma enqel
 a fepelir de m
 la pfa enel o
 qm es m feroz
 enel feroz leon

la gente e non curamos qual es lo q se de uer:
 loar mas qual es los que muchos q se en i loar e al
 quello decimos por muy bueno nra curamos de sube
 qual es buen amigo o malo en si mucho donde se
 guymos el camino onde ay muy gra fastio de los que
 van bien en sin facer bien alguno

Capitulo xxx



uando yo que por ventura me diyas q dize
 tener nro es irguenon de dize esto no tues
 que de siempre tu vando en tus estoyos
 mystros dan digna dize ad asi fasti

la postmepi de aya vida siempre stamos en acto
 fastiendo algunas buenas cosas i non decimos de
 trabaja por el bien comu i aydar a cada uno e a
 vi con nra mano aydamos a nros enemigos
 Ca no confiamos q algunos de nra le de por
 de talde signiendo a quella palabra que dize aq
 vapon bien sabiente dize no nos trabajamos
 las cosas sola apellina por ende non qum os
 que sea en nra vida asi a nra fasti la mure
 e si sepudiere i los ferhos lo pudesan la
 muerte mefina non sea oca si pnes esto
 disen tus estoyos pma que nos qetes tu
 dan dignas de apunto buelmas en los pnapios
 de senon e tu sonl mente ameses a pma de

apellina

trabajan las cosas
 sola apellina es fasti
 en la vida a to de dize

meftina

non es la mure oca si
 qado feate oca de uer
 por la fe e en brenao de su
 fe o en de fion de su
 rra a non fue oca si la
 mure de los magros pnes en ella alomnon mas
 mefina q en los otros artos q en su vida a nra forte
 e nra si el oca pferro no solamente qum los artos de
 la vida por la vida mas a nra mure si el mure por
 de mure buena mente por ella

bien alguno

se p bndemos pma
 en pnes vemas el
 fastio de los malos
 q no tme fastio alg
 de nra mure a fe
 dize del

fasti

por q he loado a
 la pma i a pma
 finge q a pma qn
 hon amia el a le
 gmo la dize a
 de los estoyos de
 mure o pma pma
 en e pma dize fasti
 lo postmepi de
 pma esto pma pma
 pma pma q no es
 bueno lo q dize
 pma q nra dize
 mure a pma e dize
 la gente

bueltas

a pma de a pma
 con nra si mure e pma
 pma de a pma pma
 dize de a pma pma

obfapras e pma lo en reu de es dize e a nra mure q
 pma lo nra la dize a nra e los estoyos a nra pma pma
 se no lo nra los artos de la mure pma pma pma
 a pma e pma pma pma q nra q nra de los pma e se
 q nra pma e dize a nra e a pma de mure pma
 del pma pma lo nra de lo pma pma dize q nra q nra mure
 dize de a pma pma e los pma de pma es a nra
 pma de mure q nra lo nra pma de estoyos e pma
 mure de a pma pma mure e a nra dize a nra pma lo
 fuso pma a nra e a los estoyos e pma pma e
 pma q nra pma e los de su pma mure e a nra pma
 dize de a pma pma

de los tuyos en non queres ser traydor. expre se mer
 mas pallas te poto apoco a los contrarios / fies
 proude a esto al presente e digore tu qeres mas
 de mi finon q su semejanca a mis capitales. **E**
 Ca q mas puedes de mi q ser por ende contentar
 te deues adu que yo non voy a adonde ellos
 me enbriate pnes to adonde ellos fueran e qere
 proual q yo no he pundo de las dotinas de los es
 toyos: que ellos mesmos non se pueron dellas
 e si se pueran muy claudu fueran yo adu q
 non sigue en sus dotinas si segun su vida.
E pntre esto quere digo en dos partes. La p
 meca es que bien puede alguno de pde si p meca
 bedat dar se todo ala vntup la aon de la vir
 tud: tener muy buena manera de brup. stge
 trer apurada de la gente. La otra es q p meca
 mente bma omē en telas genres fusiendo
 buenas obras e actos de pnes de muchos me
 testamentos como el anillo q si fue bien
 su sueldo faga muy bue su de su vida feterna
 do su exepac de brup. a otros actos que pre
 nestan ala bedat ya amada siguiendo la
 costumbre de las virgines de vsta / las qmte
 gasten los omes de su moardat e mane bna los
 ofiaos diuinales e apjenden fusi. / los

su vida

Los estoyos dnan por dnan
 q apponierbase omē ala fe
 publicā: fellos non les fi
 si qm pndie pa se claudu
 pncan si sigue en los q ellos
 fusiā adu q no fusiā e
 lo qm ellos de suā mōs no
 es asen ellos non de qm
 de apponierbase a los omes
 adu q algunos dellas mōs
 se enpmenten en feteros
 de se publicā en segun q
 esto mōs claudu mētre a
 bte stracen en el ap. **xxv**
 por q en quala pnta mōto
 q hma a los mōs pnta
 chos

Vista

este es un templo en q vntup muy nobles virge
 nes a manera de februsas de qst fusi. qm mōt
 en mōt pnta bte

si que flos. e despues que lo an aprendido e
 son ya en hereditaria en senar alas otras
 e yo te mostrare que esta manera de leyr es
 aprobada e loada por los estovos por non qe
 qe mendas qe yo le pueste ley sobre de m que
 non contra des en oshi alguna de los dichos. E
 si fpo mas por qe fason me heu alla. E
 seguir toda vna la ley de la fason non es o
 non bien

lxx
 como si dixese q
 no tiene ne se fide
 de seguir a los estovos
 mas si que los
 en la qe mendas q
 tiene fason

Capitulo xxxi

Aosadas plinguest adies que ha so
 fuesen todas las cosas que la vna
 fuese luego manifesta en bnsimada
 e non mudastmos oshi de nros ppo
 fros mas mal prado non es qe qe a si an
 tan bien los maestros como los desyplos
 todos a vemos de andar abusar la vna de no
 se falla tan ligera mente e dencs sibi que dss
 opmions de filosofos son pnapal mente dis
 cordes en esta mania. la vna es de los epiares
 e la otra de los estovos e anda vna de las nos
 a vns sejan que nos apntemos del pueblo
 e de las gentes por dselo por dmerst mana
 E Opiares dise a sel ome vsmos non se
 llegara alas coapnions de la republiam

Opinions

estas dos opinions son
 desordenes de m grande
 discordia a los q los
 pntas llama e dno
 prohibitorio e pntas
 no arlo q da el vno por
 fegla a los otros por
 es bon en esta mania
 la fegla de los epiares
 en q se apnta ome de los negoaes de la republiam en la expan es siluo
 si amphi es al bien publico llegan se a ellos la fegla de pntas e de los
 estovos es al vno pntas q se llegne ome a la gobernaion de la republiam e
 la expan es siluo si non amphi al bien publico. E de lo q epiares da por
 fegla de pntas por expan e lo q pntas da por fegla epiares por expan mas
 de entender es q si el vno amphi el otro fegla de la republiam e apntas non
 pntas mas su o apntas en artos buenos e acia e de pntas ome fegla. E a
 tal ome vno q se epe

Quando estudiamos: e tanto aq se acen aliq
 qñon escaulatinas q en oñi pñ se qñan: nñ se pa
 aq mas pñeclar sola ment qñi en xñeple pñ qñe se
 pñmōs enq se pñecl oñi pñ el bñ pñecl qñdo nñe
 oñi oñi pñecl pñecl oñi pñecl qñi en xñeple pñ qñe se
 pñmōs enq se pñecl oñi pñ el bñ pñecl qñdo nñe
 pñecl oñi pñecl pñecl oñi pñecl qñi en xñeple pñ qñe se
 pñmōs enq se pñecl oñi pñ el bñ pñecl qñdo nñe

Vna sola

mas algñs ay de pñ
 qñi en xñeple pñ qñe se
 pñmōs enq se pñecl oñi pñ el bñ pñecl qñdo nñe
 pñecl oñi pñecl pñecl oñi pñecl qñi en xñeple pñ qñe se
 pñmōs enq se pñecl oñi pñ el bñ pñecl qñdo nñe

per buenos

loq se a lo mñe se bueno
 natupal mñe es lo qñdo
 mñe pñ: estñ nñ es pñecl
 en nos pñecl natupal
 pñecl natupal fñecl pñecl
 todes lo regnan mñe estñ
 natupal natupal mñe estñ
 natupal fñecl nñe natupal
 algño mñe tenem es
 abilitat pñecl fñecl
 enqñto nñe pñecl fñecl
 abilitat pñecl fñecl
 fñecl: ganamos la pñecl
 costumbp mñe estñ
 mñe fñecl mñe fñecl
 ala fñecl pñecl en nñe
 pñecl la pñecl de
 la fñecl como qñdo
 se pñecl la pñecl
 del pñecl en la pñecl
 af se alñm la vñecl
 mñe

aymō de el dñe mñe
 el ay pñecl fñecl
 ala pñecl ala mñe
 ay pñecl de el dñe mñe
 fñecl: el fñecl estñ
 de la pñecl de la pñecl

Si bien qñemos esta materia confide
 pñecl pñecl de fñecl pñecl: comu
 dades esta vñecl es gñecl: vñecl de rñecl
 mente pñecl: este es aqñlla vñecl
 si dar enq se continen los dñecl: los oñecl
 segñu estñ nñ pñecl mñecl a este fñecl
 enq brñmōs nñecl aqñel otro en tamaños son
 los regnan de esta nñecl abilitat a fñecl pñecl
 mñe los del sol pñecl qñdo el mñecl es estñ fñecl
 com fñecl pñecl: podemos confidecl mñecl: es
 a aqñella enq nos pñecl la natupal de nñecl
 amñecl como de mñecl la de athenas. Olade mñecl
 taga Olade algññ oñecl abilitat. Esta nñecl pñecl
 nñecl a todos los oñecl mas a algños qñecl
 nñecl son. Obucl en algññ abilitat de nñecl fñecl
 pñecl se qñecl. Des de fñecl: que algññ oñecl
 en mñecl nñecl mñecl fñecl a estas de fñecl
 pñecl a fñecl mñecl como ala mñecl ay
 algññ qñecl fñecl sola mente ala mñecl mñecl
 (e otros que fñecl sola mente ala mñecl).
 a esta mñecl fñecl bien podemos segñecl
 estando en oñecl: ay pñecl mñecl qñecl pñecl
 que le segñecl mñecl estando segñecl que nñecl
 ay oñecl mñecl en segñecl le estudiando. Oñecl
 pñecl en algññ buenas qñecl de aqññ
 ay qñecl quando estudiamos: si la vñecl es vñecl sola
 oñecl son mñecl aqññ fñecl mñecl oñecl fñecl

Otros mudados qe to es q non ay otro mudo
corpoal si no este como este lo qual no sola muer se
en sena por la sta fe mas a vi por la fisona un mual
pucua apstionles en el hbro de la celo del mudo qn
non ay otro mudo corpoal de elemas i de aelos
si no este q tremos en espirital qe to es a se
eles a quel donde estepamos bup ppetua muer
por quien se di se en el fin lo este po la vida del
figlo vmdo po.

matetia

por ventura dice por los
atemos de q dize en os
sobrelamp xxx m

Quedo dios no es
muy ble mas sin mo
nest el gouernu todas
los cosas por ende fabla
do del bueo dize qd sin
mouer fise mouer
todas las cosas

fuera

non es bismre el mudo
por q dentro qn fuesa est
dios como cotendo Ca
el mudo esta en dios
i en el nos monemos i
somos i el contiene to
das las cosas i no ay
ninguna cosa q ante gna
del

immortal

acar de sto mudo se
dize mas la comu con
cha son mto qm esten
despues del ppsio ppsio
mepor general la natu
vmona sea del todo pu
esta en su termino co
mo las cosas corpales
sean fethas por el omē
conuynente asies q el estado de toda q natura corpore
se mudede maneta q conuyniga a le estado de los omes
q eston q se n i por q los omes se n eston q se n p
tibles fison es q el estado de la generacion i conuyn p
sta q tando de toda q natura corpore i p esto dize el
a ppsio q la natura sea librada de la se n diuul se

de la compaon i pueste en la libertad de la gloia de los
fijos de dios i como la generacion i compaon en los mps
baxos de este mudo viene del mounymento de la celo i se n p
es que a se en los aeyos de am generacion i conuyn p
q esta el mounymento en los aelos el mounymento i por ende
dize san pua apm l p q despues non ay n pual q
a se n p los aelos de faser este mounymento q agora fise
mas la q se n p de los q dize por la fisona de la bondar

diuina se n p q se n
i a muer lo estu l se
sin los doctores i de sta
mudan q en los aelos
ay se en ende lo q
dize el ppsio en el glosio
fablando con dios de
los aelos mudan las
i se n mudadas mas
tu se n p q se n p
m q se n p q se n p
fallecan /

fies natural i fies a se i fies q tiene arando
alas tms i alas mares i alas aguas q eston mendis
en tms fies vna asia q que asies i fies dios fies otros
de sta maneta i otros mudados como este i fies vna
matetia general entera de q se en gendran todas
las cosas i si son muchas i mezcladas vnas con oas
i si dios esta qd mpando sola mente sus obras que
fise filias tms i gouernau Ofesta dios fies
del mudo i le tiene todo arando en de p de i
fies todo dentro en el i fies el mudo immortal
i perdurable i fies conuynemos entre los cosas
mortales i p fides i entre aquellos que son nas
ados pa durar a se n p i non mas . O p se
guntas tu alanc contempla a qstas cosas que
se n p faga a dios . O yotelo dize faga q
tamanas i tan grandes obras como el fise no
eston conuyn p i fies q se n p que las cosas a se n p
i mte solemos dize q el soberano bue es
bup se n p la natura pnes qe to es / que la
natura nos en gendro pna estis de fias
es a se n p pna contempla i pna obra . O p ro
uemos agora lo q dize q se n p el arguayamos
pna lo prouar . O non te qe to faser otro a
pmento n p pucua pna mellos se n p que
pseguire anda vna q se n p me q se n p i q se n p

de sy qñti obdian tiene de saber lo non conoço
e lo estiano e fallan q tanta obdian tiene de lo
saber como si todas las sabillas e cosas le sabiesse
estuviesse e aguijase q qñi sabe lo ageno e ve
emos q algunos q navegan por la mar e sufren traba
jos de muy luego viaje e peregrinacion e non va alla
por om peregrinacion merced a nra lapstia por
al saluo sola mente por ver algunas cosas esta
nas e escondidas de nos e myan algunas tñas
muy asedadas de nra morada e este de go de ver
e saben cosas nuevas e las que ome non sabe fi
se a los pueblos vñ a myan estos juegos q en las
plazas se fazen. De esto mesmo fize a los omes
de go de oír lo oírdo e triblar por saber los
segetos e febluer los libros delas copias an
tiguas e oír las costumbres delas gentes laquasi
Ca por aesto la naturaleza nos dio engenho
de saber de saber e nos fizo que fuessemos myados
de su corte e de la ferno fize de su subidra e nos
engendro para que oteassemos e myassemos bie
tan manas maravillas delas cosas que fizo e
Ca perdiera su obra e su futo si tan grandes o
bras e tan claras e tan sotil mente ordenadas
e tan resplandecientes e tan fermosas non de
una manera de ferno fize mas de profundas
lo fize para todo para soledad e que non oye
pa que en lo myan. Si.

Capitulo xxxiii

Por que sepas que la natura tan sola me
quiso que la viessemos así sin meta mente
mas que la oteassemos con gran diligē
cia para mentes que loyar nos dio por
mostrada en pusbuos en medio del mundo (en
lugar donde pudiessimos ver todas las cosas
Non puto el fofito del omē solamente fista
la vna pre mas q̄so que viessemos todo en desso
que pudiese omē ver las estrellas quando nasce
segun las oteando las fista que se pongan
por que mejor pudiese feto guar la ayu con to
do el cuerpo en ypar a todas partes puse la
en la alta e en ama del auello mombre. O
muestrale syys signos del cielo de dia e syys
de noche en nou q̄so en cobri la pre alguna
del cielo por que por aquello que ella muestra
a nros ojos e oyssimos de saber las otras cosas
que nos muestran. Ca nos non vemos todas
las cosas que son nyu tamauas como ellas
son mas nra vista adremos el aynyo por
pensar otras cosas mayores e poner a metes
verdad de los por donde nro estudio. O

seys signos

los estoloyos pre los
acelos todos en dize syys
nos los vj dellos estan
siemp en ama del onson
ger sea de dia q̄ sea de
noche adn q̄ de dia non
vemos las estrellas de
ellos por el fofito del
sol

las otras cosas

por lo ayppal contemplamos mayor pul e con acuerdo este dicho
con la doctrina del apostol en q̄ dize q̄ la natura del omē q̄ es el omē por
las cosas q̄ vemos ficher a en entendi las cosas yndesibles de
dios e fise a esto lo q̄ dize el p̄feta al salmo los celos auan
la gloria de dios en en trayendo celos deue omē entender q̄ es
to de poderose quien tal obra fizo.

Vniuerso

por el mundo de su
por la materia por el
por el mundo de su
por la materia por el

aquella fison

ad vno finem el lib
de la sabiduria fin
ende le fue prefe po
dido q estu fison
es la sabiduria in
grada de la quales
es pto el senor
me postu en co
muni de sus ca
stres

espiritu diuinal

roy opmoris fe
puadas de filosofos
en la amma comuna
quarta pupas se
guia se dixo en el lib
de la dafres libe pa
les velamp

contemplacion por de las cosas claras alas
abscuras e falle alguna otra cosa que sea
mejor mas antigua que el mesmo mundo co
temple donde salieron estas estrellas e q ta
es el vniuerso ante que estos cuerpos singulares
fue sen pntados e que tal fue aquella fison que co
noscoz sobo aquellas cosas que estan asi con
fusas e mezcladas e q en a signo lugares de
las cosas e fison que por su naturaleza lo pntado
desienda alo baxo e lo ligero buela e sube de
liba. Ofi de mas del pntado de los cuerpos que ve
emos ay alguna fison de dentro que pone ley
e fise a cada vna de las cosas y mas lugares
Ofi es verdad aquello q algunos dicen q los omes
son vna pte de espñ diuinal e que salien de lo
alto conio salen las estrellas de los mofinos e
vnierten ala terra e se allegaron a este cuerpo mor
tal descendiendo del lugar alto e ay ena e pnta
ta nro pntamento fomp la forma de la del cielo
e non se contenta de subir sola mente aquello q
le muestren mas quere subir mas e non sola
mente lo alto mas adu lo profundo qma subi
en de tra el omē es de dñar lo que yase dentro
en el mundo e subir si esta grandeza de los abismos
es tan fonda que non tengan fin o flamba

mas antigua

este es el dios de qen dice
el profeta dñe de la cati
na fustaq fuesen prestes
trones e el antiguo de dias
se asento e non se di se
e non se di se antiguo
por q ay en el algun
tipo pntado mas por q
no ouo conueno es q
de de todas las cosas e
del tipo mudo es mudi
a fester de el e mudi
ante sus ojos qon como
el dia de ayer que pnto

v

abismos

fin tienen adu q es mudi
fondo pues ay dentro
a qualqer cosa q engre
dentro e q fusteqa nese
fusteqa es q fusteqa pnta
disce apstoles en el cielo
e en el mudo

estas cosas faste el fin de su postmū herir (e nō
 le enbargue la fortuna nū le tpe cosa alguna
 de lo q la natura le dio pō con todo esto es mortal
 el omē ppa sibi e como q las cosas p mortales
 Oyo entiendo q buo segun la natura fto do
 me do aella q la otero mto fto la fto q la
 natura mas estas cosas q q fto se obpn
 e contemplar e mas las fto q la contē
 plaaon non pue de ser sin alguna obra p pō
 pō natura dīa su tu a vñ mas q pō de rē su
 br e p pēgnūte fto llegas a la contēplaaō
 sola mente pō te delecta e de contēplaz
 e que non qeras o tpe fin dello si nō contēplaz
 continua mente q la contēplaaon dulces
 e tiene sus deleyres a vñ que non le demos o m
 sūda q fto fto pō al fto pō de rē a esto q
 digo que tū bien en la vida actua q consistē
 en obpn pue des fto e fto me o m p pēgnūte
 q si o m p andas tpe le jando nū unū a
 sū fto gās nū tomas algun tienpō en q te o
 pō de rē de lo vñano e te allegues a lo dīgnal
 non se pa bien q a de rē las cosas sin al
 gun amor de vñud e sin en sēnār el enge
 nio e obpn de sūda mente todo el dia sin
 contēplaz non es loable q a estas

mortal
 como si dize q mūcho
 es fto el enge mo del
 omē e bñe la vida p pō
 sibi p pō mō de rē
 tū alma e tū gñudē
 pō de rē dīe los mō de
 rē la vida es bñe
 e el a p e es lūgnū

cosas mostran se que en entre si e costu en uno
contemplacion con obra e obra con contempla
cion e buena cosa es la virtud que esta en ocio
En obra alguna e nada muestra lo que apren dio
por con todo esto quien meca que la virtud tiene pro
uar apren en obra sus buenos pensamientos
e non sola mente pensu lo que se tiene de hacer mas
poner alas cosas la mano e traer en fecho las
cosas pensadas e mas que dice yo fizo que esto
por el vicio virtuoso e en el tardanza de lo fizo
e non fallar el obrador mas fallar la obra que
faga por ende dar lo as esta con fizo mismo
Cada una es una virtud el virtuoso toma el
ocio e se aplica e lo fizo para fizo con fizo
solo algunas cosas que apunten a los que
despues vinieren buena ena es e non
simes los que desimos que se non e q si po si
sienon mayores cosas que si fueran apuntes
de bues e fagieran grandes pidiados e dig
nidades e estuieran leyes e dieran leyes
non sola mente adona abdar mas a un o
todo el hna e viano pues que fazon se
pueda desu por que tal o no non sea y con
viniente al bueno e bien a venturado va
ton por que enaquel apuntemeto ordene los

siglos vendidos. ¶ Non solamente fubli-
camos om̃s mas con los om̃s de todas las
gentes que son e sean. ¶ Concluyendo preguntado
te claudes e quise e se non si bueyon ex tunc sus
dotrinas. Obie que q̃ se son de las adu que dub
dosamente q̃ bueyon segun q̃ ellos en senafo
que se deya buey pues q̃ esto es quando admi-
nistro alguno dellos la fe publica mas se son
de las tu non fue por ventura tamano estado
el fuyo o la dignidad para q̃ segun costumbre
de los om̃s fuesen feabidos a p̃ctm̃ e a goner
nar las costis publicas. Digo te que ay q̃ ello
sea a si por todo esto non dya alguno que fiesi
en vida por doli mas fallaron tal maneri-
a q̃ su apartamiento e se sego a p̃uocetise
mas a los om̃s q̃ el su doli bolhao de los otros
¶ Oasi figues q̃ estos e los semejantes fiesi
costi por si mesmos en la gouernacion de la republi-
ca.

Capitulo xxx

Demas desto es de saber que tres ma-
neras son de vida sobre q̃ ay q̃stion
quales la mejor. La p̃me es la q̃
se da a los deleytes corporales. La
segunda es la contemplatiua que se ocupa

porfia

entre los filosofos era
ya tan publicas estas
questiões otras q̄ se oia
non amaneja d'auendo
conose dize en la ym-
aginacion del libro q̄ de la
providencia mas q̄ere
se oia aym fablar ello
se mana de porfia e por-
a esto sepa bñ q̄ se
mejant se fiesse en la
questiõ de la concepciõ
de la virgen bien d'au-
tizada pues rã otros
letrados ouo ay de vna
parte de otra q̄ dexasen
la porfia e lo vñ en
buena mente e amor
dixen en aglla d'chiso
q̄ mejor e mas sinu fice

en contemplaciõ la terçeta llama actiua que
se trabaja en faser buenas obras p̄tenescentes
alos om̄s e p̄ta mejor fablar en esto dexemos
p̄meja mente la porfia e la mal q̄tenaa. la q̄lalas
vñs non se puede bien amansar entre agllos que
siguen op̄niõs contrarias e tramos lo q̄ dexamos
buena mente. ¶ Q̄p̄meja q̄ estas dotinas to-
das q̄ se oia mefina a vñ que son de duos bñs
titulos e la q̄l q̄ loa la delectaciõ non la sigue
sñ alguna contemplaciõ e aq̄el q̄ se da todo
ala contemplaciõ non biue sin delectaciõ.
¶ nñ aq̄el cuya vida es actiua e se da a faser
buenas obras entre los om̄s non biue sin con-
templaciõ mas dize tu con todo esto y p̄ta de
fienaa ay entre esto. ¶ Ca vna maneja es q̄
per al om̄e vna cosa como fin e ordenar su pro-
posito p̄p̄ia p̄l mente p̄nalaim aq̄ello om̄
maneja es q̄ per la cosa non como fin mas
como a faser e allegada a otra. ¶ Q̄ vñ dize
dize que gran de fienaa ay entre esto po-
lo vno esta sñ lo otro. ¶ Ca m̄el q̄ contempla
biue sin faser alguna obra que p̄tenesce
ala vida actiua nñ el que sigue la vida
actiua faser sus obras sin alguna contem-
placiõ. ¶ Ca vñ el otro terçeto que se
prehendemos es a faser la q̄l q̄ ha p̄ fin el

deleyte

el deleyte non loa la delertnaon yndiscre
ta (e ocaosí del todo: sin obra alguna / in con
aquella fasson conq quere prouar el deleyte
es fin: e sobrepaso bien: e conq fassa su opmion
proua q esta delertnaon fasson obras algunas
vras. **Q**uesto puseste bien pñq opmion q fue el
pñqñal de fenderdor de sta doctina dize q algunos
vras se a fasson el del deleyte: e de stana el o
llegaste al dolor como si a mñete quel deleyte
es tal q traya despues a fasson. Ca en tal
mñ de xar le ha: e si el dolor es tal q esuse oí do
lor mayr: entonax allegm se ha a el. **Q**uesto
puseste que la con templaçion plaxe a todos
p vnos la piden como fin: e otros non. **E** nos
q femos la como vna buena playa enq se de
tenga nñ nao non como apuesto enq del todo
soflegue. **E** sanad se q eres ayora allende de lo
dicho lo que dixo gr sñp dize q quel ocaosí
(e apartado puede bien lñm: como si dixere
que nñ sola mente es de soñ el ocaosí: e apñ tu
mñento qñdo viene mas a vñ es de de fasson: e
bustar le

Capitulo xxxv

Dicen pues este libro se llama de la vida bien
 alentada bueno es de oyr en fin de alguño con ligo
 a esta zapronada para conozer quales el sobetano bien
 e la vida de esta bien aventuranga e es de saber q la bie
 aventuranga es la postumera pferca del ome e para
 en q consiste esta pferca es de confesar q des bien
 aventuranga se fallan q fuesen mena en la sta es
 q nupa una pferca e otra pferca la pferca no se
 puede auer en esta vida en ome la bie aventuranga

se estado pferca e omph
 de todos los biens este
 non se puede auer en todo
 q en este mundo plegi
 namos en estro es el
 ome nado de mugi bie
 breue tiepo e es llo de
 muchas mspas e pues
 en esta vida no se puede
 alamar bien si faciente
 n pferca m no se de mos
 apstuz de todos los mals
 en algunos males ay q
 non podemos apstuz
 de todos los males en al
 gunos males ay q non
 podemos en alguna ma
 nera es la sta como ome
 es la y no a naa en la
 pre de lentrando e lo de
 sopdenada afeccion e mo
 uimento el apred auepo
 nes de la mente se sigue
 q en esta vida mortal no
 se puede auer bien aventu
 ranga pferca mas es para
 la alamar la en la vida
 pdrable e esto as pfa
 puesto es de a m q n po
 fin se puede confesar
 de dos maneras la una es
 confesando la otra mes
 ma q obdiaamos como
 dipamos q el fin de la vi
 da es el dno p q el
 q llo es lo q obdiaa la
 q manepa es confesando
 la no as n no faya mas e lo de la oia q obdiaamos
 como dipamos q el fin de la vida es el dno e
 mesmo mas el tener afeccion e mejanm segun la p
 mepa confesando desmos q el fin po gmo del ome e de
 bie aventuranga pferca es el bie no qado q es dno aueff
 es su oberto e este solo es bastant co su iusticia bndit
 ps fentru pferca me n la bndit del ome e omph
 sus de stros Segun la figura confesando desmos q
 fin del ome e su bien aventuranga pferca es una oia e dno ef
 ome e sta es a q alamar e fuya on visio de su ymo
 bie q es dno mas se podemos desu q n p bie adu m p pferca
 es la fuya e visio de dno e and a fudo p de de
 e dno p miente segun fesserto como q epa q en esta

fuya on diuinal ay vi gosa e delectado p mte e p
 q aquella delectado no es estnaa de la bien aventuranga
 mas la fuya e visio diuina es lo ptenapil e el
 goso e delectaon q della pille es estnaa e allegada
 a ella en ppo sible se pax adios bndit mte p q
 signe de mry gra delectado en esta bie aventuranga
 pferca e dno p q d ximos non la alamar lo f
 los flos en qnto por sus eymupis pferca mas la
 ley del sendr sin malla q conyete la a ymas
 nos lo enseno e mostro segun que en ot lugar me

Dicen los ufos subidos q non
 deue el virtuoso allegarse a qual
 quier sepulchro pues dime q me
 da mas q el virtuoso se apure e esto
 gael orga e se siego por que non ay tal sepulchro
 en aquel se de na allegar e q lo fuya por q el se
 quier sepulchro della U Caadri q la sepulchro
 sta para todos para siempre fülle e sta a los q la
 bustan pferca e tibia mente mas quier o
 te preguntan agora descendiendo alo espi
 ritual es para al aqual sepulchro dices que se
 allegue el virtuoso quier que se allegue
 ala de athenas donde fue sobates condena
 do e apstons fuyo por que non lo condena
 sen e donde la envidia se judga a los virtu
 sos U bien qro que dices que non se deue lle
 gar a tal sepulchro pues quier q se alle
 gue ala de mrtago donde continua mente
 ay bolliados e leuan taimetos de pueblo e
 donde la oshdia de los menudos es conu
 pia a qual quier bueno e donde la bondad
 e iusticia e egualdar es temda en poa pases
 no e en vil reputaon e donde ay que ldr
 de sine suada conuia los enemigos U

en el bpo auer estro
 la q bien aventuranga
 es pferca e puede se
 auer en esta vida adu
 que del todo en esta
 mortal vida non se
 puede alamar bien
 aueptuz e pferca
 p alamar e se m p
 de pferca e de la
 e en esto mte m
 cho dize non p se
 ahyendo en breue
 alyo dello q los fu
 mos en llo mas
 fin non podemos
 desu q la bie adu
 ranga es el obpar
 del auyina segun la
 pferca e dno e ome
 lo mas pferca del ome
 pra la pte paterlec
 tual ne fessera m
 se sigue q la bien adu
 ranga sta el obpar
 del auyina segun la
 pferca e dno e com
 lo mry pferca del ome
 sta la pte paterlec
 al en ne fessera
 mte se sigue q la
 bien adu ranga
 sta el obpar del a
 uyina segun el ten
 dimento por ende
 adu q las bndis
 mortales stan ues
 est p e la vida

por la bien aventuranga p ptenapil consiste
 en el acto de lentrando m p q es e m p laro
 alto q llaman suprenaa e as qnto ome es
 mas conpota uo tanto se puede de su bie
 uenpudo e ome quier q en la p p mda e distpa
 ay algunos q dicen que ay bien aventuranga que
 llaman pntia e ay llo se en n de fblitudo p
 pra mte en la vida de esta mas alta bie adu
 ranga adu q n pferca q en esta vida se puede alamar
 es anteplaa on p p q el ome es pferca de
 muchas pfercas e temptaon e p los dffent e
 segun es mte fessertud mortal fessere se p la bie

E pponer vnaz vnaz o n otras en la
 qntidad la setima es astronoma e estas do
 tinas para conocer los movimientos de los
 eelos e de las planetas q en ellos son e tudas
 las otras acunas o aates han los otros
 nombres p non ay alguna q se llame lib
 pul salvo estas e la fason dello es porque
 son dignas de omne libe segun seue Ca

Taq dize amô sy dixiest q los om̃s lib̃res suelen a
 pprender estas artes en non las acoſtubrã enſenar a
 los ſiequos p̃n que en las otras artes domamos los
 o a p̃m̃ia dñi conueſta fusen puede se iuntar otra la q̃
 es eſta lib̃ri dizen en la r̃y ſijos: p̃n los otros deſtendi
 entes a dñi p̃n m̃uſy en los tiep̃s antygos: e bñuſi a
 yora a dñi que non tanto a ſi p̃n p̃s amô om̃s de nueua
 manera fusen a ſi ſijos a pprender eſtas artes: e p̃n
 ende puede ſe deſu lib̃rales amô ſi las llamamos

finales e apes de
 flores e puastelos m^{os}
 bien esta de claxon
 e pñades bien e 60
 des mny sblepne refugio
 a la feyna de glo^{ria} n^{ra}
 memoria bñ mady
 ws feso appender al
 gruyto de fñas apes
 cubñ mnyes e agni
 pñ vñ mandolas n^{ra}
 pñnde n^{ro} mny ex
 alente pñnap vñ
 amado fñlo

dido p[er] p[re]s[en]te
 seneca contra d[ic]t[os]
 asme[nt]es q[uod] n[on] p[ot]e
 mos auer las ap[re]n
 dido si non las ap[re]n
 demos an non p[ot]e
 ser la o[mn]i p[er]fida
 si non fue[n]t en al
 gu[er]a tienpo p[er] q[uod]
 p[ot]e f[er]re p[er] p[re]s[en]te
 e desu q[uod] no es tal la
 continuaon de seneca
 mas eneste h[ab]ro
 fabla con o[mn]e d[ic]e
 y dar p[er]feta n[on] con
 mo[n]e q[uod] q[ue]re desu
 q[uod] en la m[un]do e more
 dar se deuen ap[re]n
 dido as p[er]feta h[ab]e[n]t
 por q[uod] q[uod] es o[mn]e
 en y dar p[er]feta p[ot]e[n]t
 o a p[er]feta seneca filoso
 fia moral q[uod] es o[mn]i
 mas al m[un]do p[er]feta
 esto con ardar o[mn]i
 do[m]ina de s[an]t[o] tomas
 el qual dize q[uod] la o[mn]i
 deu conuynente de
 appender es esta q[uod]
 luego en la m[un]do e[n]t[er]

deffines dela gramatica. Et apprende la logica
 e en pos della la geometria e otras artes libyales
 e como la he de facer andando la filosofia natu-
 ral e quando o fuera ya ome de he de pfecta la
 filosofia moral pñq aqlla acaaa feqere murgu es
 pñcaaa e el oñqon libre oñ las pñsonis de spñes de
 to do dñe. Et dar ala sapiencia diuina la qñ pñstros
 pñns pñmagmas e feqere nñq feqo curadñ pñadñ
 de se dñ alicñ las aprendido o ome si dixere se

Destas mbrages loq pnesta
de los estudios libeales i pa
desu reuadit yo non ten
go en mucho yn auento en
te los biens aushi alynnia
de q venga ganancia de di
nejos. Estos estudios
oflaos jornaleros son. Et
estonte son puechos s^z si aprejan nro engem^o
non fite de nenen i tanto es de tardar en ellos
quanto nro aya non puede fazer otra cosa
mayor an comienzo son de otras obras. Non
son ellas obras perfectas. Editas por las
llaman estudios libeales yo te lo dire por que
son dignos de omie libre. Unas es estudio y
dadefamente libeal uno es i sals tu qual aq
que faze al omie libre. es i sals sals virtuosos.
alto fuerte de gran aya non todos los otros estudio
pr q nuelos son i de ynros. Edime nupienstis
que ay algun bien en estas artes ayos ma
estos ves que son muy topra i mal aofu
budos i muy maligosos i llenos de pran
dos non de uemos aprender estas artes mas
auerlas aprendido. Algunos preguntan
se los estudios libeales pueden fazer al

que quando el ome es entado en dias no es tiempo
de aprender antes libtales in adelante es de y

Vason ser bueno mas yote digo que non
sola mente non lo puede fazer mas avn no
lo pto meten myde sean la lengua dello

Capitulo segund

mydes can

qep de si q las apres
libtales non solame
te no en senan la vir
tud mas avn no fa
bladella

Alauas dise se
flua la lettratura
jura de ostar alas
vires sola

ensenaran

qep de si q en las
aptes no ay osh qu
fible de virtude y
los subdopes dellos
en senan la virtud
filosofos mas non
es asy ante dise q
estun lexos de vno
y dixese q los ma
estros de las aptes
no bue de tal mana
q los denamos ad
por filosofos a alia
dominas en poy
dize su de contra
pas

El gramatico trabaja se en tener
ayudado de las palabras e fmas
se q sepe alongar sus terminos tra
bajar sea en fazer tan tos de pe
tas e dime qual osh destas apmela el amn
no pnta la virtud el aiento de las fluas o la
diligencia de las palabras o la memoria de las
fibilas o la fegla e orden de los vrsos e qual
osh destas tpa el mieda e qm la obdian o
fessena la luxuria pntemos alageometria
e ala musica non fallas osh en ellas que
me bide temer nmi me vide obdian e pues
qual quier que esto non sabe en vano sabe
las otras oshs U e es de x fectos que sabe
estas aptes vshn de virtud o non si non vsh
della tan poco tan poco non la en sena pea
si vshn della filosofos son e qepes saber qm
estun lexos de vshn la virtud en esto lo xmas
pura mentes qnd diuersus son las domi
nas de todos ellos por q aceto q pntela
res fa en ellos vna oge en senan

el gramatico

nucleo algnos faze
grados en la gramatica
el pmo es fablar con dy
mente son epar en las
feligas el q es estur de
manera de psh q ay llama
etopia de manera de pro
sh en avn q el saber de las
estopias nmi la ynduio
de las oshs q en los x q
e metros se dise no es
acto de la gramatica po
las feglas de los metros
pnta qm las fluas dme
auer e q psh deuen leuar
pntese ala gramaty
en segun q en mtenen out
dominal de los gramaty
o q esto es lo mas alto
aq el gramatico llega
e pnta de dise aq
fimocho alargate sus
terminos e como si
dixese por murgos
se pnta en qm gram
tica no puede murgos
saber

sobre el apitulo de los proprios fustian
 destruyeron de bienes e la destruyeron e de cos ma
 nefas e anda una de las tema q' en m' b' pos en
 la p' mepa destruyeron dize q' ay vnos bienes q' l
 anima q' llamamos esp'ituales o vno es la b' n' d' e
 la aenaa e ay otros bienes del anima aueyo o vno
 es la salud la fuerza la f'p'mo f'p'a la l'g'e p' s' e r' o r' o
 bienes llaman de fuerza o vno es el p' d' p' o l' o s' f' q'
 sus e lo se n' q' ante fustian o p' d' e s' p' m' d' o n' e s'

q' p' m' en b' t' o s' e u s' h' i
 manepa d' i s' t' e n d' o q'
 ay bien o n' e s' t' o e i b' i o
 p' r' o n' e r' t' o s' e b' i e n d' e
 l' e y t' a b' l' e l' o s' a n d' e m' y
 a s' l' o s' q' u' a l' e s' o y e r' o n
 e s' t' e n' o m' b' r' e p' u' q' e s' t' i
 n' o n e s' d' o n' e l' u' g' a r e n' a
 d' e a t' e n' a s' q' l' l' a n' a p' o
 a n d' e m' p' a d' o n d' e e s' t' u u a
 p' l' a t' o n d' e s' t' a n q' n' o a
 a u y a a s' t' a a c' e p' t' a a l g' u
 p' e r' u' i d' e q' d' e d' i f' a c' i
 f' i n d' e s' t' e l' i b' r' o.

saluo si te q'ere fustian q'eer q' omero fustie fi
 losso e fablam q' p' i aquellas fustons p' n
 donde lo q'esen prouar se p'ruera el vntuoso en
 alas b' r' e s' d' i s' e n q' omero e p' i e s' t' o y a e i q' l' o a u a
 s' o l' a m' e n t' e l' a v' i r t' u d' e i f' l' u y a l' o s' d' e l' e y t' e s' e n o n
 s' e p' u n' a d' e l' o o n' e s' t' o a v' i r q' l' e f' i s' i e s' e n p' o r' e l l' o m'
 m' o r' t' a l a l' a s' b' r' e s' d' i s' e n q' u' e f' i g' u y e n d' o l' a o p' i
 n' o n d' e e p' i a y o l' o a u a e l' e s' t' a d' o f' o l g' a d' o d' e l' a a b
 d' i t' e i a u y a p' o b' i e n e l b' e n' e e n t' r' e l' o s' a n d' e m' y
 e i a n t' o s' o t' r' a s' b' r' e s' d' i s' e n q' e s' t' a p' r' o p' i e t' a o
 e f' i s' i a d' e f' i n q' o n' s' d' e t' r' e s' m' a n' e p' a s' d' e b' i e n' s'
 a l' a s' b' r' e s' t' e d' i p' a n q' e s' t' a a n d' e m' p' o e d' e s' i a q' u' e
 t' o d' a s' l' a s' c' o s' t' i s' e s' t' a n y n' a c' e p' t' a s' e i d' u b' d' o s' i s' t' e
 a s' i p' r' e c' e q' u' e n' o n e s' t' a d' e l' a o p' i n' o n d' e a l g' u n' o
 d' e s' t' o s' p' n' e s' d' i s' e n q' e s' t' a d' e l' a o p' i n' o n d' e t' o d' o s'
 ¶ C' a e s' t' a s' o p' i n' o n' s' s' o n c' o n t' r' a r' i a s' e n t' r' e s' y
 e i n' o n p' u e d' e v' i r o m' i e e s' t' e d' e v' n' a e d' e o t' r' a e p' u
 e s' d' i s' e q' u' e e s' t' a d' e t' o d' a s' f' i g' u e s' t' e q' u' e n' o e s' t' a
 d' e m' y n' g' u n' a s' ¶ m' a s' o t' o r' g' u e m' o s' a y o r' a q' o m' e
 p' o f' u e f' i l' o s' o f' o a c' e p' t' o e s' q' u' e s' i l' o f' u e s' t' e q' l' o s' t' e p' a
 a n t' e q' f' i s' i e s' t' e a n t' o s' a l g' u n' o s' d' e p' o e t' a s' p' u e s
 d' e x' e m' o s' l' o a l q' s' t' o p' e i a p' p' e n d' a m' o s' a q' u' e l l' a s'
 c' o s' t' i s' q' u' e f' i s' i e r' o n a o m' e r' o f' i l' o s' o f' o v' i r
 t' u o s' e i s' t' i b' i d' o r' f' i l' o f' u e

Capitulo m

el as b' r' e s' d' i s' e n
 s' e m' e l' a n t' e m' a n' e p' a
 n' e n e s' t' e n e m' e n e s' t' e h
 b' p' o d' a l' a q' s' i e l' e n t' e n e z
 a l g' u n' o s' o m' i s' f' i s' i d' e s'
 q' b' u e l' u e n f' o y d' o d' e s' p' u
 e s' s' i t' e n s' e a f' u e p' a e a s'
 e l' a q' a q' t' o m' l' a s' q' s' t' o n' s'
 v' i d' a s' q' s' t' i e p' o n d' e y p' a
 p' e s' t' a e d' e x' e l' a s' s' i n d' e
 t' e r' m' i n' a a o n e i a d' e r' e z
 m' y n' a z' s' i o m' e s' e n a q' f' e
 q' p' a n' u e b' i a a e n' u a e i u
 e n g' a e s' p' r' i n' c' i p' i o m' o s' d' e
 x' e m' o s' l' a d' e t' e r' m' i n' a a o
 d' e l l' a s' a l' o s' q' u' e n' e a e n
 a a e n u s' a l' a n g' a n' o b' i s'
 t' a p' a t' u n t' o e n' o s' a n
 t' e n t' e m' o s' n' o s' s' o l' a m' o s'
 d' e d' e c' l' a r' a z' q' q' e r' e d' e s' i
 l' o s' o p' i n' o n' s' p' u q' u' e
 s' e e n t' e n d' a q' q' e r' e d' e s' i
 e s' t' e r' e s' t' a e s' d' e p' a b' e r'
 q' e n t' e l' o s' f' i l' o s' o f' o s'
 a n t' i g' o s' o n' o m' u l' t' i p' l' e s'
 a n' u e n d' a s' e v' n' a d' e
 l l' a s' t' o m' m' o s' e u l' a m'
 t' p' d' u a a n s' e g' u n d' o d' e
 l' a p' i n' d' a n' a d' o n d' e d' e
 x' i m' o s' l' a f' a s' o n p' u q'
 a l g' u n' o s' d' e l l' o s' l l' a m' a
 e s' t' o y a s' e a l g' u n' o s' p' o r' y
 p' i p' e n a s' e i a l l' e n d' e d' e a q' l l' a a l t' e r' a a o n a y o r' a
 e o t' r' a s' m' u l' t' a s' e l a q' f' a s' e a e s' t' e p' o p' s' t' o e s' e s' t' a q' u'
 b' i a p' o n s' e m' u l' t' o s' l' o s' f' i l' o s' o f' o s' e n p' a p' a q' u' a l e p' a e l
 s' o l' e p' a n' o b' i e n e i f' i n d' e t' o d' a s' l' o s' b' i e n' s' e l o s' e s' t' o y a s'
 d' e s' i a n q' l' a v' i r t' u d' q' l l' a m' a e l l' o s' l' o b' o n' e s' t' o e p' i e l
 b' i e n q' e l d' e l' e y t' e n' o n o p' a b' i e e p' i a n t' e l' o s' q' l' o f' i g' u y e
 p' o n d' i s' e n q' d' e s' i a n l' a d' e l' e t' t' a a o n e s' t' a e l s' o l' e p' a n' o b' i e
 s' e g' u i d' e q' d' e x' i m' o s' e n e l l' i b' r' o s' e g' u n d' o d' e l a p' i n d' a n' a

Loal como si
 d' i x' i e s' t' e n' o n a y e
 m' o s' d' e l' o s' o t' r' o s'
 a y o r' e s' q' s' t' o p' e q' u' e
 n' o n a p' p' o u e r' g' a n
 m' a s' e s' t' u d' i e m' o s'
 a q' l l' a a e n g' a q' l' o f' i s'
 b' u e n' o e y l' o f' u e

q̄nta que me ensenassen como m̄da q̄nto es lo
 que basta alom̄e la ap̄smeñan me ensenā a d̄
 tar: prestame d̄ds m̄p̄la auaricia mejor sea
 que me ensenassen que non traen p̄p̄uecho
 alguno estas aietas: que non es mas bien al̄
 tufado el que tiene m̄p̄momo tan largo q̄
 m̄ menester contadores q̄ el que non tiene
 nada: p̄o q̄esto q̄n en p̄s̄e cosas sup̄fluas
 m̄y desuientufado sea si an de contar p̄o
 todo lo que tiene. U d̄me que p̄p̄uechar sibi
m̄p̄t̄ en p̄t̄es m̄ heredad si non la s̄ p̄t̄r
con m̄ h̄mano. U q̄ p̄ro tiene s̄l̄r̄ s̄bl̄
 mente contar los p̄es de m̄ yugada: s̄nt̄r
 si fallec̄. U d̄me de v̄i p̄e en ella si me t̄n
 no t̄p̄te p̄o v̄i v̄s̄mo p̄d̄p̄so me tome algo
 de lo m̄o q̄ ensenās me como yo non pierda cosa
 de m̄s t̄h̄m̄nos yo q̄eso (ap̄ender como los
 pierda todos: q̄ de alegre mas p̄o ventura se
 q̄a alguno d̄s̄t̄endo echame dela heredad
 de m̄ p̄d̄re. U de m̄ abuela: d̄me que te bala
d̄os ante de tu p̄d̄re quien te aya est̄r
 heredar non p̄d̄ras de s̄r q̄esta mente n̄o
 solo de aquel om̄e fue mas a d̄n de qualq̄r
 o p̄ebla non entraste en esta heredad
 como s̄n̄i mas como f̄nt̄ro. U q̄o
f̄nt̄ro p̄eas s̄as q̄ eres si bien te f̄nt̄e

d̄ds con las manos se
 ayuda el om̄e en m̄p̄t̄r̄
 gapes dela esp̄m̄t̄. U m̄p̄
 o d̄se mano e p̄o ob̄p̄o p̄o
 q̄n las manos ob̄p̄o el om̄e
 q̄ s̄ ayuda p̄o d̄se aq̄
 p̄o m̄p̄t̄r̄ p̄o la d̄o p̄o
 como si d̄se q̄ la o p̄e
 de la m̄t̄ ayuda p̄o q̄n la
 ante el om̄e

m̄ h̄mano

q̄ non se ayuendo
 b̄n̄i om̄e q̄ m̄p̄o
 s̄p̄a d̄m̄t̄r̄ s̄b̄n̄i
 conq̄n f̄nt̄e f̄nt̄e la
 p̄p̄as q̄ d̄s̄t̄e p̄o
 ab̄o d̄o m̄p̄t̄r̄ de
 f̄nt̄e de la m̄t̄ d̄o

de qual gente

quien p̄d̄ra q̄o p̄d̄r̄
 v̄n̄a d̄t̄as heredas de co
 l̄do aya ep̄i al̄f̄o q̄ h̄p̄u
 v̄n̄o ala f̄nt̄a m̄p̄a d̄n q̄ ḡn̄e
 ep̄i la q̄ d̄v̄l̄b̄ya en esp̄and̄
 a p̄o q̄esto s̄p̄a m̄y m̄o

de p̄p̄o p̄o t̄f̄yos

perescen

dise por la duna del dho
q qe reglas cosas del todo
publicas non se pueden gran
por posesion de tpo por cu
dise el pnto de sntro blm
ano q las cosas q son publi
as segun el dho de las
gentes non se pueden p
ur mas esto non se ha de
entender asen general
mentre a tiene sus distina
ones segun q en su materia
propia se estane

tan grande es

el espacio del omie es muy
grande y muy pquio segun la
diferencia de los omes mel
espacio del vntro es muy
grande pues q tiene todo lo
mudano en pte y psta los
acelos con su amplexo
El espacio pues villa mne
e dho alo etereales p q
no a tiene en pte las cosas
temporales pende stlle de
toda a pte libral mudi la
virtud del espacio vntro q
tan mudo es

sturno

non es fua m an hente
sturno m las cosas es
telle mudo dise fua p
q fua su mudo tudio e fua
m fua mudo dise q fua oba
oba fua

de tu heredo a esta lo q mas deya el distm los
juris consultos q la cosa publica no se puede
pseu pnes todas las heredades se pueden de
su publicas an son de todo el vntro hua e
El geometra fermoso a pte es la tuya pnto
medir lo sedondo y tomas qual qe figura en q
dado y dices quanto espao ay entre este
lla y estrella si sabido es mde el espao con
del omie y dime que tan grande es y q tan pquio
y que te aprouerha saber todas estas cosas y
non sabes qual es lo iusto lo derecho y lo bueno
en la vida

Capitulo

Uengo agora a quel q se ptea de
saber los movimientos celestiales
y anda andando donde se va a fua
y puer la estrella fua de sturno y
p quies signos fua m mudo
e puede yo bien de sturno o a sturno digo re
que me digas que a prouerha esto saber ay
en ello otra ganancia si non q este yo aydo
qnd sturno y mares fua p su opus a on
o con mudo que anda andando quando m
a pte se p fua ala tarde se a mudo

quadrado

pnto q ay m mudo
qto q se pnto qto
el algo de las a pte
librales a dho q las
qere traxer pnto
comio q m pnto fua
tuan de las lo mudo
ay es de fua q to pnto
la figura a pte
en figura q pnto p
pnto de mudo qto
no ay a pte de fua
mudo de fua q es
cosa q ay m natura
se pnto de fua mudo
no ay en el mudo
quien q lo pnto p
q esto es de mudo
distante de la geome
tra dista y to pnto
qual qe qto mudo
se dize q esto es
gran pnto mudo
mudo pnto pnto
pnto

mudancas

no ubo q sturno
las mudancas de
mudo mudo de
otra pnto pnto
q allende de fua pnto
dize q fua e al
quid pnto fua

de situ y no. Mas q' yo apprender como es
 las estrellas de quier estan sin fauorables
 (y buenas) y non se pueden mudar q'ielas a
 tina orden de los fructos el arçib q' non se pue
 de desuçar: y p' su m' m'neuenst faziendo sus mu
 danas estableadas: y q' me se te desç. asç. Uo
 estas estrellas fizen los defectos de todas las
 cosas que acabeçen (o non lo fizen mas m'nef
 tan los f'ellas fizen qual q'ier cosa q' viene q'
 me ap'uechan a m' s'bz lo q' non se puede mudar
 Uo si no lo fizen mas de m'uestralo por sus ge
 nales q' pro uene q' lo sepm' q'ier non faze ser
 ha lo que ha de venir. Uo si p'pares m'entis
 al ap'fugoso sol: y alas estrellas que siguen sus
 ordenes m'cia te engañara la oja de la ma
 ñana m' sejas tomado por las asercham'as
 de la noche. Uo de ante es asçis suficiente
 mente p'ueydo para que yo sea seg'no de lo
 que viene a desç'p' y para q' non sea engañado
 Uo d'p'as tu como non me engañara lo
 que venga mañana pues non lo se. Resp'ndi
 te engañar se dice lo que viene al om'e q'
 s'bz lo: y yo non se lo que ha de ser mas se lo
 me puede ser. Uo p'ende non desç'p'ro
 de cosa alguna mas esç'p'lo todo. Uo al
 gun bien viene a p'uecho me del: y ent'end
 que me engaña el tiempo quando me faze

mal e: e adu mas propia mente sabiendo
 non entiendo q me eugana en asu mto todas
 las ashs pueden ambeaz asu st que no ha
 de ambeaz todas por ende estejolas ashs p
 pax e siffa las ashs malas si bienen e no
 me shampas de sta conchifon m sienp tesse
 conu gentes no bienen por nestefan

alos p
 o qe p d e n q adon q
 al non tiene en uro
 alas ashs libtales
 p con todo q non
 yguales conellas
 los oflaos de manas
 cu non se pta faso

Alynos me qeren aqer que yo falm
 e aiente en las ashs libtales a los
 pintos mas vo non los fexa bpa
 alos que fisen y magins o alos q
 labjan mas moles e alos otros oflaos qe
 se trabaian en los oflaos q son prone chos
 ppa smp a nro deleyre e tan bien erho de
 llos alos luchadores e a toda aenaa que se
 ayuda de oho e de lo d srio f qeres que se
 abayo entre los subidores de las ashs lib
 tales alos que fisen en las sifama dufas
 e los otros olores e alos asmesos e alos
 que ponen todo su engema e su estudio en
 faser ashs que fiquan a nros deleyres e
 fueyore que me digas que aoga libtal ne
 ne eny estos que gomytan en ayunt
 ayos aierpos sm yor dos e yue o s

ayunt
 los q conuen de ma
 fada ment danan
 sus estomagos e
 gomytan murgas
 vres en ayunt
 e a d ad no puede
 ver p q q d a n u
 tarde e murgas se
 te o t o dia de fto
 mago agnapasado
 e dispucdo ppa
 gomytan por ende
 disen q los mal
 legidos i gomyta

obian los luchadores
 vntas con oho porque
 non les podien bien
 trauar e adu ago p di
 sen que lo fason en al
 gunas pates e a lo mpa
 fio vemos q fisen en
 las manos si le sudan
 por trauar mejor e por
 esto llama aq ala ashe
 del lugar a enaa q se
 ayuda de a qe o lode

en ayunas e puede de de n por los asu
 e ppa ashs e simejantes oflaos q fisen las
 viandas e las e rban

(e los cofrades mayores e ponanosos e
 tan bien arçdas tu que es estudio liberal
 para en nra mancebia aql q nros mayores tan
 to fassandvstz a los meos es a stbrz lamar la
 lamar e coger el apoz e stbr el sudra (ayr) a los
 anillos menear las apmas non enstnauan cost
 asstz flos que se pudiese appender mçendo
 echados nra estando q dos e Ca todo fçsta a

echados

non es de entender q se
 nem se puenca este exer
 aao en plos meos Ca
 dya stpa emendz lo as
 e non sola me nre vgnos
 e otros muchos artos es
 mas adri el filosofo nra
 mo lo loa as temp di met
 mas diselo pñ q adri es
 bueno por q los omes qn
 destn bueltos del aiepo
 e mas abiles pñ dñen
 de la republa nra no
 tme aquello la virtud
 pñ que adri q el omes nra
 destn bueltos en lras a
 mas non es pñ end e
 virtuosz a la virtud de
 la fçsta es nra anstte en
 abito de la pñ que
 esta dispuesto para a
 meter qual qñ a stbr
 pñ pñ e stbr qual
 qñ remor pñ el bñ pñ
 pñ qñ fçsta lo
 pñ qñ e non en lras fçsta
 que son buenas pñ pñ pñ pñ

monimento del aiepo mas estas cosas nra
 las otras non se enstnan nra aqeaenta la
 virtud e Ca q pñ nra aqeaenta la
 bien e templar si coger con el fçsta fçsta
 me fçsta fçsta de fçsta de fçsta de fçsta de fçsta
 e qñ pñ pñ es bñ aqeaenta en la
 lra o en lamar la bñ o la lra o la a la
 nra e stbr bñ ome de fçsta pñ pñ
 pñ dñas tu fçsta esto non nos a pñ
 en cost algnia los estudios liberales fçsta
 dote que non digo yo es mas digo que
 a pñ nra pñ otras cosas e pñ pñ
 la virtud non tiene pñ algnio e
 mo bñ q estas aqeaenta bñ que se fçsta
 en las manos mucho a pñ pñ pñ
 el sermão de la vida mas non tme a la
 virtud pñ dñas tu pñ q fçsta

afabito

tanblogo negro mas
mes abido por el ojo

en senar a nros filios estos estudios libez
Ufessandote non por que pueden dar la virtud
mas por q aprendan el coracon para la fe²abi²
Ucaasi como esta pmeja dotrina q los an
tiguos llaman la pmeja letra dura por lo qml
en senarum a los moos el afabito non con
tiene n en sena las artes libez² Umas a
preja al mo² para las fe²abi² asi las artes
libezales non traen pfecta mente el cora
con a la virtud mas aprendan le para d²em²
a ella

Di se p si como que de q tpo maneras
son las artes Ulas pmej²as artes
son pubhans z viles Ulas segund²
son artes de juegos las ter²as²as son
artes de nros Ulas q²ras son artes libezales
Upubhans artes se disen las de los ofiaales²
de manos q se oapm en las cosas q p²renes
con a la nra vida temporal z enestas non ay
cosa que p²reneste a sermo suya espiritual
nmay semejan a alguna de honestad ante
de juegos son que p²reneste a deleyte de nros
ojos z de nras orejas z acomo entre estas

nestos embardos que muestra vnas ymu-
 gines que pnestre que se suben por sy: y otras m-
 billas que qesten allada mente en lo alto:
 otras diuersidades que nos pnestren a de so-
 fa como vemos que ponen ayallas juntas
 en vn vassillo: y luego vemos la pnestras
 en otros: y las que estanan en dos qnestroz
 nen en vno por sy mesmas: o lo q qesta qroz
 na a destre: poco a poco. ¶ Los ojos de los
 negos deleytanse con esto: y ma jallan se
 desto ayudando que se fize a de sofa por sy por-
 que non saben la mbsi dello como viene ays
 de moas son aquellas que tienen algo seme-
 jante alas artes libeales mas non lo son. ¶
 estas son aquellas que los yriegos llama-
 euytalor: y los latinos llaman libeales.
 ¶ Las qestas son las artes libeales de veras: y
 a don ppa mas verdadera mente sablar de
 uen se llaman artes libes. ¶ Estas son
 aquellas que non tienen otro aydado sy
 non dela virtud del anima. ¶ Por pndemo
 ditas tu como desimos que ay alguna pte
 de filosofia que se llama natura. ¶

De moas

estas son las artes
 que llamamos artes de
 ynos dicen lo por
 las artes libeales
 para q en la mo re-
 dir se deue apndr.

que figura
est p[ro]p[ri]a a la
arte q[uod] llama p[re]s
p[re]t[er]ta

claim

toda aquella dila mente
 peneu algunas dize Si
 dades de los cursos de las
 planetas de q es difiale de
 dar fize en mas q este
 el dia nro tyo por el mes
 de mayo q en el otyo tyo de l
 año lo mas mengua 2 mas
 mengua en el mes de Se
 ptembr tanto e dize por
 q en estos dias anda el sol
 oxen de e. f. i. u. e. 2 de f. a. 2 de lo
 fimejante da fize la cetro
 no ma bftinda de la medida
 de la geometria

prchad 26

filosofo romayon los
 apries muchos phayros
 e despays sobrellos luyri
 e non solamente elos
 apries mas a di en la
 theologia zen el de recho
 re toman muchos popi
 apries de la filosofia

De rebus

quid el suelo en qu
esta en aca es de
otto llaman los pu
tistas aaryas la
aia sup fiaa pio q
qere desti Senon de
la sobre fies z aesta
semefina dice fene
a q la geometria
tiene la sob fies
por el fundam sob
q ella fies sus con
fidepaonis es dela
filosofia natural
z afiel suelo es dela
filosofia z la geo
metria tiene sola
mente la sob fies
z esto se entiende a
las matenas q pre
nesta ala geometria
tiene sola mente
la sob fies z esto se
entende en las ma
tenas q prenesta
ala geometria en
adon en aqllas non
es fuyo el suelo so
bre q funda en en las
otras matenas q
tiene fudo un sobi
las fies

sobre fies En esto aieno fible z todos los
ppinapros toma dela filosofa z con la ayuda de
ellos pusi alabrar adelante si por si mesma so
pueste llegar ala verdad o si podiese entender la
natya de todo el mundo dya yo que mucho
aprovecharian a nras ammas En canyas de
mmas qe son tando en las cosas celestiales
en pte ganon algoz sham alyna cosh de lo q es
algo en con vna cosa se fize p fectm el amma Et
esta es la aenaa de los bienes z de los males aya
aymaon prenesta ala sola filosofa q non es
mudable z non ay otra arte alguna q triba
le en cono ar el bien z el mal si non la filosofa
en esta trata z fene tod a los virtudes

La filosofa non da a entender lo q las
virtudes valen en por ella sabemos que
la fopalesa es meno fizado por de lo
cosas que se suelen temer z tiene e
poco las cosas estimables z tales q suelen meri
so yugo a nra hbrmad z adon ala dices se la m
en ellas z las q bymte non las tiene en nada
Vdme los estudios hbrtales effneram
a esta fopalesa por q esto non z tambie
la filosofa nos dise qmela leal rades

De rebus
muchos pueros la
ammas en si misma
qndose apmadelo te
penal z se oum en
las cosas celestiales
z adon qndose pa la
celestual contemplu
en esto dignate en
lo regual z fepro
de aqloes conuoni
da por ende qmtra
do en lo dignate se
puede de su verda
pa mente q qmtra
en algo z fienpre
delo gana virtud
z p fien non p fien
dise fien en alyna
cosa de lo q es algo co
mo se dignate q la
ammas qmtra do
en lo dignate p fien
ap fien en a de lo mi
dona z fien non
puede fien alyna
medre

Un mudo sinto bien del coracon humano i que
 non podria ser apmada por alguna necesidad
 aq enganar a otro non sea corrompida por pao
 non por qualardon algnno en el verdaderio leal si
 le quexen apmazar aq de sabra el segeto dize
 q mame ofegete o matame mas yo no le dize i
 qnto mas lo a topmenra ppa q diga los segetos
 tanto mas los mete a dentro i los pone en lo alto
 de su coracon Epnes dime en los estudios libeals
 fagan esto sin dubda non por la filosofia salrmo
 que la contemplan muda a los deleytes qal
 gunos aborrescen i algnnos echam de sy i de algu
 nos bñ reppada mente qnto auple ala san
 dad que nman bñ de los deleytes por ellos mes
 mos mas por otro sin mejor Et sñ q la regla del
 vñ de la delectacon de stable es de no tomar
 della qnto omie q me se Unas qnto deue Et
 la filosofia non mnestra q la vñdad i bue
 na llanesa que el omie non sea subterno con
 tra sus companeros Et vñdale ser a vñ
 to o manda que sea hygo de amor i vñ
 atodos asien pilabras vñ en ferhos re
 mendo a los omis bñ en afeccion i volun
 tad Et que non sepute mal algnno ser
 mas que el mal ageno pñen que es su
 yo i el bien esb mesmo Et por ende

que sin mejor
 de su q el omie q padre
 virtuos non fuge de todos
 deleytes en si a los seget
 non sea virtuos antes
 sea yn pñble mas bñ
 de algnos delectacones i
 asin de se deleytar mas por
 otro sin mejor en vñ de
 las vñs bñas vñdas
 no por la gula mas por vñ
 seguir su salud i bñ con
 su mñgñ legitima en tie
 pos de yndos non por esto
 de la delectacon mas por
 abssos q dize adios
 i ayuden ala republia i
 aq esto es lo q me fante llama
 aq q me fante q me fante

que prouate el bien para los otros dime los
 estudios liberales dan estas dotrinas o manda
 nos que tengamos estas costumbres. **U** por aqto
 tan poco manda esto qnto manda que v^o g^omo
 de buena: llama simpleza o de abstinencia o
 de templançento o de clemencia. mas es aylla
 virtud que ensena al omie prouar ala shuy^e
 ayena como si fuese asi propia. **E** **Q**uise
 al omie saber que non deue v^o s^o de otro omie
 de gastado por ment. **E** mas diga algnie pues
 desas que non podas temp. ala virtud syn
 estudios liberales como desas que non o
 pponerla ala virtud. **R**esponde te ta bien non
 puede temp. ala virtud sin vianda non tane co
 sh ala virtud: la madre non apponecha
 ala nao mas non se puede fazer nao syn ma
 deza por ende non deues pensar q aundaye
 este argumento vna cosa non se puede fazer
 syn otra siquese que aquella es su aynda an no
 vale tal conseq^uencia mayor mente que a vni
 puede desir otra fason: es esta que bien
 puede omie alomnar la virtud syn saber los
 artes liberales. **E** por q a vni q en la virtud.
deua aprender po non se aprenda por estas

de gastado por ment
 es de los omes de gastado
 por ment elijos ment
 siere o fise o se daue
 ta syn e aeste adote ce
 la clemencia.

deua aprender

aprender se la virtud
 por las fegles: de
 tpa nas q della se dan
 propia mente se ap^o
 de por el ex^omplo: e
 distmbe de v^o g^omo
 della mudo q^omos

q aprender la virtud vni omie abiz q sepa
 todas las mas de ella esta es p^ota fi
 no es la virtud su mente mas se ap^o por la
 virtud si se basa en v^o g^omo de ella

antes

fueru de sy mes m
 ely non sate lea non
 none ayndado p su
 memoria fueru de sy
 mes mo p que no se
 approueban deus el
 pnyas pende feam
 enda mudo qd qd
 en effusio deus de
 non ayndado de fte
 moudaz la de qd de
 de memoria de se al
 gnas bates lo de e
 mus audez p a
 tub e de ventura p
 el qd de eno aynd
 mudo qd de a fte
 reuez lo de de mudo
 de pte.

Sabes desta cosa sola q' de amor t'p'o
quitas q'stiones se fassen q' yore
non b'rase aq' algunas dellas la
primera es si el tiempo es algo
por si mismo. La segunda si ha alguna
cosa que fuese ante q' el t'p'o. La tercera si
el t'p'o es menor q'ndo el mundo o si fue ante
q' el mundo. La q'ta si el tiempo fue
luego quando fue la p'mera cosa.
Todas muchas q'stiones que aq'
non digo.

[illegible]

4. Increment

[illegible]

con el qto de los fillos de los.

[illegible]

e non era oque e du papa conel vng de pasc
 ppeiala fortuna q non de lo fuso dinto pasc
 la fepuista q dres ala fortuna q non ppegru
 es auzepo aqto es que non es auzepo en es fustanau
 ymoy ppegru ala nomena e duma q non es de pasc
 espro se non chaze la fepuista en duma l'os obros
 que feso aue aqto aqto alla e fustanau ala fustanau
 al fustanau sobra fustanau sobra fustanau en fustanau
 aqto aqto non en alguna q se dume dume q non
 q non la e duma duma en la q ppegru q non
 es aqto aqto de duma q non es aqto aqto
 se dume e non son pasc q duma duma q non
 duma duma ppegru duma duma duma duma
 pasc duma duma duma q non q duma duma

en estas angustias la virtud por q la cosa
grande es fmao grande de sta mas exemo
lo supfluo fiera: dexemos nro apn con to
do entero libre ala virtud p dya por nro
alguno gran delectaon es a saber mu
chas aenaa: ayes: fepndore: & dad es
mas tomemos tanto de las qnto es nre
supio: & ayo es q fepndepas tu aquel
que cupio las cosas supfluas q non han
menester: & exan de su aisi las cosas peca
osas: & nre supias pues aydas q non es
de fepndere: aql que exo ay en a d r su
pflua: o fuda guarraon de aenaa de
letras: & O por ayo tan bien es de ste pla
mento: & de sordenan q per saber mas
de lo q abasta: & demas de ste puedo de r
q el estudio de mas de las artes liberales
fase a los oms: & fensillosos: & pulepos
& tales que non saben guardar tiempo: &
que se tienen en mucho: & sabrs por q estos
tales non aprenden lo nre supio: y o
telo dire por que aprenden lo su
pfluo:.

Saber mas
con aya de bre court
de r de de la y de r de
no qn de r de r de r de
q an de r de r de r de
lo q de r de r de r de
ten pmenty.

Oren q' di dimo gramatiao es
 q'mo q'mo mill libras compo
 amayo de vñ omē fl le vñ le
 er tantas cosas supfluas q'ma
 el q'mo en estos libros tracta de
 que nra fue o meyo q' en fue la vñ dñe
 madre de enoas i donde vñmo ana q' con
 i si fue mas luxurioso q' breo o mas lre de
 que luxurioso. Et en estos mesmos lib
 est que si fue lre magi publica o nã o oris
 cosas que las denegia omē o lndar si los so
 preste q'mo mas aprender las de nuevo. Et
 segun esto q' en puede negar q' es lucya la
 vida i adñ quando tornafemos a fi
 blar de los nros q' son los latinos yo de
 mostare muchas cosas que se de vñ a cor
 tar con segun i por aq' esto este loor que al
 gunos cobdiciaan es a sibi q' digan de
 ellos o que oñte letrado con grã gasto
 de tiepo i con gran enofo de orefas aye
 nas se gana mas nos scamos conten
 tos con este titulo adñ que pñesta mas
 fustia. que digan de nos con vñdad.
 O que buen vapon i pñesta te q' es esto
 de fustia que me o mpe en febluer las

Liso

estacada una muga feno
 de vñ auro i sabu
 mudo en pñesta en dñe
 q' en mudo en opau
 pñesta i alquid dñe i q'
 nra lre o si desbue
 tad q' fue magi publica
 omes dñe q' nã q' e
 don scame q' sobe lre
 si fue a fñ o nã apone
 en mgy pñe

Latinos

por q' los nros q' de los
 de q' no abto mgy q' q' r
 i non en mudo de alquid
 q' en mudo q' q' q' q' q'
 mgy estas cosas supflua
 dñe q' nra bñe carlos la
 nra ay mudo q' q' dñe
 uen coprar con dñe q' r
 por q' son dñe q' q' q' q'
 fustia a los apales q' q'
 pñesta i les coprar lo
 supfluo.

que la vñ dñe pñe
 o alquid pñe en
 pñe pñe q' q' q' dñe
 q' q' q' q' q' q' de
 vñ dñe q' q' q' q'
 en pñe q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 i q' q' q' q' q' q' q'
 por sibi q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 es q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'

que puede

negar qualq' q'
 omē q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'

palabras fopñe a la vñ dñe
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'
 q' q' q' q' q' q' q'

estorias de todas las gentes: e ande
contando qual fue el p^omero que escriuio
mayas de postu^o e quanto tiempo ouo en
ofico: e ome^o que gaste en tiempo en ello
non temiendo esmago en las cosas para
loarlas: e los otros de suarios de castarcho
enq^o conpuso las annias ajenas: e q^oes
que despienda en hedat en las flauas: e
que me a fiente en el polo de la geometra
e que olunde del todo a quel si ladible co^o g^oso
e que dices non gastes el tpo de mañada
mente por aq^oto mas me vale saber. Et
segun este con^osejo que agora dize que
todo lo al que me daña que non sepa co
mo apon gramatica a quel que en tpo de
yayo escriuendo por toda g^oca: e fue
re^ovido por^oñado por las abdades como
si fuese otro. Uome^o de^oria que des^ones
que ome^o a cabo a aquellos lib^os q^o lla
manon o dices^o yhada pus^o en com^ope
e de su obra enq^o conpuso la ystoria tro
yana en el p^omero v^oso de su lib^o de
letras aq^osi mente que mostraua el
aiento de sus lib^os: e esto que a^omp^ote

los geometricos
estran por donde las
medidas del cielo e
por lo entenda mejor
faze muchos libros
con las planisfiguras e
por el conbrincame
to en el polo e pro
ue en los aparatos
e los triangulos
e por quib esto fi
stan de abaxar o
trando a tierra e al
res afeantados
en ella dice aq
que afean en el
polo de la geome
tra por los que
estadian en ella e
leuantan nuba
de los polos faze
de aquellos mapas

odustuphadu

sobre lo mas digote q̄ nesho sto es que
seyn las cosas el que q̄ere nuns cosas sabi

Pien sh agota q̄nto nesho retisan la
dele naas q̄nto la oaynaon d'and
du q̄nto los negoaos publicos
q̄nto los p̄nailaies q̄nto el sue
nã i m̄detu hēdat i fallares que non en
tentantus cosas euella i como q̄er que yo
he sablado esto de los estudios libyales
q̄nto a dñ los filsofos mucho tienē supfluo
i mucho que non es ya para uso de ellos
tan bien se desfucenden a hablar en las dispe
aones de las filauas i de las propiedades
de las conyunaons i de las posesiōs i yubi
dia an a los gramaticos tanto q̄ qual cosa
supflua que fallaron en las artes de los
otros p̄staron la en la suya i an si ganasp̄
este efecto que s̄ben mejor hablar q̄ beyr
e oye agota q̄nto mal fase la solost
mucha i como es contraria ala dñ p̄n
gopas dñe que toda cosa se puede si p̄
putar equal mente a ambas ptes a si
afirmando como negando e dñi cōn
q̄stion si toda cosa se puede disputa i

pitagoras

pitagoras dñe
a q̄ se uen de los o
p̄uones de los m̄y
aragos filsofos
e muchos mas
de las p̄nias agota
en diuersos luyas

se despaalment en el libro de las fines de
los bienes mas sobre todos p̄nir agostino
relati muchos en el libro de la uita de dñs an
fusi m̄gion dñi q̄nto op̄noids o p̄o me
nos i p̄o dñe de m̄gion llares como om̄e anq̄
dñi o dñe de m̄gion dñi q̄nto op̄noids
pudo auer e le ex tantos libros a gentiles i p̄n
ende el q̄ q̄ sup̄e x̄ toda esta f̄p̄i uia de op̄n
nes antiguas i cōstuit agostino en q̄l libro an
p̄nir agota q̄ de la f̄p̄i i p̄n ali q̄nto f̄o
mado qual es e q̄nto f̄o p̄n lla op̄noids n
no q̄ m̄gion electi dñe

a ambas partes dice q es disputable: non
q esta . naut pñtes dice que de todas las
costas que pñtes son ser non ay aya que mas
sea q el non ser pñtes dice q de estas costas
que pñtes son non ay cost que mas sea en
lo vñtes se no clare todos los serhos
erha de facta in dice que todo es nada: los
pñtes ay mas o menos en esto trata
los meyoros a los otros & los erha de
mayos que leuanta son nueva aena dice
que non se sabe cost alguna & roma agota
todas estas opñones sobre aqlla esauada
enbana de los estudios libtales & deus q
fallas in las artes libtales non se enstna
genya que apñte Unas estas otras
opñones tñm nos el tñp de toda la aena
pues dice que non hay & pñmal pñma
mejor es: mas pñm cost es saber lo su
pñtuo que non sabe nada & las artes lib
tales non nos dan lumbte conq nñs o los
puedan ver la verda Unas estos otros
sñm nos los ojos del todo q es por & St
Roxo a pitagoras non ay cost en la na
turalesa del mudo si non dubdos & St
Roxo a anaspñt: he de desñ q este solo

Vmno engra
 nro dno f dxi m
 qsto gna bignu ehor
 qreutondz qnd qm udi
 e ppa algoz e pado eiga
 nro p pncu d d d d d d
 e d d d p m o n s v a m . 6
 no a p d d d d d d d d d d
 enlo fym d d d d d d d d
 me p p p p p d d d d d
 m m d d d d d d d d d d
 d d d

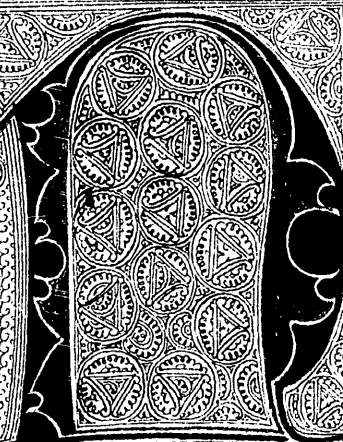
es aqto q non ay aya aqta . flaximmeds
 dize q non ay aya nignua mas de vna co
 sa sola non ay pues sy n esto q s bmos nos
 otros z que sou estas . vns q estan aya de
 nos z nos q an z mantien en z gonyessa d
 asi segun esto toda la natura delas ayas sepa
 vna substa o vna o en gano si . Et dy
 gore q non subia ligera mente de testaraz
 contra quales dertos me deuo mas en si
 nar z contra aquellos q q se o desu qui
 non submos otra ayas sy non esta con
 clusion es a sibi que non submos nada
 o contra aqellos que m a d d d esto no nos
 q se son de xar que s bmos q no sa
 bamos al mas a d d d d d d que no p d
 mos sibi que non submos nada

aq amba el libro delas fete ayres libe
 les

Comença otro libro de senca
 de a non estamentos e dominas

Capitulo p m e s o d t p n a v n a

luxuria
Hicq. luxuria agl. p.
dimañado de p. r. o. de
leyman. de s. b. n. g. r.
ra en. v. m. e. r. como a. b. n.
o. e. n. d. i. f. i. c. e. n. o. l. o. p. e. s.
e. n. l. i. n. o. s. d. e. n. o. r. s. q. u. i. t.
p. a. r. t. e. s. m. i. s. t. a. l. e. s. d.
e. s. t. u. d. o. s. d. i. n. a. a. l. e. u. g.
m. o. p. u. e. s. t. o. d. i. s. t. i. n. u.
l. o. s. a. m. i. g. o. s. e. s. t. u. d. i. o.
p. l. o. s. g. e. n. e. r. a. l. e. s.
s. t. u. d. i. o. s. l. u. g. a. r. e. s.
q. u. i. n. o. f. u. e. r. e. n. m. u. x.
v. i. a. g. e. s. /



on ay assi tau
mortal alos ynge
mos vmanos. como
la luxuria de fue n

qen por manas tor
pes sube alo alto ma
ayna me que subo
mucho aprouerha dar alguna folgu
tu al ostaron an despue trase la fuerca co
algua ogo e dehu s e toda tristesa qn
se tonia con la continuacion de feso esta
dio que se qra e menyu a con la alegria
de alguna folgamen de tina m

Codo el mundo perece pta s la m se
pavedia non tēplast ala sda doha

Mlunas ashs que ay mejor millar
las adri q pierda el omē su negocio
que desulas desuor gonanda mente

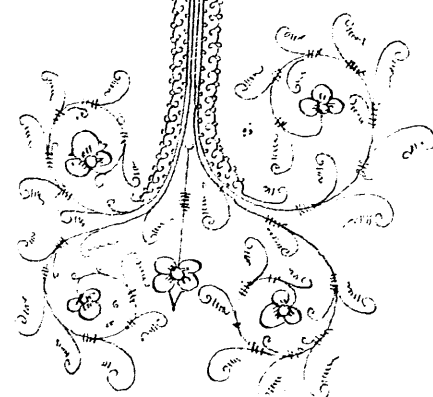
La natura un se pordio si aman su
los opianis queles de tina vi

Enre las sentenqas q son eguales
e contrarias la mas blanda deue
vnce de tina vi

mas blanda
esto amanda al dpo
entre de s. b. n. o. s. con q
pas de guals q uo e es
de esta por la ab. sol. to. p. a.

Mte q fallesta
qere desir q el vntuo
non faze en las ashs re
pales e qito puede am
ante asu q le fallesta el
poder

algrado
como si dices q la tisa
e la fazienda faze la s
disfengre con los estados
mudanos.



A la muy buena virtud conuene
de ser ante que fallesta *domina x*
Estas en su ley el grado de los sena
des *domina x*

La fazienda fize auer dispena
entre el omie de auallo e del pue
blo *domina xj*

Muchas veces las mugeres fcas
de ayta son castas non por q les
fallea la voluntad de prau mas
por que non la siguen *domina xij*

La pte de la muger aqlla puede
callar que non sabe *domina xij*

Quayala duena los ojos baxos e pu
estos en terra e al q la habla amemdo
blanda mente fssonda le dize e non
yonaos e cortos mente an non la faga
pa alguno ota des si la pmetta fable
fuerre mente negate *domina xiiij*

La adarua es fundameto de los pe
ndos de las mugeres *domina xv*

Mas qeso pda e tormento q me
fssalo *domina xvi*

El que non vni bien non le ousta la
grandesa de su poder ante le abaya ^{domina}

Las lagrimas non cesan por nada
antes se engenden ^{domina xdm}

Aduleza es la muger a vni q non come
ta adulterio de fecho si desta come
terlo ^{domina xix}

Estes conuenien equal error de todos
los mas de los omes q qeren mas
esfuzir e volar sus prados q es huir
^{domina xx}

Nunca por ninguno contra su voluntad
on ayes aq qeros plegas mas a

Nunquales ynclinate siemp mas de
buena mente a oyr que fablar ^{domina xxi}

Non tomes tristesa si pudieres o a
lo menos no la muestres ^{domina xxii}

Quasi a tus amigos en secreto
lo alos en plaza ^{domina xxiii}

Lo q qieres que sea secreto non lo
digas a ninguno q si a y mesmo no
pudiste faser millar o no qeres faser que
millen los otros ^{domina xxiiii}

Quasi contra natura parest la adaruga
del viejo a qual cosa mas lo apuete

non ayes q otros
qpe desir q mas deue
ome avar de huir de tal
manera q loen por el buer
nos q murgo de ena lo b

ser q a qe en tar mas vianda p a ampar se
yendo menor ampo d d r p n a x x v i j

menor ampo

diselo por q al mdo menos
p a de sta vida q es n p m
u p n o

non pidas

comd si dixies q es d r g o n
c o s t p e d u x a o r o a l g u n n a
c o s t a d i x i e a e l p e d i d a
s e m e j a n t e n o n l o q e o
d i x e n o n q e p e d a r a q l l o
a y o s e m e j a n t e p i d o e l
a o t r o m a s e s t o s e d e u e e
t e n d e r q h a l a f i s o n e s
i g u a l a n e n o t a m a n e s t a
n o n s e p a t h o m a b l e e s t e
d i x o

Guardas al p d p e a l a m a d r e z o
b u e l o s p i e d a t a l o s p i e n t e s a m o r
a l o s a m p o s l e a l t r a d a t o d o s i g u a l d a d d

Non pidas a s i q n e g a s t e n i m m e j u e s
m u y u a a s i q p e d i s t e d o t r i n a p u e s o

Non ay a s i g r a n d e e n t o d a s l a s c o s t a s
v i n a n a l e s s i l u o e l c o s t a c o n q m e n o s p
a a l a s g r a n d e s c o s t a s d o t r i n a u

Esta s i q s a r s n o n d e s t a r s i q s a s d o t r i n a u
a s b i e n a n d a n a s g a n a l o s a m p o s

Las l a s c o s t a s d o t r i n a s l o s p p u e
u a n m u y q e s t a m e n t d o t r i n a u

Non temas q a l g n o s e p a t u s p e a d o s
m a s q u e t u m e s t a o n d e l o s o t r o s
p u e d e s f u y r d e t y m n i t a t e p u e d e s
a p i t a r d o t r i n a u

La m a l d a d e s p e n a d e s i m e s t a o d o t r i n a u
i n u a t a s e l a m p e n o d e l a l u x u r i a s i
p e n s a r e s e l f i n z l a s a l i d a q h a n
d e d o t r i n a u

Si b i e n q u e n o n t e m e n o s p e a e n
l o s m a y o r e s m a t e r e m e n l o s m e
n o r e s d o t r i n a u

non temas

comd si dixies q
non due ome. por
d o r i q u e n o n l o s t r a
o t r o a n p u e s e l n i q
m o l o s a b e s e m p l o
a t o p m e n s a a m o r
a u

Non pienses que ay lugar imyndo sy n
testigo dotrina 18
as fuese es elq tence la cobdicia qel que
sopndra alos enenmyos an cusi es mnygra
ue de faser tener a si mesmo dotrina 2
malales se enstina elq alos syros sola mer
se en stina dotrina 21

anoblesia del coracon es noblesia
bondad del semido dotrina 22
Anoblesia delome es el coracon alto
2 fido algo dotrina 23

La confision de losor tiene ayamo lu
gar ala ynocencia an donde ay con
fision ay perdon dotrina 24

El dizeo non stina mny fassa la ada
paa antela enaende dotrina 25

Non puede ser alguno bien aventu
rado 2 fias dotrina 26

Asi mas amenudo delas opeas que
dela lengua dotrina 27

Ame mas ay q los otros an syen los
otros puedes estar 2 non syen ty 28

Non ay cusi mas fea que fallar se en el
ome loq el tacha 2 se ppehende a otro

Muchas veces las cosas que non se
pudieron stinar por la fass se stina
por cob tice dotrina 29

VINOXIAL

en las virtudes ay mu
chas distinciones 2 de
yado de nothpar las
otras virtudes por non
alargaz es de saber que
muchas dellas llama
mos morales 2 tomase
este nonbre por q nos
qere de si costumbre 2
anymuto es de de si
virtud moral como se
dixiese virtud de costu
bres 2 con arieda ayto
bien la comid manepa
denso fblar en qido
qtemos loar alguno
por bueno de si mos q
es ome de buenas cos
tumbres 2 la fison de
sto es que por buena
costumbre de de si bie
se gana la virtud que
se llama moral avel

filosofos dize que dela maabua ample que se
a costumbre en los oms alos otros dela virtud por
la alama 2 por la ynocencia es estado dela virtud
dize itaqu que es ayto q se costumb se

ad badas blundas ⁊
dulas ⁊ emllas ⁊ am
q̄ra q̄sto f̄stua a los
clepas tan b̄e se d̄ne
tan bien se d̄ne guardar
dello tan b̄e oyo s̄bio
c̄nsu m̄gn̄ prop̄ia

cuestete si murgo es cur
 dum entos puer auez
 y y o de su moralo ente
 de pa el entendim y bma
 no es el q fise a lome q
 ome qnd el entendim
 non esta del todo ome
 done f abido p n abstr
 abn muestra estola co
 mid manefa a lmos
 en fablar an qnd fabla
 mos con algmo q
 piensa en al no nos
 oye bñ solemos le de
 ar los non estads q
 p n absente de ne q r a
 fayo esta oml p esta b
 aya de mana q non e
 el que fine auel hude
 mal a l absente mlt
 a bido p nes uo tener
 f a o s f n fisen ma
 q fise r mal a l debdo

el que ama en esta d' quia estana esp'ra
 dos maneras aydo q' por egi d'
 los estanos en encl vto libro dize vix q' q' de d' si ma
 la d' z' s'gnifi esta letra p'p'ce q' q' de d' si q' doni quel
 p'rometer o jura de f'har algo en cost' d' f'ale anduro
 viene omie a s' ob'gar po qu'en ama p' aludar
 aq'lo q' ama p'ca pena s'ente en p'meter o jura
 z' conuierda conesto el p'ouebio omie q' dize

q' al q' ama non ay cost'
 g'raue z' p' esto dize aq'
 mala t'os s'ente pena en
 p'p'ce z' s'gnifi esta letra
 fue aq' traspladado en
 otro libro v'ys p' q'
 q' de d' si d' p' z' s'gnifi
 esta letra dena s' traspla
 dar a s'el q' ama el d'ho
 non ha pena en jura
 z' a s' q' d' dado p'p'ce
 q' de d' si q' a v' p'
 jura es mala cost' z' lo
 dene omie el d'ho en q'ro
 pudiere z' conuierda co
 esto la s'anta d'p'na
 en f' del enagecho po
 q'nd' se f'ase p'guar
 dar j'ustia q' no deuea
 pena p' ello z' p' esto
 dize non ha pena en p'
 p' amio s' d' p' q' no
 me p'ca auer la p'uea
 d' esto d' la p'f'ag'lo f'ar
 a mas estas letras z' sus
 entendi'm'etos q'ro q'
 se p'ueden f'asonable
 mente entender.

Dos t'res o troya dios adu omie q' amez
 sca subidoz d'p'na x
El que ama mal a los s'ente pena en p'p'ce
El t'p'o da fin al amor mas no el d'p'con
El bien z' digna mente da la dadiva g'raua
 f'abre el dar d'p'na x
La dadiva p'cede el q' dize q' la dio d'p'na x
La s'empre das a alguna t'os non le d'
 esto s' de no bien p'p'ce q'le mandas
 que te f'obe d'p'na x
Qu'ya muere e' p'ca los amigos bien
 p'p'ce que los abdadamos abom' q'
 vida d'p'na x
 q'nd' los p'ados a p'p'uecha p'ca q'en
 bien f'ase d'p'na x
El enfermo q' mucho manda f'ase al f'f'lo
 s'ca quel d'p'na x
El s'f'natu vna t'os contra aq' conq'
 q'en non q'ras en s'uar muchas x
 q'nd' das algo al a b' p'ento p'p'ce
 que le f'uegas que f'aga mal d' x
Non ay cost' mas f'esia p'ca los fla
 cos q'ue la abundancia del p'm . Ca
 la b'ueste en f'lag'ada con f'f'nte mal p'
 lea z' la mengua del p'm f'ase auer vito
 vitoia d'p'na x

quando
 dize tuho encl lib
 de los of'cios q'lo q'
 non es o'f'f'ito iur
 mes p'hecho s' on
 a s' conu' s'p'ia ap
 uecho s' p'ca v'is
 p'cos d'ur z' p'ed'
 p'ellas la villa z'
 si non es p'p'uecho
 so g'auar m' q' g'a
 d' s' f'f'us s'p'ier
 de p'ellas el alma
 onde la artop'dir
 euag'elica nos en
 s'f'ia q' no a'p'le el
 omie g'auar r'udel
 mundo s' f'abe
 d'nd' de su alma
 p'ced' este d'f'ito
 s'gnifi ya p'p'ce auer encl d' s'eg'os el p'm
 es q' dize q'nd' los p'ados a s'p'p'one q' p'ue d'
 a p'p'uechar los p'ados los q'als es f'ale
 el s'gnifi es q' as' q' a p'hecho s'en lo qual non
 p'uede s' dize q' p'ca q'en f'ase b'ie z' esto no es a s'
 a adu que todos los omie p'ca s' p'ello les
 die q'en g'auar r'ep'ul no deue omie p'ca
 p'uecho non a p'ca m'enos q'en con todos

ay de p'ca si este dicho non es de s'gnifi v'nd'
 auer p' artop'dir mas p'uede s' q'lo p'ue
 aq' s'ncar non a p'uechar d' le m'os f'ela
 n'nd'lo como d'ho d' otros s'gnifi q' encl libro
 de clef'as f'as estan algunos dichos que p'p'ce
 d'f'iar

la muy paca si esto de dos maneras la p mudo q le
entendamos el marmomo y de p e signi e q e entend
miento quere de su la muy que aca e signi da o tiz
ayo uapido no plaze a mudo como fidi x e e q
hones tan loada la que aca de p mudo q pice de el p mudo
como la q q da buuda e con aca da bien con esto da le
p mudo q dize que los fomanos antiguos onga
uan de avrona de mudo a las duenas que e

contentada vn
vn marido porque
entendian q era
ynocissimo e era
con vn matrimonio
i hya lealtad de
la mariona q despues
del marido desauyngi
y dar no nasha oyo
vayon i ay a por
sonal de vna mte
guada luxuria
prouar mingo e
matrimonio q i

de xando d'ichos de ge
 tiles e tornando alos
 santos aurohars abui
 q' segun d'itnadela
 postol hata mair' dyu
 prado p'uede asparla
 ninger d'os p'us q'el ma
 rido p'iede / a li op'io
 de algunos q'esen d'izi
 mar que p'ra la q'asta
 p'ra segun d' mair' mon
 es seprouada p'ra q'ery
 ari ellos seprouados
 p'ra q'ery / p'ra segun e
 p'ra p'ra mair' segun
 e larga mair' e f'bla
 contra p'ra mair' ma
 onesta mair' e / a p'ra
 q'dando en esta b'nd
 dad e luey e b'nd g'uir
 dada mair' d'ad a p'ra
 nos es dela b'nd g'uir
 como la dejudia q' b'nd
 mair' p'ra a p'ra mair'
 d' q' d' d' p'ra mair' o
 mair' d'ad / a p'ra d'
 acento e acento a p'ra /

Los toymenta del pñ se toyma en bonnan
El aluianan se toyma en toymenm
Ques es amdeñado qñd el auñado es
 abfuekto & 1284
La lreñad dñas qñd o fuegas oñstipñsa & 1285
Ql stñudo qñd toyma en se estñe se enñ
 nñ contrñ se meñno & 1286
Qon mñy grñ peligrñ guardas los q mñy de
 gran apñ mñy dñña p
La mñy q con mñy asñ non plase &
 mñy & 1287
Mal fase el q en fñmo pñ establez al
 fñco pñ su heredero & 1288
Ql de lre q con grñ dññññ se hñmñ
 mas dulce es & 1289
Qnto q se puede fase aqñ q pññññ que
 non due fasez con coñ si non lo q
 due & 1290
De pensñ es non sola menñ lo q puede
 venñ a dñ lo q puede a mñez & 1291
Gtan pñ de amñññ es auer de xñd
 los amonestañññ de lo auñ & 1292
Codos las cosñs sejan onestñs si nos
 buññññ onestñ menñ & 1293
Non pññññ bñ al vañ los mññññ
 & 1294

pnestro fue ces muy loada la segunda munda q' lo enri zenda q' rado no
 oximamono y odado mas en otros ayutamis e ygi esto q' de des d' la mnger
 q' an muros asb es asabir q' amulos ama no plaze a mulo q' vud si d' q' uo se
 q' ndes amada de muros e in segun d' se q' ston les no pue de vñ oue amara mulo
 muros e in bua mugi a muros e omis de amor en q' q' odado q' p' nestro la q' amulos
 ama figelo fienten si nestro es q' lo amepos os o non mugi e sm q' antres en el
 oue si ama amulos asforado es q' su de p' os amada o d' mugi q' p' eide p' ley
 diupia e vmana f' e f' uleado q' vñ mado q' a bna mugi sola e la mugi vñ solo
 mado p' q' sta en p' los amor odado q' e nte p' e adn q' q' le que a d' q' o' p' antres
 muros de la ley de esp' r' p' n' d' y q' muros muros e en vñ n' q' esto fue p' d' d' p'
 sta on diupial q' p' lo q' adios e o' r' gar en aq' la p' d' ur en el mudo e n' n' uuo e
 vñ e onesto e com' e n' a q' q' q' la g' e m' m' o' t' u n' d' e d' p' r' e n' y o' e n' r' o' l' e

Pena a los pradores en ay prado ^{do x}
El tormento de la maldad es la maldad mesma
^{de quia xi}
A forma estara muchos de la pena mas no
^{los libra del mado do xii}

Nou deues tener qnto q sepes mas qnto
^{mbs do xiii}

La pobreza fülle q nmb as asis mas ala
^{adapian fülle en todas do xiiii}

El dapierto no es bueno para ninguno
^{ni para si es muy malo do xv}

Oe una materia mesma toma cada uno lo
que ample asi estudio como vemos que
en un mesmo prado fülle el bucy y esna
^{el an la hebte do xvi}

Qual es la vida del omie tales su fable y pro
funaon es q es luxurioso en obra q en
^{es luxurioso en palabra do xvii}

Si tenemos las fiasas como la fiebre

Adesimos q tenemos fiebre non es
as que ella tiene anos ^{do xviii}

Oes un manco humano q loo delant
pitagoras q mas qna con uer m con
nugete que con filosofsos fespndio
pitagoras tan bien los puepos erba
de me loi volund en el fudo qcuo q enagua

^{hnpa do xix}
Soqates de si no es onesto de si aqillo q es tope

non fagas qen de fende los mal fechor's faser
del mal ageno fuyo an adu q no ay aul
pienel malofino an aulq y an fauor ajen lo feso pmo
fican los legistas q el pms qda mala puma faga del plus
ageno fuyo an la gaura de puma el deban f fura aude
uado a de puma el pms q lo ab solyo aupa iusticia

Tu de faser. *doña xx*
Euyo de auer gauranaa toye a fcomo fuyras de bñ gñ
doña xx
Ordona muchas bñs a oyo mas ary unaidt *xxii*
Ocaso lucuga mente lo qas de faser mas despñ del
pmado fñs lo ayra *doña xxiii*
Eapñ mas de lo q dñs *doña xxiiii*
El pñ de lo qes de faser el mñsno sedor de
doña xxv
Non figns de mala gen o tñy o dñs *doña xxvi*
Ocaso bñs bñe el mal sy non a gran sñl
doña xxvii
Non ample ser oñe mñcho fpuen a f los
fopando es que otros fñan del dñm *doña xxviii*
Non pongas a oyo la mñga que tu nò po
dras louar *doña xxix*
Eapñ pñ los otros lo q de oñ q fign pñ
e pñ nò loor es bñar nò temendo aduer
sñsno *doña xxx*
Nobe pñ malos rñsñs los oñsñs oñsñs
del pñble *doña xxxi*
La bñtud fñn sñbñdñ pñ hñsñ loayn
doña xxxii
Ocuen los oñs apañ sñ fñsñ pñsñon
doña xxxiii
Eapñs de dñnas de aenans a fñmñ sñ ap
abñan de vianda pñ el auy pñ *doña xxxiiii*

*La bñtud
dñsno pñ la pñm
del auy pñ del
pñdo*

Non causes apren dienda e as con las letras m
el ota con como el lo don al cuerpo en forma

El mismo su diues puer al apren di q al buer

Non ay dolor alguno que non se mengue por p
do de tiepo e non mengue al cuerpo o lo destruya

El pugnato buo a si mondas flo sofo que manota
torna por q non ome sea cubidia de se pndio

si non rompes as si buena e si non si aet as si

bien en qntos gozos e plaseres tiene los vniuerso

los tantos genidos tienen los enbriosos dñia xij

El tor diues es tormento al adapento e es

de suya al de gastador dñia xij

Reprehendian unos a socrates por q buer

suua con muchos oms luxurio los fesson

do mas ne se hto es el se hto a los cafermos

que a los sanos dñia xij

Esa socrates el adapento menestoso
dñia pñia su mengua dñia xij

Deuos auer por gloria la buena fama de tu
dñia xij

Non ay cosa q non pñia al q pñia monte

ama apñia dñia pñia as si e di

sale en pñia los amigos en las bien

audantes mas en las grandes aduñia dñia xij

haga mente se pñia dñia xij

La muger forma si non es si non un rñia

he de fiasco sobre vñ albanar dotrina dñi
Entregada este eury la palabra que en solo sub
Cyron solas es en las aduersidades ^{cyron} dñi dñi
Non auez el ome culpa nñ merearlo q̄ pñdece
La fortuna muchas veces de fortuna dñi
La conaenaa ynoaente mas la estrañan uñ
en dñi m²
Preguntaron a aristoteles sy callaua por
que non tenia palabras que dñi respondio
non ay lo co alguno que pueda callar dñi
Preguntaro le esb mesmo por que callaua en
tre los malos respondio por que muchas veces
que pñde de lo que fable i mñ me a fepary de
callar dotrina
Dixio demetrio a vñ fofico que callaua vñ
dia en vñ ambiente esta maueya sola tienes
de ome subido que callas dotrina
Este mesmo demetrio dixio a vñ pñleto vñ
dia o loo mejor fapies en callar que en pñlar
en la natura nos dio vñ lengua i dos ore
jas dotrina
E denostaua vñ dia vñ ome que era de grā hñ
le a vñ filosofo diacendo q̄ non era noble
respondio le desto he grā plaser que yo me

972

digen q̄ tenya sogar e
 desmugfẽ ala vna lla
 man xautibe i este
 fuela q̄ de fumo el ol
 gra sisia sobrela en
 lra organ st este en
 hbro delas y del ap
 mdenaa en el amp x
 vnf i q̄ fue este toli
 opala q̄ aq se fiso lo q̄
 aq se contiene no lo
 se de presumpcos
 q̄spu la o tra orga
 npe no deupia seer
 tim opres q̄ liego f
 sie se lo que maida
 na sogares mas
 qual q̄ q̄ ella fue
 baste q̄ la entoad de
 en y es q̄ estonaa es
 segida la nra q̄ido
 ego sin opadila a
 mas dya p̄o de vtu
 que aq contiene el
 dotrina de aristotil
 q̄ ala mgi p̄ne se
 a que non es conder
 do s̄s menudas que
 el terzer de los an

de denro de cnsa non lo de mepa s^o q^oates mada
m^o ella v^ol^o de ar^o a esto se p^ouede r^osp^ond^or q^o bien es
br^odar q^oen las v^ol^oas m^oenidas q^o p^otenesten al d^opn
p^oso dela cnsa n^o se d^one el m^oap^odo c^onu^o m^oent^o o^oai
p^oar p^o q^ondo ella e^o p^oga m^oent^o l^ouego es d^o ob^ode ar^o v^o
m^oo aq^o se d^oice que se f^oyer en d^one p^on^ost^o la m^ouger q^o
non lo m^oanda de tal d^o mas aalg^ona f^ou^oson p^ofu^oer
lo m^oueue a ello z^o lo q^o d^oesimos de la m^osa tan b^oen
lo d^oenemos ent^oder en ona ab^oat^o z^o p^ou^onaa o
f^oigno a r^oesonas es b^oen q^one m^oada la t^ova

quando luego se pone proba
 lo que manda el señor
 por que a el pte me son de
 librar con mas una prou
 de nua lo q dize mandar
 e al supndor e laura au
 buena diligencia lo qe
 manda e muchos diuoe
 vinçes e diuices las pte
 del mundo señalada mient
 en ymas prou ser obede
 ados los señores e auri
 fians e muchos vitopres
 se ouyeron por los obede
 preta mient a la builla
 de uinas q fue vna de las
 mas famosas del mundo
 disen que se venacion pa
 mny obdientes los ca
 nallejos a ambalame
 tiendo e trayendo e
 apuyando los ala builla
 e llegando los luego q
 mpuen alguna oprimido
 los enenigos a qual qe
 señal q ambalastu.

a si como en la yma son fridos los cuerpos
 de los omes con cuchillos a si en la pms son lle
 gados con deleytes de pna x

Pregunto vno a otro filosofo q manesca tey ma
 para quele q fiesen bien los omes respondio sy
 fideses muy buenas cosas / e fables / muy
 pocas. *ultima xi*

Ula stina non es al finò bn
nado de leyte de benyamin

აქცია

Quodaslas coshs que vienen ad esta son.
mas gpaues de mna xy

Et dixit son a naxayo pas que efa ninto &
fyo fessondw anadixolo eygendre bñ m
brayo que amade mozt. dñm xpi ap bñg
dñm xpi

1. *Arctostaphylos* *argentea* (Nutt.) Griseb.
 2. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 3. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 4. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 5. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 6. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 7. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 8. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 9. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.
 10. *Arctostaphylos* *uva-ursi* (L.) Griseb.

Proprio acto de lauya bre los pindos or
genos & oludan los fijos de una n

Quia fuit vnus adigenus de nobis vnus ta
legu de diuino que temporalis subacta et el finno
le et dixit al ludron lleualaya de fumentu
de et fupis q dupinamos antos dotina in

El prouetio es de los ynegos que andauo
trabaja en aqlla arte q sibe dñra m^o

Quian pntz algunos de suplos de ellugan-
do estana sobantes e fag² so le q² m² q² p² p²
esen los diez alguna buena d² p²na p² o² d²nar

Regidala msh qudo lu
 ego sin orradila non pash lo q munda el orno
 mas dya poiden fura alg q non es fisonable lo
 que aq contiene esto esto in puseu ompta desula
 dptina de apstolis el qual dice en la yronomya
 qula msh ptenesx ordonar lo de dentpo de msh
 e que non es andtemen alma pido fahlar en lat
 osbs menudas que en aish sean de fshu i pnes
 el tetr delos mntufos e q ash menuda 2

parida e el dixoles que viniesen todos a plaza e
vriendos llamo a su muger q'estaba en un sobrado e
mandole q'brase vnos antares que tenia llenos de
ascyni de myel e stella obdaendo si solo luego e es
tonces sq'ares dixo a estos d'suyos q' tanto pode
rio toverdes en vras ashas q' luego figa lo q' mandar
des b'mpedas b'ic a venturada tuente dotina

La onguia las artes e todos signen los estudios
e se engenden en ellos por la flama dotina

Laquel es vda d'p' filosofo que non tiene su aen
aa m'ia a mostar que sabe mas que los otros i'as
p'p' fegir bien sabida dotina

Como el campo por mucho g'ueso q' sea non da
fruto si non le libran a si el campo por conl qu'
sea non sea sabido si non ha dotina

La costumbre muestra alome p'p' los trabajos
e menos p'p' las llagras

Si amas la continencia e la buena conpania
ortas las cosas sup'fluas e f'as e este b'ia
tus deslos con f'ida contigo q'nto la dotina
pide non q'nto abdiqa

Si fueres conuicti a tu m'io g'rado v'as
questas contento contigo mesmo solo

Queque contento es con f'igo en f'ig'as es
naado dotina

En todas las blanduras e mollesas

Que con con un estondido de leyte ^{doña}
Non te des alas corporales delectaciones presentes
non des las abstrusas ^{doña} vi²

Que vianda tuya sea amable y se pueda
auer ^{doña} con

Quando ouieres de comer non te llegues a ello
como a de leyte mas como a vianda ^{doña} con

Que si fueses de pie en tu piladiz non los subies
non los subies ^{doña} 12

Que si fueses de pie tales que con poco se pueda co
plir ^{doña} 2

Que si fueses segun esta virtud de continencia es
que pira tu mofada asu mas sana que de leyte
blez non des que conostan al señor por la
asua mas ala asu por el señor ^{doña} 2

Que esto guarda mucho que non sea tu pobreza en
bidiosu non sea tu abstinencia de las viandas
sua 2 vi

Que sea el libro de seneca de amonestamientos
2 doñas

Que sea el libro de ludio anneos seneca que se
llama de pudentia de dios alualo trasladado de
latyn en lengua de astellano por mandado del muy
alto príncipe e muy poderoso señor el rey don juan
de astilla e de leon el segundo por ende el prologo

pen sin que todos los que oyen las acaas si
enten perfecta mente este plasi: an algunos a
pretenden por ganar otros por fama o por otros
fines diversos: e por alcançar aquello que de gran
auan en los libros conio qen una vna vna
no por q el estudio los delecta mas por q los delecta
la esperanza del galardou por ende la stual
verda de pi de amor de conia es de leytura en
estudio. ¶ Cuavt que las obras dan testimo
nio del ome segun espiro es por los frutos non les
unos byedes por non se conuerten tan ayua por
las obras de fuera conio por la delectacion del o
pacion que es obra de dentro. ¶ Qasi qen los oms
q fuese mas ayua conuer non ante lo q faze ma
nuca nos delectamos por fuera e pucua acen
de bueno es delectar se en lo bueno la qual se
luse muy bien en vna virtuosa persona an sy
non se delecta en las nobles dotinas de
acacia especial ment en aquellas que yuyan
e fuesen las buenas costumbres entre tan
tos trabajos e tantas e tales ocupaciones de
yua notorias a toda Europa e gran prada
de asia non se ocupan en leer dotinas de los
antiguos mas el bpo estogido enyemo e lo
able voluntad vos fassen que qnd espigao vos
dan los grandes frutos que entre las manos
trac de s feardades aletura de libros.

comio adu placentes y fructuosos y gel y adu que muchos
leedes placentes esbojer alas vides a senear non son
fason (en comio quez que muchos son los que bñe ouyeron
fablado y po tan cordiales a monestamientos nra pala
bras que tanto fason en la oia con nra ansi trayan en
menos pao las cosas mudanas non las vi en oio de
los opadores gentiles y adu que a oia con todos los
latinos seamos tan el pñado de la eloquaa y po ma
segun el mundo fablo en muchos lugares y no guar
nesto sus libros de tan efesos dotinas mas figuo
su larya manera de estem y solepne comio aquel co
fason en el fablar leuo el pñado y mas senear
tan menudas y tan puras pñs las reglas de la
virtud en estilo eloquente comio si bordada vna copa
de argentea bien obrada de acaaa en el mudo
budo pñs de la eloquaa pñende non lo deucemos
del todo llamar orden en muchos es mestlado con
flosofia y adu con esta fason bien vos puedo mo
uer otra pñ que senear fue vñs natuak y nashido
en vñs feynos y tenido seña se bñese de vos
faser omenaje y opues aitor se acutenas de
anos que entre el vos pñs son non lo con fin tiepo
que pñs su pñs persona vos pudre se se pur / siuan vos
ayora sus espturas y adu que a oia gran fason
hapdad en la lengua latyna y opua vñs con
fomaaon bustina leerlo comio lo estuyo po
qñs auer algunos de sus notables dichos

en v^{ro} astrellano lenguaje por que en v^{ra} subd^{ua}
lengua se lexe se lo que v^{ro} subdito en los tiepos
antigos compuso. E non vos contentastes de los
entender se por vos non lo entendiesen otros. Unu
esta muy agra de ex^{cel} y gran cora^{con}. Et
quanto mayor es la bondad tanto es mas comun
cable: como de algunas copila² aoris nuevas
q² de las obras de seneca mucho en vno ayunt²
Vos pluguiese algunos dichos mandastes a mi
que los tomase en lenguaje non por la orden
qellos estanan escritos mas como a uno v^{ro} q²
por que aquellos eran contados por el copilador
segun a su p^{ro}posito entendio que ompha q² syn
estos ver algunos otros sinidos entera mente de
su original: e estogistes entre todos el libro que
se llama de la p^{ro}videncia prudente por agra dis
creta eleccion. Ca aquel p^{ro}mero se debe loar
que aquel fabla de dios que es el p^{ro}mero p^{ro}na
pio: e sy p^{ro}ta segun mas obras son las mayo
rales dotinas fablades que el p^{ro}mero deve
ser en orden que el tractado de la p^{ro}videncia
divina que todas las cosas goyerna. E yo
fise lo por v^{ro} mandado no que no avostu
m² iusticia para esto m² p^{ro}lo semejant
faser. Ca manifesta es a mi la y^{ro}panaa
especial mente para el h^{er} y a v^{ro} estudo real

ayra y grandeza me espanta / y no puedo me aze-
leydo q' nro gemino hablando a salho cesar. Co-
mençola fubla a sy cesar los que adelante ty oñi
fublar e non siben la tu grandeza los q' delante
ty oñi fublar non conocen la tubondad. lo q' pñ
aesto puedo yo con gran fason de sy a los cono-
el cesar desia. Uca cesar may grande fue non
yelo podemos negar e mucho munto en el mudo
mas oñe llano de abdad / nano vno del pueblo
fomano: nueua fegiente fue sy grandeza. O-
ganada por vna de figual o fadia e Cafermo o-
mente dise del tu ho que non ouo otro de fcho
a feguar si non que lo y magina e falo con ello
otra es pñ aesto la hudeza dela corona de espina
que de aende texida de enpeñadores e foyes des-
de los siglos antiguos my ouo cesar beny-
dad que non leamos de muchos dos sus que-
fchas por fazar sy temble anbiaon las qual-
son ayenas de vñ may vmana bondad que
pñ a vos sepñ a todos anman pñ ende don q'
vñ grandeza me ponga temor. vñ virtud me
da o fadia e a vñ que fcaño aendo vñ exce-
lencia la lengua qñ fiera cesar. fcañando
so de vñ fcañat may bñ fcañat la mano cono-
con la pñola e fcañando con pñesto conaon e oñ
legre fcañat vñ emenda notable / a mas
dulce es emenda do por vos que leado por otro

fusta qñd plago tan largo en tan peqñâ obra
 quo quel plazer que han msojos en los uer² en
 los fablar la m lengua siente m peno la en los
 escriptura: amò anallo asiente de la m uer² syn
 mandado p^o fessenemos la ya tenendole foga
 mente la fenda: guardando lo que en algunas
 otras escripturas guardo ante q^o senem fable m
 si mejor de la p^o de la ynterducaon sy
 guientes

Dela promdenaa diuina muchos s^o
 los que fabla^oon (a s^o antolios co
 mo gentiles: cadañ que algunos
 de los m^o antyquos que lumbr e
 de se non oñeron negaron la promdenaa: qñ
 eson desu: que el mundo: e todas las cosas que
 en el son fue^oon fechas por a^o alxameto: e no por
 ordena^oon de la soberana disposi^oon. Este
 error se dise que figueron amon^oto: los epi cu
 pos e p^o todos los notables filosofos au^odena^oo
 esta op^oni^oon amò manifestamente errada: e
 otorgaron ser promdenaa: a los escriptos a^oos
 arpitanes fue^oon s^o qñes: e plato amò los pe
 ripatonicos a^oo p^opinax fue ap^ostol^ois. En e
 yaron vñr las cosas por a^o alxameto de so
 penado p^o en sus escripturas b^o s^oon mucho de ste
 uallo fudo segun p^oteste por diuersos libros de
 s^o de a^oer^oon amò de ste senem de que agora fabla
 mos: e de otros. Esto fudo erra^oo de muchos de los

ygnorantes en adu que los gentes flos omē
supiepon como se deya entender para los pueblo
comunes oyendo desu fado ayeron en diuersos
errores por ende los santos doctores que son vda
tos flos flos non oston estir fado en sus es
cripturas mas anda que dela disposiō prou
fable gouernadora de todas las cosas ande
fablar llamanla prouidenciā. En su meō en
tender la verdadeja significaciō desta palabra
es a saber que la prouidenciā que solemos o
manera de nro fablar llaman dispoziō tien
tres partes principales. La primera es memo
ria de lo pasado. la segunda es ordenar de lo
presente. La tercera es proueymēto para
lo venidero. Este proueymēto si es alguno
de nos llamase prouidenciā humana se es del
pmeo pncipio eternal que es dios llamase
prouidenciā de dios prouidenciā que la prouide
ciā eternal e diuina segun q muchos de gra
atopar estimeron non es al e non aquella
fason que esta en el soberano pncipe que
ordena todas las cosas la qual non pone ne
esfuerzo alguna al libre aluedro mas a vni
que las cosas nestas supas vengas nestas supa
mente por las que non son nestas supas deya las
vni antigua mente e vni quier que en quito
es ordenado de todo se llama prouidenciā ppo
en quito sabe todo lo venidero llamamos la

p^{re}stenaaz en q^uto p^{er} su yⁿfunda subidupa estoge
los que s^u ande s^ultaaz llama^{se} p^{re}destinaon / 2 por q^{ue}
a^ul como en los a^ustos b^umanales quando algunos son
estogidos p^{er}ta alguⁿ gran f^ucto est^uualos en alguⁿ
libro / 2 p^{re}sto los leg^ustus llamaⁿ a los s^undos p^{er} p^{re}
en lmos est^uros a^ul a^ul s^ume^lan en a^ul^uo s^u los p^{re}
destinados fues^{en} est^uros llamaⁿos a^ul p^{re}stenaaz
de dios conq^{ue} p^{re}destino algunos p^{er}ta la vida p^{re}du
table / libro de vida / Uⁿ p^{re}stenaaz en la s^uma est^uta
fabla^{se} estos b^umblos m^est^uados en d^ues^uos li
g^ures p^{ro}muⁿdenaa / 2 p^{re}stenaaz / 2 p^{re}destina^oo libro
de vida / Uⁿ p^{ro}muⁿdenaa est la m^ore g^uen^ual p^ula
bra / Uⁿ desta s^uneⁿ q^{ue} fue v^uo de los est^uos
fabla en este libro q^{ue} a^ul a^ul en b^uo non q^{ue} t^ucto
g^uen^ual m^uen^u lo q^{ue} a^ul a^ul de la p^{re}stenaaz
Uⁿas s^ula m^uen^u t^une v^uo a^ul a^ul (el q^ual est
este p^{er} q^{ue} dios con^ufiente v^uo mal a los b^u
nos / 2 p^{ro}figu^e los con l^ugo est^ulo s^ugn^u s^u a^u
t^umb^u el q^ual to^uue en este l^ugu^uase p^{er} v^uo
mandado lo m^uenos mal q^{ue} yo p^ude fig^uendo
el s^ulo mas q^{ue} las p^ulabras non p^{er} a^ul q^{ue} p^ust
s^u l^udulaza de s^u fablar en n^uo s^uma^u / Cay^u
non lo p^{ro}p^uesta faser / Uⁿas q^{ue} est^u tras^ulaon v^u
f^una de t^unto de lo q^{ue} s^uneⁿ q^uo con s^u l^uo q^u
a^ul d^usu la f^ullados en n^uo l^ugu^uase l^uana m^u
con est^u tras^ume^u / 2 a^ul q^uel t^ucto
est^uua todo / continuo s^u a^ul p^unaon p^u
t^ulo en a^ul p^ulo los p^{er} q^{ue} m^uor / 2 mas a^ul

podades fablarlo que nona vos pluguere. Et
por q̄nto en algunos lugares estaua abſorto por tu-
ner eſtorias antiguas que non ſon conuocadas ſe-
nãlelo en los margines contrando breue mēte qu-
to luſtraua ala declaracion dela letra e aſi meſmo de
de ſentir perdonemē ſeuea alguna concluſion q̄
contra dixere ſe alos ſantos doctores contra dix-
la luego por que non le dexaſſemos con ella niſi
e el q̄n lo oyeſt non fueſt engañado. Ca en
tanto es de dar fauor alas eſp̄nyas delos gen-
tiles en q̄nto dela antoliam veridad non deſuyan. e
aſi deſto por aſto bien diſe. a q̄ſon por que nū-
ca deue omie ſer aſlaouado tanto a oyo que a oyo
que muchos coſas buenas dixo. e le aſte lo que
dixo mal m̄n tanto deue abſorger a q̄n en las ma-
las coſas dixo que non aſte lo que dixo bien.
por ende m̄n a aſte lo bueno e feſuſe lo malo
e feſuſe la uirtud que ſe m̄n fueſte mēte de aſte
el ſigno dela fortuna quando combatu nos q̄ſe
m̄nemos la opeſa e eſcuchemos aſte en

Preguntame lu alio pues el mundo
ſe ſigo por la p̄uidencia de dios por
que aſte en muchos males alos bu-
enos razones. e aſte te podra
mejor feſponder en el tratado dela obra p̄nial
e aſte q̄nto demoſtramos aſte la p̄uidencia
de dios es aſte ſobre todas las coſas q̄nto

Dios es presente entre nos otros ¶ po puese
plase que de aquel tratado mayor otemos para es
tupate alla i decluyemos esta pregunta sola quando
toda la otra dubda entera faze esto que pides ¶
non es osh muy graue de faze por que proauyase
en ello abstr i negoao de los dios i en esto por ello
a de fable i presentie que es supfluo al present
motriz que tanmana obra como es este mundo
non esta sy en alguno q lo guarde i goyeme ¶
que este asy de las espallas ¶ La diuersidad de
sus mouymentos non viene por acañamiento
¶ por asy de ventura lo qual clara mente pafes
ce sy asy ¶ Cato que por acañamiento viene
muchas veces se turba i ayua viene variado
¶ mas esta ley de los aelos tan ordenado
i tan sy en turbaon alguna aceto es que pro
ade por mandamiento de ley perdurable ¶ i
todo ome deue pensar que tan mania i tan mapa
en los orden que fize todas las cosas que sy
en la tierra i en la mar que por fegla tan con
ceptada moue estas muy claras lumbres del
sol i de la luna non deshen de fundamento
que yerra ¶ Ca si estas cosas sy de hberaon
por acañamiento se ayunrasen non terna
tanmana aceto que fize estu la muy pesi
da tñ queda sin mouer en medio del muy
a febatado asy de lo que la fidea i se
moue en deffedor della i que las mape s.

mendas por los valles cepe e molle son las tñas
e non qestan oshi alguna. Con quitos flos en tñ
en ellas q de muy peñas stientes nascen muy q
des a toles e adn aqllas cosas que pñe estn q
vienen son orden e son artemdar de qe es que
tienen ordenaon. U dgo esto por las llumpe e
por las menses e por las andas de los pñs osos.
feyos e por los fuegos que alas veces aen e fo
por las lumbres de los montes e por los tomo mo
tos de la tñ que fisen que pñe sta que se que se
aen e otras cosas muchas que a febrto sh mente
e con gran pñe e febrto sh se muena a pñ de la
tñs non a a en son fason a dñ que pñe de
anos que viene a des bñ mas sus abstas tiene
e es bñe mo las cosas que se tran en lo qe es es
tñs e son a bñe pñe en la qe es alguna absta
tienen como en meytad de las ondas stilla. O
guas a lñe e en la qe e a lñe mar pñe en
nuevos pedas de tñ de vñs las q de nñe no
se muētran. pñe ya si alguna a ante como
se basian los pñes de la mar pñe de se el
agua dellos e toñando se alo alto e dñe. O
pñe es pñe toñando los a bñe bien qe a
que non pñe a toñe mñe e son dñe a on
se tñe las ondas de tñe toñan des pñe. O
stilla e con gran a bñe febrto el lñe que te
mñe e qe en si pñe a pñe si bñe a dñe oñe. O
a dñe a bñe que la estrellu lunar las si ca
a ayo aluedño el mar oñe qe e meytua.

guarden se estas cosas para tratar en otro tiempo
especialmente por que non dubdas de la promenda
a la mas que aste della. **U**so yo te fecho a haer
te tornare en gra con los dios los quales se
muy buenos a los muy buenos en la natura non
pueden que las buenas cosas empesam a los bu
nos en algun tiempo ni en alguna manera

En los buenos va por los dios
amistad ay puesta establecida en
tre ellos por la virtud de di que digo
amistad bien pudiera de si presentes
o o si mejan. **C**ada buen va por a los di
os non ay diferencia si no en tiempo. Cu
de a plo es segund de sus amigas y su ver
dadero fijo. **C**omo omne de su hnales dios
que es padre muy granado e figuroso deman
dador de las virtudes. **Q**ual de durante como
fazen los padres seguros por ende quando bien
a los buenos va por e bien a stos de los
dioses trabajar e fadar e sobre por lo aspero e
a los malos folgar e de deleytes pien
lo que a ambe a cada uno de nos con sus fijas
en tomamos plazer en las contras. **E**n
las fleugas dexamos estar e andar a su vo
luntad alas fijas apremiando a castigo
triste e alas fleugas dando lugar a su osadia
Questo me fmo que por aeste que fize dios
que non dexa al buen va por andar en
deleytes mas prueva lo e en du fize lo
puesta por dno mandado sobre la prueva

en tiempo de esto por que
dios es padre mable e el amor
es temporal por otras de fadar
ay por fadar que no de se
ay fadar en entre lo por fin
de e fadar non ay por por
endo no es de a rebataste
duty a fadar a mente e ov
mo fadar

qual durante

non es de entender a su
grauemente a los bu
enos bienen aduer
dades e diuersas. **C**a de
las bestes a ambe a
comparo a los buenos
en bre andam e los
malos aduerdades
segun de esta materia
algun tanto se fallan
notado en la vna a pla
aon en el grado de lo
que pteneste a dios el
qual fue fizado de fte
opregual en la adraon
puesta por dno mandado sobre la prueva

¿apareja lo que se quiere y prende muchas cosas ad
necesitas vienen a los buenos brujos. Mas
non puede cosa de mal acaer al buen vason por
que non se altera ni se muda por las cosas contra
rias en a si como tantos flosos que dremos tanta
y tan grandes llamas toda la fuerza de las fue
tes que nascen en medio de la tierra non mudan el
subir de la mar ni la que a baxan ni la mueren
en cosa. Mas la fuerza de las cosas adversas
non mueren el vason del vason fuerte ante
esta firme en su estado. Qualquier cosa que le
viene tomallo de su valor. Mas es mas poderoso
que todas las cosas que fueren le acaeren no
digo yo que non las siente mas digo que las
vengan a don mas digo que esta foliando y pla
gente por se leuanta y se sube contra qual es
que cosas contrarias que le adenganzan pien
sa tu foy dubda que todas las cosas aduer
sas le son prouea para enq bste de su virtud
y qual vason ay que esta obdiano de las co
sas onestas que non deste a ni a trabajo jus
to y que non se apostre a se poner en los artes
de la virtud a ni que le sean peligrosos y qual
ome ay diligente que non ay el omo por
pena. Oremos estos mandados que pu
enan los aierpos y tienen aydado de las
fuerzas corporales y que son prouea el aier
po con los que fallan mas flosos y fue
gan a aquellos a ni que en lucha.

o faser algun acto de armas que de todas sus
fuerzas vsen contra ellos e fuesen se sofrir e tra-
bajar e si no fallan qmen solo por sy solo sea su
yqual lucha e prouea se contra muchos en bu-
to. **U**iste asela virtud si non tiene aduer sa-
rios e e entonce se apuexa que talmana es
e qnto fespandea qnto inuestra su poder
en el gran suffimienta e sube que esto mesmo
conuenie faser a los nobles barones q non
teman faser las cosas duras e grandes mñ se
q en del fado e qual quier cosa que les a Ca-
laxese ayunlo por bueno e toman en bien.
E ca non es de conssedar lo que fuesse non pa-
sas mientes qnta diuer fadar ay entre la ma-
neta que tienen los padres con los fijos. **Q**-
lo que tienen las madres. **U**alos padres
mandanles que vsen los estudios con gra
diligencia e continua mente e abn en los
dias delas fiestas non les dexan estar oca-
sion e faser los fadar e abn alas tres llojar
e eruz lagrimas. **U**las madres falaria
los en el sena e que sen los tener ala snta
e qman que nunca llofassen mñ se conssista
sen mñ trabajo e deuemos conssedar que
dios nene a los buenos buones voluntad
de padre e ama los muchos e que se que sean
vsados de trabajos e dolores por que ganen
fuesen verdadera. Otro mpritulo ay adlar

Los animales muy gruesos lasos son
e pesados e non solamente si les da
trabajo. Mas a vñ muiendo se con
gran arzo de armas que tienen des
fallecen e anse la bien andanca qe
muere es fepdo non es para si sufrir golpe agnudo
mas la que ouo continua pelea con los danos q
las pupias de la fortuna le fize con aillo non se
deya vencer de mal alguno a vñ que ayan pele
ando de fobillas e mofamillas retu si dios qes q
mador de los buenos da la fortuna conq exerce
e contra quien vñ de si stud a aquellos qel
qere que son muy buenos e muy excelentes
Eyo por a esto non me mofamillo si algunas
veses les da la fortuna q pelee con ellos Ca mpa
los dioses a los grandes vapores qnd luchan a
alguna de su ventura como nos a vemos alas
veses gran placer en mirar qndo algun man
cho de feso o pua feate en el venablo el ve
nado que viene fepdo e espera son mudo al
leon que viene corriendo e este mirar tanto es
mas graciofo qnto mas fesia mente el man
cho lo faze Mas non son estas cosas tales qn
fagan monez los ojos de los dioses a las mpe
en todo esto es muerpa e deleyte de la humanidad
vmanal e mas lo que es digno que mire
dios e aq to me con diligencia los ojos como
a su obra propia es mirar estos dos quando
pelean es a saber el vapor fuerte e la fortuna

Caton segun dicen los que adporen la pre de p p o
a fiençe q fualto q ftra regno de ftra q a o e p o a o des le
fayos a fualto de ftra / e ftra mays p o a / caton q ftra p o a
a a p o p o p o q e n t r a d i a q p o p o a a l i b e r t a d d e f o r m a
f e a b i o l u n g r a n f u e s p o p o a o d a f a l i a n a f u e e b a d a f u e p a
e d e f p u e s f u e b i o o p o m a n c h a p o r q u i d p o p o a f a c t a m a d e e n a
q u e l l a b a r a l l a n o n b r a d a q d e n d e r e f t i l i a l a g u a l t y a l p o s
l i b p o s / e l l a m a l a b a r a l l a f e r f a l i a d o m a n c h a m a n c h a d e l o s
f o r m a n o s / e p o p o a f u e o a l i a b a g o l a p r e q u i a a n t o n /
d e f p u e s a a l o s t e d e l a g a l i q u i d o f u e o p o p o a f u e d e g o l l a d o

por el fey tolem ep su
quedo con todo esto con
llego estu gente q pudo
y pabo en affuaz y p o a f t o
d i s e a q n o n b r a t a s t o
l a m a s m a n c h a s q f a m
t a d o p o q a m a n c h a s d o f a
a c t a t a p a s q f u e q b o m
r a d a f a p o r m a n c h a f t e
s e s p o a b a e l q u i e t q f i
e r e f f i f t a a l e f t a r p o
p u d i e r e p o r e f t o d i s e
a q e f t o n a e n f e f t o m a
n o n p a d a / e q u i d o b r a d
q l a b e r t a d d e f o r m a
f e g r a n f a m a g n a a o n
p o p o d i a / e f t a e n a
d e l a d o a p o d e p a d o
l l a m o a f u s f i o s / e l
l o s o t r o s q a n e l o f t a
p a n a q l l a m a n a b r a c t a
i p o n e n d o a e f t e a n t o n
q f u e e n t i p o d e e f t a
l l a m a p o n a n t o n b r e
e f t e a n m a n c h o s o t r o s
a n t o n e s o n o e a n t o
n o n b o p e d e b a n o e n a
e a n t o l e s m a n d o l a
q f e f a f t a a n e l a l
a n f e l o l e s l a m a n a
q u e t o m a f e n e p o r
e f t o d i s e f e n e a n d a
m e a n f e l o p o l a f i
l a d a g e n a / e l o f t a n o
d e d e f p a s d e f t o f t o
e n t o e n f a a n a n a
e d i s e n q l e o e l l a b o
q f i s a p o q u e s d e l a
y n m o r a b a d d e l

ayma i aaflo se adporen vñ p o a i q u i d o f e a n d o
t o m o v n a n c h a l l o q u e t e m a r e c h o f e f o b p e e l
p o l o s p e r h o s e l q u a l g o l p a f u e n a m a n o q u e
l u e g o m u p o r l o s f r i m d o r e s q u a d o l o f r i m e f o
l e n a n t a p o u f e l l e g a f o n f e a c l i a n t a f a n l e
l a l l a g r i e a n f i n t o l o a n t o n m a s d e f p u e s q u e
f e b r o t r a l o s f o l o p a o l a e a b p o l o a n l a s m a
n o s / e m u p o p o n e n d e d i s e a q f e n e a n a b u a
m a n o f o l a f u y a f a p a a n m p o e q e p o d e f t

fierra e q f a a n g i l l o / q f u e p a p o e n o n f l e o m a s
c o n t r a f i s a b d a d a n o s d a p a l i b e r t a d a c a r d p o q u i d o
l e f l e o f a l i t e l a m p n a d e l a n e p o e n a b a g a d a n d e n o l e
p o d u f u p d g u e a f t a / p r e n a f t a e n e n a q l a l l a g a n o f e p a
m u n c h a / e p o q a d n e n l a m a n e g u a d a p a q u e l
g o l p e f u e f t e o n e f t o / n o n f l e f t e f e a l d a t e n e l a n e p o
/ f u e f t e t a l q l a f t a p a l a m a n a n / f i a c h e a q f e n e a n p o r
l a s p u l a b r a s q e l a p a l l e g a p e n q o b a l u e n a m e r e
p e n f i d a l a p a l d e x a p a l a m a n a n a d n i q a q d i s e
f e n e a n q f u b a r p a p o f e m a n p o n b r o a o t o p a
n l o / o p o f o a u e n t a n l o e n o q a m a n a d i s e n d o q

contra p a q b d o e l e s a m e n d o d e l l a e a d n i /
m a s d e m p r a z e s q u i d o e l a m e t e a e l l a / e p o a c e r t o
n o n b r o a f u e n l a s t r a s m a s f i m o f t i q u i p a r e
p u e d a m p r a f i q f i e p e p a f a r m e n t e s q u e o t r a
Caton f e y e n d o p a t o d o s l o s f a y o s / e t o d a f u
q u a n a n o n b u n a l o s f o l a m a s m a n c h a s q b r a d i
U p o e n t e l a s a n y d a s / e f t a n a e n f e f t o e l e n a
t a d o e n m a g n e z q u e t o d a s l a s a f t a s f e a y m m i
f e n c o n t r a e l f o l o / l a s t r a s l e f u e f t a g u a r d a
d a s a n q d p i l l a s d e g e n t e s / l a s m a y e s a n f l o
m a s l a s p u e r t a s d e l l a g a r d o n d e e l e f t o n e g r
t o m e f e n e r r a n d a s l o s a n u a l l o s d e e f t a / e p r o
t a n t o b i e n t i e n e p o r d o n d e f e b a y a z a n d o n a
m a n o f o l a f a y a f a p a a n m p o p o p a f i l i b e r t a d
e d e f t e f i e r o q u e e n l a g r a a b d a d a n a f u e p a p o r
f e n e r o f a y a n o b l e s / e b u e n a s o b r a s a n l a l i b r
t a d q u e n o n p u d o d a r a f o m a d a r l a b a a c a t o n
e p u d i e r a b i e n d e n l l e g a p e a n y o p a l u e n y
m e n t e p e n f i d a e q u a n e d e l a s o b r a s b m a n a l e s
e q u a p e r e a / e y u b a m n f e n d a e a n d o n o d e l l o s
a n y o f e p i d o p o l a m a n o d e l o t r o f u e f t e p o a c e r t o
e f o r m o f i c o n c o r d i a f i a e p o n d e f i f a d o m a s a d n i
n o n e f t a l q u e p r e n e f t a a n f a g r a n d e f a e / **C a**
t a n b i e n f e p a f e o a a n t o n d e p r o d i a o t r o q u e l e
d e l a m n e f t e a n d o f l e d i e g e l a d r a e f d e y a n d o
l a s p u l a b r a s q u e p u d i e r a d e n a n t o n d i s e y o
a n f a f a n p a r e f t e q u e n o p a n a n l o s d i o f e s a n d o
a q u e l b a f o n t a n a g r o b e n g a d o r d e a m e f m o
d o n a a n g o f o p a f a l a f a l u d a g e n a / **I n f o r m a**

p u b a d i o d i e p o a d n o q
l o m a n f e r d i f p a s p o p o q
m a t o m a n f e a n a q u e l
m a f i n o a n c h a l l o / e q o p o d e a
a q f e n e a n a d n i q u e a q l l o
e n a a n t o d e f o p u l o f a e n a
l a d e a n d o p o r f a r o a q l l o s
m a n a p o r f e b n o a o t r o
f e y n a e l a n c h a m a s a n t o
m a t o a f i m e f t a a n o p a
f e o a l a g r a n d e f a d e f u
a p a a n f e y n a a o t r o q l o
m a n a f e / e f t a e f t o p a
p r o f a p a e f t a a f a s d a
p a e f t a e l t e f t o / f u e l e n
a l g u n o s a r g u y r c o n t r a
a n t o n p u e s q e l m a n a
u a p o n o b a d e a z a l a
f a m a s m a n d a n a f i s
f i o s e p a p u e n t e s q l o b e
d e a e f t a n a f e r a b i e n
l o / e q n u m d a n a a f u s
f i o s m u l f a f a e n f e
m a n a n a n t o q o b a d e a z
a e f t a m a l m a n d a n a
f e f p a n d o p i e l q a n t o d i
e n a o n d e d e g r a n b i r t u d
e t e m d o e n g r a f e p u t a l
o n e a n q a f e y n d o e n i
e n p f a d e l a l i b e r t a d d e
f o r m a a n m a n c h o s t r a
t a j o s / e p e l a g r o s p o n e n d e
a e l e p i m a y o r d e q u e n
a n b o m a m a n d e a f t a
e m p o r e n l a m a n e f i a s
l o s f i o s e l o s o t r o s m p
e n t e s e n a n m a a n t o s / e
a n o n d e t a n t a e f t a n i

a n d o a n t o n p o n e n d o n o l e c t a f u e n e a n o b a d e a z
a e f t a n a n d i f t o n e f t o a q e n y a r o d a f i a n e l i
m a n a n p r e d e l m u n d o o b a d e f t a n a p a n a r o d o l o g r
p o d i c h o e s d e a n t a r q a d n i a f e n e a n e f t o f a b l e f o r m o
f a m e n t e e l l o e s g r a e r o r e n m a n a a f i m o f t a n o
e s d e l o a r m n e s a c t o d e f o p u l o f a a n d e f t a d a e y
f e g u a l a v i r t u d a n t o l i c a a n d o l a c o n t r a d e l o s f i l a f o
f a s a n t e a c t o d e f l a q f a o f o p p o r a d o l o q u e n a l a g r a
a n e f t a g r a n a n l a p o p o n d e f t o q u a n d o d o n d e f e n e a n f i
b l a d e f t a m a n a

ua a los otros como faye sen e fablana en los pto^s
 con gran aydado don en aquella noche postima
 e todo asi ordenado finanna el archillo santo e la
 gana a sus entanas e con si mono manna aqlla
 myy santa anima laqual no es adyna q con fi
 esto fuese en faziada por aqro qon po que la
 llaga q el se dio non sepa myy ancha mas tal
 que el faye pja a ambar la vida e e pventua
 non fue a sus alos dioses yn morales myar
 la anton en el qual fue fereyda e fenoada la
 bnyad por q en aquella pte yme que es la
 mure se mostre Ca non es acto de ta ym
 ds ay con fe e b la mure como medir la
 por aqro de buena mente de yean mya
 los dioses a su quado de yendo q estapan
 de los asbs de fennid aytan dyua memo
 ria e tan feno sh shida in la mure con shya
 da aquellos ayos sh ad n los q lo temen lo
 loan

Dexemos ya esta e continuado my
 fispn mostre como non son
 males estos que lo pjean ser e
 O qroja digo que estas ashs que
 tu llamas ashpas e contrarias e temedias no
 lo son ame son en fano de aquellos aqen a Ca
 bean e e esb mefmo dize que son en fmo de
 todos los oms de los quals en viquez shl nque
 los dioses mayor aydado que de algn nos en

singular: e adu de spues añádise q̄ estas cosas to
 das vienen en voluntad de aquellos ajen contra gen
 en si contra su voluntad las puede ser dignos según
 del mal que feaben. E adu más te dice que todo
 esto viene a los buenos por el fado justamente
 por aquella mesma ley por la qual son buenos. E
 después desto te amo fírase que nūa ayas con
 pñon del bazon bueno: ni puede ser dicho ay
 tado. O mes q̄ no mas non lo puede ser de tase
 mos agora esta: e lo mas graue de todo lo q̄ dixe
 mece de lo p̄ meyo es a saber que estas cosas q̄
 aborrecemos tememos son en fauor de aquellos
 aq̄ en acaecen en ditas tu amo puede ser de
 tegrado: e ser traydo a por presa por de los fijos de
 la muḡ. E ser diffimado: e ser menguado: e en fla
 qado. E fírase de te yo fíre maravillas q̄ esto sea
 en fauor de alguno tan bien te maravillas amo
 algunos son ayados de sus fados de sus enfequedi
 des con fíento e con fuego: e non te maravillaras
 menos amo siua sufriendo hambre: e sed mas
 si pñon eres en te y amo algunos por remedio de
 sus llagas les fíen los huesos e los legatan. e
 los sacan: e rompen las vrnas e adu ayta algo
 nñon bros por que son danō de todo el cuerpo nō
 se pueden tener bien amoretas que es x̄dar lo q̄
 dixe: e entendaras que se puede pñon que algunos
 de los que llamamos danōs son en fauor de aque
 llos ajen vienen: e yo te juro por tales que
 esto es así: e tr̄dar amo acaece al contrario
 que algunas cosas que son loadas de la dñ.

crates

In panica de gentili
 q̄ m̄ se substitui en aq̄
 n̄ p̄

son dañosos a los que se delectan con ellas como
alas brases a quien en las viandas de masadas
non digustas e en las brudesas e en las otras cosas
que matan delectando

En muchas cosas notables e de
gran doctrina que dize nro amigo do
metno es una palabra que esta se
siente en mi coracon e me puse q
la oygo a un agota e suena En mis orelas dis
ciedo asy non me puse q la oygo a un
gota e suena en mis orelas disciedo asy non
me puse q las mas desuenciada que el omne a
quien vno munda vno desuenciada alguna ca
nunda pudo prouar asy mesmo e todas las cosas
le vinieron como las pidio e algunas antes q las
pidiese Unas los dioses por mal le dieron esto
a quien le por yndigno para q del fuese alguna
blessura la fortuna la qual fuese del omne
que es muy para poco Como si dixiese por que
tomase yo a este por contrario en luego me dexa
las armas non es menester contra este todo mi
poder en con lyera a menasa se aya non puede
sostener el gesto de mi fofro busamos otro con q
nos podamos dar apuñadas Ca verguen es
de pelear con omne que esta presto para ser venado
Del estremo por desbista ha de jugar con q
menos sepa en sabe que non se alcanza gloria
en vencer a aquel que sin peligro es venado

fuego: e dixo luego rode
 zaron gle mandada
 por suam la ma
 no de fuego non
 qso disiendo que
 se qpan bngar de
 su mano por que
 era sa el golpy e
 no fiesca al fey
 estona: e el fey
 p fena mandolo
 soltar e dixo le
 estas palabras a
 gopa n nqo bote
 a los tuyos: e di
 les que yo te dy
 labida qpiendo
 tu dñ ayla nñ
 e alavel feal q
 pñto se ma pñ
 ylland se deml
 oshdia e enredio
 q en pñer aqñ
 la abdar dñde
 ayñtales omes
 non podia sino
 bñpar mal: e asy
 fue pñadala dñ
 tud demñio con
 fuego: e fñso fñz
 con su mano qma
 da al fey abñ qñ
 non lo pudo fñsi
 on la mano aqñ
 inada non le
 fñso mal. n le
 esto mas pñver la
 tim gran aqñcon

Da senos agora pnestos que non
bramos e por aventura dizem os
que fue mal aventurado nacio
por que yano la mano derecha en
fuego de los enemigos e dio el a
si mesmo la pena de su error. fiso fuyr con su
mano qmada al fey con que non lo pudo
fazer con la mano qmada. E entendemo
que fuea bien aventurado si tomepa la mano
en el seno de su amiga o por aventura fue de
suventurado subraio por que qndo non tonto
que faze eutos pfectos de la repubha ana
na. E po adna abido gran non sola mente co
pignus mas adu con las flqsas e despues de
cedidas las grās conana a si fuego aquellas
fayses e yernas que el con su mano seyendo vi
do a fanciaua labrando su heredat adu q ya
en otro tiempo omepa glosia de fuiso e dipe
mos que fuea mas bien aventurado. Ey

Dixen j'aste subtrao bimepo eulaxado pes de los sumras i filla rñlo anando abri fuego mi prãno i bum dos de poa pãno delas q̃ ama do En lepedar i el apmelo de si asu nuy robe i troyan te grã peso de oro i mruos por que fuese fauorabe con los formaoz i dixen q̃el que fassendio quel q̃as braya como d non auya menester tales donz por ende que dixen estn alos sumras q̃el mas affia mandai alos floos q̃ser flooz esto ager auleao

don q̄le llama aq̄ s̄n̄m
 fibra p̄o en le p̄o llama
 lo m̄a a p̄o a llama le
 como q̄ si e p̄o a q̄ual
 q̄e a q̄ a t̄p̄a e p̄o
 el d̄ne p̄a q̄ d̄o a p̄o
 e p̄a buen a p̄o en las
 ḡm̄a e ouo t̄p̄o s̄yū
 que a q̄ d̄e p̄o d̄e
 m̄e s̄o fibra p̄o d̄e va
 le p̄o lo a d̄e m̄o q̄
 e p̄a m̄o p̄o q̄ n̄o t̄p̄a
 s̄n̄on v̄i v̄a d̄e p̄a

la uaya en su vientre y ees tomados en los puer-
 tos que son muy luenes e aues estanas e **Q**u
 en rendiera el apertio del estomago si lo tenia fir-
 te o deston certado con los mastros dela mar sobre
 ya e fonda. Easi acahece de mucho dnuhre de
 fuitas de diuesiss mantegas e si conyera qgra p
 est de los tenados tomados con mucho trabajo e co-
 muerde de los mandos e **E**z digemos que fue de
 suuenturado **F**utlio por el deshecho que fea bio
 pues aquellos quel condepnaron dijan entodos
 lo siglos que touo fason e que con mas plasecho
 e fuese coja con fuffio pve erba do de fittia q
 p seer ael quitado el deshecho e **E**z quel solo con
 tradigo a flla a vñ que era dictador e mudo le
 tojnar del deshecho non sola mente non qso mas
 don fuyo mas leyes tran lo aqillos aqen fallo
 en forma ran bien andaua o flla de qn muche
 suyre de fumada en la plaza e sobre el lago **O**r
 villano que era el lugar donde despauiou o
 los que mandaua matar dean las anbras de los
 senadores e dean abanias de omis matadores
 que andauan por la aban muchos myllares de
 abadanos fomanos en vñ lugar despeda a
 dos despues de la fe dada por ty flla o ma
 ptopia mente sablando con la mesma fe va
 estas cosas aqillos que non pueden con pa-
 cnaa soffi del deshecho pues digemos e fue
 mas bien aduenturado flla que futlio por
 que qndo desdria ala plaza le nraua el

las otras cosas que fso de fterro a este futlio e
 despues feuo el deshecho e q solo tojnar o la
 aban mas futlio non qso de q e a si a vñ q
 erra a ran poderoso q non o fua alyud con p
 de a lo q futlio non qso faser lo q dixo ante
 se alexo mudo

Futlio

en aq tpo q flla q
 majo ome son aqlla
 distordia q llama gna
 abdadana e pna leno
 flla e erba a majo e
 apde pso en la aban
 e fso muchas qnel
 dades de muerde e deso
 nejos e de toma mgs
 de biens qes dispo de
 qvertanto q dise va
 le pio que en las ymas
 q non an los enempe
 de forma fue ta bien
 an allejo e en los fste
 dela aban fue ta qnel
 q non fite floc o fi
 denueste an fanna lws
 dictos de las ymas p
 fite le q fite m bne
 no a forma como a
 pion sin los otros
 fite de la abdad fite
 dno f amio am bal
 mato mucha gente
 e fso mato q
 qdillas de amillos
 adriendoles dado se
 guyo e p esto dise
 q despues de la fe do
 con fso muchos bi-
 enes non sola mte
 de los q fe bellanan
 mato de los omis fi
 cos mato de uos
 e a pna plase en
 por las anbras de
 los degollados e
 p esto dise que
 le mosta en las
 anbras e de m

la ley como ha muchas leyes tiene los legi-
tas q llama conpachas en la aldo om's plamente
conpacha de los antuños 2 conpachos ordenada de los
palsinos 2 conpachos de los pascuas po nō digo
aq pūn pūn una de las mas qro que lo diga en la
ley que llaman conpachos no es esta conpacha de
los legistas mas o m' mas para entender por q lo
dise es de saber q segun cuentan los estoquados

los fūnagos exal
appon de sbbje amoya
gestones llamauan
munaiaa de sūnada
mente p' bā tratado
(2 algunos difama
ayta conpachos en
aquel tparto p' des
pues qnd oyo ci
pion otales sbbje
amoya la difamyo
estando el ayta
q qdaua en fūm
2 qnd oyo de los mas
nobles 2 mas p' de
posos della uue l
sentimyo q tuya
de aquella difa
ma conpachos
auil pueblo mēu
do conpachos nobles
(2 p' les conpachos
ordenado q todos los
aytos q tenyan
los fijos de la a
pachados sbbje
que fuesen conu
nes 2 q fuesen los
tomas 2 aqlo sbbje
en aquel tien p' o
mesmo que catal
fies de aya nūno
p' fijo de xpo sa l' p'
aa a foma 2 g' p' o
ordenado q se p' mēse
sa l' sbbje p' o l'
pueblo a todo esto
conpachos de sian los
nobles p' q esto

esta sbbje aytos los que se llaman en la
aytos llamaron a esta ley ayta 2 llamo
la aq senear conpacha p' o uia a la llama
aq p' q ayta es del hūa de los conpachos
en esta mēto pūbho de los conpachos a p' o n'
a fūm o el p' mēta 2 mēta en bsa se leuanto
g' p' o uia en fūm a mata p' o uia a fūm o
g' p' o uia 2 aytos muchos p' o uia a fūm o
estas cosas todas fūm el q estable a la
ley conpacha es a fūm o uia a fūm o uia a fūm o

amb si 2 tormento de las gijas abdadanas non
filleaan sbbje ante contienda sbbje p' o uia a fūm o
la fūm o uia en algunas abdadanas 2 villas non muchos
legos de aq donde sbbje los pūbhos p' o uia a fūm o
que tienen a p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
conpachos 2 conpachos de mēos

archillo 2 por que conpacha q le mostran las
archas aytas de los bayones conpachos
dman gualardon 2 p' o uia a fūm o uia a fūm o
g' p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
cosas todas fūm aq uel que estable a la ley
conpacha

Uengamos agora a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
lo enpachos la fortuna 2 que mal se vno
de la fortuna que dio de fūm o uia a fūm o uia a fūm o
mēta a ditas tu que estauan fūm o
dos los clauos que estauan en fūm o uia a fūm o uia a fūm o
que a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
acostuma sbbje llaga fūm o uia a fūm o uia a fūm o
p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
le dauan de tormento tanto mas le añadia
de gloria 2 q' p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
auer estimado en tōmāno p' o uia a fūm o uia a fūm o
auer dad o tanto p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
2 p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
do mēnas el qual es el qual es tan ator
mēta a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
tupmētos que de mēda dia tēma a fūm o uia a fūm o
fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
de p' o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
que sbbje fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
este que fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
aytas llamase el fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o
rad ayto sbbje con mēll de leytes p' o uia a fūm o
dofūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o uia a fūm o

estando en la que **U**nas fegulo auya moenas
 sblas pique sbsia las cosis asperas pira² lo
 onesto: veyendolo que pidea a cattyu a la amb
 si pique: on sblauase concha **U**nas moenas
 en flaqado on deleytes: trabajo on mucho bre
 andançis non le atopue tanta tanto lo que pa
 deshan de miola amb si pique piquito epi tor pe
 in qv non vno el humanal hna se a tanto
 mal que los plegados se a tanto replega q aya
 dubda se diesen a gora a esto: e a los omes qual
 fado qrian el de moenas: o el de fegulo que co
 mo meenas **U** si alguno ouese que oshse or
 meanas mas que fegulo allana: non lo osh
 padesu: **U** este tal tan bien qria a v: sy de resen
 qa.

Pienstis tu que socrates libro mal
 pique le die son a breu: a quella
 piraña que fue mestlada publi
 ai mēte: beyo la omio si beuera
 ona medeana para nuna morir **U** dispu
 to de la mure fistala mure aydas que fue
 mala de nufado priesb pique se le elol.
 suyres: pwa apow entrande el feno fallcadi
 la fueren delas venas qnto mas es de ane: en
 bidia a este que aquellos a quien dan vno o
 pupo tiene el cosuon deleytado: i en senado
 apidest: todas cosis que ptenesrn a onbre
 dad: que bnta: i les dan a breu: meue de
 fenda en vno de oro **U** estos todo lo que
 buen tosnanlo a medir: on tando lo e
 gostan o trades lo que onne son **U** mas aq

beyo la piraña
 2
 2

trujo la ponaña de buena mente qnto aanton
 amne a sus es dicho: todo ome confesara que
 le vino soberana bien andana en la natura
 lesn estyio para que peleaste con todas las co
 sas de que los oms suelen auer meda: i puedes
 bien ver que es asy flos para res mientes. En
 temen los oms la enemstad de los poderosos
 por ende la natura qnto que anton tomese por
 enemigos pnta mente (apropo: a y sir: a
 agasb por gntue solemos auer que los que se
 profes: i menores que nos/ nos sea presidos
 en onra por ende orde no la natura que naty
 no fue sepido a tanto gran trabajo es an
 dar en ynas abdadanas a tanto guereco
 fesia mente por todas las tras temendo
 fison: i de shuentura grande es poner ome
 las manos en se mismo que sola natura
 que lo fiesse anton pues ditas tu que ya
 no por esto yo te lo dire que todos sepan q
 non son malos estos pues la natura qnto q
 los ome se anton

As bien andanas al pueblo
 menudo: i a los yngenos viles
 bienen mas subyugar ala fortu
 na: i alas de shuenturas en ag
 lla de que se estantan los mortales esto

qnto aanton

qnto aanton a la distordia
 entre pnto: i estu: sic tpo
 ene: ellos dos se hyaron: i
 vno para qnto mandase
 a foma: i anton esa su ome
 no para defende: la libe
 tad: i non auja temoz
 de tener por enemgos
 a todos qnto por ende di
 de tomese por enem
 gos: i en oyo tpo
 aanton que anton ma
 daria la pnta: i fo
 mana: i demando la m
 bien batino qnto on
 ome destimado: i tal
 q non se deupa egualm
 con el enalgua mana
 i deponla a batino: i de
 sechason aanton mas
 non se uyo dello: i por
 esto dise que batino de
 sechason aanton mas
 non se uyo dello: por
 esto dise q batino fue
 seppo: i pido aanton
 este mismo andano e
 gnto toda su vida aue
 do fienp de shuenturas
 i ala fin matorse se
 gnto es dicho de su blo
 qual todo es mny gnta
 uealos oms mny
 pnto se aello effpman
 mente: i ente do cho
 es de loar: i shuo en lo
 de la mnte que esto mnto

es proprio de vason grande en siempre se brie
audanta e p[er] la vida syu m[un]do m[un]do
de cosa con tanto es como non siber la d[ic]ha p[ar]te
de la natura anpodria yo desir al tal gran vason
eres mas donde lo se si la fortuna non te da lugar
para que muestres tu virtud descendiste al anpo
mas descendio oyo anque peleastes con las el
yualardon mas non la vntopia non te puedo
yo loar como a vason fuesse mas ouyrai t[em]p[or]al
como vason que alanco con su lado o judga
de o otra dim[en]sion e[st]o es lo mismo puedo yo
desir qual q[ue]r bien vason si n[on]n[on] le vno en
so grande que le dieste o anson enq[ue] prouaste
la fuerça de su cosa con iudgore por mes[mo] no p[ue]s
nunca fuesse mes[mo] p[er]sistie syu aduersario
tu vida non siber m[un]do q[ue]s lo que podi
eras e adu[er] tu mes[mo] non lo puedes siber
Un p[er]a auer ome nonaa de si mes[mo] me
nester es p[er]uenir por que non sibe alg[un]o
lo que puede sy non peleando Un ende al
gunos oyo que adu[er] que non les vna ma
les algunos ellos los bustar[on] Un por que la
virtud non q[ue]da se obscura en t[em]p[or]al o anflo
por donde se splandescen gozansen se algu
nas v[er]des los grandes vasones con las cosas
contrarias como fuesen los Canalleto d[ic]ho.

fueses con el renacimiento de la batalla y o
 nombrillo q' xar se a gaxo q' estu p' q' le enco
 mendaua porcos v'stis pelgrosos disjen
 do que si fiesmosi hedat syu la p'festa por
 que se le p'stina la man'ebia syu la o'apaz
 en cosis fumosiss **E**l Calad'vnu de s'os es de
 pelgrosos: non p'ien si lo q' p'de'ca mas lo que
 alc'ma'ca maguer que adu' lo q' p'de'ca es p'p'e
 de la gloria **E**los mualletos os d'ayon' g'lo'ia
 se con las llagas z con g'ra aleg'ia de m'ue'sta
 la smyre que corre de la fenda dada en l'ungo
 si p'lea: i adu' que tanto ay an f'ch' los que
 to'gnan si nos de la batall' i po mas a'ntu'
 los om's i mas lo an al q' breue f'p'do

fermosi hedat

en l'ayn de p'leas ay por
 ende p'de'ca se g'as la d'az
 de d'p'ian'q'us esta p'p'e
 la m'el'az q' p'p'e de s'i
 q' se p'p'e de la d'at q' d'o non
 es o'upda en cosis de d'at

Los que de se a dios que non sean
 muy virtuosos a aquellos pro
 uandoles manera en q' se ayen fu
 e'p'es: i am' most' m'ent' p'p'alo q' l'
 es m'ene'f'ez alguna g'raues' i t'p'ab'lo en
 las cosis **E**l m'ap'ne'so en l'at'p'menta le
 deues o'uar: i iudgar: i al anu'allo en la batall'
 i donde p'de' p' s'ib'ir que tamaño ay a con
 t'p'mas ay mas contra la p'p'tesa si esta l'le
 no de f'q'sas **E**o como s'ib'ir q' m' f'p'm'es n'
 t'p'mas contra la de s'ib'ir i d'is'p'ia ma ad

(2) conga el alogregamiento del pueblo sy toda
via fista la reges pishs tu vida con lores dela
gente si toda via te sigue fauor firme i fesia i to
das las volunrades se ynchuan are defende
o fauorear o donde se con qnd teupado copaco
soffris la mure de los fijos si tienes buos qnvs
engendaste oye conblar a otro po entouge te
conocpa mejor si te dieste conblar a ty mesmo
(2) echa de ty el dolor por ende non qfades ydms
fuego / espintados destas cosas con qlos dio
sis inmortales como con espuela agun lajan el
copacon la dura ventura o an fion es de birtud
Mas aquellos pueden ser dichos con fiso
medanos que se fisen presos los con mucha
buen andam i el so flego preso so los tie
ne qdos Camio qndo esta la mar en calma q
quier cosa que les acabe copia abnan por nue
ua Camas espanta las cosas que les alos
que mian las prouaron Elgmaue cost es alas
ay ses tiegnas soffr el yerro el nueno oe
de apmas a mapillear qndo so ptehan q le an
de fep mas el anillo de vicio efforad a
mente Otea la smgre que le pille de las lla
gas e Castbe que venao muchas vras des
pues de fopido de fama da su smgre por end
dios alos que ha por buenos i ama en du
te se los i dales enq se exeraten i vten

de su vida de mas a los om̃s muelles adu q̃ p̃se
se que los consiente z les p̃dona p̃a guardar los
p̃a los males venideros en grandes flaydades que
ha alguno excoito de los t̃p̃bales. mas q̃ p̃ñsi
des que es bien su f̃ia con le ṽma z d̃ q̃ p̃se que le
deyan nanes a f̃e mas danle dilaçion p̃i ende
dios atornenta al m̃y buē vapor̃ o con dolor ña
o con p̃da de p̃tientes con otros danos. Como
en el f̃al al capitā encomenda las cosas peligro
sas a los m̃y fuertes amalleos z enbrialos m̃y
alegres a acometer a los enemigos con aladas de no
che z a tomar lengua z alas ṽses a combaiz f̃or
les o enbar los enemigos del h̃y m̃ fuerte. Uño
non se q̃a ñguno de los que van disiendo ay
mala reputaçon me como el enxyador ante
dise que lo p̃ñs bien e esto mesmo due des de
ar todos aquellos aq̃en dios da todas aquellas
cosas con q̃ llaman los temerosos z los om̃es
p̃a p̃o disiendo por dignos nos ouo dies p̃a
p̃pona en nos q̃ũo puede la natura humana
p̃dar f̃y d los deleytes f̃y d de aquello que
destruye la veridade p̃a bien andan en z con q̃ los
ayac̃ñs se a f̃lozan. En q̃to f̃ialgo non
am̃be q̃ que desprecie ala f̃iebre humana
adormidos estapan como con una p̃etua beu
des aquellos que sienp̃ ouyeron lo q̃ destajon
ayos p̃es se enblancaçion entre ṽs
muelles los que sienp̃re ana con en h̃y m̃
ayendo de p̃f̃edes i t̃p̃p̃ado con labor.

encerrado dentro en tal como este co^opely^o subira
al ayre a vñ q^{ta} pla^{ta} z^o p^ognó. Como q^{ta} q^{ta} to^oda
las co^osis que salen de medida vana. p^o mas pely^o
exceso z^o des^otemplamiento es de la bien andar. Ca mu
che el celebro avanos pensumetos que vanas y
maginacionis. Pone mucho obscurar entre lo fal
so y ver^odad. p^ociende mejor z^o mas sinta co^osi es
sostener perpetua mente aduersidad z^o llamar adlo
la virtud que se^o f^ou^opido con p^ost^ondas z^o des^otempla
dos bienis. Ca mas blanda es la mure que viene
con ayuno que con quedesu z^o p^ou^oamento de viadi

Los dioses figuen aquella feyla con
los buenos vasones la que figuen los
maestros con los deaplos los quales
dan mas trabajo a aquellos en q^{ta} tienē
esperanza. Mas aq^{ta} p^oensis. Qui q^{ta} los d^o
la demonios quāuā mal asis fijos por que los
exeratauan con dolor dan les publia mente d^o
cotes z^o los padres mesmos amonestauā a los fi
jos que fuffiesen fuerte mente los golpes q^{ta}do
los acotauā z^o fuyan gelo a vñ que estauā
sepidos z^o medio buos z^o continuado anadiendo
llagas. Pnes que mayuilla es f^o dios tienta du
ta mente a los ayauies genepos z^o nobles nū
en la dotrina de la virtud es muelle fienos la
fortuna z^o llaganos fiffamos lo con manar

an non es queidad mas plega z sy muchas vistes plega
afemos mas fuertes sejenos an aquella pte del cuer
po es mas fesia que esta mas trabaada an emañ
continuo. Por ende de dyan somos ala fortuna por
que ella nos endesta contra ella z por a poco nos
figa sus iguales. Esta continuacão delas cosas pe
lypsois trae menospa de los pelypsoz z fuesen se los
cuerpos duros a los mapeantes vsmola mar z
alos labradores las manos anellas trabaando
anellas. z los bpaos de los animallos en su exerci
cio se fuesen fesos para lanar las lanas z desta
manera se fuesen los myebjos ligeros a los que
vstan el cuer. Cataloges exercitudo en andavuo
aquellos es lo mas feso. z así el cuer an a la
mañana fieser fuerte para menospa el
poderio de los malos. z qes qñto puede la
mañana en nos poderlo a salir. sy puyes me
tes qñto pponcho fieser el trabajo alas nashons
temerosas z como las fieser mas fuertes con la
pobresa confideja todas las gentes donde se
acaba la pñs fomaia. Digo por los germanos
Por todas aquellas ampanas de q andã de
lugar en lugar. cepa de vsto a tornadales el luego
ya vengo. z el triste ayre z el suelo que es ma
neja z sin fruto gomeja los escasi mente
defendiendo se del agua an tejado de coho
o de fola corren z fuclyã en los escanços sobz

Demorada

disen por alynas
 yentes q ay de lo p
 stitucional q no tie
 nen p haan ordena
 da de bñz como lo
 dera z de fñsia d
 quella pre pñhe p
 los q o do s e treme
 o q me los amano
 non dexan de bñz
 en su pñso natuyl
 a bñ q no tienen
 maneja m las o
 tñas manas de
 bñz q ara tene
 mos e fñsfe Ca
 tolica toñse pñ
 tñ bñe pñstñ su
 vida como lo e o
 tñas yent e

Anado agotamas e digo q' s'ofiz
 esta a los buenos vaxones e quere
 ar e trabaxar contra la fortuna es
 p'ponerlos a todos los omes. Ca
 el proposito de dios es a most'ar al vaxon s'ub
 dor que estas cosas que el pueblo de s'ar teme
 n' son buenas n' malas. E p'p'cia que
 epan buenas sy non las diese s'ubio a los bue
 nos e p'p'cia que epan malas sy sola ment'
 conellas a tormentas a los malos. Ca m'ny
 aborrecible sepa la ag'ardar si non p'diese n'g'
 los o'os s'ubio aq'el a'gen los s'heren por su
 epan. E por ende o'p'deno q' p'diesen la vista a pio
 e m'p'lo e p'p'ia most'ar que non son las p'p'
 sas bien bien q's que las omes en alas vax's
 omes to'pes por q' los omes van q'ndo dan el d'no
 a los templos que tan bien los ay en los luga
 res de s'ueños. Ca non ay m'ia con q' dios mas
 pueda a m'p'lar los de s'os de las cosas temp'ales
 que q'ndo om'e dre que las da a los m'ny to'pes
 e las q'ta alas m'ny buenas. E mas d'yas tu q'
 es cosa i'usta el buen vax' s'et en s'lag'ado
 s'epido o'p'p'et e los malos andar con sus auz
 pos entepos e s'inos e en deleytes. E p'p'ia a'cto
 non es mal antes es g'ran cosa e loable los
 vaxones fuertes andar en g'ados de armas
 e velar toda la noche e estar con sus llayas

apio

esto apio d' se talh'o
 en el lib' de d' l' b' e s' q'
 q'a m'ny v'ioz q' ego po
 de tanta a'op'dat que e
 f'p'ia a'q'to s'ios m'ce
 los que tem'a e van a fi
 las cosas q'a d'os de su
 ash como q'ndo q'a m'na
 lo e s'inas q'p'de ar se
 nean q' p'ues a'ia notabl
 om'e d'io d'os ay quedit
 es s'enal q'la ay quedit no
 es e d'io p' m' e

atadas en defen fion del feal como pelenq / e
entanto estan otros en la abdat seguyos e vstindo
delituxia nra es mala las muy nobles virgens
lenamtar sua media noche si faze oraois et
si qe flos e / e las muyeres viles estan dormie
do a gran fienio en el trabajo a los buenos llama
e / e el senado muchas vezes esta todo el dia en
confejo e en aquel tpo el omie vil o esta en el am
po delectando se en orao o yase en la tanejma
o gasta su tiepo en alguna vanidad esto mesmo
se faze en la gra fepublian del mundo q los
buenos vaxones trabajan e gasta sus auerps
e son gastados e de su voluntiad se dexan tra
ber de la fortuna e la siguen e adu anda todo
como ella e si supiese lo q ella qere ellos lo fa
rian ante e / e mienbra se me que oydi
grandiossi e famossi palabra que dixo a q
fuese vaxon de demetrio disiendo si de esto
solo me puedo qgar de uos o su mortales
dioses que non me seistes subir a nra
voluntiad e Cayo vimeja p meo a bss
esto que agora venyo llamado qe des leuar
mrs fijos tomad los en paxa vos los enyend
e qe des alguna pte de my auerpo tomad la
Canon vos do gran co si en dar la pre pas
ayna vos lo dexare todo e qe des / (m).

es en por luego vos lo dase (ca non por me dilao
alguna enq feades lo que me distes de m volu
rad tomades todo lo q me pidiesdes mas en
ledes de q me qro q los lo q seja ofeaz mas q dar
despues de pido para q ena mence de leuar
lo (a p pnes lo pda des toma de m volunrad
Uo adn ayora non lo leuades por fuerca Ca
non se toma cosu forada si non al q la qma fete
na mas yo non se forado un pido cosu
contra m volunrad un feto adios por fuerca
U mas con fento con el me plase de lo q ael
plase mayor mente que se que todas las cosu
se fisen por ley establecida perdurablez aer
ta i los fados non se fye de la pmeja ora
enq los oris nacen es ordenado de lo q les a
de ambez en todo el nempo de su vida una mb
se sigue i fite de ora mb se i la luega orde
delas cosu que llamamos fado dispone Et
ordena todos los fechos ppuados i pma la
res i publicos por ende todo lo que les vie
ne es de se fite fueramente U Ca no con fce
las cosu como aydamos para ambez i
U mas viene por a esta ordena Ca antigu
mente es establedo de q te alegres de que
llopes U adn que pme gran duer fidad
en los fechos de cada uno Uo todo viene

La luega orde

este feto esta en la vna
apilacion en el qnando
del fado en el ay qn qm
se i estas palabras estn
ende trasladados en or
manera por la glosa de
alla las q son de ora cosu
entender mas ay se
glada segun la letra
lo q se non ayando de lo
que la glosa alli q se de
es de ppar mientes q
lo q dise ay del fado no
se ha de entender genal

mente a las cosu q ptenen al libte aluc
dio del todo seer libtes i non se ab nea adad al
guna por que llaman fado en la p y den a dy
una al no mudala natura de las cosu como
gentes segun los pntos i topes dize en di
nests ligas i lo q lo trata muy ptil mer
i fite m m

y a ordenado e distinto por memoria e la condu-
sion de todas q feçabamos todo lo pdeç de so-
nos pdeç dores pende por q uos en suñamo
por que uos q xamos ppi esto somos fechos bñ
como q fiese la natura de nros cuerpos como de
cosh suya seamos alegres e fuertes a todo e pen-
semos que non pdeç cosh de lo uño. **¶** Q ay das
que pteneste al buen vason y orelodire dar se
e obdeç al fado grant solas es ser ome a fba-
tado con todo lo que ay en el mundo. **¶** Ca esto
como q e que ello sta a q llamamos fado que
nos mando a ftruyr e mostr por est mñna nes-
e fdat hyo a los dioses e este ay ftr e monymeto
trae sin fenomaton alyma las cosh e bmanas
e dignas. **¶** Ca aquel mefmo quadre e fegidor
de todas las cosh que estuy o los fados mas
fuyen los vñades lo mande e fienp lo obdeç

Quanto de esto diras por que dios es tñ
desyual en el fepñmeto de los fa-
dos que a los buenos vason e da po-
bros e llagas e mures de pñfientes
que los conpñsten y orelodire non puede
el mñeuefyal mndar la mateya en q labja
e unas a delabja se fegun la mñdad della
e algunas cosh ay que non se puede apñnar
vñas de otras mas son jntas e non se

de una familia por q' sinu' sabiendo en materia
tan noble q' no quier ficion de poeta mas es de saber
q' non la troyo el om'e estoria de donde se en ayo q' el q'
es ficion y mas blamente lo que por conuincion que
por lo alto de la virtud y algunas veces en estorias
soblepnes e adu'suras se allegan dictos de poetas
non por q' en si sean ellos verdades sin veridat n'n
ayun acoptado mas por q' dellos se traya alguna cosa
a proposito signifiq' de su e' prosigue sin q' sepon
mo en la epistola q' es h'yo a l'yan ofadi

mente a esta ayuso e ha menest' a esto t'p' am
ento e entona e temoz q' tires de es' de las aguas
que me siele seabr en sus ondas me l'anga en lo
fonda e como esto oyo aq'el noble mozo d'yo pla
seme dello e en exesata me q'ero yo e' esto a' vi
que l'aya a me' p' non d'yo el sol de es' m'ar le
sa cosa con fue're con m'edo e de sule por que se
p'os que a' sepa li eua e non seas engañado por
effor. sabe q' as de p'isn por los a'efnos del con
t'p'io e t'p'io e por los a'ptos de hemon' e por la
hon del b'rauo leon con todo esto d'yo el mozo
ayunata es' s' ingros que me p' metistes me p'
tas co'sas enq' me aydas es'untar mas me
abruan e all' me plase estar donde el sol me s'
mo a m'edo an el om'e b'ra e p'isa p'as p'ens
e bustar lo seguio por lo alto de la virtud

Tu d'ias tu por que confiente dios
faser mal a los buenos vapores
f'fonderi te he yo non lo confiere
dios ante a f'edra de los todos
los males es a' s'ber los pe'ados los male
f'iaos e los malos p'nsim'entos e los ob
d'ios s'os con s'ios e la a'ega l'ixupia e
la a'opia que anda todavia en p'lo d'
yena e a' f'efiendo los e guarda los p'as
e no demanda i'nyu'o a dios q' guarda

la fazienda de los vasones: e por q̄ este arçydo
non es tal m̄ tamaño q̄ne dios se deua de
maudar en las cosas que fuesa de nos meno spe
ciables son enochto de serby las fijas e erbo
las de sy iudgando las ser aya puta la buena
anima pues que te mapamillas si dios consiere
que aambe sta al buen vason algunas veces de su
voluntad que se faser. **E** si dixieres pierdo los
buenos vasones losijos verdar es mas al
gunas veces losijos se van de la tñ e m̄en
tornan a ella e si dixieres que gelos mata
verdar es mas alas veces ellos mesmos se mu
tan así. **E** así algunas veces p̄de ser en cosas
duras buenos vasones om̄s para que enstena
a otros p̄de ser las anastidos son para que o
tros tomen enrepleo dellas e p̄des pensar
que fubla dios con ellos e les dice así reñedes
de q̄ los q̄ra de m̄os otros aq̄las cosas justas
placen en yodi a los otros om̄s bienes falsos
e cosas vanos e andan burlados como co
va luego e engañose siendo e poblos de oro e
de plata e de m̄al. **U**mas de dento non tiene
bien alguno en estos que vos amades como
abien adventujados se los vistes non signi
lo que p̄sea de fuesa mas signi los tiene de
dento estondido mesquos son fijos e to e
pes e como fijos p̄des en blanq̄adas de fue
ja non es esto fyme e lypia bien adventujan

costosa es: e abn bien delgada: e por ende mien-
 tra ansí vos amfienten estan e mosta sea su volun-
 tad: e aluedro fessplandean e lusen mas qñdo al-
 gunas cosas aulecen que los desdubze e los cuba
 estonax paxex qñm corprdar verdades e fonda te-
 man a vñque gela estondia el fessplandor: a geno
 de los bienes temporales e mas a los otros de
 bienes a estos: e durables tales que qñto mas
 alguno les febnelue de todas partes oteape tato
 los fallara mejores e mayores en yo dialos
 otros q menos pñas des lo que los otros teme
 ¶ Que vos enojedes de las cobdicias non fe-
 plandax des de fueja e mas vñs bienes den-
 estan finados como faze el mundo q menos
 pñeo las cosas de fueja e esta myrando sea e v-
 de dentro e pñs su bien ¶ Ca vñ bien andan
 es non auer menester bien andan ¶ Ca
 nio qñer que muchas cosas vos a ahean tristis
 e qñabajas e espmtables e duras de sofrir po-
 por que non vos podra a pñm dellas a pñe
 vñs opñones contra ellas de la virtud e por
 ende sofrid las fueste mente ¶ Esto es vñ co-
 sa enq leuax des ventaja a dios es a sñbr q el
 esta fueja de la sufrñia de los malos ¶ Ca no le
 viene mal alguno e vos estades sobrela su-
 fñenau dellos ¶ Ca vienen vos los males e
 venax des los sufriendo.

Dentro

esto dize por q todas las
 cosas estan dentro del mundo
 es a sñbr del fñm mñ pñ
 mero en todo esta encerrado
 de dentro e no ay alguna
 cosa fuera entendiendo
 de los arños temporales
 en dios pñfundo es e no
 se pñe de encerrax a de
 inqñm de los qñe de si
 pñenat q el lñe vñs no
 se bñe nñe

Dios pecaad la pobreza a non ay qen
tan pobre biva como nasho El menosp
aad el dolor a non ostar la biva o vos aca
bava e menospaad la muerte Ca o vos
aamba del todo o vos pusa en oyo lugar e menosp
pcaad la fortuna a non le da alma oya pudie
se faga vya alma ante de todas cosas guar da q
non los pudiese tener alguno contra vya voluntad
en la vida ala salida della esta abierta sy no qedes
plegar podes foyr por ende entre todas las cosas
que vos yo di por necestaras non fize osh mas
bien a venturada quel moro en psto lugar vos pu
se el alma ligera mente sale e psta mientes a
gora e ayedes qn breva e ligero camino es para
vnyr ala libertad e non vos di tan larga tardanza
para salir dela vida como para entrar en ella e en
otra manera si tanto tardase ome en morir como
es nacer grande se nono romera sobre vos la fortu
na todo tienp e todo lugar vos puede mostrar qnd
ligera cosa es fennar ala natura e pagarle su deb
do de entre los mefmos alrpes e los sblepas
actos de los que su refuam donde pueden con o
raaons la vida podes aprender la muer e
los cuerpos gordos de los toros con poca illa
ga aien e los animales de grande fuerca muer
un fepda de mano de ome e la ayus alma es
compida de flegro delgado e quando aquel
negyo que ayunta la carne con el / auello.

es cotrado toda aquella y grandeza del anima L
me non esta el espirito esbendido en lugar fondo
un lo an de shaz con flegro non han de esdruñaz
las entranas por la llaga que dieyon en cerna esta la
mure non se naley o lugar aerto para estas fopida
en por qual quier parte se puede fazer e aqillo que
se llama morir q es el salir el anima del cuerpo
muy breue es tanto que sentir non se puede tra
manã breuedad. **¶** Ca quier los garguecos q
apetados con uind o el agua aere el resollo
¶ La duresa del suelo q bñate la ancha de q en
enella me o dardor del fuego o el su fumo aere el
aist de los espiritos e del ayre e va e viene de
qual qe manera q la muerte a mhesta pasi de
pñesi e con gñi ligotesa pues q non adades
guenai de tener luega mente lo que tan ayua
se fasy.

Segunda e l libro de luao anco senem de la
ppuñ de naa de dios al nalo en q e tñtã por que si
allean algunos males a los buenos vafones pues
el mundo e fge por la pñ de naa de dios.

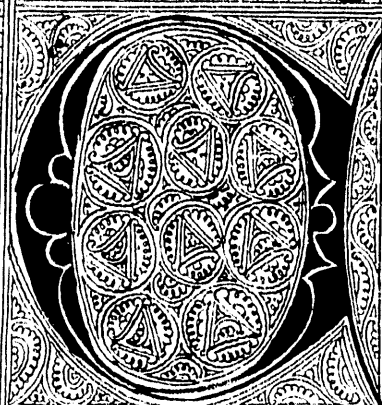
lo que traba a pñechar muchos remedios por e
 oydr o apan de sto por el que dise ser mas fuerte i de mayor
 efecto es vno el qual es qñe dñeendo a si yo los amonesto
 que tengades des amigros i adon mas fuerte remedio es si
 alguno pone de quier mas a la voluntad esta pñda qñd o
 nene des amores el vno amor mēgna la sñe qñs del otro i este
 remedio fabla de sñe qñs qñs en la epistola de se qñs sñe
 de sto mundo a oñs sñe pñe tñe el amor vñe con otro nene
 cono con vñe clamo sñeando o se sñe con otro sñeando a la vñe
 del otro i este con se lo diepon los sñe sñe do pñe a sñe de pñe a
 sñeando qñs oñs de el amor de la sñe vñe sñe con a vñe amor
 de otras dondas po a
 qñellos sñe dñeuan
 vñe pñe con otro
 mas nos tñeemos
 a los pñeidos añe el
 amor de las vñeudes
 en este sñe dñe qñ de
 qñmos a vñe qñs de
 qñs efecto sñe qñs
 es qñe vale pñe mñe
 nne en el tñeulo de las
 cosñs que se sñe sñe
 se oñe sñe sñe mñe
 pñe sñe sñe i nñe bñe
 to pñe de es de bñe i
 de lo qñ sñe dñe i es
 de qñe dñe de el amo
 i es qñs oñe pñe en
 alymñs cosñs de con
 dñe i de sñe mñe
 se oydr oñe sñe pñe
 los oñe pñe añe
 las añe de la oñe
 añe i pñe qñs
 alymñs pñe qñs
 con mñe a dñe pñe
 i la sñe de lo qñs
 mñe se pñe de añe
 es a sñe que es añe
 añe sñe este qñs de
 qñe fabla añe sñe vñe
 qñe sñe añe qñe mñe
 sñe pñe añe sñe
 en la qñs de pñe añe
 dñe con sñe mñe
 el qñe mñe sñe qñe
 en alymñs qñs de pñe
 que non es añe o añe
 esto no es sñe al mñe de añe i dñe tu non tñe qñe
 sñe sñe sñe oydr oñe pñe sñe sñe alymñs donde
 es añe los pñe i alymñs añe de sñe de esñe i en
 sñe sñe sñe pñe o añe los oñe a la mñe pñe
 de la mñe en oñe qñe i sñe sñe añe el
 amor onde sñe en el tñe pñe qñe se llama qñe
 alymñs de se la sñe añe añe sñe pñe añe
 pñe qñe se sñe añe sñe sñe oñe es
 sñe qñe añe añe añe añe oñe añe oñe

para agostin en su fegla de se qñe pñe acañe qñe
 pñe los oñe bñe añe sñe qñe a los oñe de
 dentro non sñe añe pñe a pñe añe qñe non vñe
 vñe dñe de añe sñe añe sñe los oñe qñe vñe
 alymñs lñe qñe de añe sñe del amor onde oydr oñe
 alymñs de alymñs lñe qñe de pñe de añe qñe
 añe i pñe en añe añe de pñe añe la vñe añe
 lñe sñe sñe sñe



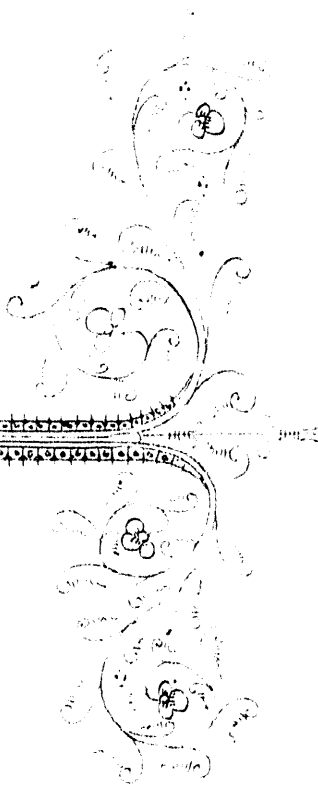
Aqñe en el sñe libro de sñe de la pñe
 de añe de dñe en qñ se qñe añe en el sñe non añe
 pñe alymñs mñe ofñe alymñs de todos estos en
 pñe los que se sñe sñe sñe de la copñe
 de alymñs en el tñe de la mñe

Capitulo pñe



Dñe en la epistola lñe de
 se que los qñ qñe qñe de
 se el amor que deuen esñe
 de lñe i oñe a qñe alymñs pñe
 las qñe se sñe en el
 copñe la mñe de la alymñs
 da lñe qñe pñe pñe
 pñe sñe los qñe alymñs
 pñe de el amor alymñs
 les que esñe de oñe qñe
 lñe i sñe de alymñs que ama
 non alymñs que alymñs sñe sñe
 que es el amor. Esñe el qñ qñe de alymñs i alymñs
 de sñe los de sñe de todas las alymñs alymñs lo
 enañe o enañe deue a sñe los oñe i las
 oñe de alymñs alymñs que qñe de alymñs
 esñe a mñe alymñs sñe alymñs que qñe
 de alymñs

En alymñs pñe de los alymñs
 que alymñs alymñs dñe que la sñe



es copado toda aquella grandesa del anima. L
 me non esta el espirito escondido en lugar fobdo
 yn lo an de shatz con fuego non han de escadruñaz
 las entranas por la llaga que diepon en con esta la
 mufe non sena leyo lugar aeste pisa estas fopda
 en por qual quier parte se pue de faser z aqillo que
 se llama moriz q es el sibi el anima del aicpo
 muy breue es tanto que sentir non sepuede tr
 mania breuedat. Oa qm er los gasgueros qm
 appetados con uudo o el agna aeste el fespillo
 O la dufesa del suelo qbraure la ancha de q en
 enella me o el ardor del fuego o el ou fumo aeste el
 aiso de los espiritos z del ayte z va e viene de
 qual qe manera q la muestra a mhesta pisa de
 ppresa z con gran ligerosa pues q non a de des
 guenar de tener luego mente lo que tan ayua
 se fasy.

S. y a mba el libro de luao anco senen de la
 ppon de naa de dios al mto en q se trata por que el
 mba en algunos males a los buenos vaxones pues
 el mundo se fge por la pnydena de dios.

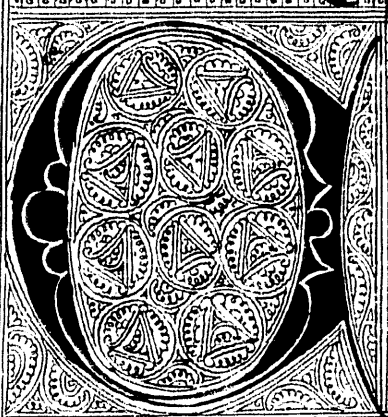
lo que trabaja para echar unidos remedios por e
ouydo a par desto por el que dise ser mas fuerte i de mayor
efecto es vno el qual es este. diciendo asi yo los amonesto
que tengades desamigos i don mas fuerte remedio es el
alguno por de quier mas en la voluntad esta pasada qnd o
rue de los amores el vno amor megnala y si es de otro i este
remedio hablando sin geronimo en la epistola dise q los filloz
desto mundo a ostar se pon tian el amor vno con otro nuevo
como con vni clauo finando o se stan co otro finandole alon tian
del otro i este consejo dicen los here sabidores al foy de pua co
standole q oluidaste el amor dela fema vasi tomandu amor
de otras donellas po a
quelloz remedios van
vni pando con otro
mas nos traemos
alos pados con el
amor delas virgides
en este remedio q de
gamos a vni qes de
geron efecto segun
estime valeto mas
no en el titulo delas
cosas que se fize son
se oyeron sabi muer
po es buro so i no ha
to por ende es de bñ i
delo qo finedia i es
de guardarse del omo
i estar o ayudo en
algunas cosas de co
dura i de esto ca di
se ouydo si tñpes
los ocaos pte a pa
las apes de la abdi
aa i preguntaron
algunos por q es
cometio a dñe pñ
i la fison dello ligera
mure se puede dar
es a saber que es a or
ao so este es el qo de
que habla al fuc vno
q estmado q gamado
si bñm ab sentre
en la qñon de qo y a
dopuzo con la muer
el qual maleficio qñ
en algunos qñso por
que non estara o ayudo mas es a mñy oca so por
esto no se fizo al mal de dñe i dñas tu noni rego que
fuga se pñdio ouydo ay mñy so i ay lugares donde
estm los mñes i amigos a qñ de fñdes en esto i en
semejante repuedes o ayu los ojos a la antdñu pa
dela mñy en oteando qñ i se muer i a pñenti el
amor onde bñho en el re qño libro que se llama ge
ar qñ dise la fñbñ ayuntado obra fñes pñs pñs di
po a q esto se emenda fñendo o pñde ayudo es
fñer qñd a otra ella a otro o otro a ella o n de

sim agostin en la fñgla de se q por el aatñpñ q se
fñen los ojos bu es i oyo se muer qñ i los opañs de
dentro non son mñes por ende a pñm mñs qñ q non van
vñdad de uer es mñes opañm se los ojos qñ non van
a qñlos lugares donde ay mñ de amor onde ouydo dise
ayuntare de aquellos lugares onde pñdes dñe q estm
ay i yogue en a qñla oñm de pñmñs a la vñga de la
lugar se muer el amor.



Ay comen en el segundo libro de senen de la pñm
dena de dños en q se trata como en el sabidñ non me
pa iñia alguna mñ ofensñ alguna de todos estos ca
pitulos que se fñen fñes pñmñs de la copilacñ
del alfñbñ en el tñmñ de la mñ.

Capitulo pñmo



Dienta en la epistola brex di
se que los q qñen quitar de
se el amor que deuen estñar
de brex i oyr a aquellas cosas pñ
las quales se fetopñm en el
copañm la memoria de la ama
da lo qual dise por las pñla
bras fñyentes los q trabaja
para echar de si el amor aynte
les que estñen de oyr qual qñ

lor i fñordañ de aquel ayo que ama. Ca
non ay oñta que mñs ayña se toñne i se fñe se
que es el amor. Cñst el q qñese de xar i apañar
de si los destos de todas las cosas ayña abdiñaa lo
enacñde o enacñdio deue a fñdar los ojos i las
opñas de aqñe las cosas que qñen de xar. Ca l.
estñon i a mñio ayña fñeclan contralo que qñ
re la fñon

Iten al qñ pñ pñto de los añhñmñentos
que a los omñs adyñeñe dñs que la fñmñm

que non estñm o ayudo mas es a mñy oca so por
esto no se fñio al mal de dñe i dñas tu noni rego que
fuga se pñdio ouydo ay mñy so i ay lugares donde
estm los mñes i amigos a qñ de fñdes en esto i en
semejante repuedes o ayu los ojos a la antdñu pa
dela mñy en oteando qñ i se muer i a pñenti el
amor onde bñho en el re qño libro que se llama ge
ar qñ dise la fñbñ ayuntado obra fñes pñs pñs di
po a q esto se emenda fñendo o pñde ayudo es
fñer qñd a otra ella a otro o otro a ella o n de

los ojos e las orejas e a saber non oyendo ni
labios embriandose e fegbiendo mas de la amada q sepe
olvidar ende se n. gregorio dise q deuenos do orela
fuerda pasar por onde suena los cantos delas serenas
e por estos dos fenedros de los ojos e de las orejas se
gna dise oyo dno es de bultar oya qm muy lucide on
de oyoa papiendo se e apapando se de agillatm donde
esta la amada cuyo amor qpa dezar

O qntas o asiones

fedra en madayra de ypo
lita: uno le muy gda ampa
e enyandose tanto que le
fago q de paje se conella
e el alio paje de fager tama
no malestia e fago de fto
autro paje ene
qntas de la liza paje enel
ay onde fag en de ypolito
yua en on ay e yendo
pauyano por on mona or
ca de la nua los auuallos
q llaman el ayro diego di
desora on ay mal me p
no de fomal e fca e fpa
tapon se tanto q se de ya
pon en el monte abra
za e el ayro ayro sobe
ypolito e marol e la
marte duubre de los
marte omz q seneca lla
ma toyo fablan sobre
esta oca sion q dise qu
agillos que son pucsto
en dignidades fca en
mayor e mayas q se
omz baxos esto es lo q
dise menor se muestra
la fortuna e meaos se
castia con la baxos
pegnas e de esta faso
omo dno sea sobe
na mente fubidoz fie
te a los omz de la gpa
e fca andia on liza
e fca ment e alre qm
de fca fca mente e dise q los omz de ab supos
so fago es a fca los que son conoados estan se
guros en omz a fca mas los palaoz altos son fepos
de los bueos conuene a fca de la baxos q e fca
que uene de la p de medio dia e del andia q e fca
del abrego e dise q qne lluyas por q conu mente lluy
conel e dise a fca fca y son fepos de la fca q e fca

q uene de la p de nora q se llama agillatm e los marte
altos e las alms toyo e meaos baxos q e fca
fagos mas en los baxos e en los altos q e fca
pauyano baxos en fca fagos e fca p de medio dia e fca
sios gapes de la fortuna conuente qntas q e fca
e dignidad q amos conu de baxos a marte

mas alta de los omz nro grandes e de gpa estado a
auhecamientos mas peligrosos q la fortuna baxa de
los omz pobres e de menor gush lo qual dise en la tra
gedia qnta fingiendo que a fca omz ayuntados e
vno a q llaman toyo como se ayuntan los cluyos
en la y fca llo fca la marte de ypolito por los me
tos e baxos fuyentes como a manera de ypo
no e qntas o asiones fca en los fca bma
nales e mona se muestra la fortuna e me
nos se a fca conu la fca fca p qnas e mas
flaca mente fca dno a los fca mas flaca
e fca fca de los omz baxos e non conoados los
guarda e fca baxos pta son teo

qntas a fca a fca omz buenos fuyos e
las alturas estan mas ayra de la fca de la
elemento del ayre e conuente a fca es q
en fca fca fca los dufos abregos e en la
docurpas del qual a fca embodan al q fca las
lluyas e fca baxos e el baxo valle pda en fe
tidas de fagos

Qnel tratado de la queldar se audo

Ten contra la queldad fabla seneca
contra nro en la tragedia nouena
e es el aso

el enpador nro mando a di alail ayro q
mata se dos omz grandes el alail esta aprefa
do de excautar el mandam. seneca amoufca

ample e de n p e a d i n e t o f e s s a n d i o m o r m a
su m a g r i a p a r t i o s e d e l l a t o m o p o r m a g r e
a p o n p e r z p o r e s t e m a l e f i c i o e l g y m i o d e l a p i m a m a g r i
f i n t o s o d e l l a e q u o s e e n e p o m a n d o l e m a n t e e s t o
m e f i n o o u j e r o n l o p o r m a l s u s p i c a n t e d e n e p o m a n d o
l o m a n t a p l u r o i f i l a r e l m a n d o a d o n a l l a i q u a n t e e a
u a l l e t o s i l e s a p r a s e n l a s a l b a n s i e l a l l a f e s s a n d i o
q e s t a n t a p i s t o e q l u e y o y p a a f e n l a s a b r e l l u g a r d i
d e m o f a n d a l o s a n u a l l e t o s e l q u a l a n u a l m e n t s e l l a m a
e l p a l a n o d e m a p e r z q d e n t e e n t r o p a a n u a l l e t o s q l o s
m a n t a s e n e p o a s e n
l a s a l b a n s a n e p o
p e g n a t a n a m a d a d

Contra los pñe
r e s s e n e n d i s t i o y o
e l m o n d a m y g a n a p l o
n e p o e l l a f e p u n e s t a n t a
a l a n t a m o n e s t a n t a
n e p o q n o a n m e n e s e
e s t a n m a d o e n a g l l o s
p a n e n t e s n i s t e n d o q
n o n s e d e t a a o r d a n a r
c o s t a a l g u n a a f e d o m
d a m a n t e

puede ser justo
f e s s a n d i o g e p a m e n t
p u e d e s e r j u s t o e l o c
q u e n o n e n e f i s o n
a l g u n a d e h e m e z m a s
e s t e n e p o t e m a a e s t o s
e p r i n t a e s t e t e m o r
q u a q l o s m a n a s e n
g r a n t e m e d i o
s e n e n d e y e n d o q u e
n e p o q u a m a n t a
e s t o s p r e t e m o r q l e s
a n a m o s t r o l e o p o
r a m p a m a s o n e s t a
p a r a t i p a r e s t a n d
e s a s a b r i q l o s p d o
n a s e i f i s e s e m a d
p r i q b a n d o a n l l o s
d e t a l p u e d a t a b a n
f i s o n d e a m a n a l e n
p e p a d r

matinal enem
g o f e s s a n d i n e p o
a n t i q u e l d i c h o e
n e n d e s t a n d o a
d o n g l a p i e d a t f r a
v i r t u d p o q n u r g o r
v i r t u d e s e n e l a n
p i n a n m a n a l a
e n e m i g o q p d o m o l o
f e g i d a d

p r i n t o n e p o a n a d i r h o m a l d e l a h e d a t d e l a d o s e r
d i g n e f a q u e a g l l a h e d a t e f a m a n t a e f t a n t a g l a d a
p i n a n m a n t a e f t a n t a p o r a n t a n p a r a l o s m o r s p r i
n o s a g o r a s e n e n t e f e p h a n a n t a l a h e d a t d e l a m a n
a b r a a n q e n n e p o e d i s e n q e s h e d a t f e p u n t e
e a m e n e s t a n t e f e g i d o e f t a n o
g u a r d a r e a n p a r a l o s a b d a d a n o s

a n e p o q u e n o n b a s e d e q u e d a t . n e p o f e s s a
d i a q u e l f l e s s o e s l a s e g u n d a r d e l p n a p e . s e n e
a n d e s a g l a s e e l a p i e d a t f i s i e s t e n s e e z a l p p n a
p e s e g u n o e p o a l a s i n n e p o d i x o q u e s e d e m a f i
s e r l o q u e l d e s i a n o n e a b a g a n t e q u e s e n e
a n l o f e p u t a n a e o l a s f a s i n s q o u q o s o b r e
e l l o f e a n t a s e a n o s y a n o s f e n p i s t a a f i
b l a s e n e s t a n t e n d o e l n o n b e d e m a d o n o a n
d e l o q u e d i s e e n e p o f a b l o a l a l l a m p l e
m p s m a n d a m e n t o s e n b r a q e n m e t r a p i
l a a b r a d e f i l l a c o p n d a d e l a d e p l a n o . e l
a l a n n o n t a p a r d e a m p l a r t u m a n d a m
e l l u e g o y r e a l f e a l e s e n e n n o a n u e n e f i
s e r a l g u n a a s i a f e b a t n d a s y d e l i b e r a n a
t r a l o s p i n e n t e s n e p o l i g e r a m e n t p u e d e s e r
j u s t o a q u e l q t i e n e e l a p a n b a s i o d e n y e d
e n o n b a t e m o r a l g u n o e s e n e n g r a n t e m e
d i o d e l t e m o r e s l a p i e d a t n e p o m u n y g r a n t
v i r t u d e s d e l a p i n a n e n b d i l l o d e b u e s t e m a n a
a l e n e m i g o e s e n e n m a g r o r p a d r e s p e l p a d r
d e l a t r a g u a r d a r d a n p a r a l o s a b d a d a n o s
e n e p o a n u e n e n t e a s t a e s a l t r i c o m a s t q u e
m a n d e a l o s m o a r s p a q u o s q u e s o n t r e g n o s m a
n o n a l o s m a n e b o s f u e r t e s e s e n e n a n t e s e n e
n e s t a q s t a f e g i d a l a m a n a b u l f e p u n t e n e
f e s i a p i e n s y o a n e a s t a s t i e n e d e a n t e l o e d e
s e s b e s t a n t a h e d a d s e n e n e l p e s b e s q u e f a g n s
d e m a n e p a q u e l o s d i o s s e s b a n o s a p u e n e

s e n e n a l e g a o p o a g n a n t o a n t a n e p o d i s e
q e s t o n e p o n o n s o l a m e n t e s e n p a n a m a n p a d r e d e
l a t r a n e s t e t r a l o d e p a d r e d e l a t r a t r a n o p a n e f
m e n t e p a l l o a s t a e d e s p a r e d e l o r o s a n t a d o p o s q
s e l l a m a g o a n t e a n t a n e p o d i s e p r o n e s e a l p a d r e d e
f e n d r l o s f i l o s q m a n t a a f l a p r o p a l b o r a d d e l p a d
d e l a t r a e s d e f e n d r l o s a b d a d a n o s

Viejo matrio n e p o a r g u e n t a s e n e n d i s e
q u e s e n e n e s b a g o m a n t a e p r o n e n d a t r a d o n t a m a d e

e f t i c a q u a l o m g e n d i n
a l b a d o a n t e m e l t a l b a g o
a n u e n e d a l a t a l d e p a n a l
l o s m o a r s p a q u o s q n o o s i
f a s t a a n t o f e s s o a n t e e l
m a n t a m a s n e p o n o e n a
p a n o q u a n t a m a n t a n a g r
m a n e n t a n t a l l a b o d a d
e s f e p u n t e e a s t a d a

Ni se dit n e p o r e p n a
e f e s s a n d i o p o r l a m a n
a b r a d e d i s e q u e p u n t a
q u e a n e n e l l a a s t a d i s p r
a n t a d e g r a n t a q p u e d a b i d
d e l a b r a e f e p u n t e b i d n o
p e l o p a r a l o s q a d e f a s e r
t u s f e r b o s

p o r q u e n e p o a b r a d i r h o
q u e e n l a h e d a t d e l a m a n
a b r a d a n t a q u e d i s p r o
p a r a l a b r a l o s d e m a n t a
f e p h a n s e n e n g r a n t e s o
s o s a n u e n d a d e f a s e r p r
q u e l o s d i o s s e s b a p a n e
a p p u e n e s i n s f e r b o s a n
e l l o s n o n a p p u e n a n
s i n o n l o s f e r b o s b u n o
s o s o l o c o p o r q u e
s e n e n s e g n a s u s p a l a b s
e p r e s t a d e s i n q n e p o d e
m a m a n t e f i n e p a n a l e s d i
o s t e n e p o p a t i n t e s t o
f e p h a n q u e n o n a y f a s o
a l g u n a p r i q d a n a n e n
t e m o r m a n g u a n a d e l o s
d i o s s e s i p u e s e t i e n e
p a d r d e f a s e r d i o s s e s
p a n e n t e n d a e s t o e s d e
p a b o r q u e l o s f o m a n o s
f i s e p o n d n a l e y q n i n g
n o f u e s t a n t o p r d i o s
s i n o n f u e s t e p r o n a d o p r
l a a b r o p a d a t d e l p n a d o

e n t i p o d e l e n p e p a d r i n b o r u l o s e n p e p a d r e s
t e m a n e s o p a d r e p r e s t o n o p u e d m a n d a r
q e l n o s a b n a d r i n p o f u e s t a n t o e n l a u e t o d e
l o s d i o s s e s p r i n t o l o t r a n a d i s n a d o m a s p a
f e s s e q e s t e p a d r o f u e o t r y g a d o a l e n p e p a d r e
n e p o d e n e p o

las penas que dan e por la qual dan e son
temidos el miedo dela espada qe es de
nro qe por temer dela espada sus fechos sus fi-
mes e ayudas por buenas e el ser seguro por
que nra adpe alguna o qe se ppona de fassi-
on al por rector de la espada por qeio temer
fundados de ayudas de diuinas

non quitas qe de su pencia q la enuian
de nepo es muy mal q su conuencie a saber que
los fechos del pñape son pñados e laudados por
fissim de la espñia e non por otra fñia por ende su
orige tan qñs aual de no ayu la qñ

señ quitados togn a qñ nepo a lo q dñ x o
en el conuenio conuenie a saber que del todo qe
se ampa pñado e filis quales dñs qñ son qñ ene
migos e pñs e qñ

los en el cñd mñs
qñ maton a oñm
sa mñs qñ mñ
ta qñ a pñs
por la qual pñs
mñ pñs e filis
e mñs qñs que
am eñs qñ de qñ
e non sola mñs
qñs que pñs
qñs mñs qñs
pñs mñs qñs
dos los pñs qñs
dñs qñs qñs
pñs qñs qñs
qñs qñs qñs
lo mñs qñs

Item en la quel dñs de los fechos a qñs tales
enemigos pñs a lo pñs en el libro pñs
de la demencia trayendo pñs de los ayos
qñs los togn a qñs mñs fñs e
mñs fñs qñs que pñs que mñs a mñs
e mñs qñs fñs lo que de los mñs
am qñ del todo pñs qñs a pñs qñs fñs
a qñs el am qñ de los enemigos mñs
de algunos de los eñs pñs e los fñs de
aquellos a qñs mñs e los pñs e am qñs
pñs en el lugar de cada uno de los mñs
en el qñs de los mñs qñs

Item en el libro de los fñs de la demencia
dñs qñs mñs son mñs mudables

Quid mñs de las buenas dñs buenas
despñs mñs malas e de las mñs diligentes
e mñs pñs e de las mñs largas mñs
abdiaos de fñs lo ageno e qñs qñs
quel ayu con de todos los nñs es mudable
pñs de la mñs se mñs mñs e pñs mñs

Item en la materia de la mar en la epistola
xxxv del libro qñs de la qñs que dñs qñs ay
entre amor e am qñs e entre oñs que ama e
am qñs

Uen fogar te he yo mñs qñs mñs ne
go qñs qñs qñs a qñs te pñs am qñs

las penas que dan i por la que el da i son
temidos el miedo dela espada qe se de
nro qe por temor dela espada sus fechos sea
maes i a vados por buenos i el signa seguro
que non aya alguno qe este por una i de lo
mal por temor dela espada por qe templa
finadas de ayndas de diuinas

temdo e obrigado a
 aydado del Señor de
 sus poverbos e de
 su onrra tal como
 bien se puede de
 el que se puede
 llamar a la
 de de de de de de
 que es mefmo
 puede entender de
 mado con la muger
 e de la muger con
 mado e del padre
 con el hijo e del hijo
 con el padre que esto
 se puede de
 e fise el uno a lo
 gran quando fise
 mas por el de aqullo
 aq es temudo
 gran de a de obli
 gacion. e asy mte

En el tratado de la desdichada
ten en el libro primero de la demencia dix
que mayor grauesa sientre ome en ama sin
el dolor. E la justicia propia que en la pu
blan

¶ En el libro de las costumbres pone serena unas
fablas figuradas e la otra que significan otra co
sa allende de lo que suena la letra llamase

Del dolor ola pma de subunguen
 figura dize apthorides auel segun
 libro dñi de copon e la pma nastro
 del dolor q fiente omne en el
 copuon por la supura q se abro
 e se frena a quel dolor e de
 q lla enco se uen q gauce e mñ
 auel pñe e auyo oflao pñe
 pñadai pñu alo mñ fñe
 pñ que alo sotoz pñ en qñ
 plo e estuato si qñ pñe
 de pñadai mñe pñe pñe
 auel fñe fñe non fñe
 tanta gñe de xñe pñe
 del rñe o en la mengua e
 comñ fñe a qñ e fñe
 de la pñe pñe.

del fado suma aq fado a la forma contraria
 La qual ayda en algunos q de fende del fado ente
 diendo q el fado es el ayuntamiento de las cosas
 celestiales o entendiendo q es la digna pro
 in diana por la qual viene a todos los omes las
 bien andanias z emende q por si bien le viene
 q ay cosas adreftas mas q bien andanias
 z esto es lo q dicen los buenos q esa es la los
 vasones justos z virtuosos

Reputan por bien las a
 dmanas aduerftades ca
 non deuen tener algno
 el bien z conio las aduer
 ftades deitan vst bue
 z saludable para los q la
 psten piente me re no
 les deuen temer esto es
 lo q dice q non ay an te
 mor de las cosas duras
 z graues

qual qer o que fcy de
 gnaa dio senaa conya
 me da enq de fero de l
 fcy no z ayora meda q
 gaste de la senaa msta
 dada conya ella por q
 no fue oyda z diuabii
 q la senaa fuea iustia por
 alqn del vnde puado po
 el que la daua esta iust
 to por que non guardo
 la orden del de fero en
 z estamnar el gnon

la ayona z como el fcy ayonado due fcy a
 gouernar sus subditos a las leyes deue fcy a
 gouernar las abdades a fcy como el fcy es de deud non
 pta z ptemnaa z fcy enaia z guardan q fcy deuda alas
 leyes pncipales de guapdar con y an diligencia

ynego emigna z calary figura z en romance
 puede se de sr semejanc e mas por que este bren
 blo figura es ya tan claro z vstado como si fue se
 fmanca di semos figura jren en el libro p mero
 de la psondenaa de dios dice q los buenos v a
 jons deuen pnsir q todo lo q aabre es por mejor
 U mbr q lo deuen faser los buenos vasones es
 que non ay an temor de las cosas duras z gra
 ues z non se q xen del fado z qual qer cosa q les
 venga ay an lo por bueno z iossenlo en bien
 U figura non tuezas la balança que non te
 desfues de la iustiaa figura no dices el fueyo
 comel archillo de clafaaon que no enaendas a
 palabras m pposas el ayaaon sobe pto z stand
 figura non fomas la ayona de clafaaon que
 ynades las leyes de la abaa figura non comas
 el ayaaon q es de del ayaaon la msta U figura
 qnd andoyes en mpo non o tees a tras e de
 clafaaon si amenanjes a faser el bien non ce
 ses figura non andez por la msta publica no
 feabas en tu casti al lad por de clafaaon q no te
 yas so tu terho omis maldisgentes z mplejos
 figura a los que van aygades aña de mrga z
 non te allegues a los que de fban la mrga de
 clafaaon que anadades domnas a los q tri
 bajan por la virtud z q non conuefts con los
 que dan aloraa z ala folgura

anad mrga
 el q trabaja por la
 virtud nene mrga
 mny grande aito
 de la virtud con fte
 ay an de lo q graue
 z de fte es de fte
 pgnii dice ay fte

les en el pgnii de las etnas z los tales en que
 mas appouechan en virtud mto mas fraben
 mayores mrgas es a mbr mandamjs de adreft
 pta faser obas virtuosas z los mgh gentes omis
 o caos q qen de xai de fte estas mrgas z con los tales
 q z robustan las mrgas de la virtud non es de auer
 conueftaaon z esto es lo q dicen q se dan aloraa

mentar los fidos apostoles en el oratorio de
las eternas y pue i pue esta qñio si los constituydos
en grandes dignidades an menester amigos e fessos
de que se entere las otras fides pue esta qñio for
tuna e estado a menester en figura da e aynd a
seruicia e fuenor e consolo las quales aynd todas no
ay algunas q mas leal ment las fides q el amigo

ende p e dise ende que no
ay algu omie q bien acostun
brado sea q adu que no
toyese todas las cosas nes
constituydas e cumplidas
en la vida q qñio de en
su reuion amigos que
otra cosa alguna fallare
se ay de los biens del
alma como del cuerpo de la
fuerza

en el tratado de la ymaginacion pñio que
se fise en su salu la verdat

En la tragedia qñia que dice q algunas
cosas ay que es mejor enobrir las
que publicar las segun que de sea
un vicio a edipo fesse q sea siemp
seguro luego tiempo en muchas
veces se publica la verdat por mal de qñia la bista

En la tragedia septima dice que de sea me
do a ageon que nunca se daua sentenaa justa
contra la pre que non es oyda

En qual qñia q alguna cosa judga non oyendo la
una pre adu q judgaue justicia le es injusto

En el libro setimo de los benefiaos dise q
los omes q son constituydos en dignidades an
menester amigos

Nunca los fidos pusieron alguno q en
tan alto lugar e estado que qñio menos le
fallece de las otras cosas tanto mas no omese
menester tener amigos

En este mesmo libro dise que el enperador
octauiano agusto se qñio de la muerte de dos
amigos e que de mepu poner otros en lugar
de aquellos

En qñio a alms bors el enperador a agusto

En qñio el enperador
octauiano agusto fallo

a si feso en adultorio e publico e despierte a feso no
se dioz dio grandes bors disiendo le qñio le aagear
en aglio fagun e mo anas no fupn muros e pñio
feprehendole pñea en lugar de feso de m e pñio
tomar ot e a fso octauiano qñio qñio se del faller
mexa de sus amigos q busar otros amigos

fesse e dñio qñio
se era tñio e qñio
mexa a fso pñio e
fso elv e fallo bñio
mexa fallo pñio a fso
edipo en bñio monre
e lo dice a fso a bñio
vicio de copano of
edipo tñio a quel
vicio e fso mñio
le enq mñio lo
fso bñio qñio de gñio
dñio e le enqñio
se todo lo qñio del fso
e el vicio qñio lo fe
tñio de fso bñio est o
disiendo la e
palabras del tñio
fso

non son muchos ay: dicen q se a fima q despues
 q se aben buenas obras de grandes omes
 q non pueden faser otro tanto por ellos: q por esto se
 bla a q senon diciendo q bien puede omne faser bny y p
 ser estas buenas obras dando a si mismo por amigo lo
 qual es muy grã don: e muy mpy: se falla el vrdade: po
 amigo: e muy rudo se fallan q en muchos fytos mal
 ades: e llamase fytos he dnde aceto a no: e f dixe
 temos q el gran omne p d pso qne amfso bien nò
 ha menester por amigo por qnto tiene grã mure
 dmbre de amygos ay
 en de f fespnde: senen
 q donde aydan q soba
 los amygos ay alh me
 gna de vrdades amyo

non son estos
 en v fmbre en foma
 q todos los dela vspndr
 e benay faser fene fca
 al mpy de la z esta nu
 cedumbre de los q bny
 pman: en los p fms
 e segundose fca b mpy
 e los mas ongrados lle
 gna p meyo a fblar
 al fno: e los otros des
 pues como faser ay
 en la omes de b m
 d n a l e

diciendo que nò me a albeaça amyo vñ de sto
 si alguno de mps amygos e mpy: e mocenas fuepa
 vno por tan graue aya entre tantos unllapes
 de omes qntos tenya so su señorio fallar otros dos
 que pufiese en su lugar: e entendio q nò podia
 auer quien podiese faser lo q aquellos bnyendo
 faseron: e non se qual de stas dos cosas piense
 o que le fallea con omes semejantes que toma
 se a quel lugar de los muertos: o que fue vno e
 de ferto ftyo q fer mas q xarse dela mengua q
 le faseran aquellos que bustar otros ppuados
 e que ay lugar de aquellos tomase a queste mes
 mo libro dice q tarde se falla amyo vrdade: po
Non sabes quid grande es el pscio dela mstid
 si non entienes que das mucho a aquel a qen
 das por amyo vñ por aceto que se falla muy
 tarde: es dificle de auer non sola mente
 en las cosas p fualapes mas en todo el mudo
 e en todos los fytos: e non en lugar donde
 menos se falla la amstid q donde aydan q
 sobra e eneste ynfmo libro dice que non son
 amygos vrdades a aquellos que continan
 el pilao non son estos amygos los que con
 gran compania vienen allegar ala puen: e
 los que con solepny dar vienen a faser fe
 uepena vnos en pos de otros llegando
 vnos p meyo e otros despues e quando

mas bien pensis bien podemos ser poruecho
 los alos sinos y poderlos a amienoles con aq
 llo q uncho an menester es a saler con la bda ou de
 de a quel qm de los beneflaos dize senear poruecho
 te da q tienen pnesa estos grandes de estados q es lo que
 fallan a estos q tienen todas las cosas q lo q les fa
 llega es quien les digula y dar el ome q estn ma pr
 millando se entre los mentipos y oyendo toda una
 hsonja y en la castibje dellos es traydo aq non

saber la verda y fallan
 les quien dize lo le
 la verda los q de aq
 la compnia e placent
 na de las falsas ym
 gnaones de las quales
 palabras poruecho q es
 muy gran seruiro de
 sir a los buenos y poruecho
 q a se sigue q podemos
 ser a los grandes e
 sus bien andanar.

lleno de omes

non todos los que
 vienen a ser fue
 pena al genio con
 tra son si amigos
 an dr fule si fallan
 un amigo q venga pa
 bie del genio m e s
 viene por si p pro p
 uecho y por alamar
 finor and en el ab
 de los fmedios am
 tra la fortuna dize
 senear las moxas
 figuen ala mjet las
 formgas al gpmo
 los lobos a los auz
 pos muestros e estn
 mure dnu bre de
 compna figue aq
 ome mas a si fusi
 enda

vinieres a algunos destos a quien toda la
 abdar fase fenejenaa y adon que veas que
 estn llenas las anles apndas de mure dnu
 de gente y los amigos d anbas pres de mure
 apndas que las guardan con todo esto sube
 que vnyste a lugar lleno de omes y dadio de am
 gos Uca aquel apn se busta el amigo y no
 en el palao y en el apn es de fe abir y en el
 palao d ferene en la voluntad de guardar
 Ueneste libro dize que qual qer puede mos
 trar la amistad a si amigo sola mente en las
 aduersidades mas adon en las bien andanar
 Uinas bien pensis de ty si ennerdes que non
 es poruecho si non por los afetos y men
 gnados e qm es supfluo por las bien an
 danar y desir te hyo como te ayas an y
 en las cosas alegres como en las contrarias
 y en las dubdosas Ues a saber las cosas dub
 dosas notalas discretamente estas contra
 rias fuerte mente las alegres templada m e t
 y asi podras tu mostrar te amigo poruecho
 so en todas las cosas y non les destos q aya
 aduersidad mas si la ome se non le destn
 pares enlla

Uen el libro de los fmedios contra la for
 tuna pone consolaon del pridiuento
 fingiendo que habla dos e el uno se

Quasi busta en los trabajos muy tarde fallas
que en el tiempo de otro en los trabajos
los en los pechos mas quando se fallan estos son
dado los amigos de esta ena en este mesmo tratado
en el prologo en la glosa en un ena de alli son am
gos donde son ppuados

que a a lo que en
aprovecha los en el otro
uo de las eternas ppuena
que no puede omie tener
mas de un verda deo
mye al mal fazon de
ome comunjan con el
mye a fel plazer como
la tristesa y podra de
ante ar que se tomes de
amigos q uno tovese
en el de gran plazer
alegría e adon de el
legua de de tomar y
plazer con el otro
le un pie de vñ fto solo
que tema e adon de
amistad con el presto
non le pide la natura
por ende non puede de
tener de amigos pferre
pues como dice se neen
aue y que en fno temas
mas de uno en ppele de ar
q nona muchos e quode
y que en y gonar porque
non tema mas de uno
solo q puede fse por q
aprovecha los en de la opina
de aquellos p p p p p p
los quales dicen q puede
mer tristes e plazer con
ome vñ mo de e esta fto
no an rhye con nra de
neen por q tiene q triste
sa m p plazer non pue
do auer donde esta la vir
tud an q no la m p p d
finar las p p p p de
fepes q en otra manera se puede p p p p
diciendo que se neen fbla a q de los amigos
q son tomados por p p p p p p los quales
nos ayudan p p p p p p p p p p p p p p p p
contra rhye p p p p p p p p p p p p p p p p
q p
bien puede omie auer muchos segun q dice
aprovecha los

Quasi el otro se con suela

Quasi perdi el amigo / fse puesta aerto es q lo
viste puesto q uasi perdi el amigo / fse puesta
busta otra e alli lo eny donde lo fallas busta
le entre las y res libe pueles e entre las obras que
fsta e de p p p p busta le en los trabajos en el
mye es cosa que non se busta bien ala meste e
por ende busta le non en la fortuna de las vian
das e busta omie buena e p p p p p p p p p p
de e buento

Ueneste libro dice q es tener muchos amigos e q
uasi perdi el bien amigo fse puesta ter fse p p p p
con si non por dste mas de uno e aue y que en Ca
si non temas mas de uno solo (en en tanta p p
tormenta p p p p p p p p p p p p p p p p
Uenel libro de las buenas costumbres dice q
es gran fse p p p p el amigo e aue y e por ende que
se deue guardar con muy gran diligencia

Qual cosa es mas dulce que tener amigo con
q en o m fblar todas las cosas amigra e guar
dar se deue con toda diligencia el amigo Ca
muchos es difale de fallar e aue y q es otro omie
p es como tu p p p p p p p p p p

Ueneste libro dice q en la bien andaman lye
ta mente segana el amigo mas en la dñe f
dad se p p p p p p p p p p p p p p p p

Ulas bien andaman muy bien fse p p p p p p p p p p

Los amigos mas las cosas adueras p p p p p p p p p p

Los amigos mas las cosas adueras p p p p p p p p p p
tenen q p
gep alome q fsta en grandes bien andaman
a vera amigos p p p p p p p p p p p p p p p p
mye mas e dades p p p p p p p p p p p p p p p p
eneste tratado en el ap p p en la glosa q omie
q de alli fse p p p p p p p p p p p p p p p p
p
ny p

Qual cosa guardar se deue e a q los cosas se deuen
guardar con mayor diligencia de las quales nos vienen
mayores bienes e p p p p p p p p p p p p p p p p
mayores bienes q de otra cosa se fse p p p p p p p p p p
con muy gran diligencia e de p p p p p p p p p p p p p p p p
e p
p
vñ mo de e de otra en el tratado de la auer p p p p p p p p p p

en el ap
obra lo delectable
p
p
en el p
amod de las eternas
e los p
mesma an auer p p p p p p p p p p p p p p p p
de los amigos p p p p p p p p p p p p p p p p
namos las bien a
damas e p
las adueras p
segun se p
octavo de las ety
m p
p
ladula e dñe bre
q p
uelar a p
los p
natural es al o e
q p
la fbla lo q tiene
en el op
Job dice q p
p
b p
ome p
a todos e m p
p
con m p
neer le al amigo a
q p
p
p p

Las bien andaman

Las bien andaman
muy bien se en
tenen q p
gep alome q fsta en grandes bien andaman
a vera amigos p p p p p p p p p p p p p p p p
mye mas e dades p p p p p p p p p p p p p p p p
eneste tratado en el ap p p en la glosa q omie
q de alli fse p p p p p p p p p p p p p p p p
p
ny p

unuy a esta mente si lo son
en este libro de una buena regla para amistad et
enemistad

Utoma tar de las enemistades et de su temprada
mente de las amistades

En la epistola tercera dise q todas las cosas se
deuen ammar con el amigo

Disste tus amigas que te oxieste segun me escripto
atu amigo et aquellas mefmas me amonestas que
non ammar con el todas las cosas que a ty a ti
non son en tu las cosas ammar et as en una
misma mefma se llamaste amigo et lo negaste que el
palaio en el conbue non es lugar conueniente
para pponer el amigo

Y esta a quel que busta amigo en el palaio et
lo pessa en el conbue

Uvino los flos mefmas que los pobres son sus
amigos non syendo ellos amigos dellos

Uten que deue ome delibrar p mefma mente sy
tomara el amigo et despues de tomado deue tra
tar con el todas las cosas

Unon tiene mayor mal el ome o ayudo deffos
bienes de la fortuna q este piensa que son sus
amigos aquellos cuyo amigo el non es et en to
das las cosas toma con se lo con su amigo et po
pprimeo piensa bien si los tomara por

non tiene si lo es

mas
estas palabras se pue
den de si en el respo
a pto la zende de la pa
dis et mas non estan
en una epistola mef
ma en esto estue ahy
en la epistola tercera
et lo q estauy es para ot
propofita et aq dise
que en las otras cosas

deue ome auer con se lo con su amigo mas la pp
meta et mayor delibracio et pensmyera et mas
diligente a de ser si la tomara o no en de aq
lo puede ser mayor puecho o mayor peligro
esto es lo q dise piensa

amigo

¶ En el amigo todas las cosas son de tratar pien
si luenga mente e de libro si fea bñas en tu or
mstad a algún omē que te presta que podrá ser
tu amigo e despues que te pluguiere de lo fea bñ
e fea bñ con todo tu oiacon por amigo

¶ Como deue omē seppebender a su amigo

¶ Al amigo si seppebender lo ouieres seppebender
lo en secreto e lo alo en plaça

¶ En el tñando de las cosas vendidas e de la pro
piedad como non es diserto el que non piensa
en las cosas vendidas que este tal no yndisteta
mente en todas las cosas que le sobre viene en el
libro de las quatro virtudes

¶ Si desas seer diserto por tu a antameto en las
cosas que son por venir e ayda en tu oiacon
todas las cosas que te pueden acaer e non te
venga a shi a desora mas todo lo oia p meo es en
el que diserto e entendido es non dice non pen
se que esto se fize en non dubda mas espeta lo
que se fize e non sospcha mas guarda se
pñabien myentes la cabi de qualqer feto
hablando en el començ pñen en las salidas en
aquel que uo pñen a shi alguna de lo que a de
venir aie en todo lo que sobre viene pñes se
tu mente mas tu pñen p meo mente en
tu oiacon los males e biens vendetos
por que puedas mejor soportar los males

el amigo

aportiles en el tempo de la
fetiçion dize qd lo sanuyos
pñen en el oiacon de las
feas de su sanuyos e lo ar
e aqñe se traza qñ lo ar
e pñen a dize seppebender en
se qñe se a shi pñen los fe
os feto e tales qñ se dñen
e shi en los qñales non los de
ue publicar mas aqñe los
se qñe mente

en plaça

por que las cosas loables
el amigo deuen se publicar
e en qñe dize de lo que los
oiacon

si desas

omē el temor del mal
venido e qñ e las cosas
qñe pñen en el oiacon
sempre este omē a dñe
e sospcha mas aqñe
filosofos qñ se llama
esto yos aqñe o qñ
opuon del oiacon
del vñuoso mñe
temor de lo que en el
tñando de la abshuon
en el ap pñen a shi
qñe començ aqñe qñ
de las cosas pñen e
pñen aqñe qñe se
qñe non aqñe temor
ne se shi a mente se
en el oiacon qñe se
tu pñen aqñe dubda
qñe sospcha del mal

temor e pñen aqñe se se en qñ aqñe se en os a pñen aqñe
en el oiacon como si aqñe mal ouiese de venir aqñe mente
e esto es lo qñ dize non dubda mas espeta e non aqñe pñen
dize shi aqñe en el libro de la abshuon de dñe estos es
revar aqñe qñ dize qñe vñuoso non aqñe temor pñen
qñe aqñe aqñe los vñuosos no temen las cosas aqñe aqñe
mas qñe pñen se de las e esto es lo qñ dize non sospcha es
a shi no temendo mas qñe aqñe se

Los enfermos ² *De la medicina*

El apaga en persona de vnaos llama enfermo ² doliente ² e este se dice
ayn por el fisco mortal qm de sanar los costibres e este es el pape
e sus oflales e esto es lo q dise tiene aygo de la arbi de lue ff
ynguno de todos e para sonar este apaga son establcados los ppa
pys e los segidores ptaqan qne la salud publica e vspgan
alo e mltos non los deue luego matar me e deue lueh e ongrs
vra e e pndos asyguandolos e demosttrandolos e pnyendo otrs
fmedros e algunes e ne aygo asyguament e algunes blanda

e este es lo q dise e qn
niz asyguandolos muelle
mente en son muy en
guadados p q ellos no
entenden como p a
quella vna bñ ayguado
e fmedros de sus
vra e e mltos

mayor es tu dolor tu fisco lo mnestra de la
palo por que piensas e date esnao e tpo
Camadas vras la dilacion del tpo sino lo que
non puede sanar la fison

Que dremestra

Un mayor es un tormento q un poderio para sofrir
tardana un cosa con con fisco q ma mrs entra
nas e temoz merclado con dolor me da grandes
ayguons de la vna pte fise el un cosa con con fi
yo q ma mrs entra nas e temoz merclado con
dolor me da grandes ayguons de la vna pte fise
el un cosa con el temoz de lre el mado

Un de la otra le apremia e mete su yugo

Un amor torpe de egipto que se no de x a li

Que en el tratado de la medicina

Los fiscos son llamados por los enfermos
para que los ayen e son ongrados por los sinos
e en los segidores de la republia se deuen auer
con los subditos como los fiscos con los dolientes

Que en el libro de la clemencia

Los enfermos bñ de la medicina e los sanos
de la otra e de la el doliente medicina nue
lla e fisco non figuro e por aygo mal

mayor es un tormento

to

Responde e dremestra q no pu
de dilatarlo en son grandes
costos aqllas q a tormento
a su cosa con e mayores que
su pda p q ella les pueda
de su dilacion vna tardana
e son temoz e amor e do
lor e temoz e dilator
da de su mado el qual
esperana q vna mrs
yna el dolor es por pder
e egipto con el qual ella
dona dresanos ayne
tanto q su mado esto
uiera absente en la con
q fisco de tpo e dise qun
amor torpe e de bñesto des
te egipto la su judga e no
se de x a p qz de la anis
ven a el amor a ella e
la tiene su yugo e o p m
duobpe

guardate a pishotiles en el qro de las etras pon e labo-
tud qes a pish de los juegos e buftas la qual se llama en
griego enapahia e podemos la llamar griuofidat e pode-
mos la llamar griuofidat (en la natu pishmana anst en
scapntm todavua en ferhos de fte e en obras de virtud
priende es ne fte fte q a las vres fte fte q a pish
e fte fte ondo vale pish maysimo en el nulo de lo no
oienta de aquellos muy claps bapns a pish e fte
que mays bres judgma algunos juegos e fte

disy que qnd estaua a fte
do de los trabajos de los pish
sios que se fte pish anst
juegos e buftas e fte a fte
vale pish q a uola en los ne-
goaos mays fte anst
anst es a fte anst opie
de gran artopidat e en los
juegos e buftas a fte se
anst qro anst en la natu
fste al anst mays pish
fste anst pish pish
e fte mays qnd de fte pish
pish e de pish los tulo en el
libro de los fte fte fte q
algunos juegos ay que
mays los deus anst pish
e llamar los to pish e mays
a fte e fte de fte fte
e non dignos de qnd libre
mays pish en el libro de los
pish pish fte q el fte
en bufta q nos llamamos
griuofidat e el abard a q
fste de bufta q mays e
e mays a fte al qnd oye pish
ende fte anst pish q fte
de mays fte fte pish
otro qnd fte pish
q pish tomar pish e fte
pue de anst anst mays
algun tanto hge pish anst
griuas pish pish qnd
e desplegan a los anst
pish fte es a fte que
non fte tales qnd fte
o pish de fte e fte
pish q las tales pala-
bras non fte de fte
to pish anst fte men-
griuas dignas e fte
artopidat de q fte las
anst fte fte duna e en
fste algun tanto e qnd

fisco es el que desespia al doliente e en el en-
fermo e semejante se puede desir q deue fste aquel
que tiene ayna de la salud e bien fte de todos anst
quellos que tienen claps anst doliente q el fte fte
anst los que nen el anst enfermo anst non les deue
ayna desespia un desir les las senales quas fte
las tiene de mays e fte mays deue luchar
e pish con los pish de los anst anst fte
pish de los mays sus vres e a otros deue
engañar e anst de los mays mays el pish e
deue anst a fte de la salud pish los pish de tod
mas anst fte tal mays que non pue de fte pish
pish deue guardar que fte tal la lagna qda que
non deue senal fte

En el tratado del fablar

Uuestra senca de que palabras deuenos
vst e quales palabras deuenos esauir

En el libro de las qro virtudes

Guardate de las palabras to pish anst de
dellas que desuegon anst ama mas las
palabras que prone fte o fte que las de fte
fste e que las dan fte fte las de fte e
vrdades que las hson fte fte fte de
las vres en tus fablas algunas buftas gra-
uosas mas fte mays repladas e tales que
non mengue su estado e fte fte es tal q

pish mays fte anst q el anst bge a fte replada mays
de los juegos hatos que los otros non los fte pish
pish e fte fte mays pish mays pish mays
que guardate entre fte fte fte es a fte entre fte fte
e mays a fte fte mays

Enal fte

la fte mays fte anst
lagna el pish e fte
del pish deue anst
anst al malo de mays
q nen q de fte de los
pish pish e fte
non fte de fte fte
deue de fte fte
pish anst anst
na de la fte pish
anst anst fte
anst anst fte
qnd pish pish
no q de fte fte
de fte fte anst
anst el fte de pish
blo de fte anst pish
a anst qnd fte
non fte fte anst
pish mays anst la
fste

MUCHO los seruidores quando se enstia non obedien a
 los señores e con su fealdia los señores son enstados
 a suia e con la suia dan pena e fazen dard a los seruidores e
 conpian aq secan a los tales seruidores a los leuados q estan
 tomados en el laso que quanto mas fessen tanto mas fueren
 mentre se atan e esb mefho conpialos a las adas tomadas
 en la dia que quanto mas se shaden tanto mas se les pigan
 las plumas e conpialas a los buques q estan yuydos en el
 yugo q quanto mas por fan por no apad muros mas los d
 guiso el yuguezo e por eud
 an mefho a los seruidores
 pnes que lo an de faser de
 nestos dar q obedien a sus
 señores

Requiere bueltas darteas aellas discretamente guar
 da tu digudar en manera que mui te aluigrestan los
 oims como aspero mui te menospiecen conio adu uo
 vstas debur la de sbuesta como vstn los tuans quas
 qnd al nepo la feqere vstas de gnao e e onesta d
 buflas e sean tus donayres si dicite e sea tu los no
 muy alta e auandu sin pnesta e fe buelta tu sbiego
 syu mthigenaa e pnesta e ay tanto que los otros bu
 lan e megan e tu pnestas alguna ash smta e ones
 tu

En el tratado de la obediencia

Que los seruidores deuen mucho guardar que
 non se enstien en mejor les es obedar q dar d
 cores contra el mandamiento de su señor

En el libro tprapo de la suia

Mucho es danosa a los sobesinadores la suia en
 toda la porfia que toman se les torna en qestenta
 uyento de su tormento e de su trabajo e tanto eiente
 el seruidor mas trabajo el señorio quanto mas le fess
 abe con porfia e contra su voluntad semejante de las
 bestias fieras qnd me en el laso que quanto mas
 quere en ebar los lados de tanto mas se enlaza
 aquellos e las aues qnd son tomadas en la liza
 quanto mas se shaden tanto mas se les atan las
 plumas e non ay yugo tan estrecho que non
 sea mas ligero de leuar e fuya menos dard al q
 la beua blanda mente que al que porfia conl
 e Cabno slo es el feme dio de los males es

Quoniam tractado del dolor.

- Camis vi sepudor conujsa a su señor que non
cometa vn gran maleficio por la grande dis-
ficion que ende fallara. (e el señor responde
mal. e el sepudor sephca vridadera mente de
mostrando enq esta el vrida de po loor.

Quinta trage dia Segunda

¶ El segundo non te espanta la fama mala,
que dery dya el pueblo a tres esteos vn muy
gran bien del feynar a quel pueblo avn que
non gese sufre a los fechos del Gñor:

El segundo

Qu aquellos que por el miedo loan por el uirgo
temor se toman enenmygos mas el que gloria
tiene de su bidad por en el coracon de los omes
se se loado non por la sola palabra

En el tratado de la m^a s^a (y trabajo)
de los señores de los señores son ayudados
y trabajados

El libro de la brevedad de la vida,
 y estudio de todos los oayndos es aytrado.

El estudio de todos los Oupados es aytrado.

monte espatn

La flama aqro
 fey de los mjenos te
 nia vi h q llamand
 fleste el qual dnm o
 con su muge e desto
 ouo el fey muy gran
 pnia e qma faser
 vengam en fajn. Et
 deb po de maras los
 fijos deste fleste e en
 los a comera f pnde
 e desto m m encl r
 tido de la qu eldad /
 el seym don amonef
 tina a t fey q non
 faga tinnano male
 fiao por q mepa e gpa
 vifsumja e desto es
 lo q dize no te espata
 la male flama e no
 si dize este dnyda r
 e f fpaer te de tinn

el estado los segundos de los señores que están
ocupados en su servicio son ayudados por que han de
comer quando non son hambres e non pueden buer
quando an hambre dueñen al aluedro a genoz lo que
pore mas grando sufrir a ne se supo de qser buo el
los sangres de su señores e qser mal agere ene ayres
agere de dos moynos de volunad a mal e mal qman
q son libres en q el omie ^{habe} de ser libre no son susi libertad
en ha de seguir las volunades de los señores

Un muy grñ bien.

el Rey respondia si se puede
questo es unagrá agra que
singular ppguatiua e poe
leua de los fijos que a sy
amio sus subditos a mi que
non qeren los ande loar. E
con este dicho qeren respon
di ala fuson del sepydor
es a saber qm este serbo
non exaigra ynfamia
aut a vpl loar.

a aquellos fe phariseos en
 fepmo con pñala fepmo con el
 fepmo dñs qd pñesto qd qd
 pñ qd el pueblo lo de pñ labra
 por mñ qd de fñ mñ fñ qd de su
 fñor pñ en fñ mñ qd no lo
 lo am an fñlo fñ pñ qd qd
 mal al fñor qd mñ qd qd
 omñ qd pñesto qd mñ qd
 al fñ qd no mñ qd lo qd
 labra nos qd qd qd qd
 mñ qd lo qd. Ca fñ qd
 de mñ qd qd qd qd qd
 uor de pñ qd

MUCHO los seruidores quando se en suya non obedan a
 los señores e con su fealdia los señores son envidados
 a suya e con la suya dan pena e fazen dano a los seruidores e
 con suya agreden a los tales seruidores a los venados q estan
 tomados en el lazo que quanto mas fessen tanto mas fuerte
 mente se atan e es meyo conpinalos a las adas tomadas
 en la dia que quanto mas se shaden tanto mas se les pegan
 las plumas e conpinalos a los buexes q estan yungidos en el
 yugo q quanto mas porflan por no apor tanto mas los d
 guisa el yugueño e por ende
 an meyo a los seruidores
 pues que lo an de faser de
 necestar q obedan a sus
 señores

Se que se buscas darteas aellas discretamente guar
 da tu dignidad en manera que ni te aligresen los
 omes como aspero ni te menosperean conio adu uo
 vsayas de burla de buena conio vsin los quans mas
 quando el neyo la se que se vsayas de gualos e onestas
 burlas e sean tus donayres si dierdes e sea tu bo no
 muy alta Tu andu sin presh e febuclen tu ssego
 son mgtigenaa e presh e ay tanto que los otros bur
 lan e megan e tu pensaras alguna osh snta e ones
 tu

Enel tratado de la obediencia

Que los seruidores deuen mucho guardar que
 non se en suen en mejor les es obedar q dar d
 cores contra el mandamiento de su señor

Enel libro tpo de la suya

Mucho es danosa a los sobejnados la suya en
 toda la porfia que toman se les torna en qescenta
 uyento de su tomento e de su trabajo e tanto qe me
 el seruidor mas trabajo el señoro quanto mas le fese
 abe con porfia e contra su voluntad semejante de las
 bestias fieras quando en el lazo que quanto mas
 quexen e charlos lazos de si tanto mas se en laza
 aquellos e las aues quando son tomadas en la liga
 quanto mas se shaden tanto mas se les atan las
 plumas e non ay yugo tan estrecho que non
 sea mas ligero de leuar e fuya menos dand al q
 la lieva blanda mente que al que porfia conl
 e Cabno solo es el fene dio de los nrales es

asíber obedez e segun de su voluntad lo que
la nese fadar manda

Enel tratado del dolor

Unio vii sepuir con se a su señor que non
cometa un gran maleficio por la grande dis
ficion que ende fallara. e el señor responde
mal e el sepuir sephica vndadera mente de
mostrando enq esta el trada de po loor.

Enel trage dia segunda

El sepuir non te espanta la fama mala
que dety dya el pueblo a tres esteos un muy
gran bien del seynar a quel pueblo avn que
non qera su fte e lo los ftehos del señor

El sepuir

Aquellos que por el medo loan por el uy omo
temor se toman enemigos mas el que gloria
tiene de fable vndadero enel ayraon de los omes
qere ser loado non por la sola palabra

Enel tratado de la mestría e trabajo

Aquellos sepuir de los señores son aytrados
e trabajados

Enel libro de la brevedad de la vida

El estado de todos los o aytrados es aytrado.

non te espata

la fama a qro
fey de los mgnos re
mya vii q llamaua
feste el qual dymio
con su myre e de to
ono el fey muy gran
fama e qma faser
vengan en fama. Et
debbro de maras los
fijos de ste fte e de
los a comera su pde
e de to m m enel r
tido de la qu eldad.
el sepuir a monef
tama a fte q non
faga tmanio male
ficio por q monef
vndadera e de to es
lo q dize no te espata
la mala fama e no
si dize este aytrado te espanta
e fte qer te de tmanio mal

el estado los sepuir de los señores q eston
aytrados en su sepuir son aytrados por q han de
comer qnd non han fte e non pueden buer
qnd an qnd dize nien al aluedro ageno e lo q es
por e mas grande fte a nese fte de qer bnd de
lo camygos de su señor e qer mal a qre en el yro
de qeros de muy m fte a monef a monef q monef
q son libes en el om de qer libes son su libes
en ha de segun las voluntades de los señores

Un muy gran bien.

el fey responde a su sepuir
q esto es vndadera qre que
singular ppgatua e qre
lenaa de los fte qre a q
vno sis subditos a m que
non qeren los an de loar e
con este dize qeren ftepon
di ala fision del sepuir
es a fte q meste fteho
non vndadera yndadera
ante a bndadera

o aquellos sephica el en
sepuir conqala sepuir de
fte dize q puesto q a q
ra q el pueblo lo de palabra
por medo de su maleficio de su
señor por en su ayraon no lo
loan ante lo ftepon e qre
mal al señor que no es a qre
omonef e puesto a monef
al fey qre no bnd loar de pa
labra nos q qre q con e
ayraon lo loen e a fte ftepon
de ayraon e vndadera po fte
non de pueblo

asfos comenno nulos
 asfos q los mal dize
 res pueq lo de su con
 xido e flos mal dize
 eares dispn de nos
 asfos malas a me
 tipa deuenos pnsa
 q tula as q dize mal
 con xido e p dize sen
 (2) deuenos romu
 pliger con npi yno
 de nre bndar q pue
 2 en su dapiada por
 sus palabras mal
 asfos
 2

apostolos en el m^o
de las eternas de finge
a espion m^ore dize
sus maner^{as} de la su
na e enq^uel^{os} a q^ue
disen q^uay alg^umas
que se castigan de q^u
p^or de m^ostran la
p^ora con p^ola b^ora
e otros au este bien
q^ues tupe en las p^ola
b^ora y en p^olas q^uid^o
gasta la b^ora e or^o
ay que fenece la su
p^ora e non la man^o
feste e ad^otupe
en q^uo p^ora q^uo omo
la g^osta p^ora de fue^o
en p^ola b^ora au la
de d^og^ora de enq^u
e otros a m^oster l^o
go tupe e los tal^o
non son de bien a
conuer^osaon p^o
q^uo con m^ore
p^ora q^ues en e
en q^uos as^o de
m^ore e la su de
q^uos es p^ora p^ora

Enel trayendo del fublar.

Queste mesno libro

otros en fazon es esta ellos abda
 e por que non lo desambren non se puden bien guardar
 los oms dellos e quando con tpo q se van vengas se e qmo
 na se llinga lo sofo bueno lo e como a despo de los males
 q buenen sabita ment son mas pleyos q no e con
 ome a pabido por q se desfender onde son q se po en
 una camra dese muros q nta lo e q nta q nta q nta
 vista e ante e esto es lo q se pdesu pncan busma oculto
 por danar

gñi go so a este propo
 sito si se bien vna auctoridad
 de sñi go go no los de go as
 mas en la m qñs de la mñs
 y si pñs es notable pñs
 ofñe qñs de ma qñs di
 as qñs de as en telas pñs
 mal de nos siñs de nos siñs de nos
 no se falla el bien qñs de nos siñs de nos
 yos en yñs qñs de nos siñs de nos
 el mal que de nos diñs de nos aueñs
 qñs de nos siñs de nos no nos lo aueñs
 nos muestra pñs de nos aueñs a siñs pñs

going

guyes mas propriamente
fablando como el albiru
el qual presenta mas clar
mente desta manera a la
vista de la artopatia en
aparece en la glosa.

todos os seus alios fapades
e asus dirges e ferges
e loqumhos nymalys
vex e falgim e arthe or
e dse e ftoesloq ad gpa
q padad q no pudia grez
fegual adnre po de hte
m fpa

muira eutra
 non es de entender
 afigenapal ment
 q non entra lealme
 en los castros feales
 m esto falso sepa pus
 ouo mures en los
 tipos antigos q fea
 brepon mures por los
 feos e senosos ca de
 neffas pres del mudo
 e en esta espania enq
 boymos la qual que
 q fea bryan mures
 de m q este dicho de
 mas estuyo fubland
 segun q la matepa lo
 si non enquro conau
 mente de toda la leali
 a los primos feales

malades abieptos
los beas
estos anbraos fa
blan alos pñopñs ma
lades abieptos al o
z fempañales a su
falta bñen murgas
voge qñ noubre z el
pñoi fñy fñpñde
con sobeyra z bñma
que non tiene bien
z memopñ el noubre
z esto es la qñ dise null
moro re cñwñde
a su dise gñuñ qñ
estos anbraos
ññu estñ sññopñs
non despiende su

quid poligrosi es
la fama delos fexys
la espansa sinu lo
dise on laquales of
pro la fama del fex
mensa sepo es de mnr
E por mnr qd esto pa
pupstupa auri a aube
ado por fama de fex de
hada de pnapr pofes
er mnr qd q auri
la ostopia orle fex
tiar estuailo las or
nouy fex en la rez
cepi q fion dela aub
fi xj q l en x p d r r h o d o p r o p r i sinu que ouo
delos de thestha fex los ambidar alos megos
E qnd venga mnr qdr oms de a p m r q
mata fex a qual qdr q filla qdr mnr p r mnr
p r a l p r x d e f r o f u e f e p r e h e n d i d o p r o l o s q
x p d r o s d e y m b a

¶ em muitas cosas ay que otorgamos q̃son mas
non sabemos que tales son / e todos otorga q̃te
nemos anima por ayto mandado somos mo
uydos a fazer / e feyendo a nã fazer mas.

En el qñam
que deuemos a fed
blas e esta fabla de
enel libro xxj dela es
traen los pñados en
dania murto an adri
ga fñgente enel op
del m despues qle oy
e fetoma pñido alg
oyen tñner ystrume
de lleuan co ufigo en
e la dulcayn delos m
alguni espiao pñst

Las cometetas las cometetas parecen estrellas e non lo son
 e tiene una cola q se llama enlatz coma: por esta cola q as y
 tienen llaman como llaman a ellos cometetas e dize q ud es una pa
 uilla si non se lemos a esm meure q as si son etas cometetas nny
 como conyen en nny de q se engendran nny el fin es a saber e
 testmno que e duran q po demos fin por lo significaron que
 dize q la cometa signifiar mudamz de estrados e de estru y
 aous de fexno e tinetas de pnapes e pues nra amma uo gati
 zafi mo q ma non es una uilla q non sepi todas etas as po

mille y quatro los que
años fueron muy famoſos
En ſabiduria ante a los griegos
y diſcapulos de el pꝑio

dela metra físim q' ar e
 gistro fíu fillada la
 acuaa que llamam me
 temátrai p' q' allí la
 yente delos p'ceder's
 non se oayen en
 otras asl's e platon
 cure tuuu' dize q' los
 cybaanos fablan co
 platanou fey delos
 drateas disiendo q'
 ellos reman alguu so
 autuunjer's delay so
 delos e stell's e dr's
 null auro e q' d' se
 reuear lo q' d' e
 no aujan null e gije
 to's auro's q' puse son
 non bre alas estellas
 lo qual p'ra e uirga
 dest'alo que platon
 d'ia p'ued' se d'ar
 a esto q' dize reuear
 delos g'negos ab'phá
 e y'ho e p'ab' dize n
 q' fue son libidore's
 en la estrologia e d'f
 p'ues della b'no m'g'i
 del qual acenra li
 estroia e de la st'ra
 q' figuro b'nos an
 l'os e signu' a en ra
 m'ento delas estre
 llas e ehl' uno p'mo
 Oluda e en el o'to
 amor e g'ran tiep'o
 ante delos fu e
 soqares e q' dize
 q' fue nuu' g'ran
 libidori en esta a'p'a

q̄ cost es esta anima q̄es nro segund el senor non ay
 algmo q̄e celo sepa de clari tan p̄o como te de clari
 donde esta vno te diga q̄e la anima es vñ es p̄o o q̄o
 te diga q̄e es vñ conrebrimento y ymaginaaon i otro
 te diga q̄e es fuesen diuina vna p̄e dñs **¶** Otro q̄e
 es vñ ayre mny de lyado **¶** Otro q̄es vñ poderio fñ auerpo
 E non falle a p̄i q̄en diga q̄es sinḡ **¶** Otro q̄ diga
 q̄e es calor i p̄e esto veras q̄e tan p̄o puede sbrz
 la anima delas otras cosas ando p̄i si mesma fñgura
 i anda bustando q̄e es pues q̄e uos mas amillamos
 q̄e non podamos sbrz p̄e fñguras aetnas q̄son las
 cometas las quales aahce con i los treulos om̄
 mny de tarde en tarde i los aruencos dellas m̄ de los
 fines que fetornau de mny lucengos tiepos que son
 a vñ mil i q̄uientos años que ygra p̄uho non b̄s
 i supo los auentos de algunas estrellas
¶ En el q̄ando de loyr en la pulabta o p̄a
 Que deuenos a fedar las orefas alas malas fa
 blas i Cata fabla de los p̄ndos da p̄ua a m̄r̄
 en el libro xxi dela epistola cxxi ay algnos q̄n
 traen los p̄ndos en la lengua i la fabla de estos
 dan̄a m̄r̄ an ad̄n que non fñga luego el dan̄o de
 ga fñgente en el asayn i ad̄n que nos ap̄temos
 del mal despues q̄e oyños p̄oaste con nos el mal
 i fetorna p̄uho algñ tipo como aahce a los que
 oyen t̄n̄er ystrum̄tis que a vñ que s̄ p̄stren den
 de lleuan a usfgo en las orefas el son que oyen son
 i la dulaur̄a de los aytos la qual los enbarga p̄o
 algñ esp̄ao p̄nsar yn entender en otros negoos

melabrar banas xaqilloſ q' q'ra kuy 2

estas ne sean estos bñs virtuosos mñ la qual vida
 se aprende en la moral filosofia moral. diciendo que aq̃llo
 non era de otra vida si non son de palabras vaures e lo
 ms mñ de q̃ta gloria de pñ bien andar e la vida vi
 da bñ de q̃ta vida e de leyra e dñe e fuson
 pñ q̃ta la vida pñeure se va e nos somos mortales
 pñeure a nñ q̃ta vida e pñeure la mñe bñga q̃ta mñe
 vñ. e fñs pñeure
 e de leyra

(e anche se me jante en la fabla de los hijos e por de di
quelloz que lo an las cosas malas que duri mas
tiempo en el aytaon que duro el oyr ligera e har de
la voluntad lo que sono dulce mente (en sigue alome
(e dura: despues que pusi algun esnao se torna un
ende comiz denemos las orelas alas malas fablas
(e non sola mente despues que las oremos oydo
mas luego lo pmeo (en despues que faze algun ay
enao (e son feabidas a treuen se mas los que las di
sen (e atanto llegan las pilabras que ay algunos
destos que mal fablan que o sin dize que la bntud
(e la filo sofia (e la justiaa non son al si non un sondo
de pilabras vanas (e a firmiendo que la buena dce
tupan en la buena vida es fazei qd ome libte mer
(e a su voluntad de lo que tiene (e que esto es bny. Et
esto es menbrar se que es mortal en vense los dias
(e la vida con se syn ninguna fpmac

Esta vida corre syn ynquina fyma
enel tratado dela fuma

Como los reyes deuen auer mas dela fama q
otros om̃es: que los quales son malixtos en el lib
dela clemencia lo dise senen sablando a negro oya
es la manera delos om̃es llanos que buen entre
el pueblo sin ser mucho conoçidos q la vya es para
que las virtudes de aquellos se oyrn han las
mucho de continuad: e sus peados es meguo en
tiueblas estan: estondidos son e mastos
ferros e dichos de los otros los paxos luego

отъ еѣ

los peccados q' fazeu esto e
 omes de los pueblos que
 llamamos plebeyos q' son de
 estos baxos del mundo no
 lo oren a los omes e co
 meçmo fazeu brudes no co
 sabidos por ende ample que
 trabajeu mucho por traer
 las anonas de los omes
 mas lo q' peccados e la o
 vidades de los pnapes q' os
 fergos e q' os relargo lo
 oren a los e los oos de
 todos e fazeu finar los en
 ellos e las lenguas de
 todos fazeu de q' os p'os
 e fergos e q' os vidades
 e peccados p'ende deuen
 mucho avar de la buena
 fama non segua suon
 por las vidades de non
 avar de bryn vicios a
 munt

nares ante el sol

Quando el pñ^o p^o anda pila abraç naxa como el sol

ਅਮਰਨਾਥ

Deuc ala² puma

due ala fama or dirge
 si obligados a auer della
 como de simos qd uenemos
 algo a alguno qn dele
 mos obligados en alguna
 cosa como qta q todo om
 deua auer della fama Ca
 como dirge or qualquier
 no auer de si fama por ma
 son obligados a los los
 pnapes a clestiahs a
 mo or glates por qn de si
 buena fama tova bueno
 en xcept lo los pbditos
 de la mala a fumbre e or
 dia pi mal obrar por ende
 la fama de or dise en el eni
 gado a los apostoles e fuge
 vplars a los los om

los publica la fama prende non ay alguno
que mas deua auer de tener buena fama que aql
que sabe que qual quier fama que ganare quier bue
na o mala sera muy grande e muy estendida que
non puedes mas estender te tu q el sol ar much a
his esta a pñ de r y e los ojos de todos estan en esta tu
lus e tu aydas que andas para abdar como otros
ome non es asi como nastes como el sol e qualqer
deus e otros deue eurenar que tiene asis de dese
fion en si buena con anaa cona los dichos de los
oms malhao sos e ²mas el pñ a pñ de mas de guar
dar si con anaa mucha e deue ala fama e asi como los
senores que les son mal qstos en toda la abdar o
torreade a si la mñia q fassen los feyes e si ma
la fama es mas publica e si a torresimento fe
aicta se por muchos siglos e qnto se fia mejor nun
auer nascido que ser ome naado e que le fermenb
en todo tiep como por una publica pestilencia

En el tratado de lo que ptenen sy adios

Da fason por que dios qia assepa miente
alos buenos barones e alos malos

Segunda mente

Dios que es padre muy granada e seguro de
 mandado de la birtudes granada mente sus
 filios como fassen los padres que son figura de
 pende qndo vienes a los buenos barones e bñ
 qstos de los dios trahazar e sudar e sobz por lo
 aspero e a los malos folgar e vsar de
 de leyres

Drosqlo anubex

d p d r e q a d e r t e b a m e n t
 e n o n l a s d e x a s i n t r i f u e r n
 d a n s a s i n o n a n g r a g n a r
 d a z a l o s s i e p u a s d e x a l e
 m e n t a m p l a s e r e f a b l a r
 a n l o s o m n i s c o m d e p e n
 e d e s a s a l t a s t o d a s a f l e d
 m u y d i l i g e n t e m e n t a l o
 f l u e a p e s a s d i o s
 q u e q u a d u s a m e n t a l o c
 o m n i s v i r t u o s a s a f l e d
 l o s d e t o d o s l o s d e l e y f e
 e b l a n d i r a s d e p a d l e
 t o m o r p l a t c o m d e p e
 p a r s e q d i o s a m a a l o s
 m p i r e s e q l o s g r a c o m
 e s t a n e n b u e n a n d a m i e
 v g a r d e l o q d e p e c o m d a l
 d i a g r a p a g l e d e x a f t a

Hel sol q' p'meja aq' p'meja el p'nape al sol en aq' anno
 el sol se puede offendir aq' la vida de q' p'nape p'meja lo to dos
 onde ap'sto riles en el q' to de l' r' gen'us dize q' p'meja m' m' g'
 el bap'on q'en es q' q' de aq' q' m' m' a to dos q' p' b' d' n' d'
 c' f' onde a aq' u' n' q' p' b' d' n' d' q' i' non

Asenloftryc

[illegible]

mensur

piensa lo q acaece a cada vno de nos con nra
 fias en tomamos plazer en las conqstas. e a
 las fiegas dexamos andar a su voluntad a los fi
 las apremiando con castigo fuerre triste e alas
 fiegas dando lugar a su ostidia. e esto mesmo
 que por qeio q fize dios q al buen vapon non
 le dexa andar en deleytes mas ppuenales. e en
 depeñe e ampeñale para sy el ca dios tiene
 voluntad de padre a los buenos e a malos mu
 cho e qe se que sean vsados de trabajos e do lo
 res por q ganen vrdade si fueren

en el tratado de la clemencia q los pnap
 dexen sus iniquas e las se pnten mas
 non las de sus subditos en el libro p
 to de la clemencia.

En el libro p meyo de la clemencia

amonestamos al pnap q avn q sea ofe
 shido manifiesta mente tenga el cora con
 en su pde no e si lo podiere fizez segun tnet
 fempu la pena del to dy e fiesto non puede
 ser a lo menos tiemplale e sea mucho mas
 hiezo de fogar en sus iniquas q en las age
 nas an yo non lo llama se padoso a aqul
 que hiepa mente pda el dolor a gen o
 mas aqul que non sille de sordenada
 mente. a se vngar seyendo fepido con

es mas justo q sy e fizez a los omes como pax de la nraz e como animal bruto
 q non tiene pnap e el pfieta dmyd dise en el salmo poro menos fuerre mouidos
 mys pries e de fiantadas las mys pishadas por q yo oue a lo de los malos seyendo la p
 de los padosos q non son en el trabajo de los omes yn sven castigados con ellos como si
 dixeste la bien andanan de los malos le tentana q pufiese alguna dubda en el ius
 tiaa de dios. e salamo en el eclestastes dise q ay justos aqen viene males como si
 ouiesen fecho obras de malos e ay malos q son asy seguros como si ouies

ppuenale

pues se concho yz este esto q
 siemp los buenos an enste
 mundo aduersidad e los
 malos bien andanan lo q
 non es a fiamesta e asis
 vien en mestrada mete
 por la iusta balmia de la
 pordenaa diuinal e
 non por fiegla como ada
 a los omes e por ende poy
 este dicho non aya qn lo
 leyre a bside e fize es
 de de clapar algi tanto p
 lo meior entender esto
 es de subre q esto es una
 muy gran vieja qfella
 por q los buenos animal
 e los malos an vñ e az
 a de lo q vn pfieta pro
 poyendo a dios dise
 asi fista qndo se uñe lla
 mape e non ouys dise
 los e atypdaendo l
 fuerre e non fiauas
 por q non oteas sobre lo
 q fizen mal e an las des
 trayendo el malo aqen

amonesta mo
 el pnap qndo feny
 re las iniquas fe
 chas a su ppeñua bñ
 de pmedar mas feny
 endolas iniquas fe
 chas a sus subditos
 sin su voluntad que
 bñannala iustiaa por
 eude en las ppias
 iniquas deue fizez
 bueno de fogar e
 hiezo su fenyas
 mas non en las de
 sus subditos an es
 obligado a fizez
 iustiaa qndo es fe
 qido.

11

ՀԱՅ ԲԱՐՈՒՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿ

0-1

1

Figure 1. The effect of the concentration of the solution on the rate of the reaction.

Chlorophyll *a* and *b* contents were determined by spectrophotometry using the method of Lichtenthaler and Whaley (1987).

Handwritten text: *Handwritten text, possibly a signature or name, is visible but illegible.*

11-10-12

Figure 1

Alkaloids

1000

el libro de alexandre

este fecho de alexandre pte se muy grandio su rpor-
ende dize q su los fue feal por q dize non busolo q a ty pre-
nese tomar mas lo q a ty ptenese dar e en la dadiu a
se deue con fidejar e estado de ambos a fideja da conio del
q fea be e aq alexandre con fidejando sola mente e estado
de quien da prende secan seprehende su diche e su fecho

adicion por fey de la en- bidia

dize apstora les enel
seynado de la fey por
q conu mente de pla-
se a los omes qado be-
q otros medtan en po-
a ti enu p mende e
dize el q de la nuua
enre qado nueuen
los otros aqlla pr
son q los gnegos
llaman unuuo si
la qual non pda uo
llaman enbidia e
don confidando
la p fudar de los
woblos ay de fte
aa enre meuo si
e enbidia po p m
este p p p fte bu-
talo a fidejar
prende este auie
de q aq fte m m
don enreunde que
e tagra pua pa
sue estado non q
tue esta abdar por
non molic a los
otros a enbidia e
esto es lo q dize
por fey de la enbi-
dia

pepaua q tu dolor q b pte sus fuepns e se ama-
nise con la tupidan del tpo p m q podieson soste-
ner los fmedios e se dexase tanc e tatur. Ca
por que la coss epi nueua dubdaua q m fbla n o
fuese consolacon mas fompiment e fenuaao
de la llaga enel tratado de la locura

seprehende secca a alexandre por q dio vna
abdar a don omie que la non mepeha

Enel tratado segundo de los beneflaos
el libro de alexandre q non penhuia en su
cotacon si non coss grande daua vna abdar a
vni omie e aquel aqmen la daua fea non endo
su estado por fuy de la enbidia non q p fte b r
cayga de tamano don e de a que non conuenia
p m el dadiua tan grande fessondio alexandre
yo non busolo q a ty ptenese tomar mas lo q
a ty ptenese dar los por aeto de gran cotacon
e feal po muy locu

Enel tratado de la verguen

Como los omes de shagadeados se fusten peos
quando les seprehenden sus de shagadeamientos

Enel libro setimo de los beneflaos

Como vni seynor disputaua a don fey q llama-
uan a qro sub la mania enq el fey se deue auer

Renouacion de la llaga qndo el amigo se due-
le al mal del amigo amansase la
tristeza e la fagon dello de apstora les enel ix de las ety-
as e esta qndovii amigo se duele e con tristeza de la
mal del tpo aq q tiene el mal enreunde q el otro lo
ma e de aquel amor a plaser a todo omie se goza en
amado e con aq plaser q ha amansase la tristeza
q tiene prende qualquier cosa q el omie aya plaser
ti p o meguia la tristeza a don q sea a vda por otra
cubsta e preste qndo la tristeza e dolor es muy ftefo

al amigo viene a consolar
con plabtas e enreunde
q el tiene dolor q non le
ama p que non se duele
con el e an lugra de su
manha la tristeza e a q
shentuse por el eno q
a el otro non se dolor de
su mal e esto es lo q dize se
nean dubdaua q m fbla
non fuese con solacion
mas fompim e fenua-
aon de la llaga p mende
mas de amansase sepa el
dolor q b meste a llopar al
e fte dize e otras plab-
bras por lo con solaz a
a fte bemos q lo fte son
los amigos de job qndo
vnepon a llopar e a
solaz an qnd lo vnepon
tun a tomentadon non
lo cono apon die p gpi
des boses e llopar e
fompnepon sus b fte du-
pas e de fte apon po l-
uo subte sus cabeas
fsta a el aelo e a fte
taponse a nel siete dias
e siete noches e non le
fblaua alguo dellos
m labra a beyan q era
el dolor muy fte de lo q
p m fte q aind el dolor es
nueuo e grande no aple
luego con solaz con plab-
fsta q se vaya a lguu tanto a ma shad o a

al desgraciado

que se desgracia el ome desgraciado no le deuenos
menciar el su grado auy un sepeléndole sin verguen
e intanto q el ayda q non le au para agradecer en
tonce eschade si toda la verguen: faze se mucho po
ra ende dise seneca q le suffamos prauere met

publianda

la verguen segun dise
el filosofo en el qto de
los etas no es virtud
mas es una pison q ha
los ome q no cometen
a faze qd e o dubda
de la ameter: esta pison
es aq el amor q au de
se disimulados i se pre
tendi dos dello por ende
propia mient verguen
a no aie en ome virtu
to por q uo el tal co
mete un qe se un am
ende comete a faze
mas es conueniente
alos ome mancebos q
por q son uncto q uo
de las pisonis i con la
verguen se faze se
de algunas cosas de q
en o qta manceba non se
faze se faze i esta de
guen segun en aq
libro es que los glo
sidos se prade se po
una de dos maneras
la primera es buena i
la otra es mala la bu
ena es q no el mance
bo o ome supfeto q
hija p denga las te
taciones i o si de actos
de virtudes i continua
los tanto fasta q se
faze bueno i virtuoso
en estonca es en el
la verguen pues qui
non ay de q la puede
auer por q non supia
ya qn entendea

faze a faze verguen a la segunda manera es por el contrario q uo el mancebo o
ome supfeto sigue las tentaciones i continua tanto los prados fasta q los trae en o faze
i non aya ya q digan mal del qn q lo ayen por mala i q uo a faze baxo grado deshende
prade se la verguen como a calce a las malas nuyes q q uo a faze llega su disolu
q viene al postrimo grado de la publica i desonesta no solamente prade

en fada mas aon la verguen i esto es lo q dise
seneca q la verguen prade se q uo es publica a
no se dise que el desgraciado nuyes se faze
i publica su error q prade se la verguen q q uo le trata
bien se deshecha disimulacion por xentura toprata
a prade en faze q uo q deue mas q uo de q es mu
cho se prade a las bres deshende al postrimo grado
del mal i non sola mente continua en su deshecho
amigo mas aon prade de la verguen de la i esto no
es de tener q lo supian todos mas prade se q la faze

este algunos poal
gunos ay q con la
sephension amien
dan el mal prade
se por todo a dize
la discrecion de aq
q lo supia q dize
para m faze se la
a dize de las p
uas por q bse con los
de aq faze se
entendie q uo
en ellas prade a faze
a conueniente ample
disimular a los ome
sephendie

a dize

deue

el prade se po
dos los males ome
el nro situacion dise
en el enqhecho del
opacon pten los
malos prade se
los ome de los o
dize se los faze
los falsos testigos
los blasfemas q
mas cosas malas q
manzilla a faze
prade se faze
en el qto de los p
ue bres guar da
tu opacon conu
da guar da ca
del prade de la vida
prade a faze
dize se a faze
deue ome guar
dar de prade se lo
q non es la to
de faze a faze
prade se a faze
es de baxo el
se lo es prade a
vique no benga
en o faze mas

En el libro seneca de los beneficios

al desgraciado mejor le faze suffiendo o
por sephendie non ample q le endupestas
el faze de xale es prade de verguen q le q da
muchas bres la sephensio n la faze faze la vergu
en q que es du do si i non ay alguno q tema
lo q es visto en la verguen prade se q uo es pu
blianda

En el tratado de las astutias

deue auer verguen de prade en el opacon
lo q es verguen a faze de desgracia por la brea

En este mismo libro

por tan digno te ten q aya verguen de prade
ante ty

En el tratado de la fable

dise seneca q oyo desgracia a muchos de los ome
bien fablantes pponer nro bien en el mudo
que non fablar bien en las otras cosas i que mu
chos a faze de fablar bien q non fablan tan
bien como en la fama

En el prologo del libro de
de las declinaciones

conos a algunos vapores nro polidos
en fablar q non sephendia en ellos
faze a la fama

no se do ome qe en las fucpas del cuerpo en ay algunos qe luegan bñe i no luegan tanto i adu
 en el lanoz heuand de nraja en oca humanae ay otros en pñsida i como qe qe esto lo pme
 jante todo se faga con la fucpa del cuerpo p bonos se sielen apuerhar della p pñsidos otros qe
 otros para otros (asi en la uilidat del cuerpo adno qe de en oca i otro en al i quros vñe
 i vemos exelentes en alongar qe non an exelencia en la antedat i dñas pñsidos
 segun dñe talho en el segundo dela fñtoma bñe asi se pñe pñsidos la natura sus dñe
 i non lo qe de todo adno como si dando lo adno todo non touyera qe a los otros pñ
 ende pues la eloqua i muchas i dñe fñs pñsidos las quales dectayaz ay qe pñ

non desheya a su culpa. Cu
non culpamos a los por q
sobrel se mueren los omes
mas q los q lo deshan de ser.
deuadi miente por ende no
es de entender a la culpa
sinu a mudi aedo elefno de
las mugeres. a signi de q
los legi stas non duemos
por auido des de la natura
n non bi della s feghendes
la humana l conuapice
al q se emende de las de
stas allende de lo q deue
e por aceto de mudi de lo q
conuapice se cuenta fle
la abshapnapal en los os
a non vno medea abuf
ar a la son mas sush fue a
busla a medea n n fuer a
elena a qora si pms non
vnyeta puella e anfi non
les es de poner mayor cul
pa de la q tuenen en fasones
de feghendes algunos de
ellas q conueticen mu
chos errores por tan cargo
pepa si de mas de los fijos
los apsonemos los de los
omes e conu culpamos a los q
vstasen mal tan bien co
mo son leados los buens
los quales no ay dub de
q flicen murgas e non por
an mientez lo or de ome
bondar de otras murgas
tene fia fegna q los flic
por ende non son de culpi
tos de los q omes e pms om
pogen fion a las buenas d
de a culpa audo a n

ando lengua en las puntas any a flecta la y gñ fñ se por q non
tral las q esta en lugar onde es el loze p du public mers adri de la
tra n lro e ofto pas. an q al muge fue la gñora i p pñca fñ de cano
a fñs mapi dos a dñ q an no lo digamos de tñpo no lo pñde de gñ
das por la culpa de algñ fñ e fñ si fñ fue se con buen sepñ de culpa
y algñs mapios. mapios lo fñs omble es q las mapios ay an justia fñ
as alabanzas de non pñcan justos por pñca de pñ e ofto es la gñ de pñ
de pñca la culpa de los mapios no es de capñ a las ofto pas

Una con opor
de la pñima es tan
larga q non se podra
ay de la paz por adia
de pñima la amand
hijo en tope qñ me
nestez po por qñ me
amie algnis vñs
della amptie enalg
pñs amandz algo e
breue por qñ me
entendu e pñ me
mente es de pñe
qñ la pñima segun
dize apñon les
enel qñ me de los et v
as es enel abito qñ
effi de la pñima del o
pñ me obparas pñ
tas e bñs de ygnal
con los otros omes
e effi abito es bñ
unofal e vñ de los
qñ me en pñales e
qñ la llama pñ
a apñ me re qñ
mas pñales fñs
algñ de la pñima
mas non son pñ
pñ de la pñima mas
fñs de la pñima los
hñs de la pñima
es vñ fñs pñ
pñ me vñs qñ
amandono pñ
hñ de la pñima
qñ algñ de la pñima
pñ de la pñima
des los qñ me
son tomas en la
segunda

por este camino

mediano de los qdize
aquel pnes no guardan
la qdize mas tien
manera espada el q
deu por uylgencia el
ayudado de conge
antiguo los qdize
grados y pados y ay
sepa mada qdize
el pnes conge de
los h/bu qdize y est
nacedos qdize
quilliz h/bu qdize
si ota con est
y bule aqila qdize
la ay ota mada
da qdize el pnes
mudo seguro y a
pese mada pda
oia mada mada
las pda con pda
y pda qdize pda
qdize mada qdize
da el pnes mada
medio de qdize qdize
destruiz la qdize mada
mada qdize mada
mada qdize mada

nunca fagas plato sobre dnbda de palabras mas
con fideja la voluntad de quien las dize y non fagas
discrepancia sy afirmas vna cosa simple palabra o
fla juras en siempre deues emendar q se trata de ju
ramento : de se donde qm q la vda se trata en do
que non fagas juramento m llames adios por
refugio por non tras ptes la verdad por que non ptes
la ley de la justicia. **U** si alguna ves fue capre
mado a q btes de mentira vstias de la non pira
cayana mas pa guardar la vdad. **E** si te con
te a se q se ova de guardar la lealtad con menti
ra non mentiras mas esaustr teas en quando
honesta ambli ay por que se deua faser el iusto
non desabre los se qdize mas alla lo qdize
allaz : fabla lo que deue fablar. **E** el iusto
siemp tiene conymente por : seguro sobre go
y adri que los otros son venados de los males
son los males venados de el y lo qdize es qdize
epes con gran diligencia faser leuras alegre
y estapas su mado la fin de tu vida : vengas
con alegria las tristezas de este mundo y con fol
ganza las febueltas de el y con seguridad la sy
lla de todas las cosas : perseveras fuerte y
seguro
E pone vna fegla segun la qual deue leu el
iusto. **E** este es el fin de este libro.

Item no se faze con auctoridade dos almes compul-
 to em bna ley del depreço emul dispendo q^o guardas deue al-
 mes q^ota ligete de auz más nã se con fiente munes p^ou e (e-
 los fegit dres de los p^ouymaa non fuba enmuya p^ouymaa
 fidas alos subitos de delu a thonestrudin egual nã se munes
 p^ouymaa de la dignyda e a si se deue de p^ouymaa munes auz q^o p^ouymaa
 p^ouymaa q^o p^ouymaa a abtopidat de su ofeço e ofeço es lo q^o d^o se
 nã p^ouymaa munes

For all

[illegible]

with great affection

la prudencia segun dize aq
tales en el pto de las cosas
es quadaora de las otras
tales a a q el omie abn q
fuese sano de todos los
unq abos and aqese aq
dos los qos no se pda bñ
aguerbur de los mas form
de se q aqese aq en lo q
piera ala omi algun p
unq q unq a do a se
de las bñades si no que
abieptos los qos de la dñ
q a on para dñeuer los
asos i tiempos la mñad
de los feto q de los pños
aq se pños q a on. E aq
chos qños de lo q a on
mñe de a mas qñ de pñ
a on es mñe de las bñades
feto de el pñ q bñ de dñe
de pñ feto a de mñe de dñ
vñ la dñeuer de la mñe pñ
de dñe de bñe q a on pñ
qñe on

Un tratado de tipo

e quando en fijo es de sepelir de quando nona

Hand libro de las jerarquías

Qu^o el fuso me p^oste seer fepprendido q^udo es con
 cho o quando es de firmado om^o de mo^o o q^ubra
 tado om^o de muger: fase el fuso al om^o seer a
 bo^ogado q^udo es sobetino i m^ucho manifest^o:
 v^ofina^o o quando es mal: aost^o o astondido q^udo
 om^o fie de mal ageno p^o ende stant^o palab^o
 sin bu^oandad i tu fuso son injusta de ego

Genêse mesmo tratado

21 Feb

dizen los lograsos q
 pto pro es del omie por
 flexible e papa de la p
 aun desto es de saber q
 q se desie q uo se es d
 de clupando lo por si p
 pue de fopao de sion al
 si el omie es supma l
 fasonable mostral en
 non omo si alguna q
 sea aynual fasona
 ble mostral q uo sea
 omie mas chuo de p
 desto por palabras que
 muettra el se p
 del omie e por esto la
 tal de clupacion se ha
 ma de fopao de lo e q
 q se de sea q uo se es d
 clome vis de mostral
 la fasona de mas
 de clupando lo por p
 labras q de muettra
 algua adente de fop
 pa q conuiga a lo omie
 es bon aynual flexible
 q se de sea aynual e
 yne quando a fop de
 de clupacion se ha ma
 de fopao de lo e q
 de yne clupacion au
 tual por fop de lo
 se pto de lo omie por
 tres fasones la pma
 por q non ay omo q
 yne aynual e por p
 fop de lo omie
 lo segando por que
 todo omie aynual
 bi bida e no ay o
 algua q la non
 ay aynual e por p
 q en toda bida la
 ha q se sea aynual
 mo omo vis q e p
 la bi bida es for

es un bony de la vida por el qual p[ro]ceder del ome non es de per
 su q[ue] el f[ie]lo es algun mal q[ue] es vedado de todo a los ome[n]es a q[ue] p[er]
 venir las p[er]fessiones p[ro]ceder a lo qual q[ue] con la f[ie]lo p[er] en las ome[n]
 as las ay en el f[ie]lo mas la de m[er]ced de los vedada p[er]
 h[er]es e f[ie]lo e f[ie]lo es lo q[ue] p[er] de m[er]ced p[er]venir q[ue] de m[er]ced e

virtud que prene el alma nenen las en poco i por esto el baxado to magnum
 preste vna i menos pauer de los que mas non lo es en el non menos pauer al que
 en la baxada i bien q en el ay mas menos pauer i nene en por las baxadas de los que
 mudanas por q se lo q non es aq lo q al ome faze bien adentrado en la bien adentra
 tamen q en esta vida se puede auer con fite en la obra de la pfecta virtud i non en estas
 cosas padesas i baxas i por esto dize ay non apades de fite i fite non diga q bu fite
 de los que en esta vida mas q en qun en por las q ellos nenen en mucho en por q en
 mucho que por su pueria grane de auer non es qn se por esto mejor qn por en estas
 por i las semejantes non auer den en la baxada del ome por ende las tales cosas

ypharo fue filo del Rey
 de Siqui e fue qm bueno. e
 crecio e crecio ala casa e ala
 crecio la mancha de la casa. e
 bre todas las cosas e dice
 que non ay vida alguna
 otra q a si puse la ala dela
 finca he de q non tenia
 una o una la vida dela
 cuando q es la casa: q el
 h' mudo p'ada e non
 m'p'ada en las abades mas
 m'p'ada en las montañas
 como m'p'ada las cosas
 dela finca he de e por
 esto dice tocas el mar
 otro pero los di son la
 de Siqui.

Non ay vida mas libre nra de menos:
pados nra que tenga manepadi mejor
bruy nra q mas semeje a vida de los.

အမေရိကန်

Quod est in se a fedum de la sana de los treves de la de
masa de los manjares fenes

Ulos pbraynos bruen adubda con rans d'opo mas es
tos con la mano de fuda toman agua de la bupia fuen:

Usos mpenbros duros yastendo en aseo son mactayna
felpades de sueno seguro

Obien temiendo por refugio al cielo y a sí lo que
no lo diyo

Que en el don principal mente es de confidat: el que
 es del dador

Genet libro pmo de los brucias

Non deue ser ditto beneficio aquel enq
fallez el mejor pte del la qual es qsta
dado consensus si de steta confidencia on
de qenlo da sea en otra manera si es mu
cho el dinero q se da: non se da condist^a on: con
de pcha volunta non se deue dar. Vn beneficio mas
vn thesoro que se pone en algun lugar

Unmuchas cosas son q̄ aupleen feybir las mas
non auple deney las.

Con q̃ cosa vn se deuen dar los brachos &
viene a s̃br. buena mente & ayua sin m̃cho
pensar.

Senet segundo libro de los beneficios

Consideremos el balenal muy mejor de
los vapores aquello q̄ q̄da de consid̄mz
despues dela p̄p̄meza parte 6 6

e om̃s cōtra gr̃aue mēte
 e politicus el om̃e q̃ del rodo
 q̃ es m̃jor q̃ om̃e q̃ s̃ b̃ta
 bl̃as q̃ cōde a los otros os
 p̃m̃os s̃os s̃os s̃os es tan malo
 ñd segun toda via la m̃a
 e f̃az ñon es de los m̃as
 uos es arte de om̃e muelle
 mala q̃an p̃p̃se q̃ q̃e m̃d
 os t̃p̃a los d̃la f̃ gome
 ñaon d̃la f̃p̃m̃bl̃a
 p̃r̃ esto f̃p̃ben d̃n m̃as
 l̃s e f̃as a f̃p̃d̃os d̃n
 f̃m̃j̃o f̃m̃l̃a f̃d̃ f̃y
 d̃n p̃r̃yos e le p̃d̃ ga p̃r̃
 om̃e h̃p̃m̃o p̃r̃ q̃ segun
 m̃as e los p̃r̃ m̃te
 t̃a ño le f̃g̃yo f̃sta q̃lo
 m̃te d̃n os p̃r̃ a c̃u
 alg̃nas t̃os p̃r̃ f̃c̃a
 d̃n q̃nd̃ e f̃m̃ f̃ng̃a d̃n
 d̃m̃o e p̃r̃ ñe f̃c̃a
 a los f̃yos e p̃r̃p̃s e
 a los otros p̃r̃d̃os e a q̃
 m̃te a f̃t̃p̃e e p̃r̃d̃
 p̃r̃ q̃ es f̃yos q̃ ñon p̃r̃
 m̃te f̃p̃a m̃as d̃n
 a f̃ las f̃p̃as d̃l auz̃p̃
 e el o s̃ d̃l auz̃l̃g̃a e de
 m̃e f̃p̃a segun c̃r̃o d̃ de
 m̃e e las q̃ales s̃on a
 f̃as q̃ue p̃r̃e a f̃t̃ad̃
 d̃la m̃e f̃p̃a p̃r̃ c̃r̃a ño
 q̃l̃a f̃ga e ñe p̃s a ñe
 t̃p̃as e q̃ũp̃ando los
 s̃ole p̃as a ños e f̃e
 t̃as e q̃lo t̃om̃e p̃r̃ f̃yos e
 q̃ ñon a ñd̃n q̃ f̃s̃en m̃as
 f̃ s̃on e ñe m̃y e x̃r̃
 l̃m̃es e ñ f̃s̃en d̃e l̃e
 g̃r̃an m̃e ñaon e ñ d̃p̃r̃
 d̃r̃ t̃p̃e d̃ m̃a f̃ado Co
 m̃o alg̃nos oyo e ay q̃
 g̃st̃ñ d̃r̃a e ña m̃a e
 la ñe e ñ f̃ab̃l̃a l̃e q̃ y
 a ñe ño es loable e ñ
 p̃r̃b̃a alg̃na p̃r̃ g̃r̃ande
 q̃ f̃a m̃as a ñda f̃s̃ona
 ble f̃p̃a ñ d̃m̃ t̃om̃e
 l̃e q̃ a f̃s̃en las a f̃s̃e
 q̃ a f̃s̃en e f̃p̃a

non d'ne juyse

quiere en el arrojamiento del menester la mayor por
del beneficio es el valor la mayor por del beneficio
es el perjuicio del dador: e que lo que tiene por su
perjuicio del beneficio manido en el quito o del perjuicio
en el apearlo. y fuso infuso.

clij delibra por prestu lo q esta dudoso si daua
o non presta q tiene fassos por una pte i por la
contraria fassos el feto voluntario me se la
de segun pone apstoles en exeplo en aque
que lanca las mefadoras en la mar en este tal co
fideando lo pusi mente non qm pda su fass
enda un cobar en la mar mas au fide and o
mestlada mente pinto con el peligro aseo es q
qtemas pda lo suyo q pda su vida en el peligro
de muer i por aq q delibra o deue dar o no pda
tener fassos por una pte o por otra por ende
non lo fass todo con voluntad i las obras de
la virtud deuen ser
voluntarios

primera parte

La primera parte el
pinto hto de los benefi
cios en lo qual mostro q los
beneficios se deuen dar mas
non de otra la manera q
daua tener el q los da pnto
de q qda de dar como se
and de dar es asibz q ha de
de dar de q manea se de
ue auer el q los da i de ste
tanta en el segund o hb
por fuerza

a qual qer algo tome por
fuerza amfessa i dio le
por i ende el que da el be
neficio de tpsa i de
los pntos q lo da como
figelo tomara por fuer
za si algun de hb pda

todo acto moral deue ser
delibado pues como dis
se acen q qndo damos al
go q deuenos much qda
que non presta q como
delibado en ello puede
fessada as el tande dar auer
q pnto bien el qte del pnto
nec delibado alro and de auer
da como la da i fessada auer
ne tpsa i de dar i dubda q
despues q ha bien apndido el
atte del tande fasselo mny ay
na q pnto mente i sem qante
q tiene el acto de la virtud q
el q tiene el abito de la tpe

i as el q non tiene la virtud de la fassada pda de tarde
i dubda si mente el dar mas el q tiene la virtud de la fassada
q se fasselo ay na presta mente por qnto el abito fass
alome pnto and pnto i ligepos para fass la obra si no
es de entenda q las obras de la virtud son sin delib
pnto en como fue por delibados un es menester que
en as pnto singular delibado por ende mnto dnta esta
letta q non presta q delibamos en el q delibado qu d o
de mnta q non tiene virtud de fassada q se mnto

asibz: como se deue dar el beneficio i por esto por
mostre una mny clara i buena regla la qual es
esta asi demos los beneficios como los qmamos fass
i ante de todas las cosas es de auer q los demos de bue
na mente i ay na i su mny dubda en no es gra
uoso a quel beneficio q tarda mucho a tnta la
inanos de quien lo da un el que pnta ser dad o
de mala mente i aslo dan como si qdo tomara
por fuerza

Esta tapdancia del tipo daña toda la gracia os dar
del beneficio

Uneste libro

Si alguna tapdancia de tipo aarbeate
qndo algun beneficio damos guard
mos nos mucho que non presta que
ommos delibado en ello en aseo o poco menos
de negar es el dubdar i non me porer gracias el
que dio dubdando en como en el beneficio de ua
ser mny alegre la voluntad de quien da fa
sonable as es q en la tapdancia del dar mos
tpe que lo daua de mala mente que no sea
auydo como qer da Unas como quier non
pudo fereue lo

Unny gracias son los beneficios que esta
apntados i ligepos para dar se i salen

La manera mejor aq̄ p̄uene al desto del p̄dido
q̄ da ante que gelo flegue aq̄el flegue el desto q̄ es p̄
p̄a q̄ lo fleguen el p̄mo dador es de mejor condiciōn
q̄ el segundo

color bejmeja a vngon; si cōn es p̄dido de color
si mēte p̄ cada dize q̄ se fama la color bejmeja mēte
mēte los q̄ p̄dan a vngon mēte los nobles
vnde a vngon en el libro de los ofiāos dize q̄ lo vngon de el
p̄da muestra quales son nobles en el libro de el p̄da la
lengua tuya se es aq̄n q̄ nō puede b̄ de la paz la
pala b̄as porq̄u le enbarga la vngon

De la dize a p̄lo

dize a p̄lo q̄ nō conpro
p̄o p̄stao lo q̄ le dan
aq̄ q̄ lo flegue mēte flegue
p̄q̄ nō p̄o el q̄ es flegado
mēte q̄ lo da aq̄ lo p̄da nō
lo da aq̄n p̄a q̄ p̄fisi
bro el p̄o es aq̄n
los flegos q̄ el q̄ lo heu
lo p̄gue p̄a q̄ lo flego
esto es lo q̄ dize nō lo
heue de b̄ de p̄a q̄n
p̄go p̄a q̄ q̄n es ofi
p̄go de b̄ de p̄o al d̄n
dize flegado mēte flego
p̄b̄ de enligar de p̄a q̄

Deus

en el auentro el benefi
ao p̄lle al enauentro
q̄n de p̄dan ante q̄
p̄a p̄dido

Asy como p̄stao q̄
p̄o dize q̄ p̄nō benefi
dado mēte p̄stao mēte es
mōs p̄stao q̄n benefi
del p̄nō v̄lo q̄n de el q̄
dio p̄nō m̄b̄ si le d̄n
d̄lo rapido p̄stao m̄b̄

al aum̄a q̄ nō ouo t̄p̄dan alguna en dar
los si nō q̄ la flego la t̄p̄dan v̄nguen aq̄n los
flegos p̄a q̄ los p̄dio t̄p̄de

Que flego se mas t̄p̄de el benefiāo el d̄n lo ante
q̄ se p̄dido a mēte flego en ello q̄ se da de bue
na mēte

En este libro

La manera muy buena de dar el benefiāo es q̄
do se da ante que se p̄dido p̄ mejor es de dar
se ante q̄ nō fleguen mēte como a todo omē de p̄o
a mēte q̄n alguno p̄de en flegando la lengua
se le de fama color bejmeja p̄ el flego q̄n de
tormento le q̄n a q̄n el d̄n q̄ nō lo heu
de b̄ de q̄n lo flego flegando deus p̄b̄ q̄n
benefiāo es aq̄n: b̄p̄a en el aq̄n de q̄n
lo flego quando p̄lle al enauentro q̄ se dio mēte
q̄ flego p̄dido aq̄n mēte la v̄lida da
da en p̄son a p̄uechi al enauentro a p̄
p̄b̄ q̄ el agua q̄ le dan con t̄p̄o lo es al
q̄n flego: como mediana aq̄n el bene
fiāo aq̄n q̄ se humano de p̄o p̄o
q̄ como mēte se flego mēte si fue p̄es
to si nō p̄o la oq̄ en q̄ mēte
q̄ mēte mas q̄n q̄ el benefiāo
p̄stao si se dio aq̄n p̄da q̄ flego
lengua mēte p̄stao mēte q̄

de su copacion

quando el ome es en la
gente se alegre fiesse
de que aqlla alegria en la m
pa se en el don es amich
placible qndo el glo da la
dio alegre monre e plas
repa meroe mocho onli
a la alegria q reyna en el
copacion ppa dalo

muchos

fas lo yan

la ptesa q roma el
copacion qen es ppa el don
es qtesa del ome noble
q desdena la corp dnt e vy
lesn del dncpo rap dncpo
e eno so b dador e dnc es
tas pilabpas si algo qeres
faser fas lo ya es a saber
ayna qeres desu q si alguna
costa es de faser desferbi
atp e amj an no es de
tanto pssm aqlo q w es
pso ppa q qen soffi no
te enoje en espar lo e
en otm mana se pueda en
tender disiendo asi non
es este el beneficio de fa
ta ayuda e soffi como
es el enojo de la dilaao

tan presta e tan apresada mente e asistir lo
asi alguno e vistes de alegria del soffi e de su cop
on

Que la aspidar de las pilabras e la tarda
ai en el dar adegusate e conpue del to
do el beneficio

en este libro

muchos ay que con la aspidar de las pilab
e con el sobre aso q ehan faser q sean abo
peados los beneficios que dan e algunos des
pues que an prometido la costi poner muchas
dilacons en la conpue

re ppa ty mesmo verda de po vni dicho q dixo
aquel porta conpue disiendo asi tu non e
tienes q tanto menguas en las gtaas de
tu beneficio qndo anades de dila con en el
dar e ppa esta tardancia se da alas vrs
a quella los que suele dar el dolor noble de
la pando se por estas pilabras si algo qeres
faser fas lo ya non es este don de tamano
preao q por el tanta verguen dena padesce
mas qero ya que me lo megues e quando
el copacion es traydo a tanto enojo q abo
pese el beneficio que estea como despues

Dize grandes

estados e llamo gpa
des estados a los omes
q estan en grandes dig
idades e tienen gran
des fgsas la bien andi
en de los quales ppa
aues es fgsada toda di
yuda e toda gpaan ppa
que non ha meneste
ome q los digno dar ppa
q tienen ayra de si mu
chos menestres e h
son ppa q los traen
aq cono stan la ydad
e q se mapauillen e q
piaten de las mapau
llas q les acentu e el
q fgsa dar libta los
de aqnel mal de aqllas
falsedades e menty
pas e pone en xemplo
en xepas fey de los pa
bs el qual trayo mufi

dumbre de pons e de naos conqta los gnegos e todos los
presents lo h sonjauan lo andole subueste e de la mu
che dumbre della disiendo q bna ppa e de megras solo
el qual de la demonia dixo le la ydad disiendo q ay
lla muche dumbre de gente e pa dano si ppa qnto e pa q
gpaan ppa la mantrued e pa vmpoible fegula e dixo le
que si tanta gente trayese q ante se ppa e enojo q
lo entendi e si fue ppa aqta ppa o ppa e ppa e ppa
tonas qeres dio gpa e demonia ppa q le dixo le ydad

mesquina adu q la glosa suso espi es a las clapa po
 capi bien entender este testo es de fevnta
 algui tanto mas largamente la estoria q aq lincera dize
 de aya o ystopal q de moxato fey dela edmonya estau
 de ftegado de ftey no e bena en msi de xepes fey de persia
 e eston as bmo xepes con grega con nuuando la gya que
 supadre aya comenando e tpo o tanta gente q non se lee
 q de pudes q en pnap e alno tpm allegase a auai q tpo mull
 e dosicame naos de castil de adanta syn otros uamos en bman
 serencuros mill oms de sus vasallos e tpe acuros mill de sus
 alaid e todos entendián

q destruyran ayuadel
 todo con la mude dnu
 delagente p luso este de
 moxato q lo dize que
 lpa bando por q la
 luyte qra tan grande
 que non se pde opde
 nax e as fue and en
 empano en grega mli
 ontpa el lodina fey
 de los espauos q
 puy se caduas mon
 tate mny as pps
 on qto mill oms de
 apmure p luso con el
 tps dnas e al qto dia
 q non le pda ya fe
 fsta apito sy smen
 oms de apmas e fso
 los q ampe en e dize
 les segun este vba
 lepo as pamtud mps
 aualle pps conio sy
 amjocides e anar
 en el otro mudo ca
 entendi a q todos mo
 gran en la p lca e ali
 northio en el fual
 de persia e de bapito
 los an los persianos
 mesinos se mataua
 vn os a otros e dize
 la p lca fsta el dia
 e fuyeron los de p
 sia e lanmpn se en
 la flota e papey e
 to a fta non es de
 qee con sy pmetos
 oms lmagantura
 gente mas murtos
 utentivos ystopado
 pes anauedan ello
 e de los fechos mny
 anngos non se puo de al p lca si non los q las
 estopas dize q adios plas e ayuadencor
 p uos a murtos en estpo es en el libro de los murtos
 q l gya as e fte bndos murtos por mung de pcos
 e non es de fte pua de lant dnos de la clo libe a mu
 rfo e o a pcos an non se da el bna q fte de la batalla
 por la murtos dnu de la bnefte mas de el a clo es la fte mlt
 sa e por que estos epan murtos dize as pmet murtos
 epi aquella gente e por q epau un millon de oms

q trayan non onobno q le dixeste la xdar phuo de mox
 to q non era suya e pmette le otorgo qual qe as q le p dize
 en aostim bman los ftes de opente qndo algus los ftes e
 finalado pmette le qual qm as q p dize p la dertura la q
 mala aostim bte como por arbay e p dize para la murt de fte pua
 en pmetto qual qe as q le de mandag la fte de le p dize
 amphilo mltas o mltas merte con la aibea de fte bant fte
 gni se lee en el e mltas e los tales pmet murtos no se deuen
 fte e fte bte non se deuen con pmetto con pmetto en dize fte
 e fte en el si non murtos pmet murtos los amoy fte eula mlt
 q fte de la x pmet murtos de los murtos pmet murtos fte
 fte el fte tope mltas la mltas el mltas pmet murtos en qual
 pmet murtos es el q se ha de mltas con mltas

puede ser por el ayudamiento

En el tratado de fte non

q los senos non fallan quyen les dize xdar

En el libro de los murtos

Dizen algunos q todos los menestres
 erhan de fte fte bien andan mas
 yote murtos de q ashi tienen p bresa
 estos grandes estados e que es lo que
 fallece aq llos que ay dan que todo lo tienen
 e qe p sbrilo yote lo dize omie q les dize x
 dar e q fte : apmet de qee los mentres e de
 estar en buelto entre las fte fte aq que los
 mentres se fte en estar matamillandose e le
 an trayda a non conocer la xdar con la aostim b
 dele fte e oyr las ashs blandas e h bneftas
 en lugar de las bnda de pas e justas e fte esto
 el fey xepes fue mas mal adenturado por la xdar
 que por el dano dio mltas y paaas a demoxato por
 que el solo le dize la xdar e pmetto le de le
 dar qual qe ashi que le p dize e fte aq el
 pudes ver quan **mesquina** era aquella gente
 en la qual non fue fallado vno q dixeste la xdar
 al fey e en el tratado de la fte fte

**que de sa y lo ashi ay dize non era obra de
 omie fte de xar se vencer de la fortuna**

q pmetto

edpo non lo bnefto to
 mo ashi murtos por murtos
 e ouo enellado fte e vna
 fte e la yda de los vno
 sobre su fte e murtos
 lo los oms e las bneftas
 el q dize turbado con esto
 q xua se llofaua e fte
 fe q pmet mata e fte murtos
 fte fte fte fte e fte
 dize lo o murtos q pmet
 nene fte murtos murtos
 murtos q xandote en el
 q llos q han algunos de
 murtos fte fte en los
 murtos e q xan e no los
 fte con pmetto e
 pmetto dize q al fte fte
 digna dize pmetto
 fte e pmetto murtos
 e pmetto e las adme
 fte e fte e lo qui
 dize fte fte murtos
 todo lo q murtos e qnto
 mas el estado de fte
 este dubido fte pmet
 pmet q fte murtos e
 murtos murtos murtos
 de murtos fte e fte
 el pmetto fte e ashi
 bte tener la bnefta murtos
 fte e mas a fte murtos
 pmetto e ashi e pmetto
 fte murtos e fte e
 ala fortuna como fte
 algu o q se dize murtos
 con la e adme fte de
 de la fortuna

las espaldas mostrar las espaldas a la fortuna
 es de xon se: tener della e ser venado della es quando
 el vjcau se abaxa e currende q' ha perdido su bñ anda
 a por la aduersidad q' le da la fortuna en segun dize dñ
 for los en el pñe e en el dies de los etans labie a ven
 tu pñe q' en esta vida se puede auer con fñe en la obra del
 ayua segun la bñdad pñe e a q' lo non lo puede tñe
 la fortuna son estas de fuer q' se dan e se pñe syn
 culpa del omñ mas los bñs del ayua no se pueden
 pñe.

En la pñe a q'ua

No casta

Que pro tiene e masido fazer mas gran tus
 males q' xandote dellos

Que pñe q' es obra feal pñe fue te mente to
 dolo que a cñe

Que quanto mas elestado es dñbdo e mas pñe
 que se va la gran dignidad a caer tanto deue el
 omñ estar mas fuerte mas feso el pñe siluo
 fias pñe ombredat mostar las espaldas a la
 fortuna

En el tratado de la fortuna

Que los omñs constituydos en dignidad non pñe
 den fazer las cosas q' fassen los omñs mas bñs

En el libro de la consplao pñe

Non romene aty dñm: mñe la manana
 mñe apñe de la turbauon de los negoas
 pñe estar ocaos en algun aldea mñe fegnar
 su auezp andando algun amño de leysto
 qñdo estas amñdo de estar continuada mente
 libñando negoas trabajosos mñe esñgar tu
 coraon mñando la vñdad e diuersidad de
 los juegos que en la plaça se fassen mñe despende
 el dia a tu voluntad en muchas cosas non son

gran fortuna. En la vida gran fortuna a los
grandes estados qda la fortuna en gran fortuna
por los omes castigos en grandes penados y diuididos
non son tan libres para faser q los plaze y mueren
como la demofra los omes de baxa muna

non libre alas mudanzas a febatudas de la fortuna
muchas estorpas fublan mas por estorpe la plezadate
sola mente digamos bñ por dello q estorpe loco en
persona de la fortuna disiendo flectas nra fueren y este
juego continua mente jugamos mouamos nra fueda
en algo nra mombre y adamos de alaman. culo baxo
y tu fides fite plaze en esta fueda mas con tal condi
cion q qñdo segun la orden de nro juego demandare
destender no aydes qte fago con nra y las estorpas lle
nas estan destas mu
danças en como di se
este baxo de qora
vst faga nra lre fage
dus finon q la fortuna
qñdo sbanto a destuy
los fynyoz q ora aspi
tiene el libro de las
aydas de los clafos
vapoz finon por mos
tar de los enxeplos
de los antyquos qñd
flavoz muda bles
son estos omes bñs
q se llaman de la for
tuna y dion fto ty
fano segun acontu
vale po de fite se
nra de a alia de fite
dio tñt q en fite
nra a leor alo s
mros en copnto y
de xando lo antyguo
adri en nro tipo algo
ymos de fite en fite
fue qñdo lo con fite
rela pñden nra dy
mual enxeplos la
fortuna y abaxa
alos q qñden sbi y
de los alo baxo alo
alto y de fite bñdo los
de lo alto alo baxo
non vñdas mas
mñbz omes sy
las fite xies en el
fite fite y pñesto
dise pñes pñte
alegras y omes si
dixies y pñ q la
fite fortuna mñt al fite finon mudar bñ en
mal y mal en bien non se due qñte con fite
con el mal mñt es bñ que ar con el bien en no es
en poder de omes qñte les dñt el fite de la for
tuna en aabaxa qñdo ella qñte no qñdo el fite
por esto dise vñte fite

fite de pas ay q los omes mñt baxos y a
mñtados en su fite non pueden faser en la fite
na gran fite non bñ es

que non due de fite pñte alguno con las de
fite nra fite mñt con fite en las bien andan
la fortuna muda las aduex fite y las bñ andan
mñt

En el tñt de los bñs
y nra fite qñte fite

Non libre la fortuna mas gozate en da
mñt fite fite despues de las alegres
mñt las bñs con las otras por
ende non con fite alguno en las bien
andan mñt de fite en en las de fite Ca
mñt bñs son los estados de las mñt pñes
por qñte alegres en estas buenas dñte que
te ponen en lo alto non fite donde te de xañ
y aduex fite qñdo ellos qñte non qñdo
tu por qñte de xas mñt y te bas alo baxo y
yora ay lugar de te leuamñt. En las mñt
con fite fite se mudan en mñt y las mñt de
fite y plaze mñt se fite en lo por

En el tñt de la demencia
con mñt gran aqñte con fite se leuanta
el loo de aqñte que qñdo venao el fite no
qñt sb tomar si non la glosia

adrian

de xas mñt la ver dar
es lo mas alto q en el oñ
ay pñte el qñte sbor
mñt con las bien andan
o en fite con con los qñ
uer fite de aqñte de la bñ
y bñt alo baxo qñte fite
y pñte de fite fite pñte
qñte de xas mñt y te bas alo
baxo pñte al tñt qñte
adriene pñte omes leuamñt
alos actos de la bñt bñt
de las bien andan mñt
mente y fite en las aduex
fite con amñt pñte
ay fite es lo qñte ay pñte
ay lugar de te leuamñt
bñte a fite enxeplos
tu bñt y pñte todo es
mñt de fite la aduex
dar bien en las bien andan
mñt y fite las bien andan
mñt aduex fite en fite
es el fite de los el loo
lo tomñt pñte fite las
mñt de fite y plaze
fite se fite en lo
por

con mñt gran

non qñte con fite pñte a
fite qñte de fite mñt
no fin fite y mñt al fite
antñt non fite mñt
mñt finon la glosia y el
loo de la bñt mñt

adrian

tomar mñt bien sy
pñte pñte enxeplos
en abaxa el qñte
vñte los fite no qñte
tomar mñt alqñte pñte
segun se fite en el
mñt mñt de la glosia no
sola mente los de fite
mas mñt adri la glosia
vñte de fite mñt

cosas

esta persona q' cosas p
una carta en el tratado de
la mgtigena en el capitulo
q' amjenan aq'ellos q' se dan
q' los alijados q' d' q' en
se representan alguna persona
se representan la z semejan
aella z as' estos pues q' se
son se representan la p'esa de
uen la s'f' z non e'ba de
s' mas estos e'ba de
s' bustando lo ageno

non se q' xen

aq'ellos non se q' xen del
destruccion q' non anda
seguendo aq'ellos aq' en
se sepon bien m' p'ese
en lo q' los otros an de
fazer p'ellos los bien
fechos le f'enden mas
gracia si mente es as' q' se
q' los q' se abien b' de
ellos los s'f'uen mas o
bondo si mente z con me
por voluntad z les f'isen
los se f'agos q' pueden

Ufa: esto contra los frayles p'dnando res z
menores los quales dicen que menos p'gan el d'no
z lo p'iden

En el segundo de los beneficios

Ufa es que non se puede s'f'ir de mandar d'nos
z menos p'gan los dexaste q' q' mas auer ab'f'ese
mento contra el d'nejo z p'ometiste le esta p'sua
te refiste deues f'azer lo q' segun esto te con viene
Ufa si m' mala es ganar d'nejo so fama de
p'p'osa

En el libro q'mto de los beneficios

Ufa la fama sigue mucho mas a los q' la
fuyen a las g'raas de los bien fechos mas
gracia si mente se dan aq'ellos que non se q' xen
adn q' los que de los se abien b'ien le sean de
s'grados

En el tratado del destruyr de ameto

Ufa que aquellos bien fechos non son grade si
dos que el q' los da dilata en los dar z los da
s'bre p'na mente z con dolor z aquellos bien
fechos son grade si dos que adn q' sean p'q'nos
p'ant con alegria z buena mente

En el p'mero libro de los beneficios

Ufa non son e'grados segun dixen aquellos be
neficios que adn que p'f'estan grande

amio fuyen

acenta salustio en el
autunapio q' auto f'ya
ala fortuna z q'no mas
le f'ya tanto mas lo
auya z as' ambeo con
mente a los o'nes b' z
tuos b' z q' se d' s'f'ir
q' aq'ellos q' non auan de
f'ez b' z g'raas m' o'nes
bien fechos p' los
bien fechos q' f'ic' q'
las f'eban m' o'nes
mas q' f'ic' p'ellos
q' p' q' los q' auan m' o'
q'les son e'grados z
p'one en p'lo de
aq'ellos q' non auan
de la fama q' la fama
los sigue z p'ba en
p'ellos p' sus bue
nas obras

non son

los beneficios pa
seben s'z g'raas p'z
l'as b' en q' q'no s'
de g'raas valor z p'
p'gan g'raas p' la
f'eban q'no s'
son de g'raas m' o'

vinó por fuerza

aquellos bien fechos se saca
por fuerza y son ganados a
gran asfinauica de sup li
cauons (con muchos fuegos
y aquellos bien fechos se caen
y non paxen por dados por
amor y por fuerza gana a
gen los fecho

do grapes

aql bien fecho que
aql bien fecho en mu
chos lugares q lo aucta
nular psonas

por la cost en si y por la fermo sup dello y aycepon
se a quien los da o yelos tomason como por fuerza
Un mucho mas agudece omne lo que se da por la
mano presta que por mano preso si de mouer a
vni que sea llena Un del q da presta mente se pue
de desir poro es lo que me dio mas non pndo mas
y del otro dyan dio gran cost mas diola dubdando
o dilata la o gemo qndolo daua y dio lo sobesma
mente y tpo lo en muchos lugares y non qso faser
plazer aaquel a quien lo daua n n lo dio a el
mas diolo al desto desordenado dela ongra

En el tratado del pnapado
que tales es el ofiao del pnap² en el pnap² qual
es el dela anima en el cuerpo y que por vni pnap²
a vni que sea vicio se ponen a peligro muchas
qpillas de aualleros por el amor natural qui
lean

En el libro dela clemencia
esta muche dubre grande sin medida qm
da esta de anima de vni omne solo y por espirito de
aquel se fize y por la fason de aquel se moue
en con sus fueras mefmas se abixara y qbpia
si no fuese gouernada por auiso de aquel por
ende el pueblo su silud ptopia y su segundir
proaia qndo por el pnap² que es vni omne so
lo en la dies qpillas de gente ala bueste
Un qnd ayren en el a Van guarda A

por q las penas llamanse penas alas banderas
 e a los pendons en los qles esta
 punnadas la a y mas del pñape qñdo los tales pen
 dones toñnaratras es buzguen del pñape pñ qñ
 chazguen los amalleros pñen sas ueyos delante
 mas qñen se refendos qñ con stñza q los pendons
 toñneratras.

lleuan sus pechos contra las lanzas de los enem-
gos ⁊ feben las llagas porq las senas de su enpeña
doi non toguen otras

E neste mesmo libro

Non es maravilla q los pñapex los fexes & todos los otros q gouernan el estado publico de qual quex manera q se nonbre sean amados por los subditos de mayor amor q el que an los omes a sus propios pñentes con quien an debdo

Eneſte meſmo libro

Unon pertenescr ala magestad del sey en dar gra
das bores en ser desayntes en sus palabras

Eneeste mesmo libro

Y así como los foyes quando men fasten danò a
pocos: meten miedo a todos afe las penas q dan
los pnapes: los que tienen gran senofio mas
esfentan que danian

que el pñape deue ser como padre a sus subdi-
tos: que non deue proceder a dar la postrimera
sentencia es a saber de muere si non quando son yn-
corregibles O por el bien publico O por q̃le llama
padre de la tñra

pñese dela tñra
 En el libro pñese dela demencia

но пренебре

conuen en ala magestad
del pñape dar grandes
bozes en amandose en
sua mñ. si se desamplo
en las pala. as qñdo alo
q signifi. las pala. b. as
com. al modo conuenese
de las des. en non las de
u. de si. bozand. e am.
gru. clamor

ნოცაბდო

q̄p̄e d̄m̄ q̄ d̄m̄e Gr̄
 amados los p̄nc̄ps
 q̄ los p̄nc̄ps n̄n lo
 amados n̄n los am̄
 gos e debdo se d̄se
 por la m̄tuda con
 q̄ bar om̄e se ama con
 o tro por p̄nc̄ps lo o
 por amada p̄nc̄ps d̄
 m̄st̄ud/

af las penas

españal mentre qñdo
es pena de muerte Ca
non aqñ mēdo todos
los q los bñes e oyen
e el pñes de aqñel
Solo aqñ matan

**oficio del desce
dimiento**

non viene al pad
adar suaa del dese
pedir y conre
fijo por vna alpa
m pndos ma
qndore q fijo con
tima en el mal
no es correjido %

El oficio del pñapre es aquel mesmo q el de los
padres ashygan a sus fijos alas veces con amenasas
E adon suelen alguna vez ashygan los con fepidas /
ay algun ome si es auerdo q de se de ashygo por el pñe
to effor q le fhyga si non fueren muchos y grandes las
ofensas tantas que vengam la pñenaa. **O**ffimas
non podiez el padre el temor que ha dela mal
dar del fijo quel dolor q ha en la audepnar no
vigna a faser el desce dimiento. **C**amuchas
ashts pñena pñimepo pñia fetopnar la dub
dash moredad de su fijo del mal lugar donde
esta al bien e despues q todas las ashts ha pño
uado con gran ayta viene a faser lo postp mo
El fijo q fhyga el padre due faser el pñapre al qual
llamas / llamamos padre dela tñia non le postmos
este nonbre q pñend le hñonar vana mente. **C**a
los otros sobre nonbres q le dyemos de mos ge
los por onyar. **E**lla llamamos alos pñapres y gands
e bien a venturados e diuynos e a qeantado res
del senopo e ala magestad feal q es obdiaoñ de
onñadimos le tantos titulos de onor qñtos po di
mos mas padre dela tñia non le llamamos por est ma
por q syñ q le es dado poderio de padre el qual pode
rio es mñv templado e ynclnado al pñouerho de
los fijos

El vñdo los pñapres tiene vida ayutada e or
magña e que el enppador octauyano qño fennu
el ynppe

la dubdosi moe
dir
ladubdosi moe
en los moes no y
malhaas mñdñd pro
pñia nñente mas ay m
chuaon pñdñe e
pñestime fñosa de spñs
buenas o malas e el pñ
otca a qñia mñchuaon del
fijo e fñeo qñ al mal
pñicual e por letopñuñ
ala dññud mñs qñd o
bre qñ de mal en pro
e non en correjible
estona en este mñs el
pñapre q es en logar de
padre a los subditos pro
ce de alo postpñ e es a pññ
fñenaa de mññe

compienpos quando octauiano / antonio /
 fizeon pus por medianera de leprido coas tres en
 vno tomaron el seripio de forma de pñs pñdo algun
 nro leprido como de asun con steuina / e des qd pillu-
 de aynas / e qñd lo oyo octauiano fñlio de forma a lo /
 feabr / e folgar con el mas leprido mudo a sus Ca
 uallejos que lo mataban / e seguy an le con steuina
 e octauiano enbio sus mensajeros a aqllas gete
 e traxo las a si / e de xaron alepico / e legaron se

en el libro de la breuidad de la vida

El diuinal enpeador octauiano agus
 to pensaua q aqñel dia le sepa muy ale
 gre qñd desola se fignada sa Caama
 pñuado qñto sudu tñyan aqllas /
 otras q por todas las tñas fesslandeen / e qñto
 aydado / e tñbajo estaua estondido subella
 en el aya llegado gente / e pleado anfi con los
 abdadanos con los compinos / e con los amados
 e de finada mucha shuyte por muer / e por tñ
 en muchas peleas q ouo en magdonia / e en a
 lia / e en egibto / e en spina / e en asia / e por me
 nos guere en los mbos del mundo / e despus
 q las huestes estauan amfadas de matar omes
 romanos rognolas / e pñn pelear con los enem
 gos / e en tanto q el pñstaua los montes /
 q llaman alpes / e domauan a los enemigos q non
 eran adu brados / e los shndyaua sola pñs del
 ymperio / e pñstaua el mreno / e de vffares / e de mu
 bio / e anqñstaua todas aqllas tñas con en forma
 Estas espñdas de muyueno / e de cepion / e le pñdo le
 agusanan compiel / e non amañ a vi fuydo las
 a / e chanares destos quando su fñla / e los nobles
 manabos q con ella doymen hyados con el adul
 tepio como si fñesta juramento trartauan amf
 el seyendo ya el en hedat / amfida / e m / e

enemigos

despus q ouo estas pele
 as con los romanos ouo
 otras batallas por todo el
 mundo / e aqñe en to el yn
 perio / e algunos omes
 manabos romanos per
 shon de le matar lo /
 qñd los fñeron tres q qñ
 non bñ aqñ libro de la
 clemencia / e despus desto
 non bñ aqñ libro / e alñu
 a / e postñu mñ aqñ
 aqñal pñno por ansejo
 de su muger lñca / e fñso lo
 ansejo aqñ lo fñu des
 pues mñ leal ansejo da
 e qñd mñ de xo a octa
 uiano por leprido /

octauiano / e pñe
 dieon aleprido / e
 conde nolo adestro
 pñpetuo / e a si se fñso
 xodar lo q aqñ dñe / e qñ
 peleo con sus anpa
 nñtos / e a salbr con
 leprido qñ su compa
 nñ / e despus pñno
 el seripio del mundo
 con antonio / e dio le a
 subpñmaia antam
 por muger / e antonio
 fñso a egipto / e eñ / e
 nñr eñde / e tomo por
 su muger / e a cleopatra
 fñma de egipto / e e
 chode si ala / e hñmaia
 de octauiano / e pñe
 to se desñas daron / e
 pelearon en vno en
 gñna / e esto cata en el
 trñdo del dia en la
 gñst / e dñde octa
 uiano fñca egipto
 e cleopatra fñso se
 mouer de vñas por
 mñeres q fñzen mo
 fir dñyendo / e mñpo
 a si dñyendo aqñ
 del sepulchro de antonio
 e octauiano rognolo
 el feyno de egipto / e
 pñstaua / e lleuo la
 hñeste donya fñma
 ansejo leprido / e fñde
 pñda aqñal fñu de
 mñgo de antonio / e le
 todes desñas pñe el
 feyno como a octa
 uiano en abito de
 hñpñtañ / e ansejo
 leprido / e aqñas fñse
 a pñ antonio / e co

mñ fñ fñsta qñca su ansejo / e mñca eñ antonio / e des
 pues pñso su feyno / e si pñstaua en sus manos / e octa
 uiano aqñ fñntole el feyno

en la compañía de los desterrados te pongo solo
si quieses feynar seyendo aborresado a los tuyos

Polimites

¶ non quieses feynar qmen tener se mal qsto
en eses dos cosis dios faze de el mundo en
vno ayunto feyno / mal qtena

¶ La vi aydo qes mejor imitar aborreamento
con feyno / ser mal qsto qen feyna

¶ por q el señor a quien mal qten mejor viga
su fama

¶ el amor de los suyos non consiet da
pna

¶ qen ser amado de sea con flaca mano pa
fosa feynar

Iocasta

¶ los queles ynpros luciga mente no
duran

¶ mejor gouernan sus feynos los feyes
piadosos tu dya te desto / auple el dty

Polimites

¶ por feynar dya de grado aq se qmase en
llama de fuego un muger / e m tñ / e fgras

los queles

la madre fessonda q
aql que es aborreado
tiene quel ynpros / e
los queles ynpros
non pueden mucho
durar mas los piados
sus feyes gouernan
el feyno como qten
e desuies toman lo
cuesta a fublazallo
q dya a su desuio
en puelto de los se
y meses non deue
feynar mas deue ser
desterrado

me la fegrad

deuenos fegrad
nro amigo quando
pone algua media
hepo pa q tan tarde
nos dya si muerre
e por q lo foga con di
ligena pnes q de
nra pte non aya
gracia a algua
endarlo q pndese
e qv mestro pde
mosle fegrad
por q puy media
hepo en su media
hepo deuepa e
osda meste / e d
yna de ar lo q pte

por feynar

fessonda polimites q no
qere mal de feso mra
qere toda via feynar q
es aporjado para auer e
feyno / e de q mra a su mad
e a sus segetos la mra d
de estan los segetos de los
segetos / e adon los sege
tos se disen los dioses
aqen segetos de asu
q son como dioses sege
tos / e de dny on de q
lo dise en el aueydos
de vno q traya en ymb
vnados sus segetos
es a fublaz los dioses
pnt agostin lo alegri
as contra los fomas
en el libro p mero de la
aband de dios q ena m
daxon a foma los dioses
vnados e dise mas po l mtes q es aporjado
pnt q mra feynar de q mra adon la mra dende mra

ai por qual qer

en por qual qner ppego non es mto el ynpio
en el tractado delas q'sellas

E quando los benefiaos denemos añadir pa
labras yragostas

En el segundo libro de los benefiaos

mejor es añadir buenas palabras quando
algo das q dar lo millando o conpistres. O
denes con buena fabla: e mansi sin alguna ovlr
ma lo m lo q das: e por que tu amigo st ansigue por q
te foyo tan tarde pudes qntar como se suelen qan
los amigos disiendo enojo he dety pues esto
qnas por que no me lo foyte sbr mas ayua opo q
me foyte con tanta diligencia (o por q pofiste o
foyador. O qe he gran p'aste: por q te puedo mos
tar. O buena voluntad q'ay he: e q'adelante q'ul
qer o'la que q'se es con yran conflanç lo p'ide. E
esta res p'ido no tu suplesca

En el tratado de la seguridad

E los reyes non son segros de sus subditos
mas los p'adosos e buenos

En el p'mero libro de la clemencia

E vea qual qer que piensu q esta seguro el
rey quando non ay o'la alguna q'este seguro
del ca la seguridad del p'nape con la seguridad
de los subditos se gana: e non es menester

se non con gran trabajo: e si el lugar non es tan aspro f'icri con a'p' amio lo sea (a' o'f'ia
las laderas del monte de todas las p'as del o'de'f'io por q non puedan p'bir a el: e si es el he
de'f'io guardado: e la f'ortaleza segura: e q'ere de'f'ir p'ncipal q los reyes buenos e p'adosos non
ha menester p'p'ia seguridad tales he'f'ios en q mo'e p' q'la p'edar a bondade de su segun
los f'ase seguros: e si tienen el amor de los q'abandonos: e de los sus subditos el qual amor es
mayor f'ortaleza: e mas segura q' o'alg f'ortaleza: e si sus subditos f'aseu seguros a q'el f'ey p'la q' l
p'asean las p'adas: e l'ustam' de todas las o'f'ias q'ero estan a p'ados con todas sus f'uerzas
de le' defendi qual q'er adue'f'icar de la f'ortu'e non ay algun q' o'f'is t'ran con el o'f'ia p' l'igro

Suplesca

Nama simplesca los
guenon q'ouo el am
go en p'edir: e la d'el na
q' p'us b'end' su
menester: e q'ere de'f'
p'iestas: e p'ep'do
no p' non te a'mbes
a de' q'adelante
mas q'udo te p'ligu
e'p' algo de melo d'at
con f'isur

mejor

fogador denemos f'ep'end'
nfo amgo q'udo p'ncipal
mediane' p' q' ta m'v e
nos de'yo su menester: o p'ri
q'lo foye con diligencia p'us
q' d' n'f' p' re non ay q' gra
uesu alguna en dar lo q'
p'ide: e' e' b' me'f'io p'ide
mos le' f'ep'elend' p' q'
p'us b' mediane' (a' e' y
mediane' d'ue'f' el o'f'ia
da mente: e ayua d'ez
nos lo q' q'ia

fojalesas

estas f'ortalesas p' d'isen
en l'atyn a'p'os: e to mayon
este non bre de los archidos
los quales h'ayon en fo
ma el monte p'latu' e' p'ri
a q'le todas las f'ortalesas
son dichas a'p'os segun di
se s'ub'p' en el libro q'stella
ma p'le'f'ia: e f'isur e' f'
mas f'ortalesas con m'p'o
f'uerzas: e gran des torres
en los altos allados: e
en los lugares aspro
d'onde non pueden l'legar

pira q^{da} p^{da} q^{da} an en el tempo antiguo q^{do}
 aryan fexes o ambenan algunas coshs con^r
 natura en forma o en las piquaas firmas p^r
 suma q^{da} todo eja amenasta de los dioses p^r en^d
 ordenan sus fhaos p^r a man^r la mage
 stad de los dioses p^r p^r fhaos aquellas

osobdyz el madamyento

au suprefluo de conueccion de arde de blanar e la arde a
 es manifeste omide e la color de yene blanar puse prenes
 a la manifestat e pncide los sugreflao bhuau de tales
 arde de puse e sene a q se pende los tales sugreflao e
 a q yue sene a q non tne pnonecho p uando lo pncie
 mente pncie fason que pue a los fides non se puden
 mudar que de mas es faser sugreflao p p los mudar

la segunda fides es el en
bida non quida supposito
pnes mucho menos la
mudap dices qes sobra
na subidpna los otros
subidos tren las osts
presentes mas dices mud
lo ande po es pntre p
ende su pposito se puede
mucho menos mudar
q de otro subido: asi se
sigue q ende bala offe
gn los sugeslaos y las o
pacons y la ordena blam

El fado

bueno al presente po non sube lo pntre y adios
tod es presente y qero yo agora tomar a ayudar a
los que dicen qes bien faser o paen con los fados y non
dubdan q faser sugeslaos apponecha algunas dices para qm
los phgros del todo o para los menguar o pntre los de la m

El fado ordena el fado q alguno sea fado asi
ordena la manera de ganar las fides por mescu
dona o por otra via y antes en los otras osts que
non solamente la osh mas la manera della es ordenado
por el fado y como non se oyna dize el fado y la hbrmd del
aluedro en el fado es pntre libro

El fado ordena q este sea letrado mas entien
de si aprendiese letras y este fado ordena
que las apudiese por ende las aprende y el
el fado ordena q este sea fado por si andriese
sobre mar y en aquella orden de si fado en que
fue prometida fides fue tan bien ordenado que nauega
se prende nauegata es mescu te digo de los sugeslaos
fue por el fado ordenado q alguno estape de los phgros y
con sugeslaos a manstre las a menasas sobrasnas y tan
bien ordena el fado que sugeslaos prende sugeslaos de los
fados nos suelen algunos faser vi argumen pa puar que
non estu osh alguna en esta voluntad mas que todas las
osts se faser por el fado y quido desta materia tratamos yo
te de la fape que como adon que confesemos que ay fado por q
toda via qda algo en el aluedro del omc mas agora digamos
aquellos que tratamos es asibi que adon q sea apntre de la
orden del fado con todo es los sugeslaos y las opanones
estopan los phgros de las grandes opanones an non con pntre
dizen al fado mas por la mesma ley del fado son ordenadas
pues dya tu segun esto que apponecha que a gofeso

qero agora

ay comenar a amost
en el apntre pntre lo
amba como los suges
fados y los otros pntre
chau para qm los ph
gros y los amansras
alomenos pntre que
non venyan en ay na

ay faser de los qstiones
de fado es pntre y alaz pntre
jantes dizen q el fado
no solamente ordena el
fin mas a vi ordena el
manera y la manera para
lo alamanz prende el que
es fado y q sea fado o letrado
o fcy tan bien es fado y
como bnga en el fado
es a faser con ayuda y pntre
baga y estudia y diligencia
y pntre esta manera appo
nerban los sugeslaos
por qntre el fado ordena
q por media manera de los
sugeslaos y de los otros
de las opanones se qren las ad
necesidades y se aman se
y se alaman la pntre y foga
m y pntre esta manera se
qntre la hbrmd del q
nedro m fado es establecdo por la ordena m diuina
q por media manera de los obps del libro aluedro se
alaman la aenna y se han las diuindades lo semejan
y resto de este apntre y asis clape y muy puerho so

desta materia trar
tamos
en aquella pntre non
fubla osh de la hbr
mad del aluedro mas
pue de se dize q en esta
manera ordena la
diuina pntre en el
el fado los osts es
asibi y bnga por me
diamente de las obps
del libro aluedro

son ordenadas
se esu m los phg
con viene a pntre y
q por los sugeslaos
y opanones

use dignam q̄ si q̄eslā pnes q̄ yo a dñā non me lo amo
 neste he neste sñio de si q̄eslā yore lo dize apne rñ
 a esto q̄ es exētor del fido a si como q̄ndo somos do hēns
 e cobramos sñidat deuemos grāas al fido por q̄nos la
 dio e al fido por que por su mano años este beneficia del
 fido

Disperta de las auers e de las estrellas sy muer
tran algo de lo por venir
en este libro

[illegible]

neça conuene a sabr² p²ila d²denam² diuina l²
muestra senales de lo q² ha de auer² e n²las co²sas sup²
estimas² e en otras las quales senales non son to
das amosadas ala natura vniuersal mas algunas
son amosadas e algunas non p² todas significan
algo.

ԾՐՈՏԻՆ

at guye contina q lo q
dixio que dios muer
las aues pta nos most
lary de p i ayo p dize
se nea q si dios se en
mete de volar dela z
aues se pa se mdy ece
autor de p q n a o s t i
s l r z de l u l o l a d a d e l a z
aues se pa se mdy o r z
e c e a u t o r d e p q n a o s t i
z m m e s t r a s t e q e s p r o
o a r p i d o p n e s s e e n
t r e m e t e d e a v s t i s m a y
p r q n a s a s i p o r l a b o
l a d a d e l a s a u e s t e q
e p e d i o s m o s t r a r l o
v e n d e p o a l o s o r i s
t o r n a a y d a d o d e l o s
s i e n o s z d e l o s e s t e n
t i n o z e n t r a n a s d e
l o s a n i m a l e s e n l o s
q u a l e s l o s a n t i g u o s
o p p i d e t a u a n l o s o r
a n i m a m e n t o s a d b m
d e p o z a d u o y n o f a
l l e a q u e n p r e m e n t i s
e n l o s s i e n o s z p o r
e l l o s j u d g u e l a v e
m d e p m a s p r e a
m e t e d e a v s t i s t a n p e
l a s a u e s i d e l a s s i e n
a n i m a l e s

Dios los muerde

a q̄t̄t̄m̄e claustratio dñi
 endiq̄ elenuento de las aues
 fñsen scñal de lo q̄ nos ha de tñr
 e p̄q̄u las aues son mouidos
 por dios e sañtñ m̄r̄a nos mos
 tra las costñs de n̄ra

mihi pro die

contra lo q ayosn dixy su
 bla diciendo q estas cosas
 se mucuen por la tomanada
 diuinal es a saber las plu
 mas de las aues en blar / z
 las centurias de los anima
 les m m e s t o d u n d e p o l a s
 quales centurias non se
 forman sola segun mas
 son formadas sola diuinal
 p r i d e n a q i o p e n n a q d t o l
 manes q el ayosn puen
 agllas conozerlo veyde p o

De otra musta

de tempra esta q̄stion dis-
cundo q̄ todas las cosas de
suso esptas non son anbi
de la ambigüento de m̄do po-
mas la ley i ordenam̄ de los
fades si ordena de ōtma

anbeamiento

aguye en contrario de esto diciendo las cosas q bien
pna anbeamiento o pna dentura sin orden non puede
mostrar lo bnd de po esto es lo q dize auno puede most
senal mas cosas q son ordenadas pueden mostrar lo que
ad dize asi non es xdid lo q agopa de unos q en todas
las cosas se anota e se mnestra senal de lo bnd de po . lo
segundo aguye q si todas las cosas fize senal se
yua se ya que todas las aues mostrian lo pda
m. mas esto non es
xdir en el aguya muestra
anbeamiento de grandes
cosas mas las otras aues
non muestran esto lo ter
cero aguye diciendo q las
bnd de los aueros de
algunas pna aues mues
tran lo bnd de po mas las
bnd de todas las otras
aues senalada mente
non muestran asy alguna
e pnesto dize la bnd de
todas las otras aues no
fizen agueso /

anue estrellas

los mldos anonepo algo
del pda de anue estrellas
q se llaman planetas con
viene a saber shuino su
piter meupopoteng ma
pes mcl pda de sol e
de la luna tambien lo ca
uauan otras naaons
agopa disen q es se
enyanan qndo judga los
na shuinos de los omes
por qne dan su pda se
yua el ayso solamente
de las planetas e non
antra las otras estre
llas por las otras estre
llas que estan fmdas
en el aelo non lizen sy
mbsh conuenca a saber
q obpa su efecto sobre l
mno q naste /

por nra atri

es pna de ala rera e dize q todas las ayma lhas en su
mouimento ayse significan alguna cosa e es mefmo todas
las aues muestran algo de lo bnd de po por sus bnd mas la ma
ual aena non a traye todas las cosas a conocer las pna atri
e pnesto non senala todas las cosas mas solo algunas e
agueso sola mente non se toma de aquellos aymales agueso
agueso atri e de pna su ayman mas aquellos aymales
q se pna sin saber lo el agueso mna pna mentes en ellos

mas lo que viene son ordenaman como puede fi
ser senal de lo que a d dize e es mefmo dize pna que
dize al aguya tanta onna q si se este senal de gra
de cosas e aotras mny pna aues o rorya son q si se
agueso pna lhas de todas las otras aues disen qnd fi
se agueso pna lo dize pna q ay algunas cosas q atri
non son conuocidas por nra atri e algunas ay q non se
pueden conocer por nos por que es mny apna de nos
su conuersacion Canon ay aymal alguno q en su mo
uimento e en su ayse non de muestra alguna cosa bnd
pna por los omes non es atri conuocido tod mna amonse
alga la senal de estas cosas se toma por aquello solo
aq el agueso pna mentes Calas otras q se pna
atri que se fagan senal non se llama agueso e los
mldos sola mente alaman a atri algo del pda de
de anue estrellas pues piensas tu que tantos mlayso
de estrellas cono estan en el aelo q se lizen de bnd
e sin atri e qual otra cosa aydas q fize en a estos
estologos que anan los conuocientos de los omes
si non que los judgan por pna estrellas e todas las
que sobre nos son obpa algo and atri a su pna
e pna de la las estrellas mas baxas aquellas q
mas a febatada mente se mueuen e non fize en
tan diuersos mouimientos obpa en sobre nos ma
ayama mentes e vna de su fuer e a anan alos
aymales en pna aquellas estrellas que non se mue
uen o pna son que non se mueuen por q obedecen al
febatado atri del pna pna miento algo /

de nos e entre las planetas aqllas que estan mas ayman obra mas
que mas a febatada mente se mueuen e mas ayman atri su ayso cono la luna q atri su ayso en
troya dias e aqllas planetas q non se mueuen e atri q non tienen mouimento pna sinon pna o
e tardio atri shuino e obdece al sol e atri al pna fundamento por la gra fozupa q tpe anla q
llena con fgo e shuino por la fuer de su fozale e de su hgeza pna shuino es planeta mas
ayma atri shuino non puede atri su ayso sinon en mrgo nra nota q segun dize de shuina todas
las planetas fizen sobre los omes e sobre los aymales e las planetas mas baxas obpa mas
e cono la luna es mas ayman q las omes fize mas obra q las otras planetas /

un atri non atri e
vna que segun fize algo
pda de aquellos non se
toma agueso pna qn
agueso no e de pna
su ayman nra lo pna
de e de pna alos ayse
q non pna e atri agueso
que atri e dize lo
bnd de po en las atri
e atri donde fize
el shuino llamas
pna atri e de la y
ayso pna e este nob
se ayman de pna af
pna q qere de atri
e atri pna atri o
tean an en la sa
pna e tean an la s
viandas de los
aymales q shuino
an en los qual
adrian an lo bnd
e atri agueso se lla
ma en la y ayso pna
q otri en la atri
lo q dize segun el
bnd de la y o atri
su ayman de pna
e los tales se disen
pna pna en los
pna de las atri a
dize

mas baxas

qere de atri q las pna
mas qtri mas baxas
e estan mas baxo que el
aelo mas alto e pna af
ayman nos son bna
obpa an en la y q el
aelo q esta mas afda
e nos e atri sin los

tu pensas

subla con luallo el qual por estos dichos queriendo que se
los oflaos se putados alas estrellas pensuna en su voluntad
en los oflaos e efectos de todas las planetas quando el
la obra q se su sobre nos mas seuen qese q dize este
pensunento por qnto es asu muy graue de subre qes lo q
puede anda planeta sobre nos es muy gpane de sube
si puede algo q pues es dubda si puede algo obpar
nfa anima pntiepi mente es con fdepi pntialaz

mente el efecto e oflaos de una
planeta

nene de de pteho e se no pio sobre nos e tu pensas oti
cosh ante q qeas tramar esta materia tan pntialaz mente
en non solo non es hgepa cosu subre espagfanda mente lo que
obran las estrellas mas a vñ non es hgepa subre se puede
obpar alyo o no

non pntiepi

En el tratado de la contienda

qese de m q asq siempre
vpo de buena andanaa
ono la fortuna sinuofa
ble segun su desqzolu
tud e vimepon le las co
pas con las q se eadvi
mure q las desbaste e el
tal non puede subre el
fotfo de la fortuna con
traria por qnto en vñ
endo le p qna aduerf
dad vñ q i por ende la
fortuna con ppa no
pdena pelua con el
mure a eno de la conio
debi e a pntiepi ad a gr
vñ ad q e esto e omis
fuefres e de qra fuefres
e effraados e por fio
sbs ppa fgefhu e ad
ellos e amipellos
qese mostar toda su
fuefres e pdepio e esta
es la fason por q los
vñnos sbs an gpaude
aduerfidades e los q
non tieuen vñtud
no an tñmñas

Dios pntiepi menos pñaz a qellos a qen non
den aduerfidad alguna

En el libro pñero de la pñon dena

Non me pntiepi cosu mas de shuentufada que l
ome a q mñm vñmo aduerfidad alguna en
omio pudo pñon a si mñmo Todas
las cosu le vimepon como las pñio e algu
nas antes q las pñiese Vmas los dioses por mal les
diepon esto en omiepon le por vñdigno con quien pñe
ase la fortuna El Cala fortuna algunas vñdes se
faye del omie qes muy pñia pño como si dixiese yo pñia
que tomase a este por contrapio pues luego me dexa
las a fmas non es menester contra este todo en pñio
Ca con hgepa a menasa se aiepa Unon puede subre
el gesto de m fotfo busñmos otro con qen nos pñia
mos dar apññadas en vñguenon es de pñear co omie
q esta pñesto pñia se e denada e la fortuna busñ omis
muy fuefres q se an y gñales con ella e de xñ alyos
flacos por eno de non conñendi con ellos e aome
ten al omie muy de pteho e iusto e mñ pñios o

Contra quien ella vst de su fuerça

en el tratado del remedio
Quoniam q̄ faze bien non con entenao de lo
fazer non deue strando por bien fecho
en el libro segundo de los benefiaos

La pñcia algunas lres tpo xō remedio
mas non se auenta por esb entre las mede
anas de la salud (en algunos nos apñerha
mas non somos tenudos alas agradeser vno que
vno a matar vñ tyano diole con la espada e acceptole
con el ppo q̄ tenia en el yaryue se e abiole e sano le
mas el tyano non le dio gr̄as dello por q̄ qñendo le
matar le stmo de aq̄llo en q̄ los fñcos non oñuan
poner mano

en el tratado de la aciaa

Quoniam mas apñerha sibi pñs coñs e te
ner las bien prestas que tener muchas
non las tener a mano

en el libro octauo de los benefiaos

Homōst ment me pñer que digo de
meto am̄o vapor a m̄ hysio gr̄nde
a vñ q̄ le acompañamos con los may
gr̄ndes e de a a p̄t e t̄le t̄ner mas pñerho
sibi pñs dotinas de la subiduria se l̄stoye se

prestar: y vso q si omejes apndido murgaz i non
las tomajes a mano como entre los luchadores no
es mejor aquel q apndio murgas manas a los contra
rios de aquellas que se vson por qdo luchan mas aq
es buen luchador q de vna manera: de otra vso dilige te
menta: con gra ayudad ptestdunbe se deslende delas
contrarias anon es de ayuz si sibe murgas mas afe
mos si sibe qntole basta para vencer.

En el tratado de la gula

Que deuenos soffrenar la gula i qntos males faze el
comer de mas
en el libro de las buenas costumbres

Deus apremiar: s b pndgar s el seano de tu cosa con
atu lengua i vientre: i ardo aprento de luxuria an sy
como apremia a los sepuos febles: i disolutos

Los desordenados de stos delas viandas tra
endano ala patria qnto mas el vientre ar
patal se finge tanto mas clama se
menqua

Utoda la salud delas carnuas delome estn en el qe
pumpen i soffrenamiento delas viandas

Unon pnd se esfermedar alguna el que guarda fa
sonable abstinenca en comer

Utatemplacon de los manjares erhan del ome
los prados

Utatroides del cuerpo es loapi de l entendimeto

Deus disolutos

Diso por los sepuos fe
bles i mal asfyados que
fazeu muchas cosas sin la
ayuda de sus señores ar ayte
soffrenar i soffrenar a estos
i soffrenar los i se me son re
diso del vientre qromal mas
vianda q la fazeu otonga

quando pienst las injurias q omne feo e q aen alq las
 fea a su a e amansa se la suia qnd el q lo feo le pien en
 vno e no el feo ota e entiendo se q la pda se justu mear
 e non se deue castigar alq de la suia q amansa se es b mes
 mo lo suia e contra q q de la suia q amansa se es b mes
 se e p ote dize de xala suia e amansa se m bien co
 tra aqnel q nos fizo dano aydando q nos apnecba
 e esto es lo q dize lo fize por nro bien es a salar q lo
 q rya asi q p ote dize q
 nos fizo aqnel dano p m
 nro p fize q p m nro pro
 uerbo

Deffensen

la glosa de fize es p m en
 tendio de ota maneta este
 testo es a salar qnd el q ne
 fize la ynjuia la amansa
 a fize e e fize de l y mas p m
 q amansa se q el testo non
 dize aq llo q m la de lo e
 q m e e e e e e e e e e e e
 q m p m o la la e m p m p m
 e e e aq uella s p m la b p a s
 q dize la glosa e fize a p
 p m o de o m o lo e glosa
 d m e e e e e e e e e e e e
 m e e e e e e e e e e e e
 p m n l a q l b a e m m m m m
 e e e e e e e e e e e e e e e
 m p m l a e e e e e e e e e e
 q fize ynjuia mas de f
 fize e e e e e e e e e e e e
 fea b r o
 co n t r a s u v o l u n t a d

non se deue auer ynjuia m
 nos de nemos a suia m
 aqnel q fue apremiado o
 nos fize aq m dano e a
 la p m a t r a l a v o l u n t a d
 p m n se e s t r u e e n e l s e g u n d o
 de los enas q e s t a a p r e
 m i a d o p m f u e g m d e g u m o y
 q e s t a a p m m a d o p m m o d o
 de p m p m e n e n e l p m s b e l
 f e r g o d e l t o d o e s s u v o l u n t a d
 aq u e l s e g u n d o e s l a v o l u n t a d
 m e s t l a d a s e g u n d i z e a p m
 r o t i l e s e n s u p l e m e n t e
 c o n f i d e r a l a y n j u i a p m p m
 q u e n o n s e f i z o d e v o l u n t a d m a s c o n f i d e p a u d t o d o c o
 m o q s b e s t u a r e l p m p m q p m o m o v o l u n t a d c a
 q t e m a s f i z e e l d a n o q p m a s e a l p m p m s e g u n a l l y
 d i z e a p m t o r i l e s e s t m e s m o l o q s t f i z e n o n s u b i e n d o f i
 s o s t o y n d u l u n t a d e n l o q o m e n o n s a l e n o l o q e r e e r
 g u n e e s t u e e n a q u e l l i b r o s a l u o s i n a q l n o s a l e s
 a l p m b l e o p m q o m e q e p m d o s a l e s e p m q n o s a l e s p m p m g l a n a

por nos danar e fize la ynjuia o amansa se qnd
 el q fize dano non lo fize por ynjuia mas fize lo por alaman
 algun prouecho o por castigar algun dano en non ay tal dno
 a m q q m e n d a e s u b i e n d o n o s d a n e n o n l o f i z e e n p p o s t o
 de non danar mas confidando q ote es b mesmo qnd ome
 fize alguna ynjuia por la dulaia del donayre es a salar qnd
 dize buylando alguna cosa e q o fize a l o t p e e s t o n o n e
 deue auer por ynjuia p m qnd s b n d o s q p m d e n o n a d i g
 m d a d e v n o f i z o d e s t r u a l o t p e e n e l q b a d e s t r u a d o

non se deue auer por
 ynjuia d o l o t p e c a
 non lo fize con uoluntad
 de danar mas por q e l
 fuele p m e y d e l o q u a l
 non p m d i e p m e r e y
 e l o t p e n o n f u e r a d e s t r
 u a d o e n d e t u l h o e n l
 l i b r o d e l o s o f a o s d i z e
 q n o n n o s d e u e m o s
 a u e r c o n t r a l o s q u e
 p m d e n a q l l a d i g n i d a r
 q n o s p m d i m o s a n d o
 c o n t r a e n e m p m o s s e
 n o n n o s d e u e m o s
 e n s a b a r c o n t r a l o s
 l i s t m e p o s q a y d a u d o
 n o s l i s t m a r n o s o
 f e n s u m a n n o l o f i z e
 c o n u o l u n t a d d e o f e n
 s u m a s p m s t m d o n o s
 d e c o m p l a s e r
 n o n a y e n d o
 a l p m

ome non deue qer
 alos mal dize e n t r e s
 los q n a l e s m u r c h a s
 l r e s d i z e n c o s t i s
 f a l s a s e n o s a p m e n
 a e u e n s t a d d o r o s
 p m e n d e d e u e o m e a n
 f i d e p a r c o m o d e l m l
 b i e n f u e f e r g o e d i g o
 a l g u n a s l r e s q u e
 f i z o a l g u n a c o s t i p m
 p m p m a r a o t p e e n o
 e p m d a r e s t m e s
 m o d e u e e l p m p m
 d e l o t p e d e q u e n l e
 d i z e n m u l t i d e u e n
 c o n f i d e p m q m m h a s
 a p m p m p m q e r
 f u z e n p m p m o n a

mentre fize a suia m miente e fin fize a suia
 e b mesmo aq l q confidando q q b bien a algunos alos q l s
 a m p m e s o q n d o m a l n o n s e m m e n m a y n a o r
 s u i a m m a q l q q u a n d o f e a l e a l g u n o s d a n o s c o n o y
 d e p m c o m o d e f i z o o t r o s t a l e s

admon

non tiene cost alguna suia qen p m d i o e l e s e b
 e n m u r c h a s a n d e n o s d e p m d i s e s t m a n u a d o q e n e n t r o d a
 c o n m u c h o o p m o
 n o n p u e d e f e g i s t r a p m d o a l g u n o e l q n o n p u e d e f e g i s
 t r a s i m e s m o e l o m e b r u d o f e r u o e s d e t o d o s l o s p m d o s
 n o n p u e d e b r n a r a p m d o a l g u n o q e n t i e n e a n t u o e l
 s e b
 e n l t m t a d o d e l a y n j u i a
 a y p m e m u r c h a s c o n f i d e p a o n s p m o u e r b o s t m p m
 t o m a r b y m m u m e n t e e a l a m e j o r p m p m l a s y n j u i a s q
 a o m e f a z e n
 e n e l l i b r o s e g u n d o d e l a y n j u i a

quando te dizen q alguno te dize mal de ty piensu q
 o t p o d i z o q t u d e x i s t e o t p o t a n t o p m e s o p m e n s t d e
 q n d m u r c h o s t u f a b l a s p m e n d e d e u e m o s p m s t r
 q u e n o n n o s f a z e n y n j u i a m a s q d e f f a z e n l a q f e s t
 b i e f o n o q l o s b n o s l o f a z e n p m n o b i e n o t r o s p m
 c o n t r a s u v o l u n t a d e o t r o s p m n o n s a l e r e a d m d e
 a q u e l q l o f a z e s u b i e n d o e q u e n d o e s d e p m s t m q u e
 n o n l o f a z e n a f m d e n o s y n j u i a r e q l o f i z o p m b u s t r
 o f i z o a l g o n o n p m n o s d a n a r m a s p m a l a m a n a l g u n
 c o s t a q n o n l a p m d i e p m a u e r s i n o n n o s f i z a e n d e s t r u a r
 e m u r c h a s l r e s e l l i s t m e p o p m s t m d o f i z e r p l a s t r i f n
 s e e n o s o e q u a l q e r q b i e n p m e n s t e n s u o p m c o n q u m s
 l r e s o m e p m s o s t r u a d e l n o n a y e n d o a l p m e q u e
 m u r c h o s a c t o s d e v i r t u d v i s t e l a s o r t u n a d e v e s t i d u m
 d e y n j u i a e c o m o e l o m e n e v a q e r b i e n a m u r c h o s a q e n
 p m e s o q n a m a l p o d m f e s t e n a r s u s u i a e n o n s e e n s u
 n a s t a n h y e s o e s t m e s t m o s i p m s t m d o e n l a s c o s t
 q u e l e f a z e n d e q e l b a d e s p l a s t r d i z i e r e m l l a n d o

Viste la fortuna la gloria sus cosas no de
clara del todo estas palabras y por que por un vi po co
obscuras bien es de las de la paz y adonde q q de ser
esto q algunas cosas q son de virtud y de fortuna
fueron y van a todas por y en la paz y segun dice lo que al
guaras y des la virtud non sola mente non han y qual
don mas adu dule la pena q de paauer la maldad y por
esto dice au seneca viste la fortuna vista dupe de y en la
como si dixese que la fortuna es corrupta a lo que fa
se le q los actos buenos pue
sean aydes por malos como
algunas veces a ambo q las
cosas de los pnapes q el act
que una p bna es adu do por
se y go si oia p bna lo faze
es diputado por desuy a o
entre p tando gelo amala
entrua q alguna aubela
la qual por ventura no en
te en su aya con
todo diligencia

entre sy ya semejantes cosas fize yo contra otros
en el tratado del trabajo

Como la esperanza del gualardon fize a los omes ser di
huyentes y trabajadores

en el libro de la tranquilidad de la aya

Todo trabajo alyñ sin acata y por alyo se fize y
non andarian con tanta diligencia estos lo cos y va
nos negoando sin las falsas y imaginaciones
de las cosas no los agnastan en non se moue pa sy n
alguna esperanza mas el de sto de alguna cosa q q se en lo
afinan y como q los come y adu que despus tren la boma de
della non se asfuga su voluntad y esto me fize a ambo a mda
Vno de stos que andan todo el dia entre la gente en ab
sis dmas y humanas los tne por la abdar y non se
falla en q sy fize su trabajo de sto y despus q onje
son audado por mas de muchos senores y amigos
dellos non podie ser fablar y fabla por a alymo de
sus maestre silas y mayordomos qeed que no ay
algunos con quien menos pueden en su msh est
que con sygo me fize

en el tratado de la laguna

Como los muertos non toman ala
vida por lagrimas priende q el lloso
es sin pnonecho y es de dizar

En el libro de la consolacion de
amapraa

na con otros senores a fablar como fize en los clep
gos de la corte fize una q uo se fize los aydales y dize n
q aya abdicnaa con pmas en muchos non los qpan oyr
y en tal msh fablaua al maestre sila o mayordomo y
aqste mayordomo llamaua aq senca en laty nomen
a la msh clinala p dvi ofiao q adia en msh de los pnapes
q a fize msh lo q le man le xos y qm del pnap pnap la
msh dunt p dize digna de ellos como fize en lo 26

anima p[er] los de los ap[er]nales: e despues desto di
se q[ue] estos non tienen au[er] de se q[ue] ella contra aq[ui]llos se
nos p[er]e q[ue] non los f[er]re bi en p[er] q[ue]nto ellos non se f[er]aben
e esto es lo q[ue] dize non ay alguna con[tra] en menos a el h[un]o
me non se auer q[ue] n[on] se trabaja por se auer

De los fados

Llama aq[ui] los fados a la
muerte la qual non se ve
por los ojos q[ue] se dize q[ue] si
estamos por q[ue] el h[un]o de fado
de la muerte: tomar ala vida
con los ojos: la ymas en la
c[on]s[ue]t[ud] de p[er]amos f[er]re n[on] p[er]
p[er]hos e n[on] p[er]as p[er]as d[ic]to
mentar todo el cuerpo por q[ue]
de fado tomase a la m[un]d[icia]
pues la muerte non se p[er]
q[ue]r: n[on] auer q[ue] con n[on]
trabajo deucmos d[ic]to las
lagrimas q[ue] non no sap[er]
uer q[ue]n e el dolo: pues d[ic]ta

Si los fados se venen con los ojos no vemos e non
demos dia ninguno de es[er]nao mas yastemos en t[em]p[or]e
en toda la noche e sin suena e ansos p[er]hos q[ue] estan f[er]
pidos f[er]pamos los mas con n[on]s manos f[er]pamos
f[er]sia m[un]do n[on]a aya e v[er]mos del dolor con andu mane
ra de quel dar f[er] apronecha p[er] si los de fados non se p[er]
den tomar ala vida con algunos llores mas ala f[er]re
que non se muene e esta p[er]durable mente suada n[on]
seunda por n[on] p[er]ho n[on] trabaja e la muerte tiene to do
lo que nos q[ue]o de vemos el dolor q[ue] p[er]re e non a p[er]necha
a o[ra]n alguna

que non es o[ra]n natural q[ue] la vida humana es llena de o
ra[n]cion

en este libro

Bien es q[ue] se p[er]e q[ue] non es o[ra]n natural q[ue]
b[er]ntar o[ra]n f[er]re p[er] con con llantos ca
brems que la muerte de o[ra]n p[er]dres o
de o[ra]n p[er]ientes mas la llopan las mu
jeres que los o[ra]n e mas las gentes bar
napas que non v[er]san de fado que los p[er]blos f[er]sona
bles man[er]e: e en suada: mas los o[ra]n en suada: que
los subidos e: p[er]es las o[ra]n que viene por natural
se guardan de vna manera por todos f[er]re se que non es
o[ra]n natural el llanto pues se f[er]se de diuersas maneras
por las gentes o[ra]n lo que es natural non se mengua
por tardanza de n[on] e p[er]es vemos q[ue] la t[em]p[or]e se gasta
por longura de dias en a vna que un[er]do sea f[er]de el p[er]
e anda dia se tome contra los f[er]medios que le dan
e q[ue]bre los f[er]enos que le p[er]en por el t[em]p[or]e es f[er]medio

de n[on]p[er] en f[er]ta q[ue]n lo qual se muere en el m[un]do de f[er]
and[er] q[ue] f[er]de lo p[er]do a b[er]go a p[er] q[ue]s natural aq[ue]l de f[er] n[on] toda
vna se effluja e q[ue]nto mas de f[er]de tanto mas f[er]de e a l[on]gura
p[er]es q[ue]d[er] l[un]piedra es e[re]hada f[er]da a f[er]ba en q[ue]nto m[un]do vna m[un]do
aq[ue]l m[un]do de f[er]de e mas f[er]de: mas vago p[er]o p[er] q[ue]s con
natural e p[er]es la t[em]p[or]e sin medida se mengua e en f[er]de: e q[ue]nto
q[ue] non es natural por las quales palabras se en q[ue]nto a p[er]da a m[un]do
aq[ue]lla e[re] la t[em]p[or]e de f[er]de vna m[un]do p[er]e de f[er]de e n[on] e[re] de f[er]de
en el t[em]p[or]e a vna e n[on] vna m[un]do p[er]da a f[er]de

biene

p[er]re aq[ue] que conchay
p[er]re aq[ue] que es o[ra]n natu
ral llopan por la muerte
de los p[er]ientes con llanto
e f[er]de en t[em]p[or]e e n[on]
medida e llopan e n[on]
plumero non es o[ra]n
natural e q[ue]nto a f[er]re
a f[er] p[er]re a lo p[er] de f[er]
sones la p[er]meda e f[er]
la natura o[ra]n de f[er]
manera en todos aq[ue]
llos que tienen en vna
natural e p[er]es que
vemos q[ue] n[on] p[er]re
mucho sin medida e
q[ue] b[er]ntar se con los ojos
non auer de vna m[un]do
en todos los q[ue]nto
natural e humana e q[ue]
se que non es o[ra]n natu
e q[ue] llopan non auer
en todos de vna m[un]do
p[er]re a lo p[er] la d[ic]ta
de los llores a las
mujeres llopan mas
que los varones e los
barqueros mas e n[on]
medida q[ue] los gregos
e los yud[er]os
llopan mas de f[er]
nada mente q[ue] los
o[ra]n en suada: p[er]
f[er]re se q[ue] non es o[ra]n
natural q[ue] b[er]ntar se
o[ra]n con los ojos la e
granda f[er]de es esta
los o[ra]n natural e
q[ue]nto mas n[on] p[er]
t[em]p[or]e mas se en f[er]
f[er]de e a f[er]de e
las a[er]es q[ue] non son
natural e p[er]es f[er]

toda es lloso
h

por otro ffrigon por q
es puer su las la
gomas con uene a sibi
q toda la vida bimal
es llena de danos e de
aduersidades por las
quales lagrimas se
de ffriman e puen de el
uso de las lagrimas es
guardar por otro apdo
por qnd biue en sue
nas aduersidades e
no son de gastar todos
en la p sntre de fauen
tu por mas son de guar
dar por los danos ad
uindos

de gran efecto contra el e de ffrase toda su ffratura
e anfi ppeste el llanto non ser cossi natural
en este libro

Das conuene ala honestad e ffrmosura
de tus costumbres que tu mesma pongas
fin a tu lloso q estepa q el fin se ponga
de ffrayo nra denes entender a quel dia
en la tristesa te deye a vi que tu non qepas mas
dega tu aella

en este libro

toda es lloso h nra vida e ante veptan nueue anos
que ay nra sntre h a los viejos por ende templar se de
ue en nos el dolor e tristesa e guardar le deuemos por a
gastar del en otros pntamientos q nudo viue se

comio algunas veces se ffruye la tristesa donde
non luy e muestan algunos que llopan

en el libro de la tranqhdad de la ppaan

llopan algunos por q gelo van e tantas veces tiene
seas los ojos qntas non ay qen los myse enten
diendo q es cossi ffea non llopar quando todos llopa
e tanto es el mal que nos viene por qer los omes
sntre a la mala opinion de los otros e a vi
la tristesa q es vna cossi muy simple e por fin de el
cotaon se muestan yn ffrida mente por compla
a otros

en el tractado de la muger q tiene masido

llopan algunos

qnd las mugeres estn
solas e non tienen en algna
mna algunas q las myse no
llopan e esto es lo q dise tie
ne los ojos seas e es q
sber non lagrimas e
despues qnd vienen otras
mugeres estnas e conuen
a e gar lagrimas e llopar
anfi la tristesa q es cossi
simple e muy bridade por
es ffraya cossi muy en ffrugi
da por q muchas veces se
de muestan mayor q estn
e esto se ffrase por q los que
llopan qeren contentar
alos q los otean e qren
q los q los mypan an por
fco non llopar en la mna
de los pientes donde
a vi los estpanos de fa
man lagrimas

2 mpiral las leyes de uylas non qñeron q la muger
por este error pudiere auiar al marido por tanto es te
mido de guardar lealtad el aella como ella a el y pñde
o mñon le da pñ q pñe ella el qñ el yera aella

non es tamana

Jason fñido: e cñe de
a media su muger i de se
fñido me da qñ mñ
tupba da i de sana si bl
el oyo es a si bl la mñe
dunbre del pueblo i dñe
qñ la snñ de la muger fe
pñda es mas apñe
qñ el fuego i mas pñe
m que los vñtos los
qñales fñen tomen
en la mar i mas que el
aelo tñbado es a si bl
qñdo eñan fños ot
felan pños i dñe que
tal snñ es a eñe apñ
eñe i non se pñe de fe
fñen mñ fñe qñ auiñ
no mñ teme la mñe
ante la dñe i eñe a
pñe a se lanar i
eñe es a eñe qñ eñe
conñe ella conñe
sñe que non teme
pñe alguno

abosea al marido

dñe apñon les en la y
conñe qñe de los ca
sñentos es qñe ma
pñdo non mñe a su
mñe i a si eñe non
mñe a si eñe qñe non
la dñe tener en pñe
mñe mñe a si eñe a
si eñe i conñe de
las mayores mñe
qñe los mñe a si eñe

es el adulterio mñe dñe apñon les en esta y conñe mñe mñe a si eñe
los auiñamientos qñe de fñe a si eñe los adulteros pñe mñe a si eñe
que Jason a mñe a si eñe de pñe a ella oñe fñe de auiñ mñe mas non dñe
a mñe llegar la snñ i aboseamiento qñe pñe mñe a si eñe fñe a mñe qñe mñe
eñe a ello pñe la snñ i aboseamiento en tendido dñe eñe de fñe eñe eñe a mñe
las mñe pñe non nñe mñe pñe mñe tan fñe el mñe de la fñe pñe de
mñe se dñe mñe los mñe de mñe a si eñe mñe de la mñe de eñe mñe
pñe los a si eñe qñe mñe a si eñe a si eñe qñe qñe a la pñe a si eñe

Non ay tempestad alguna de la mar tamana
nñe mñe fuego alguno como la snñ de la
mñe qñe de señada de su marido como
media pñe pñe mñe a si eñe
i a las de señe fñe a ello el amor qñe auiñ i a las
vñe le eñe a aello la snñ qñe mñe conñe Jason
i a la fin vñe la snñ i mñe dñe lo señe fin
eñe qñe de la mñe dunbre del pueblo que
llama oyo

i media en la tragedia setena

non es tamana ^{oyo} fñe la de la flama del fuego mñe
del viento mñe sñe mñe tan tempestad de l
aelo tñbañon como la mñe qñe eñe llena de
eñe i se eñe i abosea al marido

Fuego es el fuego auiñado con snñ non se
que se gñe mñe mñe pñe mñe mñe mñe
te mas de señe a si eñe eñe eñe mñe

O de señe snñe mñe mñe non de
mñe a si eñe mñe mñe mñe mñe mñe mñe
mñe mñe mñe mñe mñe mñe mñe

En el tratado de los negocios
que el omñe non se dñe eñe mñe en las cosñe
de que non se pñe a si eñe qñe

En el libro de la tñe
del oyo /

de serbada

medea mueri de asu epi de serbada de l' e styendo puesto
muy rufada p' suu entre sy fien bien f' m' a f' alos fi
los amados f' p' o' e' de asu epi de la bna p' p' e' aile q' en m' g' a
manera non los deya m' a' p' q' e' m' y' gran m' a' f' a' e' m' a' l'
d' q' m' a' f' a' o' y' d' a' q' la m' a' p' e' m' a' f' a' los f' i' o' s' e' l' b' r' a' o' n' d'
medea e' f' a' u' a' o' m' o' l' a' m' a' z' q' u' d' e' f' t' e' n' e' n' t' o' p' e' n' t' a' d' e' r' o' 29.

preu de la bna p' re la
f' u' i' a' l' a' f' i' a' u' a' d' e'
f' o' s' e' q' p' a' m' a' t' u' r' p' u'
f' i' o' s' d' e' l' a' o' m' p' i' e' l' i'
m' e' d' e' a' m' o' r' d' e' s' u'
f' i' o' s' d' e' b' a' u' a' l' a' m' i' e'
d' e' l' l' o' s' e' a' n' s' i' l' a' g' u' i'
p' l' e' a' u' a' o' u' t' r' a' l' i'
m' e' d' e' a' o' u' t' r' a' l' i'
f' u' i' a'

non ay cosu

las d' e' n' e' o' m' e' f' i' z' i'
d' e' l' o' s' e' s' a' m' p' i' e' r' e'
n' o' n' s' e' p' u' e' d' e' b' i' d' e'
d' a' p' a' r' p' u' i' d' e' s' i' n' d' o'
p' r' e' s' t' e' n' s' i' m' a' g' d' e' s' i'
m' o' s' t' e' n' t' o' q' d' e' u' m' o' s'
o' m' e' o' b' r' a' s' e' g' n' a' t'
l' a' s' q' u' i' s' t' a' n' a' s' d' e'
m' a' d' a' s' m' a' o' b' a' n' o'
p' a' l' n' o' n' s' e' p' a' v' i' n' o'
s' i' f' u' i' e' n' s' e' g' u' a' r' d' e'
e' n' e' l' l' a' s' l' a' s' q' u' i' s' t' a'
a' a' s' q' i' s' t' e' n' e' u' a' c' a'
f' i' z' i' e' n' e' l' d' o' s' t' e' n' d' o'
l' a' b' n' a' e' s' e' l' e' s' t' i' d' o'
d' e' l' a' p' s' o' n' a' d' e' q' e' n'
d' a' l' a' o' t' r' a' e' s' e' l' e' s'
t' i' d' o' d' e' l' a' p' s' o' n' a'
a' q' u' i' d' a' n' p' r' e' e' n' d'
s' i' n' e' a' r' f' e' p' r' e' h' e' n' d'
a' l' i' g' a' n' d' e' p' r' a' q' u' e'
d' i' o' b' n' a' a' b' d' a' r' o' l'
v' i' p' o' b' r' e' q' l' e' d' e' m' a'
d' a' n' a' v' i' d' i' n' e' s' o' e' n'
h' i' m' o' s' u' a' d' i' s' t' e' n' d' o'
q' n' o' n' c' o' n' d' u' p' a' a' l'
f' e' y' a' l' i' g' a' n' d' e' d' i'
a' s' t' i' t' a' n' p' r' e' q' u' i' a' e'
p' r' e' s' t' e' f' a' b' l' a' a' q'
s' i' n' e' a' r' o' n' e' l' e' z'
d' i' s' e' l' e' s' p' u' e' s' a' q' l'
p' o' b' r' e' n' o' n' c' o' n' d' e'
m' a' f' e' a' b' i' r' o' n' a'

abduir t' u' n' p' o' u' a' m' e' n' t' a' a' e' l' d' a' s' e' l' a' p' r' a' q' d' u' e' p' a' c' o' n' s' i' d' e' r' a' l' a' a' m' i' d' a' o' n' e' d' i' g' n' i' d' a' r'
p' u' d' e' r' i' e' e' s' t' a' d' o' d' e' q' e' n' f' e' a' b' i' r' e' d' e' u' e' s' t' e' g' u' a' r' d' a' r' m' e' d' i' d' a' p' r' a' q' u' e' n' o' n' d' e' m' o' s' m' a' s' m' i' n' u' o' s'
q' q' e' p' e' l' a' o' n' d' i' u' o' n' d' e' a' q' u' e' l' q' f' e' a' b' i' r' e' d' i' s' t' e' a' n' b' y' m' i' d' e' q' a' d' o' i' q' l' a' f' o' r' m' a' a' p' l' e' a' l' o' q' l' a' s' a' b' d' a'
d' o' s' s' t' a' n' s' i' s' d' i' n' e' s' p' o' n' o' n' l' a' s' d' i' u' e' n' d' a' r' a' q' u' e' n' n' o' n' e' s' d' i' g' n' o' d' e' l' a' s' f' e' a' b' i' r' e' p' r' e' u' d' e' q' m' e' l' o' r'
f' u' e' p' i' n' o' n' t' o' m' a' n' l' a' s' p' r' e' f' e' r' e' n' q' d' e' s' t' a' r' a' l' a' s' e' l' l' a' m' i' d' e' s' s' t' a' n' s' i' l' a' s' a' y' d' i' g' n' o' s' p' r' a' q' a' i' l' p' o' b' r' e'
e' p' a' d' i' g' n' o' q' a' i' s' u' s' t' i' o' a' s' t' o' n' d' i' e' s' t' e' b' n' a' a' b' d' u' i' r' o' m' a' s' a' m' p' i' e' r' e' e' p' i' p' o' n' e' r' e' e' n' e' l' s' e' n' o' v' i' p' a' n'
e' i' n' s' i' e' n' q' u' a' l' q' e' i' o' b' r' a' d' e' f' t' a' n' q' s' i' n' o' d' e' b' i' n' u' d' s' e' d' u' e' n' g' u' a' r' d' i' n' l' a' s' q' u' i' s' t' a' n' a' s' e' i' q' u' i' n' o' s' o'
e' s' t' a' s' q' u' i' s' t' a' n' a' s' a' u' t' o' l' o' e' n' e' l' t' r' a' d' o' d' e' l' a' f' i' l' o' s' o' f' i' a' c' u' l' a' r' q' u' i' a' m' p' i' e' r' e' d' e' l' a' f' i' l' o' s' o' f' i' a' p' o' n' e' s' p' i'

algunos negoaos

aq' l' l' o' s' n' e' g' o' a' o' s' s' e' d' i' z' e' n'
p' r' e' n' a' d' o' s' q' e' n' g' e' n' d' p' a' n'
d' e' s' i' o' t' r' o' s' m' u' c' h' o' s' n' e' g' o' a' o' s'
e' i' q' e' p' e' d' e' s' i' s' t' e' n' e' a' q' e' n'
t' a' l' e' s' n' o' n' s' e' d' e' u' e' o' m' e' o'
a' u' p' i' p' r' a' q' d' o' n' d' e' o' m' e' t' o'
m' a' b' u' i' a' q' s' t' i' o' n' l' e' u' a' n' t' a' s' t'
e' n' a' s' t' e' n' o' t' r' a' s' m' u' c' h' a' s' p' r'
l' i' a' o' m' p' a' m' a' q' u' e' t' i' e' n' e' n' o'
e' l' l' a' e' n' o' n' s' e' p' u' e' d' e' o' m' e'
f' e' t' a' c' i' q' u' d' o' q' e' p' e' s' i' n'
v' i' g' u' e' n' a' r' e' i' v' i' g' o' n' a' s' i'
o' s' f' i' c' e' s' c' o' n' i' n' e' n' d' a' n' l' o' s' n' e'
g' o' a' o' s' e' n' o' n' l' o' s' f' e' n' e'
a' r' e' i' a' a' a' b' a' r' d' u' n' a' q' s' t' i' o' n'
e' i' n' t' e' n' d' a' l' i' g' e' r' a' o' g' e'
s' e' p' a' s' i' n' o' n' o' m' e' s' e' e' n' g' y'
o' t' r' a' s' m' u' c' h' a' s' e' d' o' n' d' e'
o' m' e' f' u' e' l' p' a' b' i' n' u' d' o' f' i' l' l' a'
o' t' r' o' s' m' u' c' h' o' s' m' a' s' f' e' u' e' l'
t' o' s' p' r' e' e' n' d' e' e' n' l' o' s' t' a' l' e' s'
n' e' g' o' a' o' s' p' r' e' e' n' d' e' e' f' e'
b' u' e' l' t' o' s' p' r' e' n' a' d' o' s' n' o' n'
n' o' s' d' e' u' e' n' o' s' e' n' t' e' m' e' r' e'
q' n' o' n' e' s' t' a' p' r' e' s' t' a' l' a' e' n'
l' l' i' d' a' m' a' e' l' f' i' n' d' e' l' l' o' s' e'
q' u' d' o' q' e' p' e' o' m' e' d' e' x' a' n' l' o' s'
n' o' n' p' u' e' d' e'

e la qual vengam² em q² m²
 con fizo amichos pe
 ligros e todas las co
 sas q² desta obra am
 las con gran apor
 allen de dela obra
 comu de los omes e
 a fha de aquila q² es
 tenplada e fha na
 blez non ay co sa e
 la fha de plazer e pa
 m² gran co sa comu
 en las otras passioes
 e en el amor e en la
 obra de las o²s
 co sa e en la delecta
 aon ay alguna co sa
 de plazer mas en la
 fha non la ay

En el rram de dela ysa

+ Uapremiaste me lo quovato qre estameste conio
muestra mas de sta yr a se lanar en las espaldas
conigafas

apremia freme o ouonate q̄te esta meste conio se
puede amonstar la shina i por aq̄to non syn fuso n
me p̄fex q̄ ouyste mas mēdo desta p̄fion essimila
ble i fūjosi q̄ de todas las otras q̄ al omē viene
U Cienlas otras ay alymna cōsi de folganar i pla
sti mas esta toda es afebarada i en ym p̄fex ut
dolor i obdiāosi de apmas i de singre i de dar toque
tos i non es enarudidas segun otra vna al abdi
aa mas sobte p̄fex a las otras (n non ay de si por
dapnār a otra i mereste en las contrarias lāncas
i es obdiāosi de alomanz vengamē la qual a las

vste: que con fijo y gran puyro por ende algunos
 de los subditos de vuestros dize por a si la suia es
 vna breue locura en es semejante a ella por qnto
 el ome suando non es padesoso de se feyr o luda lo
 que le pteneste non se le myenbra de los pntestlos
 ppsigne con gran pofia lo q començ. Non entien
 de fason nra oye consejor es may moudo: ayusado
 de ymaginaaones vnas: non esta abile para co
 noç: qual es lo fasonable: lo iusto: ptege la su
 na ala ayda de los edefiaos los quales quando enen
 q bpan tan aqillo sobre q aien: qe bpan se ellos sob
 ello

Veneltrapado de las buenas

costumbres

es bapras la quel dar: la segndo pa de la quel
 dar q es la suia

que cost es la suia: donde naste

Veneste libro

Quieres qre ppuene que la suia no
 naste de la ynsupia que nos fisen
 pponarrello: e auñ. Vuestro es que
 non nos en suñamos con tpa los q
 nos ande pnsupaz adon que non nos ayunadon
 pnsupado. Vmas pudes tu fesspnder el que
 nos a de fasser pnsupa en el pnsupm en to.

bren e locura

por q non es amamada se
 qm se estpue en el ap de
 susb en la glo si sobre la pna
 non ay de fesspender: se uen
 da fason por q es locura
 començ a stber por q los
 suados non son padesosos
 de se feyr: de xan la fer
 mo sup de las costumbres
 i non ay pnd de los pntes
 nra de los amigos nra de los
 amados como si non se
 men b pte de los pntes
 testlos en q son auñados
 con ellos: la suia solo
 mente pnta de pte
 gar lo que començ. Et
 estn felix de enello: en qe
 de se con ligepas auñados
 i non antra a consejor ni
 a fason: i menospaa la
 egualdad: la pnta i
 con pnta la stnean ala
 ayda de los edefiaos
 la qual destruyolo que
 falla en ellos q bpan
 se sobre la madre pnta
 dpa sobre que ayen

mesmo nos danian e ya nos faze mjaia el
que la qne se faze e qe se q te ppuene q la stia no
es obdian de ppuena a se lo ppuare brems que
oms de mny ppo pda se en stian con m los mny po
deposos e non obdian dar la pena an non estean de lo
pda fize. p a esto puede se fester q nos non
degnos q la stia era poderio de dar pena mas de
vimos q es de sto de la dar e muchas veces de stian
los oms lo q non pueden fize e a vni mas te dije
que non ay algno tan bexo que non pueda
estap de dar pena a otro por sobepano q sta e Ca
todos somos poderosos para danian e la defmiao
que da apstoles de la stia non es mucho diuersa
de la nra Ca apstoles de sta a se la stia es obdian
de de la e q defmiao ay entre esta defmiao e la
nra se pa largo para lo aq de sta

en el tratado de la guerra

En la guerra que se sola e segundad al que
se venga mas el pnap non ha menester. co de
esta

en el libro primero de la clenica

La vengana de cosas que le dar es de
sta o de sola al que fea bio la yu ppa
o le da segundad para adelante mas
la fortuna del pnap ramaña es que
non ha menester este sola e tan manifestado

pdepo so e non o mny fize le jua pa
en la alda de se estia le fize se segun po

la vengana

los q se vengana de
cosas saluam en la
vengana la pmea
es de la raaon por
que ample su stia
e de sto q rema de
vengana se ondrupsto
ales en el segund o
de la feto pan alega
a q la palabraq de
epho stios de stendo
q a quello q de la stia
balle en el dya con
de topon es mas dnl
q q lampel e sta de
cupa de la raaon e
solas an los q se
vengana lo segund
q am en vengana se
fama de poderio de
la feto q a en en
e en esto an segund
de a q los pnap q nos
mjaia p que no
se atpua algno a
fize mal a los q
sta que son pade
posos e se qe se de
gna mas el fto pa
ne tan mas de la raa
aon q non ha me
nester basta de
leyes en la vengana
de los encargos
lo repeto no ha
menester fama
de poderio de
fize e la raaon
sesta q nos mny

la vengança

es siu poderio que non es menester q qe se q le tega
por muy poderio vengandose con mal ageno caso
de los omes feale enojo non es ofensuael e si en algun tpo
fueren sus iguales asis es vengado en vlos vengados
de vxo de sy e si su poderio

en este mesmo libro

a vnos prouia de buena menter de otros toma e
nojo de vengar e apista la mano delos como de toar e a
q illos anpiales prq nos q omie ha por susos

en el libro segundo de los vengados

o sus algunas que fagan dano a los q los piden por
ende de tales cosas non es beneficio de negarlas Ca mas
deuenos on fagar el pñe cho de los q piden q la voluntad e
muchas cosas a q q de seamos cosas danos e al acp
del pñe non podemos con fagar qnd malos nes son por
q lo a con turba el pñe o mas qnd a q de sto se o
se gape e a q el feñor pñe pñe de la qñe q non de a de
con se o a se pñe de se omie mal de qñe lo dio tan mal den
como a qñe con los en fegmos q non les qñe mos
de qñe fñe a qñe q la pñe e a los tñe e llo pñe
e fñe os non les damos a qñe por que non fagan
dano con ellas qñe a los loos non les damos lo qñe
apñe de su qñe pñe por qñe vñe dello contra si por
ende a vñe que algunos pñe lo qñe es danos a fñe da met
e con vñe da e a vñe mostñe de si meñe de e qñe da
deuenos pñe se fñe en negñe lo

Uenta se neñe muchos cosas a qñe a qñe non a
pñe de a qñe la qñe

e si su poderio

qñe de vñe es qñe
los a qñe pñe pñe
e pñe de fñe mñe
qñe e no lo fñe

o sus turba el pñe o

la qñe de fñe e
la pñe de fñe e
e fñe a los omes de fñe
e pñe a qñe qñe e
e pñe e danos como
e qñe fñe pñe a qñe
fñe e qñe e a qñe a
mñe e tñe pñe
a pñe e qñe e a
los tales e a los qñe
non deuenos de lo qñe pñe
pñe non les e pñe cho
e e los mñe de fñe
qñe e e e e e
e pñe de mal de qñe
e de da qñe e
dñe

a anpiales prq nos

las mñe son a qñe
males a qñe e ro
ma vñe de los
qñe e e e
los a qñe de qñe
e e e e e
e e e e e
e e e e e
e e e e e

entre las prime^{ras} p^{ar}tes
de la p^{ar}te es^{ta} p^{ar}te f^ue
donable: los d^{os} l^{os}
nas q^{ue} est^{an} mas l^{os}
en p^{ar}te mas l^{os}
v^{er}nas de otras: e las
p^{ar}tes q^{ue} no p^{ar}ten
tener equal es^{ta}
es^{ta} me^{smo} non es
d^{os} non p^{ar}ten q^{ue}
los h^umanos na^{da}
de un m^uente p^{ar}
f^uese cona^{da} de
de un m^uente m^u
de su m^uente de su
p^{ar}te: o de m^uchos
m^uentes: o qual
es la f^uerza p^{ar} q^{ue}
los tales m^uentes
p^{ar}ten de un m^uente
e de un m^uente p^{ar}
con^{da} p^{ar}te en la
cob^{da} e en es^{ta} lo
q^{ue}ales na^{da} p^{ar}ten
de un m^uente e de un
m^uente la p^{ar}te e
p^{ar}te de lo q^{ue} p^{ar}ten
p^{ar}te de un m^uente
e p^{ar}te de un m^uente
e na^{da} p^{ar}ten o no
p^{ar}ten es^{ta} p^{ar}te
es^{ta} p^{ar}te en p^{ar}te
na^{da} p^{ar}ten de L
v^{er}nas e en p^{ar}te de L
o q^{ue} en la m^uente
o y m^uente p^{ar}te
de p^{ar}te en la
non p^{ar}ten es^{ta}

en el tratado del for. de. del fol.

Uel in sub ambe no de sta
manet.

non es p[ro]p[ri]o s[ed] n[on] es m[er]ito p[ro]p[ri]o
m[er]ito l[ic]et

Aq son dos leyes la primera
 es q la mager se pda de nene
 en si pda pda de su la mager
 al fopender. En si pda q lo
 mager deuen lo mager
 e si pda q bua deue el for
 mider tomar la pda mager
 pda de nalguna de la se
 gunda ley esta en comen
 do lo q dice la otra pda e
 esta es que qda las sen
 tenas son y gual es la
 mas ma nsta deue tener
 a goa el nro es este
 vno tena en vna mada
 a do l' mager pda la bua p
 ota pda qne lo mager
 fa se de de de p

toman. e fubline
 obligado conq. la
 forma. i. p. d. al for
 de. p. m. p. d. i. p. m. e.
 tal. a. s. b. p. m. e. p. m.
 for. a. n. a. c. l. l. a. d. e. p. d.
 for. a. n. a. l. a. o. p. a. q. u.
 p. d. e. q. l. e. m. a. n. e. e.
 e. s. t. r. a. p. e. l. i. p. m. e. p. a. l.
 p. u. e. d. e. f. i. s. t. e. q. u. a. l.
 d. e. q. n. o. n. m. u. l. t. e. p. i.
 d. i. c. e. n. d. o. p. o. r. m. a. p. d. o.
 q. u. i. s. p. u. e. d. e. p. p. d. i. c. o. r.
 a. l. d. e. t. e. r. s. o. d. e. n. o. g. n.
 i. p. d. e. q. l. e. m. a. n. e. d.
 p. u. e. d. e. a. b. s. o. l. u. e. i.
 d. e. l. m. a. l. e. f. i. a. o. c.
 m. e. t. d. o. n. a. l. l. e. s.
 for. a. n. l. a. m. p. a. p. i.
 f. f. i. d. u. e. l. l. a. d. e. n. u.
 n. e. p. u. e. n. o. n. l. e. m. u. l.
 p. a. l. i. a. l. p. a. q. u. e.
 v. n. i. p. n. e. l. l. a. v. m. e. n.
 m. u. s. n. o. n. l. e. p. u. e. d.
 l. i. b. e. n. d. e. l. a. p. i. p. a.
 d. e. f. e. r. b. i. v. a. n. n. l. i.
 o. p. i. m. p. u. e. d. e.
 e. n. b. a. g. g. o. l. i. d. e.
 p. f. e. g. u. i. p. e. d. r. g. o.
 m. a. d. e. c. u. p. i. e. b. i. l.
 i. f. f. i. n. g. n. a. p. a. d. o.
 p. o. r. l. o. s. m. e. d. e. s. l. i.
 l. e. y. f. e. r. b. i. v. a. n. n.
 e. l. f. o. r. m. i. d. e.

Este omne auctor de fornicacion fornicacion por
fuerza el de fenderse con otro fornicacion for
nicacion aon el la una muger fornicada o
austado lo pleytesse aome el la otra
que le de fender del puto virgato o puto
tal maleficio leuante se fuesse mente el q figor
de la postion a castigar un mal maleficio ya se es
fuerza las mugeres apares aynurado anda el pue
blo espantado de sto como de un publico y general
medo y duro a de qee q uno cometi este mal de de
de fornicacion ala una fornicacion por con pbi su mala
voluntad y ala otra fornicacion por q lo de fenderse de la
fuerza pmea yate mataran o fornicador si non por
que mereces de pteses la mure fable este abogado
contra la otra fornicada q pide al fornicador por rapido
U de fornicacion ayn pmea y rule pndicas por rapido des
pues fornicacion a esta otra mure q tu austeras ditas que
non dena mopi pndiendo la otra fornicada q mure de
por qe tu non puedes otna su otorga a tu for
nicador saluo que non mure por la fuerza q en ty
fiso mas non tienes de tycho alguno sobe la fuerza
que fiso ala otra mure non puedes faser el otro
qnaa ata fornicador saluo que non mure por ty

quando son dos cosas
eguales

la ley es esta quando son
dos cosas iguales los
derechos para asbincio pa
an de pna. lo mas blado
vala epues enel caso p
mida una destas fopadas
tiene equal de bho con
el fopado la dona pnde
q le don la mure i la otra
pnde q gelo den por mapi
do figne se q lo mas blan
do deue valer i ancy
no le deuen matar mas
deue ser dado por mapi
ala que le pnde i q la
fraba por mapi fnde r
alguna

mas non le puedes librar q otro non lo mate
por otra ambn diuez sh

Disela otra parte

Quando son dos cosas iguales sentenaa conp
as la dona mansa deue denger fem en bta n
vryna puedes fetopnar aluqraa ppo mu
rhas mas fueron las shynas niny ofensb
las am que tu destas ayuda por tan digna
que mate al omie por tu onra i que non sea
yo temda por digna pta que por m onra
estape

En el tratado del similleo

Ulamase esta de clafacion la defidias q en
mucho subio ofiaa i despues que me ambad
la obpa costante le las manos

Senta de clafacion x
del libro vn

Ulamase esta de clafacion la defidias e l
manco los chos teman una ley que dix
ansy wsten las manos a quien comete e
shuilegio

Alas es este

alvryna

q e p d on q las mapi
destruccion por l
mayor parte psta por
pena nbn qalguna
vryna de tnp d on mapi
son agpamenn pena
pnados n el malefi
go de apio qnd q co
muyr alafia de
virgilio fue quamef
pnado esto am enel
tratado de la pna enl
mpt q amemco de
dada cala glafia qne
dise q apio fue pnd
del pndado i matose
afinefme cala ampt

aluqraa

la mapi fcha n
luqraa fue niny n
qamiente pnada
enel fcy tapho que
fue echado de foin n
con sus flos de fto m
m enel tratado enel
apne fuso esproe
la glafia

Los dios pidieron a los de athenas
que les prestasen athenas que
era un ofiçal muy bono de fazer
ymagenes para q los fiesse en su
templo una ymagen de jupiter o hurno que
ellos temian por su dios. Los de athenas ptes-
taron gelo con tal condicon q fegha la obra le
tornasen o acentuados de oro por el phidias
fizo a jupiter e despues q ouo ambado los dios
dixieron q fidias aya fobado oro del templo
e aponle las manos como a su hijo para
los de athenas los acentuados de oro. como
dixen los dios.

Disen los de athenas

Nos de agora adelante non podemos ptes-
tar a fidias en este ofiçal entonçe podia
fazer ymagenes e qual qe de los dios
quando en el apon los ptesstua e despues por
las manos los obtava. La ymagen de
jupiter pmesola ptesst en si ante que para ju-
piter la fiesse: ya syn manos non lo
podia fazer los otros dios si chegos que
apon las manos con signadas e uno
dios jupiter la ptesst sin signa que vio

prestar

allegan los de athenas
muchas razones para q los
dios estan obligados a les
dar acentuados de oro por el
dixen q non lo tornaron a
fidias en dexen lo tornan
tal q se ptesst a fidias
sin manos non se puede
prestar en dexen lo tor-
nar tal q se dexen ptesst
e fidias sin manos non se
puede prestar en no ay qe
le pda ptesstado lo segund
para q fidias ptesst muer
en su ymaginacion e volu-
to fegha las ymagines
e despues obtava con la
mano la ymagen q avia
imaginado en la volu-
to e fidias sin manos non
podia fazer lo q ptesst
ansi los dios tornandole
apon las manos non
tornan el ofiçal q fegha
e ptesst de uen para los
acentuados de oro por
q fidias non comen en
q legros mas dios son
para legros para q apon
las manos segund fegha
cud q obpando ymagen
de dios e adu qe para para
legros para q para para
dios jupiter desbarrando
a su ymagen en delante
della apon las manos
a su ofiçal e esto es lo me

de vno dios jupiter la ptesst sin signa que vio fegha la
que el ofiçal q fegha

fugo refugio a jupiter

aq tognia a fablar. confidias diendo q los ofiaos
sielen mantener a los ofiaales z sostener los en sus
menesteres z ne faga des mas fidias si ofiaolo fizo
aytado z mesqna q p solo p hepaules el qual dize que
es dios p pio de fidias p qnto fidias lo fizo vna fe
mostr ymagen

posimos

andiaon la qnta fides
es esta q las manos de
fidias que en mny pntas
fueron absta q se fize
a qlla advenencia de tognia
a fidias o aento mapas
z pncide disen los de a
tenas a los ehos vrs
destan locos q pncides
q nos otros festebrice
des a fidias sin manos
sin las quales non lo
podriades pñado z di
vni que los pñamos
non lo festebriceades z
desto amliye callada
mente q los ehos non
topman las manos pñf
indas z pncide que
deuen guardar los a
ento mapas la qnta
es esta q ellos non tor
nan lo que festebrice
a ellos festebriceon
vn omē muy pñl
de fize ymagenes
de dios z tognian vn
omē sin pñercho que
non puede fize dios
nñ adpñ los mello
entendian q dios se
dene adpñ con las manos alindas a los aelos

fue la smyge del ofiaal q le fizo en fugo refugio
a jupiter que es propio dios de fidias que los
ofiaales de nos mantienen a los ofiaales q los
siben z los sostienen en sus menesteres z pñalos
mas tu ofiao ofidias te fize mesqna z aytado
nos las manos de fidias posimos andiaon que
nos le tognasen en non aydes q entendemos que
nos tognades a fidias pues nos le dades en
manos en si non togneta manos non nos le d
mandades prestado prestamos los ofiaal que
podia fize dios z tognades nos omē que a do
par non lo puede non alades verguenia Ca
este que desides que fue mñelegio de uedes a ju
piter pues el los lo fizo z fidias buie en
qnto omē mas non en qnto ofiaal pues manos
non tienen z los non nos tognades a fidias
mas mostrades nos la pñna que a fidias estos
Olas manos que sobhan fize dios agota
adñ non pueden fognar a los omēs tan bien
fado a jupiter que a los dios q fizeon que
esta fue si pñmeja obñ las manos vos
prestamos las manos vos pñimos en su
a pñgon el te fize z el a pñido el mes eñ
ehos z sola mente eñ el a pñido de athenas
yo juro pñ los dios a pñi aquellos que fi
zo fidias amō pñ los que pñdeta fize z

en los dios q fizo fidias z pñlos q pñdo
fize pñellos q non festebrice a fidias q
qñ fize ayan prestado pues la
non lo puede presta
amō ay qñ demandado pñado adñ que
no tiene manos

non adades

verguenai pñe
a pñna festebriceon
contra los ehos z es
esta qñal qñ fize
alguna cosa de ofia
deue festebrice lo que
fize a qñ gelo
diz z pues los ehos
fizeon a pñi
de fidias sigue se
que gelo deue feste
amō z ellos ande
pñon pñ si mñlo
a lo deuen a pñi
qñ fizeon lo qñ
es qñal qñ fize
ya

el mes

fizeon dios a los de
atenas alindas
que pñan disen
los ehos diendo
q a pñon las ma
nos pñ la a pñ
de fidias z disen qñ
pññ fue mala en
el a pñido fue abñ
dano de el z los
nyos z el mes eñ
ehos z a pñ pñe qñ
a qñ non eñ pññ
ma se qñ hñ
qñto malo contra
fidias qñ pñno
qñto athenas
de pñes pññ

et en la ventura ay muy
grande diferencia en no sabi
estas non es peligro
ny es muy proveyoso
saberlas.

Discla otra pite

en el trauado de la seruidubie del sepuo

Un señor estando doliente mando a su siervo
que le diese yervas a tener conq mupre
se non a prouecha aqenlo sabe

en el libro de los brucflaos

Advi que no sepa qual es la subst q faze qrar
 al mar orcano qrar e menyuaz por que cada
 año se teno faze alguna señal en la bedar de l
 omie o qual es la fazon por q quando bre omie de
 lexos algua ppral q tiene pilares ppea estar
 q smos e los que del todo estan apostu.

အဘ နှင့် အမိ

es pelyrono sub
 upi es mup puerbo
 so piter el qear z
 z el manguan del
 nuz oavano asi
 mesuo pñ q el ste
 no aũ fise pñal
 cula b dar conye
 nea piter q la pñ
 mesu b dar que
 llama a los mpos
 dupi sere aũs z la
 lu repexa q se llam
 ptenas de aũs es
 estñe subno enell
 luene qñd algu
 nas esnao fison
 z la z pñime pas

Se forajta rorua a fabla el abogado contra la forajda
q pda al forajda por mapda pue el mto
si pñeja mente forajta a ella i despues forajta ala ota
que pide q le maten en este asb la pñeja pue de le faser
gravaa que non mueja pñiendolo por mapdo mas pue
de pñidian ala pñeja de la ota q pide que le maten i pue
dele asblner del maleficio comendo fwytila pñeja
q fiso a ella de manepa que non le maten por la culpa

q avn tñ ella avneno
mas non le pue de
librar de la pñeja
ferba avn tñ la ota
nñ pue de enbargar
la de pñeja i pñeja
ferba nñ enbargar
q fwa guapado por
los pñes de la ley fe
cha avn tñ el forajda
quando son dos
avns y guale s

la ley es esta q ha de
dos y guales los dos
pñeja asblner o pñeja
avnduar lomas
blando vala pñeja
en el asb pñeja
pñeja oida vna
destas forajdas ty
ene equal a pñeja
avn tñ el forajda
la vna pide q le
den la muerre i la
otra pide q gelo de
por mapdo si guale
q lo mas blando
dene valer i avn
non le deuen ma
mas dene ser dido
por mapdo a la q
le pide q la fwa
pñeja i syn do
te alguno

adepigua qese de n q las pñejas desta manepa
algunas vñes por la mñeja pñeja pñeja pñeja
algunas vñes de tñeja en tñeja son avn tñ pñeja
en el maleficio de apñeja qñ do qñ avn tñ ala fwa de qñ
fue qua mñeja pñeja esto avn tñ en el tñeja de la pñeja
en el avn tñ lo q avn tñ vñeja en la glosa qñ de
qñeja fue pñeja de la pñeja de matose a pñeja
en la mñeja

alugraa

la pñeja fwa alugraa
fue mñeja avn tñ pñeja
da en el fwa tñeja qñ
erhado de fwa avn tñ
fñeja de esta avn tñ en el tñeja
en el avn tñ fwa esto
en la glosa

las pñejas

segun dñe tñeja en la
deada pñeja despues de
fwa poblada fwa i lo
fñeja tomavon pñeja
avn tñ mñeja de
mñeja de fñeja mas
pñeja fwa mñeja fwa
pñeja alguna qñeja de
qñeja maleficio comendo
desta manepa en las mñeja
pñeja deuen de pñeja
mayormente qñeja avn
guale avn tñ para los estñeja
avn tñ qñeja pñeja
qñeja fwa fwa qñeja es
avn tñ el forajda avn tñ
avda qñeja qñeja mñeja
dñeja qñeja es fwa
ble qñeja pñeja de la ota fwa
avda le maten por oñeja
de la qual pide por mapdo
non le estñeja avn tñ dñeja
estñeja qñeja avn tñ
estñeja le pñeja de la ota

2 la otra qese de defender del pñeja vñeja o pñeja
tal maleficio levantese fwa mente el quo fwa
de la pñeja a mñeja tan maleficio ya se fwa
las mñeja a pñeja avn tñ avda el pñeja
estñeja de esta avn tñ de vñeja pñeja i general mñeja
dñeja de qñeja qñeja avn tñ mñeja de dos
forajdas al vñeja forajda por avn tñ su mala volñeja
e ala ota forajda por qñeja de fwa de la fwa pñeja
Chate matavon o forajda syno por qñeja mñeja
la mñeja de vñeja fwa este abogado avn tñ la
otra forajda qñeja al forajda por mapdo

Sy forajta a ty pñeja tu le pide pñeja por
mapdo e despues forajta a esta ota
avne qñeja avn tñ dñeja que no deña
mñeja pñeja la ota forajda qñeja pñeja por
avne tu no pñeja ota avn tñ otorgar avn tñ
dor fwa que non mueja por ty mas non le pñeja
de librar qñeja non lo mate por ota avn tñ dñeja
la dñeja ota pñeja

Quando son dos avns y guales senten aas e
guales avn tñ la vna mñeja de vñeja
fwa avn tñ pñeja pñeja avn tñ
pñeja mas fwa las pñeja mñeja
pñeja avn tñ qñeja avn tñ pñeja
maten al oñeja pñeja qñeja non sea pñeja
por digna para qñeja avn tñ avn tñ
en el tñeja de la pñeja

Verdad de lo que podria atguir con el fiesuo q
non era sin culpa pñ qñto fiesuo dñe
así senor i destituir pñ suu su abogado dñe dñe qñ el senor
qñd le mando quafian estua lora m estones pñd qñ dñe
yexas i senales de lo qñ qñd yexas pñ mofia i dñe
el abogado qñ muchos malefios pñ pñdian pñer con el fiesuo
qñ pñdian de dñe dñe qñ los confesua el mesuo mas dñe dñe
pñd dñe qñ fiesuo malefio este fiesuo pñ qñ dñe dñe
así senor m el amo bueno le al mas qñ pñdian muestre
non amdo yexas qñ
meceaz la sila dñe
i demas dñe dñe
abogado el mofia e
estua dñe fiesuo eñ
estua m fiesuo eñ
pñd al dñe fiesuo
fiesuo i dñe fiesuo
pñd qñ fiesuo dñe
pñd qñ fiesuo dñe
quafian i la ley m
ncha es amofia dñe
testamto dñe
dñe es non le apro
uecha m tomento
le qñ dñe pñe pñ
qñ fiesuo el testamto
hale quafian fiesuo
la ley mofia estua
le dñe mofia mas qñ
le tomento esa m
lora qñ dñe mofia
dñe dñe dñe
qñ fiesuo eñ

o ley a pñcha
así fiesuo el abogado del fiesuo
aleyando la ley mofia qñ
meda mata a los fiesuos
qñ non han culpa i el testamto
del senor mandava quafian
a este fiesuo i así el testi
mento i la ley eñ con tra
pñ pñ mas at topar mofia
la ley qñ el testamento

**llamase esta de clapiuon la dñe fiesuo qñ es mucho
mofia ofiaal i despues que ouo amado la obra
comofia las manos**

en la de clapiuon dñe del libro vii

**llamase esta de clapiuon
dñe el abogado del fiesuo**

**o ley mofia a ty llamo que me a mofia a el
hedeo del senor dñe fiesuo mandalo qñ dñe
i pñ qñ non pñe algnmo qñ este fiesuo fiesuo
desplaza así senor dñe fiesuo qñ estona el senor
lo mando quafian qñd pñdian pñdian yexas con qñ
mofia este mofia los muchos errores qñ fiesuo
fiesuo qñ fiesuo fiesuo qñales yo los dñe que no
qñ dñe malos dñe dñe mofia dñe dñe
así senor mas dñe algnmo el senor lo qñ pñe
lo demandava fiesuo dñe yo dñe pñe pñe
lo este fiesuo pñdian mofia qñ mofia la dñe
en qñto pñe esta pñe mofia es dñe ale de
mata si non es dñe a dñe a qñd qñ pñe
que le quafian dñe pñe esta la ley pñe i de
la otra es el testamento mofia dñe de ambas pñe
le esta mofia tomento este fiesuo no qñ mofia
fiesuo así senor qñ estua lora qñ dñe pñe
de su lora non es mofia otra si non qñ qñ
mata así mofia dñe algnmo i los mofia
non pueden mofia al fiesuo mofia les oñe mas
fiesuo dñe yo los fiesuo ya toymos pñ**

los tribunos
non pueden mofia
a qñ pñe mofia el fiesuo
dñe qñ la qñella qñd al
tribunos non le pñe dñe
pñe pñe pñe el pñe
dñe tribunos mas es fiesuo
blar del pueblo mas fiesuo
pñe a este mofia mofia
dñe qñ fiesuo fiesuo fiesuo
fiesuo fiesuo dñe qñ
no fiesuo qñ fiesuo el qñ
fiesuo los fiesuo de pñe
pñe fiesuo mofia qñ
el pñe dñe los fiesuo les
fiesuo fiesuo los mofia mofia
la segun segun mofia vale
pñe en el segun libro del fiesuo i dñe dñe
qñ la republia non pñe mofia pñe los fiesuo pñe
le fiesuo mas pñe los fiesuo el mofia fiesuo dñe
dñe mofia mofia mofia mofia mofia mofia
mofia

el señor qñia

bellas fies quafiando mto mto lo. ene el figno de
 fubdiente la afobda mto al pto 6 el figno p o m p
 me a o m a a l e f b l a e l f i g n o d e i c u d o q l e m a c o m u n y b l
 a p t o 6 e l f i g n o m u e r a f i g n d a l u d n o c o m a d u y e p t o m o r
 q n o q e l f i g n o m u e r a f i g n d a l u d n o e l f i g n o q m u e r o
 d n g n a l u d n o e d n f i g n o

Disclapite

el señoŷ q̃na q̃le d'iesela nneŷe z non lo dexo
eŷte mal ŷieŷuo d' faŷti poŷ q̃ q̃na la ŷilud d' ŷu
ŷeñoŷ ŷmas q̃le bio tener d'olengua ynauŷible z
q̃ŷo q̃le d'upaŷe n'urcho ŷu pena z aŷligon ŷet
ŷieŷuo exeat'oz eŷ d'elos mandam'entos d' ŷa
ŷeñoŷ non emendadoz z ŷegun d'ene lo que le
manda non emenda'z lo q̃ ŷtamos q̃una fuer
q̃ tien' en' los teŷtamentos z a eŷta mente

[illegible]

Itisvion

Angela brynd me
sublovn el señor d
fundo dispendio le q
muy bes bñ oestor
mento Res topmto
no & yepu ffigen a si
le pno q gela diegr
Res bien no & yepu
amenis wilo condtu

എന്നിരിക്കട്ടെ

q̄p̄r̄d̄n̄ q̄m̄t̄ d̄
 d̄s̄m̄l̄ḡm̄s̄ d̄x̄p̄m̄s̄
 f̄n̄on̄ q̄m̄b̄l̄s̄ d̄ā q̄m̄
 āūḡm̄ d̄ūq̄m̄ q̄ūp̄o
 p̄ūm̄ n̄ōl̄ā s̄ d̄ū

a) y como a) como topmala me a) vnde las conda por
 e) dny q) g) d) de las aguas en si p) r) l) a) d) a) y
 el vapor fuese e) vapor q) n) d) los arg) e) d) l) for
 tuu) e) d) b) d) d) l) r) t) o) m) a) e) u) v) i) n) d) e) g) e) v) d) e)
 l) r) o) b) p) e) b) e) v) e) a) b) e) g) e) v) i) n) d) e) g) e) v) d) e)

p) d) e) r) i) o) d) e) l) l) o) s) p) r) e) n) e) s) t) e) p) a) s) l) o) s) t) r) i) b) u) n) o) s) b) u) e) n) o) n
 a) u) s) t) e) n) d) e) l) o) q) m) a) n) d) a) s) e) n) l) o) s) t) e) s) t) a) d) o) r) e) s) d) e) f) u) m) o) s) n) o) n
 d) e) n) e) e) l) l) a) d) s) o) n) s) e) r) m) a) s) p) e) a) d) o) q) e) s) t) e) s) i) e) p) u) o) q) f) u) e) t) q) n)
 f) e) l) e) d) e) i) m) a) s) f) a) s) o) n) q) m) u) e) p) a) s) t) u) o) s) i) e) s) u) o) s) e) g) u) n) l) a) d) e) t) i) n) d)
 d) e) t) u) s) t) e) n) o) r) q) u) e) m) o) r) i) e) l) a) t) u) d) o) l) u) m) e) n) e) l) t) r) a) t) a) m) d) e) l) o) p) a) c) i) o) n)

bien fundada
 estona el apuon
 bien fundado q) d) b)
 e) s) t) a) f) u) n) d) a) d) o) s) t) r)
 m) a) d) o) e) n) l) a) v) i) r) t) u) d) i) z)
 f) i) b) l) a) a) q) o) m) e) a) r) v) i) r) o)
 i) n) d) e) g) u) l) a) r) e) a) u) r) e) l)
 e) u) a) n) g) e) l) i) o) d) e) l) a) n) g) e) s)
 b) i) e) n) f) u) n) d) a) d) a) s) o) b) r) e)
 f) i) g) u) r) a) p) u) d) r) a) q) l) o) s)
 f) i) o) s) i) n) l) o) s) v) i) c) t) o) s)
 n) o) l) e) d) e) f) i) b) r) a)

E n) s) i) c) o) m) o) l) a) s) a) g) u) a) s) n) o) n) m) u) d) a) n) l) a) g) e) n) t) i) l) i) t) a) m) a) n) s) i) l) a) s) o) s) i) s) a) d) u) e) r) t) e) n) o) m) u) d) i) l) a) u) l) i) d) a) d) e) l) o) m) n) e) v) i) r) t) u) o) s) e) n) e) l) p) r) i) m) e) r) o) l) i) b) r) o) d) e) l) a) p) r) o) u) i) d) e) n) a) a) d) e) d) i) o) s)

Dignales

contemplan d) e) u) n) g) e) n) t) e) s)
 e) n) e) l) l) o) s) v) i) r) t) u) o) s) d) e) g) e) n) t) i) l) i) t) a) d)
 e) n) l) i) b) r) o) d) e) l) a) n) a) t) u) r) a) d) e) l) o) s) d) i) o) s)

E n) s) i) c) o) m) o) t) a) n) t) o) s) f) i) o) s) i) t) a) n) g) r) a) n) d) e) s) l) l) u) y) n) d) e) t) o) d) a) l) a) f) u) e) r) t) e) n) d) e) l) a) s) f) u) e) r) t) e) s) q) n) a) c) e) n) e) n) m) e) d) i) o) d) e) l) a) t) e) r) r) a) n) o) n) m) u) d) a) n) e) l) p) r) i) n) c) i) p) i) o) d) e) l) a) m) a) r) n) u) n) l) e) a) b) a) x) a) n) n) u) l) e) m) u) e) u) e) n) e) n) e) n) e) l) o) p) a) c) i) o) n) d) e) l) v) a) p) o) r) f) u) e) r) t) e) m) a) s) e) s) t) i) f) i) c) i) e) n) t) e) f) i) g) u) r) a) e) n) s) i) e) s) t) a) d) o) q) u) a) l) q) u) e) r) a) s) t) i) q) u) e) l) e) v) i) e) n) e) t) o) p) m) a) l) o) a) s) i) c) o) l) o) r) a) n) e) s) m) a) s) p) o) d) e) r) o) s) q) t) o) d) a) s) l) a) s) a) s) t) i) s) q) u) e) d) e) f) u) e) r) t) e) l) e) a) n) i) l) t) a) n) n) o) n) d) i) g) o) y) o) q) u) e) l) a) s) n) o) n) s) i) e) m) e) m) a) s) q) l) a) s) v) e) n) i) d) e) n) e) n) e) l) l) i) b) r) o) s) e) g) u) n) d) o) d) e) l) a) p) r) o) u) i) d) e) n) a) a) d) e) d) i) o) s)

U) n) o) n) t) e) p) o) d) a) n) f) a) l) l) a) r) a) p) r) e) f) l) a) o) s) a) l) g) u) n) o) s) q) d) e) f) i) b) r) e) l) o) p) a) c) i) o) n) b) i) e) n) f) u) n) d) a) d) e) n) e) l) l) i) b) r) o) s) e) g) u) n) d) o) d) e) l) o) s) l) i) n) e) f) l) a) o) s) U) q) u) e) p) e) s) b) e) r) a) q) u) i) t) o) s) e) s) t) u) d) e) n) l) o) s) o) p) a) c) i) o) n) e) s) d) e) l) o) s) o) m) n) i) s) y) o) t) e) l) o) m) o) s) t) r) a) y) e) a) e) l) l) o) s) p) r) i) n) c) i) p) i) o) s)

q' conocen a los dioses e a lo menos trabaçauise
por los conozer e puen en la voluntad en lo alio e
entre metense en las cosas diuinales

En el libro de las buenas costumbres

Segunda de Dios

Disse Seneca en la episto
la cxx q' non se si fue dio
en matar los aueros por
des de los toros para
sacrificio o un pla
tano o por colgado o
un jinete o diuino
en el resado mas ser
uicio a dios e toros e
placido e iusto deli
tado.

En aquel oracion es bueno e muy famoso q'
es segundo de Dios

en el tratado del exemplo

Qu' denemos ser padoso tomando exemplo
del Rey de las arjas

en el primer libro de la demencia

El Rey de las arjas no tiene aguijon
ni non q' la natura q' fuese quel m'
q' pidiese vengaaon lo qual auesta
muchos e por ende triple las aguijas. **E**
dexole la fama de su fama. **E**sto es por gesto vn fi
mos e muy notable exemplo para los grandes
Reyes en la manera de los arjos los espanto q' se fa
zen las peñnas cosas de dominas para las auer
grandes. **E**spiendo vengaaon deuen auer los omes
de no aprender las buenas costumbres si q'eta de
las auerualias peñnas pues q' tanto deue ser mas
templado e lo pagu uinano q'nto mas fola mete
pueda danna.

Contra avaricia impudicos siguientes se contiene
que los liberos en la mayor pte son enemigos
e q' las libras engañan falsamente

El Rey de las arjas

es mayor q' las otras arjas
las o mas famoso e tiene el
vicio e las auer fessplandaces
e clapas on de vngio. En el
mundo georgias q' non tie
ne aguijon en la parte p'sta
del cuerpo amonencia a los omes
de las i' p'nesta semejanca q'
este Seneca q' los Reyes non
tienen aguijon es a saber
p'nto de vengaaon de faser
dano a otros.

vees monta tanto

na paulla es por q se uen a pme aq por equal si ez en un q
z p uo lo se a si legui esto and adus es p uo z anda vno es
pa ad te z anda vno es fluy p uo s lo p uo de si mas estas p
labras non son aq de entender general mte mas al
p p uo se p de si q m d h s b i p e s de es h u a u n d a q l q e s
en el m p o a q u e l d e q l n s e d u e d e p r e s u m p z q l o s p a

entouas pura

labrar puru es aqlla q non
ay de los maldizientes un
de las h s b i a s z f o n a p o s z n e
ne o q u a n d i a d u l a b u e n a
u l t i m d q u o a s e m u d a d e d i
e s t u d a a d u i q l e s t a l a f o r m a
a u g m p a

non ay amygos

en en d e s t d o s f a l s o s q
a l a d i d u r s b u e n g u a d o s
(e p r e n d e d e q u a l d i l l o s
e n g a n a p a m a s d u l c e m e t

si autuete efes

non se d i s t a q a u t u e t e
p r a n q l o d i s e a p r o n l a
e n e l s t e n d o d e l a s e t a n s a t
a q l l a a u t u e n a q l d i s e
e s a r a d e l a s d e l e c t a o s
d e t u e n e z q u i s t a m a s d i g
s e a q a u t u e n t e e l q u a d
e c o n t i n e n t e s t r i t a y d p r
b l a n d u p a d e l i s b n a t e q l
e s a s t a m u y g r a n d e f r
o r a p l a s e m u c h o a
l a s h s b n a s a l a p a u n
z d e l e y t a n l o p r e n d e
q u d l a s h s b n a s s o n e n
s t a u l a s p p r e s t o b u e
n a s z d e l e c t a b l e s e s
d e p u e r y p a n d i h g e a n
z a y d a d o e n l a s e s h a r
e n o n d u e m o s t r a b a l a
p o a l a u n a m y s t a d d e
a l g u i h s b n a e n o r z
g n z u p a a m y s t a d a q e n
l a q e t e g a n a l o q u o

en el libro de la vida bien aduirtida

Es estos q lo an tu elo q naa z polidra de
fa blar z los q te syne por tus flq s a s z los
q h s b n a n p r a n e z t u y p a n z o n o r z los q
e n g r a n d e n d e p a l a b r a t u p d e p r o t o d o s e s t o s s o n e u s
e n e m y g o s z p u e d e n l o s t z q m o n t a t a n t o

Estoua esta labolunad puru z asuelaa de to
dos los males q u d o n o n s o l a m e n t e n o s t r a i s a
d o s m a l d i z i e n t e s m a s a d u i e s h u a t a d e l a s
h s b n a s z e s t a s i e n p r e f i s m e e n l o q c o m e a r z f e t i e n e
s u e l l a z s e n t a m e t o a d u i q l a f o r t u n a l e o r a s t a n d a
z a n t r a p a

en el libro sexto de los beneflaos

non ay alymo q por lo q se le entuende en su vo
luntad lo a las o s h s o l a s d e m u e s t e m a s e l l o a z
o e l d e m u e s t o f a s e l o a n h s b n a z e s t e s o l o e s e l a u y
d a d o o y d e t o d o s l o s a m y g o s z e s t a s o l a e s s u a n
t i e n d a q u a l d e l l a s e n g a n a p a m a s d u l c e m a n t e
e n e l l i b r o d e l a s q t o v i r t u d e s

Si autuente efes z gigante qeas por la
fason es h u a l a s h s b n a s z p r a e s t o
l a m a s g r a n e o b r a d e l s e f f e n a n y e n t o
e n t e m p l a m y e n t o d e l a v o l u n t a d e s d e g r a
l a s f o n a p i a s d e l o s h s b n e p o s e n l a s p a l a b r a s d e
e l l a s e n b l a n d e n e l a p a a n c o n v n a m a n e p a e n
g r a n d e l o y r e m u r s n o n q e a s t u g a n a r a m y s t a d
d e o r o p r h s b n a m n d e s l o g a r a q o t o g a n e

la tuya por ella non temerás las palabras asperas mas
temerás las blandas

En el libro de las buenas costumbres

Guardate de los libiseros como de enemigos Ca
nonpe los coracones humanos con falsos lojes e finim
vnpando blando en el coraon de los q ne ha niente
los qeen bien aventurada es clama q p feta me
te venga este prado en ella libisa un engana a
otro un ella es engariado

bene

Antes acaba la vna coplaaon de algos
dichos de seneca shados de vna gran
coplaaon que de sus dichos e dotri
nas fue fecha: fueron tornados de
latyn en lengua de castellano por mandado del
nuy alto pñape nuy poderoso fey e señor el fey don
iohn e non van situados por ordenaon por qnto fue
son traslados a asy segun que cada vno en le
yendo bien pñesta e añadieron le las glosas et
algunas adiaons en los lugares onde el dicho
señor fey mando

La q en este qñmo estan algunas de clapaons que
fueon shados de diuersos lugares del orçginal de
las de clapaons

en el libro quarto de las de clapaons

La de clapaon qsta q se llama de clamaos

Guardate

lanz nean mient
an aqellos q qe ena
libiseros qñdo le q
dixen qay en ellos al
gunos bienes los qls
no tienen.

bien aventurada

no consiste la bien aden
tupay del onie en q non
engane mñ sta engañ
mas bien se qere esto pa
labida bien aventuray
fio q non puede ser alg
bien aventuray mas no
es esto lo es blen al den
bien aventuray

sepulcro ofendido

los leysistas pnen non b
alas demandas q'vno o s
an contra otros syu la q
lidat de los casos q' q'nd al
guno q' b'arita la sepultura
ofensa o toma della alguna
cosa p'uede ser acausado q'
m'nalmente llama la
tal demanda o acausacion
fue esta de clama a q'u co
p'uesta

las armas s'ban lo
antiguos en la sepultura
de los aualleros finados
p'ner sus armas de q' ellos
se s'ban aymar q'nd e
llos eran viuos y agora
don que non pnen tod
las armas p' comu m'ete
suelen p'ner estandarte
o escudo o p'ndon o van
depa segun el estado de l
auallero y qual q'ier q'
de alli lo q'ase p'na p'os
mente m'esta pena p'
q'and lo a buer fin p'a
fuer amello cosa a p'la
ta non se disc' ofensar
al sepulcro como a ca
lao en la sepultura de l
ayra fue suado dende
el p'ndon q' s'bbella es
y p' si fuer p'na de x'o el
fey de n'ra s'ra d'na s'ur b'o la auallada que
leuara y aq'lla non es ofensar la sepultura mas es
ougarla

que con las armas que tomo de la sepultura fue
vencedor

Y p'ne contra ella quella accion q' llama del se
pulcro ofendido

el cas es este

Vna abdat aya y'na vna con otra y'ni auallo
de los buenos y' de nodados della peleando p'ndio
sus armas en la batalla y' tomo ala abdad y'
fue ala sepultura de vni buen auallero q' y'asia
enterrado y' tomo las armas que con della estana
y' fue a pelear con ellas y' peleo fuerte mente y' vna o
y' despues de la pelea tomo las armas ala sepul
tura donde las aya tomado y' la abdat dio a este au
allero su y'ualapdon segun q' suelen dar a los que
bien pelean agora f'as sin le q' ofenso la sepul
tura en tomar las armas della disre el aualle
ro acausado mala l'rs llegue a estas armas y' ellas
se vi'f'on vni p'on con y'go y' p'ri a esto p'ri q' las
yo tome s'bn ellas armas en si las dexara non
fue p'ri armas mas fue p'ri de p'oso y' folo de
los enemigos y' aq'lla fue p'ri vna de p'ri m'ete q' b'p'
tamiento y' ofensu de la sepultura q' a ella llega
ta el enemigo mas esto q' yo f'ize no es q' b'p'ntam'
ante fue man'era de p'prestado an cada vno de
nos p'resto al otro lo q' le fallega yo non tema
armas y' p'resto me las el auallero finado y' el

y' asi fue p' p'ri y' folo de los enemigos p'ri no
aueri f'p'yd' como a p'ri de los abdadanos

dispos

q' p' d'ar q' tom' tud
las p'ri p'leaz con
ellas s'p'nen ellas
de su of'ao como d'f
mas a d'ien sepur
y' filas non tom' p'ri
folo p'ri los ene
migos p'ri ende p'ri
ende p'ri no ten'z este
auallero con p'leaz

me yo colyaua sy q̄sieras mas tu non tem.a
 que faser en ello en non era tuyo el astrol enq̄ a
 tapa la syga i non me q̄xo yo dela fortuna en ella
 dexauame mozt mas tu non me dexaste po
 ventura tu dypas que me mate ayosa mas esto
 es gran inopia en q̄ndo yo q̄ta de ma mozt nō
 q̄ndo tu q̄sieras perdi la muger i los fijos i la fide
 da i non me dexa ota cōsi la fortuna si non vna
 syga con q̄ me colyaste i tu a vñ a q̄lla non me q̄
 siste dexar yo estoy p̄prios ap̄tesos para la
 muerte es a s̄brz soledad i syga i la soledad por
 que es a s̄brz conueniente para el om̄e deshuertura
 do la syga por que era a s̄brz propia para me ma
 tar i qual q̄er que por ende persiste non deya al fide
 si non mytar i sy fuese my enem̄go o te aselo i Ca
 llaste i adu que yo a auso a este p̄ segun la m̄bda
 del fecho si yo vengo mas ypane sya la sentenaa
 autra m̄ que autra el m̄ deuen iudgar q̄ yo
 me pueda libe mente matar i que este a ausido
 non me deueya m̄ deue bedar. **Q** por nō otn
 estas cosas deshuerturadas q̄ta mozt i este
 esto por me la m̄te q̄ era my remedio i si me
 q̄ me q̄des q̄er yo ws a este fido q̄ q̄siera la
 muerte autoda voluntad siluo por q̄ fue esto
 uado en non ama o to temor si non de bñz por
 que la vida era a my por q̄ la muerte i yo m̄p
 endo a ambaua todos los tristes fados de my

nos puede auer i q̄ela tushido non le mede q̄er
 a s̄brz hgeja de faser

mas ypane

esto todo om̄e esta en la y
 puede auer m̄p̄es en ten
 diendolos i la glosa en
 tendiendola de ota m̄m̄
 q̄ aq̄ esta trasladado mas
 esta traslagon p̄p̄a mas
 conueniente segun la ma
 teria i q̄er desu q̄ en los
 otras a ausa ouz q̄ndo
 el a usido i vna dñ
 al a usido p̄na i la cu
 lido i nō feale p̄na m̄
 mas este neq̄ao es de
 tal natura q̄ si el a us
 do vna a de de la p̄a
 q̄ si pueda matar libe
 mente lo qual fue le
 si la a s̄brz mas esp̄ito
 si q̄ en los fijos vna
 tushido non le mede q̄er

anstizendo solo era mas desventurado q m mngi
 e filios por q m oia despues q ellos e dime a causa
 para q me estapiuas dela muerte filosofias para
 que edfiasse am mps anstis q madas si p q naue
 gase. Otea m naco q b rada para q gase mps filios
 mps los en la sepultura. E s por q esto en ta mal
 a venturada anst mas bien a venturados fuestes
 muger e filios q yo pues la fortuna a los dexo mps
 U de la maaon septima de los tresientos omes q
 vinieron de noche ala abdat e non los febio
 el arpitani. U a dia vna ley en la abdat que dize
 anst non abra algnio las puertas dela abdat
 de noche e el arpitani tenga sobetano p dero
 en la gñ. claus este

Tresientos omes dela abdat fueron pfechos
 por los enemigos e soltaron se vinieron de
 noche alas puertas e llamaron e el arpitani
 non les q b abpi. e llegaron los enemigos
 q benian en pos ellos e mataron los alh desta
 delas puertas despues de aribada la gñ. U
 anst al arpitani como adanador dela fepubli
 an por que non abpi a sus abdadanos

Dize la pte del arpitani

Non ay de q estan mps a ellos bien
 sabian la ley q non se abpien de abpi
 las puertas por ende fuso nable mnt

sobetano

esta segunda pte
 de la ley q dize el
 arpitani e pte pte
 aq pte pte dubdo
 si la gñon anst si
 la mnt dize a
 la ley no. U pte
 non pte pte e
 acauso el arpitani
 pues segun la ley
 non pte pte
 mas anst dize te
 ya pte pte sobta
 no adan a enten
 der q pte dize pte
 m anst la ley si q
 era e acauso la
 pte q non lo fizo q
 lo demora fize pte
 estapi qte dize los
 omes

q fuyeron
 dize esto por el mry
 uepo como si dixie
 se q non ay en ellos
 cosido lo q alo que
 dize shluo el aieto
 qese de az q el numo
 de scet trescientos
 omes de apmas es
 de dezkar. nes vna
 qdilla z qual qer
 apitan denefari
 menaon de qd ill
 de trescientos de o
 mes de apmas p po
 las pssnas de stos
 non ean de dstr
 p q se dexaron
 pndr.

q non ean de los nros pues atalora venian z
 si me dixiese la auidor p q dexamos mory. 2
 trescientos omes pue de lo yo fessondr mas p q
 dexaron ellos aptruar p non mory. z yo a estos
 avii q llegayan de dia non los fexbiea shluo. 6 y
 vimegan vna dres. z de noche avii q bimegan.
 vna dres no los deuegan fexbir fue yo el oyo
 dia ala batalla p plear z estem estos tres se
 tos en el alarde. non tro en ellos cosi q sta de lom
 shluo q fuyeron mny ay cosi q dellos deuanos
 de star shluo el aiento fuyeron no aysaron de
 guardar las leyes de la gma. z tornaron de noche
 p q q bntar las leyes de la q bdat el pueblo fo
 mano fue traydo a gran apretura por la bata
 lla de canaas q stouo de ayndar de los fexuos
 p non aya de los anualles q estaua aptruos
 entendiendo q mejor defendian la hbrstad
 los fexuos a qen la dauan de nueue. nra la
 adnan abido q los anualles q la tomen. z la
 prdiepon non la defendiendo bien. z yo te fue
 go q me digas o auidor como conoçe yo de
 noche quales enemigo o quales de la abdat
 z que senal me das tu p q q conostu de noche
 las apmas de los nros. z de los contrarios. z yo
 qro bien q los enemigos estapan en alguna
 celada p q mataz a estos que fuyan. 2

canaas

este es un lugar de pulli onde
 fue una gran batalla. an d
 mbit mady q anel oyeron
 los fomanos. fue denados. z
 mmpen en ella q pnta. 2
 qro mll omes. z ambal en
 snal de tenamjenbro amr
 tigo tres mch. 2 amillo. 6
 de po. z segun dize sni. 2 go
 sin en el hbo de la abdat
 de dios. anel am p q anhi
 menaon oyeron los fo
 manos de omes de apmas
 q pridonaron a todos los
 mal fexbros. z asfaron
 a los fexuos. z anellos
 finchieron subuege

¿ se entran en la abdit abuelta con ellos
fyo abre la las puertas

disce la clausura

Dichos fue este capitán odioso a tre-
cientos omes en pueblos en mal
lugar en la pelea por q fuesen pre-
sos: por q desto non se podiesen q xar
non los feabio en la abdit qndo venian fu-
yendo: que mas amillares ser p sos los omes
en annuados fueson aquellos capitanes
tege la: qas: e estos arptados ya ala fin no
podian al fin q les diese conq se defendiese
dispendo o capitán echa nos armas anq nos
defendamos en esto por qesto non lo bried a
la ley

Declama non segunda en el li-
bro segundo del juramento
q fieson marido: e mger
el ans es este

Uni marido e su mger juraron q si el
vno dellos muere q el otro se matase en
pos del ambaos quel marido fue luene de la
tra e de alta eubio vno q dixiese a su mger q
etamuto la mger qndo lo oyo ehyose de vna
ventana abaxo tomason la e araron della
e estapo si pndre mandole q se pntese de su

Regulo

de la estopa de este regulo
de volu q por q esta en vno
hbpo de la puyda na de dio
en el q por ende no se fe
pate aq

qas

esto fue en capitando
foma q se judgo mntos
feynos al ppo foma
ne ex pnes fue venado
de los pptos q se
nupio en la pñon

non lo bried a

omd si dixese
pues te estus de
obpar la pueña por
la ley echa nas armas
anq nos defendamos q
desto non te pudes
estus pues non le
vried a la ley

Puena atri

q̄pe d'eri q̄ailla m̄pda
non le troxo peligre
en estapo della mas q̄
fiso q̄ p̄sestet ser
vda de po el amor que
della m̄pda a si m̄pdo
pues se q̄so matiz
por el e esto y q̄a osu
bre de los gentiles a
tribux e ella a los dio
s̄s entendiendo q̄
ellos la estapo q̄
p̄ esto d'is f'isist'.

Suegro d'is p̄su

p̄dre d'qual e p̄sue
gro d'is m̄pdo q̄ lo
q̄ p̄pe d'is q̄lamure
fue tanto o p̄s q̄
non q̄so e p̄a d'is
q̄ella se d' f'is a d'is
a ella nola p̄re d'is
m̄pda q̄ p̄pe d'is
p̄dre lo q̄la m̄pda
nola se como f'is q̄ne
se q̄ mas que q̄ p̄e
si el p̄dre q̄lamure

Fuego m̄pda

meate solian q̄ma
los auez p̄s de los s̄s
m̄pda q̄ p̄ner l' e b
cuyas se y alguna
p̄m̄pda f'is a e p̄o
end' d'is d'is auez d'
ap̄biles ya auez
es lo q̄ d'is q̄ma p̄s
les q̄ d'is e non se me
a si tan p̄q̄na que
d'is m̄pda f'is q̄ o
vna f'is a.

m̄pdo pues m̄l bula le aya fecho ella non
lo q̄so f'is e sobre esto d'is e dola contiene b
bre e sta d'is e da non

Disela p̄re de la m̄pda

O dios t̄s m̄pdales e los otros f'is d'is el h
nase b manal contanta subiduria q̄ta d'is d'is
m̄pda f'is de aq̄el mandado q̄ yo oue de la
m̄pda de m̄pda non me troxie se peligro
de m̄pda mas f'is e p̄uena a esta de m̄pda
e lo que non p̄rio la m̄pda que e o p̄s e
el suegro se p̄re bende me m̄pda p̄re p̄ q̄ d'is
q̄ q̄na m̄pda p̄ m̄pda mas non deuo p̄
ello se e f'is e bende m̄pda m̄pda f'is p̄re lo f'is
a e m̄pda de otras d'is e q̄lo f'is e p̄re ca al
yunas ouo q̄se la m̄pda en el fuego donde q̄ma
uan los auez p̄s de sus m̄pda e algunos e
su m̄pda e m̄pda en la m̄pda a sus m̄pda
e yo f'is m̄pda p̄a quella p̄m̄pda adventura que
tome a si m̄pda como se e bula se e non b̄da
entre aquellas famosas q̄ se abie son p̄ sus
m̄pda m̄pda m̄pda e yo a d'is con
tinua m̄pda m̄pda m̄pda q̄ no podi
buz se yo m̄pda e d'is a yo q̄ tan p̄a b̄pda
yo f'is m̄pda e como se f'is e f'is e entre los
que p̄fian lo que d'is a m̄pda de p̄labra troximos
lo a jupamento e jupamos de non buz el vno
despues del otro e pues jupamos de non nos

bua

como si d'is e e f'is
m̄pda q̄ d'is e f'is
abie son m̄pda p̄ f'is
p̄d'is m̄pda f'is a f'is o
m̄pda yo p̄a d'is e
jante fama de m̄pda se
abie m̄pda p̄ ouo tan
bua d'is q̄ q̄d'is
e q̄d'is tan f'is m̄pda
ellas p̄ q̄ no q̄d'is p̄ m̄pda
m̄pda

partir por mure sin dubda una voluñad fue de
non nos partir en vida

Esta otra pte ampara la muger

Dices tu o muger q non puedes dexar a tu marido
e dime qual cosa non puede faser el q puede morir
e tu marido te cubrio mandado falso de su mure mas
por le fallar de fea bir verda de lo mandado de la
tuya e non te esusies diziendo q non puedes estar
syn tu marido an bien puedes ser el pastor pues
supiste su abstinecia tan luego mente mure es
aistes con el juramento q fexiste en suelta e pes
del ya pues por el te dexabaste

puede morir

como si dixieses buelga
es esta alegaao an non
ay osh tan amada que
non pueda dexar la vida
e pues el mure no spudo
un tanto la vida q se q
no mata biempria apr
tar se de su marido si q se
se de la tuya

q se de su q el marido le
enbio de su falso e po
ello fallar por la muger
de se murar e an si figue
ta se verda de su mente
abi q falso mente e
le am a fecho no se fiam
la fige

En el quinto libro de la clamaaon de la
causa del pobre q fue qm ada por el fiao
sobre su o en el arbol q delante della
estava

El alcy de ra anfi

Uqual qer que fiesse dando a otro a sabien
das pague qto tanto del danio q fizo el que lo
fiesse non pague mas de lo que monta en el
danio

El arbol es este

Uni fiao a una arca de si por vesno a un po
bre e el pobre teña delante su puer ta un arbol
grande q enparbava la vista alas ventanas
del fiao e el fiao fogole que glando se
para lo costar el pobre non qm e el fiao

pusole fuego vna noche e q'mo se el astol e anel
toda la casa del pobre el flw q're p'guir por el astol
q' q'mo a sabiendas el q'tro tanto de todo

Dize la parte del pobre ante
el flw

Desp'me ante el somido de la llama e lo p'mero
que fize fue preguntar a los vecinos q'en aya
fecho a quello an non sabia q' este flw lo fize
fize q'melo dixieron e mi astol tenia las f'mas
tan estendidas q' cubria toda mi casa Este
flw ymagino pues q' yo no le dexaua aya e
por su fuego q'marle e por q'tro muy de suegra
da maldad es abdiar e n' su eustinar e
e n' modida e entender q' p'uos no me podian
er con fuego q'me deya a v'car an bien ente
do q' el flw e el pobre no ay diferencia q'mo el
ayecho se guarda e de si me o flws non vos
p'ese q' es fason q' el pobre aya alguna plazer
en m'par sus astoles ws otros p'sedes las he
podades hasta la fin de los tiempos e f'ochides
las abdad es au v'as an las tantas tenedes
e me tedes los montes e las aguas dentro de
vos de flws e el pobre non av'a si q' era algu
plazer e p'ogente o flw q' no aya cosa mas
plazentosa a tus ojos que ver ayda mi casa
O yo adia por muy graue vni astol e fize

non sabia

esto se dice por el
grayan el f'cho
e mostrando anio el
fuego fue p'uesto
malicioamente de
noche e en asf'ndido

non ay diferencia

q' se dice este flw non lo
q' se leua por via de justia
por q' en la justia es m'les
por los flws e los pobres
mas q' lo leua por fuega
del p'de por p'ogenda fuego

me e prdar toda la msta e tu por favor. dle as
q por q ayas deleyte nos q memos a dda e tus o
qos ayas plaser e la vista de tus bennas p
mas larga e mas gya q si q mando las a las
de ende peder. U dya tu q enbargaua my astol
atu vista e dme q ma paulla es esto. U Ca vemos
q quando andamos por la cille algu enbargo no
fazen los fseuos que andan de bna pte a otra
U mas non los matamos por esto. U las puse
de las a las con su altura enbargan nos la
lus e las longas e los h de flos q se fazen pa
de pte. U las a las h de flos en el suelo
de las ab dades enbargan nos de andar por dnd
q temoz mas non las de flos por favor
mas libe el andar. U este es astol que
me tu q maste me deleytuua yo por studo en
las grandes buetas de los flos. U q ped es
saber que tanto pdr yo en este fcyo pdras
lo bien con fdejar por esto solo que un enemgo
con qnta maledicn a terna de m, dize que
non lo q sepa que se abuya yo tanto mal.
U non pido agora cosa injusta. Canon de
mando al finon el daño que fsebi de ste
fuego se fsepa con el daño de aquel que lo
puso. U Mas otros o flos a dda por favor

que vras aslas span niny almas z tenya a offe
 dores fasia aida pte del aelo z span allientes
 en ynujetuo z fhas en estio en manera qñ
 las mudanzas del año non ay a lugar en vras
 annadas pñedes montes con tan natura en lo
 alto de vras aslas z fhas des alboras para pñes
 tamadas qayna nauegafia. **U**ta le pedat en
 otros tipos morauan pueblo z aya en ello ca
 sas qasar tiene la ayora año alapia vñ vñ
 labrador. **M**ayores testynos tienen ayora
 vñs qarejos q mandaz q otro tipo tenyan lo
Rex. **U**ta la mar a fiodan ya de la tñra fñs
 de muelles z non qredes q el pobre taja vn año
 delante su puerta z dime tu o fñs non subas
 que tamaño es el po de pio del fuego z q non se
 puede tener de fñs es amercando z q es bastante
 para de fñs las abda de z no los q de po q
 nos amercados se leuanta grande s fuegos
Uta le aduñ q alyana pñ del danio non qñ
 fas fñs po pñes parte dello q fñs tenyo es
 año fñs subiendo lo fñs fñs toda z el que
 se qere es asñs diciendo que non lo fñs del
 todo non lo denes subz z sin dubda el que sa
 be parte en todo os tenyo qñ el que con fñs
 que puso fuego ala puerta o alyna vñ

annadas

qñ de en qñ non es fñs
 te fas en para fñs mal aor
 de fñs qñ viene alyñ en baggo
 pñ el alyñ qñga de mñs
 lo fñs fñs qñ de en pñs
 qñ lo pñemos qñ.

calo alto

algunas veces qñ en los
 teñados de las asñs pñes
 tñs z plantar alyñs asñs
 los z pñes esto fñs alyñ
 uatupa mas non lo es
 alyñ pñes tñs en qñ
 pñes en las fñs

Rexes

antigua nñre fñs
 alyñ fñs en pñs
 tñs alyñ qñ pñes
 los bñs ay alyñ
 fñs pñes fñs
 pñes alyñ fñs
 mñs alyñ fñs
 fñs en alyñ pñes
 de la fñs fñs qñ
 de fñs tñs pñes
 tiene ayora fñs
 qñ fñs pñes fñs
 de los alyñs

da bien se entiende q toda la casa qmo ca no ay
alguno q lo enaenda todo mas pone fuego en al
guna cosa dende se desparte por todas Este
asbol pues en my casa estava pte epa della por
ende pues a sabiendas puso este fco el fuego
en el / En toda la casa puse auer lo puesto

Dize la pte del fco

Este asbol fasia toda my casa doliente en aubpa
me todas las ptes por donde podia dnr ayto Ga
ua e fogue a este pobre e dixe le uonte bien da
no por que otemos este asbol qe aprouechan
estos fco nos famos q auer gan fuerte de tu casa
e atri en alguna pte de my casa entrauq e fasia
dano algunas ptes e bien saldes qm es la
fuerte de los asboles en alas beses fomp los mu
ros

en el libro sexto de la declamacion
sesta de vna muger q fue a auer
de adulterio de xpuas e llamase
la declamacion de la auer de
las xpuas el asbo es este

el asbo es este

Vno toma vna muger e della vna fila de be
dad para asbo e dize a su muger q qrua asbo
lo auer manglebo qe nonbro
e la muger en oyendo lo dize luego a psta

2
estas
2

estas palabras antes moña q̄ conel m̄se
Usando q̄ la moñ m̄pio ante delas bodas
Zen f̄a m̄te ouo algunas seriales p̄ d̄nd
se p̄fumo q̄ moña de yexuas el padre
p̄ s̄b̄r la verdad & tormento a vna f̄er
ua f̄iya & p̄fumo le deste f̄erho & Ota
f̄erua d̄xo q̄ non s̄b̄ia c̄st̄ alguna de los
yexuas Usas q̄ s̄b̄ia q̄ f̄i m̄ger cometa
adulterio con aquel mancebo con q̄ en el
jude q̄ia a s̄r f̄i f̄ia & agota este om̄e a
a s̄r a f̄i m̄ger de yexuas & de adulterio

dize la parte del m̄p̄o
contra la m̄ger

Quando m̄ m̄ger q̄ndo le d̄xo de m̄
tormento d̄xo ante moña q̄ conel
m̄se & en q̄to d̄xo moña p̄fumo
bien q̄ le dio yexuas & en q̄to d̄
xo ante q̄ m̄se p̄fumo q̄ cometa a adulterio
conel & p̄ estas palabras se me declara el
adulterio de m̄ m̄ger desp̄s q̄ fue f̄erho
& Ota m̄te de m̄ f̄ia ante que se f̄ise se de d̄s
maleficio me q̄ello yo / o m̄es d̄s d̄s
m̄ger f̄es q̄ lo demostraron la vna fue m̄
f̄erua q̄ d̄xo le q̄ era f̄erho Ota otra fue m̄ m̄g
q̄ d̄xo non sola mente lo f̄erho mas lo q̄ a v̄n
s̄b̄a de f̄iser & esta m̄ger f̄er maleficio

no sola menti

estodize por las pala
bras sup̄o esp̄ite p̄
d̄nde se p̄fumo lo t̄n
& lo alab̄n q̄ la f̄erua
non d̄xo si n̄o el adult̄

por señal

comosi dixiese q' comi
es de mal p'ncipio el m'p'io
el adulterio de sum'gi
mas q'nd' se comete ei
moxz maleficio a si co
mo aq' d'iz yexuas a su
fija: para p'uenadello
allegan el adulterio
esto es sobja de g'ra ma
la venia

en fuego

estor q' am'gu
ment' b'stua q' m'or los
aierpos de algos finad'

mu' y grande en o'menio adulterio en su vi
no: e fue a'blem de su f'ja. Et q'u mal adu
t'uada es la a'isti enq' el adulterio sealle
ya por señal de o'ro maleficio. Et dizele q'nd' la
fablaura del matrimonio q' este manexo es
honesto: f'epmo: e ve a'udacia q' le loana
el yepmo: e lo ele el q' cometa adulterio con ella
digo v's q' vo f'iv mu' fudo: e ynd' shero e co
noez m'p' males tan tape en abri q'eva q' epa
br'at lo de los yexuas. Et q'p'endo s'it'ez aq'
llo s'p' del adulterio tomanon se en o'm'p' de
mostroio las lodas: e la a'ima del ayuar se tor
no en lecho de m'm'e. Et las a'eynas f'echas
q' fueren enq'nder la noche del m'lamo se tor
nan en fuego: e n'q' se q'mo el aierpo de m' f'ja
q' com'etia ya apod'ez e estana f'inchado co
las yexuas. Et q' o'ra p'uenabustades o
pues q' en este f'ech' a'uerdan las s'riales co
las p'labras: e los to'm'etos con las s'riales
e am'tu p'labra. Et m'nger con co'p'diso los
f'udos tu d'viste m'p'ia ante q' a'ist' e an'se
se f'iso. Et a'vimos ya el aierpo de m' f'ja des
f'ech' e a'p'endo la m'ietta q'v'mos lo q' d'
via dicho su madre: e an'si p'rdi el yepmo por
adulterio: e la m'ger p'ri m'am' a su f'ja co las
yexuas

di se la parte de la muger
cuando el marido

De dos m^ug^{er}es q^uim^unes aca^ueste a
su muger es a saber de adulterio e de dar
peñas el adulterio p^uenalo sola m^uger
con testimonio de una f^uera. Mas peñas a^uer a^u
con la f^uera non las p^uenuea. Mas las palabras q^u
dize que dize non se dize con de lib^{er}ta^uon mas
p^u q^uel le f^ublaua el as^uimento de su f^uja e sp^us
de conq^uitido a su o^uo ella p^u q^u non fue p^ueto fo
grada. E si h^ueron se le aq^ullas palabras de la bon mas
ella non llopa menos a su f^uja q^uel p^udre e an^usi la p^u
esta la f^uson p^u q^u dize esta muger ante m^uo^u q^u con el
an^use. E ca^u con el eno^uso q^u au^ua de non le auer dize an^u
del m^uatrim^uio q^u au^ua de su f^uja les dize su cono^u
de f^ura^uon (non es m^uap^uilla s^ull^u ver^udad en a^uar^u
e m^uch^uos b^ues a de^uynar on^uculo q^u dize p^u e
a^ube^uamento

de la f^ura^uon octaua del libro
ter^uyo del p^udre que fue a^uu^udo
q^u le u^unta^u b^ull^uo e la a^uu^uo

En atenas au^ua una ley q^u d^uo a^u f^u

U^u q^uen f^uo se a^uut^uamento e b^ull^uo de gente
m^uue^ua s^ubre ello

U^u q^uand^u fue en^utrada o^uh^u ch^uon p^u felix f^uey de
m^uad^uona los de atenas o^udena^uon de f^uar^u b^u en su
ab^udar a todos los que u^umesen de o^uh^uon v^uno
a^uu^uen atenas con v^uni m^uo^u su f^ulo e con b^udo lo a^ugnar

non las p^uenuea

dize lo p^u q^u la f^uera
non dize de la s^uer
uas mas dize de l
adulterio

unirgo 5

un vicio vno atenas que
tema en fijo ferno se al
gnos manabos mopa de
den de tomason le pñ fiera
pi lo de gollaz el vicio llo
paua a su fijo a si to mado
z pueblo ayuntose al la
to del vicio z sobiepo que
en vna aysi ende qm es
tanian aqellos manabos
febadores z comenaron se
agrar dellos z algunos de
sus mugeres propias z
otros de aqellos z aqllas q
ayan aqellos manabos
desbunido mouidos con
gran fura qm apon la z
alos maabos z al fijo de l
vicio

mutar on se

esto dice qriendo mostiza
q non los llamo el mas e
llos se vnyeron de buena
mente por q qnan mal a
los manabos q estaua
en la aysi por las mal da
des q ayan cometido o

en mal omē de la qbdar estando ornando fablana
de matarle el fijo el Del pñ se qñ de lo oyo fijo o
Del omē q lo aya con bidado de touo el fijo z el
pid se començó allopaz delante la aysi z al llanto del
ayuntose gente z qm apon la aysi z muprepon diez
manabos q estauan dentro z el fijo del vicio agopa a
gopa a aysi a este vicio pñ q fise ayuntamē de gente
z bolliao.

Des de la parte del acushido

Dicho es dellopaz se non dexan llopar el ay
tado sus mysepias z dolores an non es cōst
que se pueda mandar que calle qen dolor
tiene pñtapon se muchos del pueblo a esto z aq
llos que se ayuntapon qrellauan se de los manabos
q estauan dentro en aysi disiendo los malefagos que
ayan fecho el vicio de sia aqnel foga my fisa oyo
de sia aqñ desbunido my muger temome ofiso q busti
dote entre los muretos tope con los buenos de algu
mal fechor de aquellos ay qente q mastre desidme
obapones donde es la fe de atenas donde son las
manos diestras anq sobiades con bidad a los hñes
pñes q qñdo fue tomada my abant de obuchto dix
am fijo tomados somos ofiso fivamos mētri
pñemos z ayun los abustar donde febre non nos
puede fazer mal qñ non feabimes tanto mal de
febre como aq a vemos feabido feaushu me agopa
disiendo que llope como si omye se astdo de llopaz
despues q obuchto fue tomada la qual nō es aqñ

temome

oyolo pñ qñ fijo o
sejmo en vno con los
otros z non podra
conocer quales son
los buenos ayos

desidme

seprebende a los
de atenas q soban
con bidad amigable
mente z aqñ nō lo
fiso aqñ

avemos

en la vda de oñ n amē
esta aysi aqñ este
lugar como en el po
ner de la aysi z a oñ
lugares de sta aysi
pñ qñ mudose en la
qñtlanon la figny
flamān de las pala



lras por q non se muda pñ nō fue
onesta la marea

